

Modelo interdisciplinario para ejercer el derecho humano al agua y al saneamiento en zonas rurales marginadas de México.

Proyecto CP1908.6

Coordinación de Comunicación Participación e Información

Subcoordinación de Participación Social

Coordinadora de Proyecto:

Denise Soares

Participantes:

Roberto Romero
Héctor Camacho
Gemma Millán
Eduardo López
Antonio Ramírez
Omar Fonseca
Ricardo López
Braulio Robles
José Luís Martínez
Gabriela Mantilla
Gema Allín
Mario Buenfil
Josefa Figueroa

México, 2019

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN	3
OBJETIVOS.....	5
METODOLOGÍA.....	6
RESULTADOS ALCANZADOS.....	7
ACTIVIDAD 1: ESTABLECER LOS ANTECEDENTES, EL MARCO CONCEPTUAL Y OPERATIVO SOBRE LOS DERECHOS HUMANOS AL AGUA Y AL SANEAMIENTO, A FIN DE CONTAR CON UN EJE QUE PERMITA ORIENTAR EL ANÁLISIS DE LOS PROGRAMAS.....	7
1. <i>Evolución del derecho humano al agua y al saneamiento en el marco internacional de derechos humanos.....</i>	<i>9</i>
2. <i>Dimensiones del derecho humano al agua y al saneamiento.....</i>	<i>14</i>
ACTIVIDAD 2: BUSCAR, REVISAR Y ANALIZAR LA INFORMACIÓN RELATIVA A LOS PLANES Y PROGRAMAS DE ABASTO DE AGUA Y SANEAMIENTO EN LA SIERRA NORTE DE PUEBLA.....	24
ACTIVIDAD 3: DISEÑAR, APLICAR Y ANALIZAR ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS A PERSONAL DE INSTITUCIONES GUBERNAMENTALES	32
ACTIVIDAD 4: DISEÑAR, APLICAR Y ANALIZAR ENTREVISTAS SEMIESTRUCTURADAS A POBLADORES DE LAS LOCALIDADES.....	42
ACTIVIDAD 5: ELABORAR DOCUMENTO DE ANÁLISIS DE RESULTADOS DE PROGRAMAS GUBERNAMENTALES DE ACCESO AL AGUA Y SANEAMIENTO	49
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS	58
ANEXO 1.	64
ANEXO 2.	68
ANEXO 3.	122
ANEXO 4.	126

INTRODUCCIÓN

Los programas de agua y saneamiento rural en América Latina surgieron a finales de la década de los 60, cuando predominaba en la región una visión modernizante del desarrollo, la cual estaba centrada en la inversión de capital y la construcción de tecnología. Desde esa perspectiva se asumía que el gobierno y las instituciones conocían lo que la gente necesitaba y que la vida de los habitantes rurales mejoraría en la medida en que adoptaran el paquete tecnológico que les ofrecían. Esa visión divulgó el modelo de difusión y adopción de innovaciones, que es una perspectiva vertical basada en la idea de una comunicación en un sólo sentido, de “emisor a receptor”.

Motivados por el enfoque de “transferencia y difusión”, durante décadas se ha trabajado con la idea de que lo importante es hacer inversiones en tecnología. El principal indicador ha sido la cobertura (número de sistemas de captación de agua de lluvia instalados, número de biofiltros construidos, kilómetros de alcantarillado enterrados, número de comunidades con planta de tratamiento de aguas residuales, entre otros), sin que exista igual preocupación por indagar si esas tecnologías funcionan y si la gente las usa. Así, es frecuente encontrar comunidades que tuvieron programas de agua y saneamiento, ya sea de Conagua (Programa para la Construcción y Rehabilitación de Sistemas de Agua Potable y Saneamiento en Zonas Rurales, PROSSAPYS), CDI (Programa de Infraestructura Básica para Pueblos Indígenas, PIBAI), SEDESOL (Programa para el Desarrollo de Zonas Prioritarias, PDZP) u otra institución, en donde los baños secos están convertidos en graneros; los alcantarillados instalados no transportan nada porque nadie se conectó a ellos; las plantas convencionales de tratamiento de agua residual sólo funcionaron una semana o un mes; los sistemas de cosecha de agua de lluvia están tirados, entre otros.

Generalmente, las inversiones están concentradas en la infraestructura, sin ninguna preocupación porque quienes reciben la tecnología conozcan su lógica, los fundamentos

de su funcionamiento y las labores diarias, periódicas y ocasionales de operación y mantenimiento. Por lo tanto, este enfoque está muy lejano de considerar que la decisión sobre la opción tecnológica no es un tema exclusivo de las instituciones, sino que los usuarios son quienes deben tomar esa decisión.

Por otro lado, los gobiernos municipales, que son los responsables de la prestación del servicio, tampoco cuentan con mecanismos claros para apoyar la gestión comunitaria, y los presidentes municipales fundamentalmente concentran su acción en las cabeceras municipales, dejando sin atención a localidades rurales aisladas, manteniendo el círculo vicioso de pobreza – subdesarrollo – pobreza, dado que el agua es un insumo básico para lograr romper dicho círculo.

Para enfrentar el enfoque tecnicista debe cambiarse el punto de partida; del paquete tecnológico al reconocimiento de que se trabaja con sujetos que tienen historia, cultura, imaginarios sobre el agua y el ambiente, necesidades e intereses específicos. En otras palabras, hay que desplazarse desde ese ser humano ahistórico y atemporal que configuraron los proyectos de desarrollo modernizantes, hacia la consideración de las personas como sujetos con cultura propia, saberes y soluciones tecnológicas, con capacidad crítica, analítica, propositiva y creatividad.

Los planteamientos del Desarrollo Centrado en la Gente (Cernea, 1984; Max-Neef, 1993; Friedman, 1992), las propuestas pedagógicas de Paulo Freire (1985, 1992, 1997); las críticas de Schumacher (1972) al patrón tecnológico que se implantaba en los países no industrializados y su llamado de atención sobre la escala pequeña, sobre la valoración de las soluciones técnicas que existen en las comunidades; la Investigación-Acción-Participativa (Fals Borda, 2006; 1997), y en general los métodos participativos (Chambers, 1995; 1992), ayudan a configurar espacios basados en el interés colectivo de mejorar las condiciones de acceso al agua y saneamiento de las comunidades rurales.

En términos de diseño de políticas y programas, no basta con proporcionar los recursos económicos y tecnológicos para la solución de problemas concretos a nivel local, sino que éstos siempre tienen que estar acompañados por la participación, la capacitación y la organización social como condiciones indispensables para su uso, mantenimiento y operación en el largo plazo. De este modo, los recursos públicos pueden trascender su enfoque asistencialista y centrado en la construcción de infraestructura, para convertirse en generadores de las condiciones para que un grupo social ejerza su derecho humano al agua y al saneamiento y avance hacia procesos de desarrollo tendientes a la sustentabilidad.

Este proyecto hace parte de una propuesta integral, planteada a Conacyt, a desarrollarse en tres años. Este informe corresponde a la primera etapa del proyecto, equivalente a los primeros seis meses, la cual propone analizar los resultados alcanzados con programas gubernamentales orientados a brindar agua y saneamiento con tecnologías descentralizadas a las zonas rurales de la sierra Norte de Puebla, apuntalando las principales lecciones aprendidas y oportunidades de mejora. Esta etapa se finaliza en febrero del 2020, motivo por el cual este informe se presenta en carácter de “preliminar”, dado que aún se encuentra en proceso de análisis y redacción el documento final de análisis.

OBJETIVOS

Analizar los resultados alcanzados con programas gubernamentales orientados a brindar agua y saneamiento en las zonas rurales de la sierra Norte de Puebla, apuntalando las principales lecciones aprendidas y oportunidades de mejora.

METODOLOGÍA

La metodología seguida para analizar los resultados de programas gubernamentales para dotar de agua y saneamiento con tecnologías descentralizadas a comunidades rurales de la Sierra Norte de Puebla está compuesta de las siguientes actividades:

1. Establecer los antecedentes, el marco conceptual y operativo sobre los derechos humanos al agua y al saneamiento, a fin de contar con un eje que permita orientar el análisis de los programas.
2. Buscar, revisar y analizar la información relativa a los planes y programas de abasto de agua y saneamiento en la sierra Norte de Puebla, implementados por las distintas dependencias gubernamentales.
3. Diseñar, aplicar y analizar entrevistas semiestructuradas a personal de instituciones gubernamentales
4. Diseñar, aplicar y analizar entrevistas semiestructuradas a pobladores de las localidades.
5. Elaborar documento de análisis de resultados de programas gubernamentales de acceso al agua y saneamiento.

Los resultados alcanzados con el desarrollo de las actividades descritas se encuentran a continuación.

RESULTADOS ALCANZADOS

ACTIVIDAD 1: Establecer los antecedentes, el marco conceptual y operativo sobre los derechos humanos al agua y al saneamiento, a fin de contar con un eje que permita orientar el análisis de los programas.¹

A pesar de los esfuerzos realizados por los países para incrementar el acceso de la población al agua y al saneamiento², incorporando el tema en sus agendas de desarrollo, según el Informe del Programa Conjunto de Monitoreo de la Organización Mundial de la Salud (OMS) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), 2,100 millones de personas en el mundo carecen de agua potable, lo que implica que tres de cada diez personas no tienen acceso al agua en sus hogares. Asimismo, 4,500 millones no cuentan con un saneamiento seguro, es decir, seis de cada diez personas en el mundo carecen de saneamiento³. Tratando de dilucidar un poco las cifras, de los 2,100 millones que no cuentan con agua en sus viviendas, 844 millones no acceden siquiera a un servicio básico de agua potable, 263 millones deben emplear más de 30 minutos para recoger agua de fuentes y transportarla hacia su hogar y 159 millones beben agua no tratada procedente directamente de fuentes de agua superficiales, como ríos y arroyos. Al tratarse del saneamiento, de los 4,500 millones que carecen del servicio, 2,300 millones aún no disponen de servicios básicos de saneamiento, 600 millones de personas comparten un inodoro o letrina con otros hogares y 892 millones defecan al aire libre. Sin duda alguna, el acceso al agua y al saneamiento es un factor que divide a la población de vida saludable y productiva de la

¹ Este apartado será publicado en la revista Ambiente y Desarrollo, de la Universidad Javeriana de Colombia, con el título: "Una aproximación conceptual y operativa a los derechos humanos al agua y al saneamiento", de autoría de Denise Soares.

² El saneamiento se define como el suministro de instalaciones y servicios que permiten eliminar sin riesgo la orina y las heces, constituyéndose un sistema para la recolección, almacenamiento, transporte, tratamiento y disposición o reutilización de excretas humanas, asociado a prácticas adecuadas de higiene (OMS y UNICEF, 2017).

³ A nivel Latinoamérica y Caribe, 40 millones de personas no poseen acceso a fuentes de agua mejoradas y 117 millones no utilizan instalaciones de saneamiento, de las cuales 36 millones aún defecan al aire libre. Las inequidades en términos de zonas urbanas y rurales son enormes, de hecho el 80% de la población rural tiene acceso a una fuente mejorada de agua, contra el 97% de las áreas urbanas y sólo el 55% de la población rural hace uso de instalaciones de saneamiento mejoradas, frente al 86% de la urbana (OPS, 2011).

que vive en condición de pobreza y vulnerabilidad (OMS y UNICEF, 2017; Ki-moon, 2007).

La conclusión fundamental que nos brindan las cifras anteriores es que una fracción relevante de la población mundial continúa sin lograr acceder a los servicios de agua y saneamiento, no obstante los esfuerzos que se han hecho por alcanzar este objetivo; ejemplo de ello fueron los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) que en el 2015, se orientaron a reducir a la mitad el número de personas que en 1990 no tenía acceso al agua y al saneamiento⁴. Según Heller (2012), dichas metas fueron tibias frente a propuestas anteriores más ambiciosas, como el Decenio del Agua en la década de los ochentas, el cual planteaba la universalización de los servicios.

A partir del 2015, en sustitución a los ODM, la agenda global del desarrollo está definida por los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), los cuales marcan el rumbo para alcanzar la sostenibilidad del planeta en el 2030. La nueva agenda está compuesta de 17 objetivos, destacando el objetivo seis, pues establece la meta de: “asegurar la disponibilidad y la gestión sostenible del agua y el saneamiento para todos” (UN Water, 2016). El acceso universal al agua potable, a un saneamiento efectivo y a la higiene adecuada, se constituyen en un requisito y supuesto de primordial relevancia para el cumplimiento de los otros objetivos de la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. En estos términos, el acceso al agua y al saneamiento es un fin en sí mismo y, a la par, un elemento que impulsa el desarrollo de otros ODS. Vale mencionar que los ODS presentan un enfoque orientado hacia los derechos humanos, por lo cual los indicadores para su medición, en lo tocante al objetivo seis, deberían retomar los elementos del derecho humano al agua y al saneamiento (Hortellano Villanueva y Hidalgo García, 2016).

⁴ Si bien los ODM se refieren al agua y al saneamiento, históricamente el énfasis ha estado en el agua. De hecho, inicialmente los Objetivos de Desarrollo del Milenio contemplaban exclusivamente el agua y fue solamente en el año 2002, durante la Cumbre Mundial para el Desarrollo Sostenible, realizada en Johannesburgo, que el objetivo de saneamiento fue añadido al del agua (Obani y Gupta, 2015).

1. *Evolución del derecho humano al agua y al saneamiento en el marco internacional de derechos humanos*

La Declaración Universal de los Derechos Humanos⁵ establece los derechos civiles, políticos, económicos, sociales y culturales básicos de los que todos los seres humanos deben gozar. No menciona el agua y el saneamiento de forma explícita, sino se asume que el agua es tan esencial para la vida que sería redundante establecerla como un derecho. Asimismo, se parte del supuesto que sus fundamentos se encuentran implícitos en los artículos relativos al derecho a la vida y a una vida digna. En el Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC) de 1966, está sobrentendido el acceso al agua y al saneamiento en los artículos relativos a un nivel de vida adecuado y a la salud. La exclusión del agua como derecho explícito en ambos instrumentos se debe en parte, a su naturaleza, dado que como el aire, se le consideraba fundamental y aún no se discutía sobre su escasez, más bien se suponía ilimitada, por ello era innecesario incluirla. Sin embargo, con el paso del tiempo y la agudización de los conflictos ecológico-distributivos⁶ relacionados con el agua alrededor del mundo, dicho tema dejó de considerarse implícito y se volvió eje de abordaje en los instrumentos internacionales (Luis Romero, Fernández Aller y Guzmán Acha, 2013; Murthy, 2013).

De hecho, en las recomendaciones de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Agua, realizada en 1977, en Mar del Plata, Argentina, se argumenta que todas las personas tienen el derecho a acceder al agua potable en cantidad y calidad necesarias para cubrir sus necesidades básicas, además de reconocer que el agua y el saneamiento son esenciales para la vida y el desarrollo humano. Dicho principio fue reforzado en la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Ambiente y Desarrollo (Río de

⁵ La Declaración Universal de los Derechos Humanos fue propuesta en 1948 como un sistema de aspiraciones para la protección de la vida humana y el desarrollo equitativo por parte de la comunidad internacional, como respuesta a las atrocidades cometidas en la Segunda Guerra Mundial (Murthy, 2013; Obani y Gupta, 2015).

⁶ Martínez Aller (2005) usa el término ecológico-distributivo para enfatizar que frecuentemente los conflictos no evidencian un problema de existencia o aprovechamiento de recursos, sino de equitativa repartición del beneficio.

Janeiro, 1992), en el capítulo 18 de la Agenda 21. Vale aclarar que ambos documentos no son jurídicamente vinculantes⁷ y ello es relevante, dado que no implican un compromiso legal con su implementación, por parte de los países que los ratifican. El período 1981 - 1990 fue declarado como Decenio Internacional para el Abastecimiento de Agua Potable y Saneamiento, planteando la necesidad de acceso universal a ambos servicios y; 2005 – 2015 considerado el Decenio Internacional para la Acción: “El agua fuente de vida”. En 1999 la Asamblea de las Naciones Unidas emite una Resolución sobre “El Derecho al Desarrollo”, en donde reafirma que el ejercicio del derecho al desarrollo está íntimamente relacionado con el derecho a la alimentación y al agua y, por lo tanto, su promoción constituye un imperativo moral tanto para los gobiernos como para la comunidad internacional. En varios tratados internacionales de derechos humanos de fecha más reciente se menciona el acceso al agua potable y al saneamiento, ejemplo de ello son la Convención para la Eliminación de todas las formas de Discriminación contra la Mujer (CEDAW) de 1979, el cual es jurídicamente vinculante y establece que las mujeres de zonas rurales tienen el derecho a disfrutar de condiciones adecuadas de vida, especialmente en lo referente al abasto de agua potable, en igualdad de condiciones con los hombres. La Convención sobre los Derechos del Niño de 1989, también jurídicamente vinculante, afirma que los niños y niñas tienen el derecho a acceder al agua de buena calidad y; la Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad de 2006, jurídicamente vinculante, aboga por el acceso sin discriminación al agua potable, por parte de las personas discapacitadas. En estos términos, en la actualidad el derecho humano al agua y al saneamiento se ha posicionado sólidamente en el ámbito del derecho internacional, sobre todo dentro del sistema de protección de los derechos humanos de las Naciones Unidas, con una serie de resoluciones jurídicamente vinculantes y, como tal, suponen por parte de los Estados, un reconocimiento de obligación legal y un imperativo de su

⁷ Los instrumentos internacionales se dividen en dos categorías: vinculantes o “hard law” y no vinculantes o “soft law”. Los instrumentos vinculantes, compuestos por Tratados (presentándose en forma de Convenciones, Pactos o Acuerdos) suponen, por parte de los Estados, un reconocimiento de obligación legal. Los documentos no vinculantes, compuestos en su mayoría por Declaraciones y Recomendaciones, proporcionan directrices y principios dentro de un marco normativo y crean obligaciones morales, pero no legales (UNESCO, 2017).

implementación en las políticas públicas (Murthy, 2013; Ribeiro do Nascimento, 2018; Meier, Kayser, Kestenbaum *et al.*, 2014; Sultana y Loftus, 2014).

El año de 2002 fue clave para avanzar hacia la visibilización del derecho al agua y al saneamiento en el marco del derecho internacional, ya que el Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (CDESC)⁸, del Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, en su sesión n° 29, de noviembre de 2002, publica la Observación General n° 15, titulada «El derecho al Agua» en la cual afirma que: "el derecho humano al agua inherente a cada persona le otorga el beneficio de tener suficiente agua, viable económica y físicamente, de manera segura y aceptable, para uso personal y doméstico en forma suficiente, salubre, aceptable y asequible. El Estado garantizará este derecho". Al igual que los ODM, que inicialmente se enfocaron exclusivamente en el agua, dicha Observación es específica para el agua. Ello constituye un paso relevante para lograr que los países que ratificaron el PIDESC cumplan con el compromiso de garantizar el acceso al agua segura, a pesar de que sea un instrumento jurídicamente no vinculante. Asimismo, en el 2006 se parte del contenido de la Observación General n° 15 para adoptar, por parte de la Subcomisión de Promoción y Protección de los Derechos Humanos de las Naciones Unidas, las Directrices para la realización del derecho al agua potable y saneamiento, las cuales son más conocidas como las Directrices de la Subcomisión (Committe on Economic, Social and Cultural Rights, 2002; Luis Romero *et al.*, 2013; Baer y Gerlak, 2015).

Sin duda, el año de 2010 marcó un hito para el reconocimiento del derecho al agua y al saneamiento a nivel internacional. De hecho, Naciones Unidas aprobó dos Resoluciones en dicho año, una en el mes de julio (A/RES/64/292), presentada por Bolivia a la Asamblea General de las Naciones Unidas, la cual reconoce el derecho al agua potable y al saneamiento como derecho esencial para el pleno disfrute de la vida y de todos los

⁸ El CDESC está compuesto por expertos elegidos por los Estados Miembros del Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales (PIDESC) y constituye un organismo que monitorea el cumplimiento de los tratados internacionales de derechos humanos por parte de los gobiernos.

derechos humanos, así como exhorta a los países y a las organizaciones internacionales a proporcionar recursos financieros, transferencia tecnológica y fortalecimiento de capacidades para los países en desarrollo, en aras de intensificar esfuerzos para avanzar hacia el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento. En el proceso de adopción de dicha resolución, considerada no vinculante, 122 estados votaron a favor, 41 se abstuvieron y ninguno votó en contra. Vale resaltar que varios países que optaron por la abstención eran tradicionalmente donantes del sector agua, entre ellos Reino Unido, Canadá, Suecia, Japón, Irlanda, Australia, Austria y Estados Unidos de América. La justificación de su postura se dio con argumentos relativos a la falta de claridad en la definición de los alcances y obligaciones que se derivan de dicha resolución; y también basados en la posibilidad de que pudiera entorpecer el consenso sobre los derechos del agua y el saneamiento en el Consejo de los Derechos Humanos de Ginebra⁹ (Heller, 2012; Becerra Ramírez y Salas Benítez, 2016; Obani y Gupta, 2015).

La otra Resolución aprobada por Naciones Unidas, firmada por el Consejo de Derechos Humanos en el mes de septiembre de 2010 (A/HRC/15/L.14), argumenta que los derechos humanos al agua y al saneamiento están indisolublemente asociados al derecho a la vida y a la salud física y mental. A pesar de que dicha Resolución no sea vinculante, el Consejo declara que el derecho humano al agua y al saneamiento es parte esencial del derecho internacional, en su articulación con el derecho a un nivel de vida digno, derecho consagrado en tratados de carácter jurídicamente vinculante para los países que los han ratificado. En estos términos, el enunciado de la ONU tiene el poder para advertir a los países miembros que infringen los derechos humanos, al no brindar a una parte de su población el acceso a los servicios de agua y saneamiento. Si

⁹ El Consejo de Derechos Humanos aprobó, en el año 2013, la Resolución 24/18, titulada “El derecho humano al agua potable y el saneamiento”, la cual recuerda y reafirma las resoluciones anteriores, propuestas tanto por el Consejo de Derechos Humanos como por la Asamblea General de las Naciones Unidas, así como exhorta a los Estados a: i) incorporar el principio de sostenibilidad en las medidas para hacer efectivo el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento, ii) a priorizar el financiamiento necesario para la operación y mantenimiento de la infraestructura, a fin de viabilizar la sostenibilidad de las obras y iii) llevar a cabo una planeación integral con la finalidad de lograr el acceso universal sostenible a los servicios de agua y saneamiento (Consejo de Derechos Humanos, 2013).

bien los derechos humanos al agua y al saneamiento ya estaban implícitos en los derechos humanos; se reconoció como un derecho individual independiente en el sistema internacional de derechos humanos recientemente, por ello sus alcances e indicadores de medición siguen en construcción (Heller, 2012; Becerra Ramírez y Salas Benítez, 2016; Luis Romero *et al.*, 2013; Singh, 2013).

Alentados por este movimiento internacional para que se incorporen los derechos humanos al agua y al saneamiento en las constituciones políticas y legislaciones, muchos países, entre ellos Uruguay, Bolivia, Brasil, Paraguay, Colombia, Venezuela, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, México, República Dominicana, Cuba, África del Sur, Etiopía, Kenya, Bélgica, España, Holanda e Inglaterra ya lo hicieron, con distintos avances de su incorporación en los lineamientos de las políticas, programas y sistemas de gestión. El hecho de que dichos países hayan adoptado una postura legal ante el reconocimiento del derecho humano al agua y al saneamiento constituye un momento histórico para la comunidad internacional, al poner cuestiones fundamentales relacionadas con los derechos humanos en la agenda del desarrollo. A la par que representa un gran avance, también implica un importante reto, por hacer visible las limitaciones y el largo camino a recorrer tanto por los diferentes órdenes de gobierno como por la sociedad civil, para garantizar el acceso a una gobernanza del agua efectiva, a través del desarrollo de marcos legales y políticos bien diseñados, viables y fuertes para, de esta manera, viabilizar el ejercicio de éste derecho (García Sánchez, Godínez Alarcón, Pineda Avonza *et al.*, 2015; Flores Elizondo y Nava Guerrero, 2011; WaterLex, 2017).

En el caso de México, en febrero del 2012 se reformó el artículo cuatro de la constitución, estableciendo el derecho al acceso, disposición y saneamiento de agua para consumo personal y doméstico. Este es el primer paso y representa un parteaguas ideológico y estratégico cuyas implicaciones deben verse reflejadas en términos de lógica de políticas y programas, asignación de presupuesto y generación de mecanismos

de seguimiento, a fin de realmente aterrizar el mandato constitucional y viabilizar que cada ciudadano y ciudadana ejerza su derecho humano al agua y al saneamiento. En estos términos, el diseño de alternativas para el abasto, acceso, saneamiento y conservación de la calidad y la cantidad de las fuentes hídricas deben tomar en cuenta aspectos éticos y la gestión de los recursos hídricos no sólo debe responder a una necesidad básica de la población, sino a una obligación moral del Estado, que es reconocida y vigilada internacionalmente (Soares, 2014; Flores Elizondo y Nava Guerrero, 2011).

2. Dimensiones del derecho humano al agua y al saneamiento

El contenido normativo del derecho humano al agua y al saneamiento comprende las siguientes dimensiones o categorías: disponibilidad, accesibilidad, aceptabilidad, asequibilidad y calidad. De hecho, en la resolución 24/18 del Consejo de Derechos Humanos se reconoció que:

“en virtud del derecho humano al agua potable y el saneamiento, toda persona, sin discriminación, tiene derecho a agua suficiente, segura, aceptable, accesible y asequible para uso personal y doméstico y al acceso, desde el punto de vista físico y económico, en todas las esferas de la vida, a un saneamiento que sea inocuo, higiénico, seguro y aceptable y que proporcione intimidad y garantice la dignidad”.

Asimismo, se aplican los principios transversales que rigen el acceso y disfrute de todos los derechos humanos, a saber: a) no discriminación e igualdad sustantiva¹⁰, b) sostenibilidad, c) transparencia, participación y acceso a la información y d) rendición de

¹⁰ Según ONU Mujeres (2015), la igualdad sustantiva supone la modificación de las circunstancias que impiden a las personas ejercer plenamente sus derechos y tener acceso a oportunidades de desarrollo, mediante medidas estructurales, legales o de política pública. Es una manera de asegurar que exista igualdad de “resultados” o de “facto”, los cuales pueden ser de carácter cuantitativo o cualitativo. Al lograr la igualdad sustantiva, las mujeres disfrutarán de derechos en proporciones iguales que los hombres, con los mismos niveles de ingresos, con igualdad en la adopción de decisiones y la influencia política y tendrán una vida libre de actos de violencia.

cuentas (Pong Wong, Flores Bermúdez, Urbina Sequeira *et al.*, 2016; Consejo de Derechos Humanos, 2013; Heller, 2015).

La dimensión de “disponibilidad” del derecho humano al agua y al saneamiento implica que las instalaciones de agua y saneamiento sean acordes a las necesidades de las personas. Para el caso del agua, plantea que el abasto debe ser suficiente y continuo, para uso personal y doméstico¹¹. Ello no implica la disponibilidad de una cantidad ilimitada del recurso, sino únicamente el acceso a un suministro suficiente para la satisfacción de las necesidades básicas. La Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (2011) brinda datos que establecen de 50 a 100 litros diarios por persona para la satisfacción de las necesidades básicas, asumiendo que 20 litros de agua potable por persona es la cantidad mínima por debajo de la cual se asume que no existe un abastecimiento de agua digno. Por otro lado, Becerra Ramírez y Salas Benítez (2016) argumentan que, contar solamente con la cantidad mínima requerida de agua al día puede ser suficiente para mantener la vida, pero no la salud y tampoco las condiciones que facilitan a la persona desarrollarse en un entorno digno, exponiendo al padecimiento de problemas sanitarios. Por ello, dicha cantidad mínima no constituye un parámetro para el cumplimiento del derecho humano al agua. Asimismo, de 50 a 100 litros diarios por persona son considerados parámetros indicativos, sin embargo las circunstancias personales (por ejemplo mujeres embarazadas, individuos con discapacidad o situaciones de enfermedad) y el contexto en el que se desarrollan (por ejemplo climas demasiado calientes) puede provocar que determinados grupos sociales o personas necesiten recursos de agua adicionales (Albuquerque, 2014; García Sánchez *et al.*, 2015; Pong Wong *et al.*, 2016).

Para el caso de la “disponibilidad” de saneamiento, se promueve la existencia de una cantidad suficiente de instalaciones de saneamiento para asegurar la satisfacción de las

¹¹ Según el CDESC (2003), el uso personal y doméstico incluye las siguientes actividades: agua destinada para la higiene personal y doméstica, incluyendo tomar baño, lavado de ropa y elaboración de alimentos; así como el agua necesaria para el funcionamiento de los sistemas de evacuación de excretas humanas.

necesidades de las personas, además de garantizar la recolección, el transporte, el tratamiento y la eliminación (o reutilización) de excrementos humanos y la correspondiente promoción de la higiene. Para cumplir con los requisitos de higiene, las instalaciones deben limpiarse con regularidad y contar con implementos adecuados para el lavado de manos con agua y jabón. Asimismo, las alternativas de saneamiento deben evitar efectivamente el contacto de las personas, animales e insectos con las excretas humanas. Finalmente, las instalaciones de agua y saneamiento deben estar disponibles no sólo a nivel doméstico, sino en los espacios en donde las personas pasen períodos relativamente prolongados, incluyendo centros educativos, laborales y de salud, mercados y prisiones. (Albuquerque, 2014; García Sánchez *et al.*, 2015; Pong Wong *et al.*, 2016).

En lo tocante a la dimensión “accesibilidad” del derecho humano al agua y al saneamiento, ésta cuenta con dos ámbitos: a) accesibilidad física y b) acceso a la información. Como el acceso a la información es elemento integrante de los principios transversales que rigen el acceso y disfrute de todos los derechos humanos, aquí sólo nos referiremos a la accesibilidad física y dejaremos para abordar el acceso a la información como parte de los principios rectores del derecho humano al agua. La “accesibilidad física” implica que las instalaciones de agua y saneamiento deben estar al alcance físico de todos los sectores de la población, incluyendo a aquellas personas que enfrentan obstáculos específicos, como los niños, las personas mayores, las personas con discapacidades y las que padecen enfermedades crónicas; así como la seguridad física de las personas no debe verse amenazada durante el acceso a los servicios e instalaciones. Aunque el derecho humano al agua no supone el acceso al agua y servicios de saneamiento dentro del hogar, sí presupone que estos servicios se encuentren en las cercanías o a una distancia razonable de la vivienda. En términos de instalaciones sanitarias que no están ubicadas dentro de las viviendas, es crucial que se localicen a una distancia cercana, que se pueda llegar a través de caminos seguros y bien iluminados por la noche, a fin de garantizar la seguridad física de las personas, en

particular de mujeres y niñas. De acuerdo con la OMS, la fuente de agua debe encontrarse a menos de 1.000 metros de la vivienda y el tiempo de desplazamiento para la recogida no debería superar los treinta minutos. Es relevante destacar el planteamiento de Albuquerque (2014), quien asevera que el tiempo y la distancia necesarios para recolectar agua o llegar a una instalación sanitaria definen la cantidad de agua que las personas podrán reunir, así como determinan si efectivamente utilizarán dichas instalaciones o si optarán por defecar al aire libre. La autora añade que una opción viable en el corto plazo y que contribuye al cumplimiento progresivo de este derecho, es optar por soluciones intermedias, con llaves de agua utilizadas en forma comunitaria (Pong Wong *et al.*, 2016).

La dimensión de “aceptabilidad” del derecho humano al agua y al saneamiento está estrechamente relacionada con las normas socioculturales que rigen los grupos sociales, de tal suerte que las instalaciones y servicios de agua y saneamiento, así como los procesos asociados al manejo, transporte y tratamiento de los residuos deben ser aceptables desde el punto de vista cultural. En términos de saneamiento, la aceptabilidad tiene una implicación directa en la dignidad y privacidad, categorías que constituyen principios de los derechos humanos. Asimismo las instalaciones de saneamiento sólo serán aceptadas y adoptadas para el uso permanente por las personas, si reflejan los valores culturales de los individuos, desde los referentes del diseño, ubicación y condiciones de uso y manejo; por ello las decisiones deben ser tomadas con las personas y las alternativas analizadas desde sus referentes culturales. Tratándose de instalaciones en lugares públicos, como escuelas y mercados, o compartidas por más de una vivienda, es necesaria la construcción de la infraestructura de manera separada para hombres y mujeres, con la finalidad de garantizar su privacidad. Finalmente, las instalaciones deben contemplar la necesidad de realización de prácticas de higiene aceptables desde el referente cultural, incluyendo la higiene menstrual (Albuquerque, 2014; AECID, 2017; Rivero Rosas, 2017).

La dimensión de “asequibilidad” del derecho humano al agua y al saneamiento, también conocida como “accesibilidad económica”, se refiere a que todas las personas cuenten con la posibilidad de pagar por dichos servicios, de tal suerte que su costo no comprometa el disfrute de otros derechos humanos, como el derecho a la alimentación, a la salud, a la vivienda y a la educación. La OMS establece como valor de referencia para que el acceso al agua y al saneamiento no constituya un obstáculo para las familias más pobres, que el costo de dichos servicios no sea superior al 3% del ingreso total familiar (Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, 2011; Albuquerque, 2014; OMS y ONU Hábitat, 2011). Sin embargo, dicho porcentaje genera controversias, dado que algunos autores, entre ellos Obani y Gupta (2015), señalan que este valor no puede ser aplicado a economías rurales de países pobres, en donde pueden prevalecer estrategias no monetarias de pago, como el “tequio” o la “mano vuelta”; es decir, trabajo pagado por otra forma de trabajo.

Si bien el marco internacional de los derechos humanos no establece que el suministro de agua deba ser gratuito, sí contempla que el Estado debe tutelar por lo menos la satisfacción de los niveles esenciales mínimos del derecho al agua, en caso de que la familia definitivamente no pueda pagar por los costos del servicio. En estos términos, el Estado está en la obligación de establecer instrumentos de subsidio o exoneración para los sectores sociales que, por su condición económica, no pueden asumir el costo real que implica acceder al servicio de agua. Así, generalmente en los países pobres, la asequibilidad requiere de subsidios y otros instrumentos financieros con la finalidad de asegurar el acceso al agua y al saneamiento a las poblaciones en situación de vulnerabilidad económica (Albuquerque, 2014; Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, 2011; Obani y Gupta, 2015).

El CDESC (2003) señala que la gratuidad no es una condición del cumplimiento del derecho humano al agua, sino una alternativa para la ampliación de su cumplimiento y garantía, particularmente para los grupos en situación de pobreza y vulnerabilidad; toda

vez que ocurre con frecuencia el hecho de que las personas más pobres sean quienes más caro tienen que pagar por el servicio de agua, debido a la inexistencia de un suministro seguro y a la consecuente necesidad de compra en el mercado informal, a un precio que excede en mucho (entre el 20 y el 100%) al que pagan las personas con acceso al servicio y como tal, con mejores posibilidades económicas. Asimismo, está la situación más dramática de la desigualdad, en la cual, debido a la pobreza extrema, las familias no tienen recursos para acceder al mercado informal del agua y se ven en la necesidad de suministrar directamente de fuentes superficiales (ríos y lagos) contaminados, exponiéndose a severas enfermedades (Becerra Ramírez y Salas Benítez, 2016; Mora Portuguez y Dubois Cisneros, 2015).

Finalmente, al tratarse de la dimensión “calidad” del derecho humano al agua y al saneamiento, es imprescindible asegurar la calidad del agua y la seguridad de las instalaciones de saneamiento, en aras de proteger la salud de las personas. Al respecto, Ki-moon (2010) señala que son más las muertes atribuibles al agua contaminada que por todas las formas de violencia, incluida la guerra. La Observación General N° 15 establece que el agua debe estar exenta de microorganismos y parásitos, así como de sustancias químicas y radiológicas que puedan constituir una amenaza para la salud de las personas. Añade que el agua debe tener un color, olor y sabor aceptables, con el propósito de que las personas no recurran a otras fuentes que puedan parecer más atractivas, pero contaminadas. Cada Estado establece sus normas para determinar la salubridad del agua, a fin de garantizar que el servicio brindado a la población no se constituya un riesgo para la salud. En términos de saneamiento, las instalaciones deben prevenir de manera efectiva el contacto humano, de animales e insectos con la excreta humana, a fin de garantizar la seguridad y proteger la salud. Asimismo, asegurar la higiene adecuada, ya sea en términos de lavado de manos con agua y jabón o la limpieza regular de las instalaciones sanitarias, dado que son aspectos claves para lograr que el saneamiento sea seguro (Albuquerque, 2014; Oficina del Alto Comisionado

de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos, 2011; Becerra Ramírez y Salas Benítez, 2016).

Además de estas categorías intrínsecas que definen el contenido del derecho al agua y al saneamiento, deben estar garantizados los principios transversales que rigen su acceso y disfrute, en el contexto del ejercicio de todos los derechos humanos: a) no discriminación e igualdad sustantiva, b) sostenibilidad, c) transparencia, acceso a la información y participación y, d) rendición de cuentas. Con relación a la no discriminación e igualdad sustantiva, supone prevenir la discriminación tanto en la legislación como en las políticas y en la práctica; estableciendo que todas las personas deben acceder al agua y al saneamiento, prestando especial atención en garantizar dichos servicios a los sectores más vulnerables de la población, en razón de su credo, etnia, situación económica, género, condición física o de cualquier otra causa. Tener el enfoque basado en los derechos humanos y como punto de partida la no discriminación e igualdad sustantiva, el foco de atención se centra en la población tradicionalmente excluida y con menos oportunidades. Implica visibilizar las inequidades existentes en la sociedad y, como tal, contemplar la dimensión de género en los procesos que garantizan el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento (Luis Romero *et al.*, 2013; Albuquerque, 2014; AECID, 2017; Mora Portuguez y Dubois Cisneros, 2015; Heller, 2015).

Garantizar la sostenibilidad como un principio rector para el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento implica establecer la infraestructura necesaria en el marco de la protección de los ecosistemas y la gestión eficiente de los recursos hídricos, con la finalidad de asegurar dicho derecho a las generaciones futuras. En términos del principio de transparencia y acceso a la información se establece que todas las personas tienen el derecho de solicitar, recibir y difundir información sobre las cuestiones relacionadas con el agua y el saneamiento. Según Albuquerque (2014), el acceso a la información es crucial para el ejercicio de los derechos y los Estados deben actuar de

manera transparente para viabilizar dicho derecho. En estos términos, las personas deben conocer sus derechos y los mecanismos para exigirlos y ejercerlos. La autora añade que la transparencia demanda el acceso libre a la información, por medio de internet, radio, diarios y otros medios de divulgación, sin la necesidad de solicitudes.

En lo relativo a la participación, se establece que las personas tienen el derecho a participar en la elaboración, planificación de las políticas de agua y en todos los procesos relacionados con la toma de decisiones. La participación no sólo beneficia a los actores sociales, sino garantiza una mejor implementación de los planes y programas, optimiza la efectividad y sostenibilidad de las intervenciones y abre ventanas de oportunidad para la transformación social. Por ello, la participación debe ser un componente esencial de todos los programas y políticas del sector y el Estado viabilizar los mecanismos efectivos para su implementación, así como informar debidamente sobre los procesos existentes y su funcionamiento (AECID, 2017; Luis Romero *et al.*, 2013).

Finalmente, la rendición de cuentas establece que las personas deben contar con recursos legales para asegurarse que el Estado cumpla sus obligaciones relativas a promover el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento. La rendición de cuentas posee dos vertientes: por un lado, los mecanismos de seguimiento y monitoreo para visibilizar los avances en el ejercicio de dicho derecho, a través de indicadores de cumplimiento de los estándares de los servicios. Y, por el otro, acceso a mecanismos de resarcimiento de daños y exigibilidad de justicia para las personas que consideren haber sufrido violaciones a su derecho humano al agua y al saneamiento, a fin de que sus reclamos puedan ser escuchados y resueltos. La rendición de cuentas posibilita avanzar en el establecimiento de leyes, regulaciones o políticas, en la medida en que visibilizan las deficiencias en el cumplimiento de los derechos y, con ello, hacia donde apuntalar los esfuerzos en aras de sanar dichas fallas (Mora Portuguez y Dubois Cisneros, 2015; Albuquerque, 2014).

Si bien las categorías intrínsecas que definen el contenido del derecho al agua y al saneamiento, así como los principios transversales que rigen su acceso y disfrute son lo suficientemente robustos para brindar un marco de referencia que posibilite a los Estados caminar progresivamente hacia el cumplimiento de dichos derechos, sigue siendo una asignatura pendiente en gran parte de los países la implementación de políticas públicas basadas en el enfoque de derechos humanos; por lo que hace falta ésta decisión fundamental para el otorgamiento de las garantías necesarias encaminadas a viabilizar el cumplimiento de los derechos. Desde luego no es un problema menor y depende de las capacidades de cada país, las cuales están configuradas a partir de sus distintos contextos político-institucionales, las características físicas de sus recursos hídricos (disponibilidad de agua, aspectos geológicos, topográficos y territoriales), el contexto sociodemográfico y cultural, así como su sostenibilidad económica. Debido a la magnitud de dicho desafío, el Relator Especial sobre el derecho humano al agua potable y el saneamiento, en su Informe a las Naciones Unidas, en 2015, señala entre sus conclusiones y recomendaciones, la necesidad de desarrollar sistemas de vigilancia orientados a medir los avances de los Estados, partiendo del reconocimiento que hay diversos puntos de partida, bases de referencia y estrategias para lograr el acceso universal al agua, el saneamiento y la higiene, así como monitorear la reducción progresiva de las desigualdades (Heller, 2015; OPS, 2011).

3. Reflexiones sobre los avances, desafíos y asignaturas pendientes de los derechos humanos al agua y al saneamiento

Podemos reconocer dos momentos clave para el reconocimiento de los derechos humanos al agua y al saneamiento por la comunidad internacional: inicialmente se consideraba implícito en los derechos humanos y, a partir de los años ochenta se inició un proceso para su reconocimiento explícito como un derecho independiente. El derecho humano al agua ha tenido, tradicionalmente, mayor énfasis que el derecho humano al saneamiento; de hecho algunas Resoluciones de la ONU abordan únicamente al agua en un principio y posteriormente se empieza a mencionar y reivindicar el saneamiento. Ello se refleja en el nivel de cobertura de los servicios por parte de los Estados, en donde prevalece un mayor acceso al servicio de agua que al de saneamiento en los países. Asimismo, debido a las estrategias diferenciadas para el cumplimiento del derecho al agua y al saneamiento, se consideran derechos independientes, pero combinados.

De los instrumentos que reconocen explícitamente el agua y el saneamiento como derechos humanos, la declaración de Mar del Plata (1977), la Observación General n° 15 (2002), las Resoluciones A/RES/64/292 y A/HRC/15/L.14 (ambas en 2010) y la Agenda 21 (Rio de Janeiro, 1992) no son jurídicamente vinculantes; mientras que el Convención para la Eliminación de la Discriminación contra la Mujer (CEDAW, por su sigla en inglés, 1979), Convención sobre los Derechos del Niño (1989) y Convención sobre los Derechos de las Personas con Discapacidad (2006) son jurídicamente vinculantes. El hecho de que varios instrumentos que determinan el derecho humano al agua y al saneamiento no sean jurídicamente vinculantes, contribuyen a la incertidumbre sobre el estatus de dicho derecho y a que los países no tengan la voluntad política y el interés necesario para avanzar hacia la promoción del ejercicio de dicho derecho por parte de toda su población.

Si bien el marco conceptual y legal del derecho humano al agua tiene avances sustanciales, en la práctica su aplicación por parte de los Estados y el consiguiente ejercicio de la ciudadanía aún sigue siendo un reto de gran magnitud. Ello porque implica

desafíos desde, por lo menos, tres perspectivas. En primer lugar, una reingeniería importante del sector, con la consolidación de instituciones apropiadas, que cuenten con el financiamiento suficiente, regulación y desarrollo de capacidades a todos los niveles, es decir, desde las autoridades locales, hasta las estatales y federales, sin excluir a las personas usuarias de los servicios y sujetas de los derechos. En segundo lugar, dichas instituciones deben generar políticas, programas y planes en el marco de una planeación efectiva, que refleje una visión de largo plazo y una orientación hacia el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento y el combate de las desigualdades sociales. Y, finalmente, contar con diagnósticos precisos de los contextos hidrológicos, ambientales, socioeconómicos y culturales, a fin de que las medidas concretas destinadas a garantizar el acceso al agua y al saneamiento, así como prácticas de higiene satisfactorias, estén respaldadas por modelos de gestión y soluciones tecnológicas sostenibles, apropiadas social y culturalmente y que garanticen el ejercicio efectivo del derecho humano al agua y al saneamiento. Ello no representa un reto menor y como tal, se tendría que formular estrategias creativas para la realización progresiva de los derechos por parte de los Estados (Heller, 2015).

ACTIVIDAD 2: Buscar, revisar y analizar la información relativa a los planes y programas de abasto de agua y saneamiento en la Sierra Norte de Puebla

Para analizar la política pública relativa a la cobertura de los servicios de agua y saneamiento, se decidió trabajar en la Sierra Norte de Puebla. Cabe señalar que hasta antes de la promulgación del Plan de Desarrollo del estado 1999 – 2005, esta región poblana comprendía 63 de los 217 municipios que conforman el estado, los cuales están ubicados al norte del estado, a lo largo de la cadena montañosa que forma el extremo sur de la Sierra Madre Oriental mexicana. Los límites geográficos de esta antigua regionalización los señala Vallejo (2001, citado en Murillo, 2010: 15): *“las llanuras aluviales de Huamantla, Libres y Zacatepec; se inicia en un ángulo con los municipios de*

Libres y Ocatepec, y abarca desde Chignahuapan, Zacatlán y Tulancingo al poniente, hasta Teziutlán y Tlapacoya al oriente”. En esta región se incluyen municipios que comparten condiciones socioeconómicas precarias, alta marginación, predominio de comunidades rurales y la presencia de importantes grupos indígenas, entre los cuales destacan los náhuatl y los totonacos.

Con la nueva regionalización de Puebla (Plan Estatal de Desarrollo 1999-2005), el estado se dividió en siete regiones socioeconómicas, las cuales fueron definidas de acuerdo a su nivel de desarrollo alcanzado, quedando cuatro regiones predominantemente urbanas (Regiones: IV Angelópolis; VII Tehuacán y Sierra Negra; III Cerdán y Valles Centrales y V Valle de Atlixco y Matamoros) y tres rurales (Regiones: I Sierra Norte; II Sierra Nororiental y VI Mixteca) (Murillo *et al.*, 2010: 14).

De esta manera, la antigua región Sierra Norte de Puebla se dividió en dos, quedando la parte occidental en la Región I Sierra Norte, con 35 municipios y la parte oriental en la Región II Sierra Nororiental, con 28 municipios. Para el desarrollo de este proyecto, se decidió trabajar en la parte oriental de la Sierra Norte, debido al conocimiento y redes sociales establecidas por el CESDER-PRODES en sus más de 30 años de trabajo en la región.

Para el análisis de los programas se tomó como recorte temporal a partir del año 2013, dado que en el 2012 se modificó la constitución mexicana para la incorporación de los derechos humanos al agua y al saneamiento. Se identificaron tres programas federales que, directa o indirectamente, proveen a las comunidades rurales de infraestructura para el acceso a los servicios de agua y saneamiento:

- a) el Programa de Infraestructura (antes Programa para el Desarrollo de Zonas Prioritarias, PDZP) que actualmente está a cargo de la Secretaría de Desarrollo Agrario, Territorial y Urbano (SEDATU);

- b) el Programa de Infraestructura Indígena (antes Programa de Infraestructura Básica para Pueblos Indígenas, PIBAI) que está a cargo del Instituto Nacional de los Pueblos Indios (INPI), y
- c) el Apartado Rural del PROAGUA (antes Programa para la Construcción y Rehabilitación de Sistemas de Agua Potable y Saneamiento en Zonas Rurales, PROSSAPYS), que está a cargo de la Comisión Nacional del Agua (Conagua).

Se revisaron sus respectivas reglas de operación y, posteriormente, se solicitó información estadística que permitiera identificar el tipo de obras y los resultados de las intervenciones realizadas en la zona de estudio.

Con relación al Programa de Infraestructura (antes PDZP) se encontró que, en el año 2015, este programa se fusionó con otros 4 programas, por lo que, la dependencia que actualmente lo coordina, no cuenta con una adecuada integración y la información solicitada no fue proporcionada; razón por la cual se decidió dejar fuera del análisis este programa.

Por lo que respecta al Programa de Infraestructura Indígena (antes PIBAI), se solicitó y obtuvo información de las obras construidas en el estado de Puebla para el periodo que interesa al proyecto (2013-2019). Sin embargo, no se encontró ninguna localidad en la Sierra Nororiental en la cual se hubieran construido tecnologías apropiadas, que es el tipo de obras que interesan al proyecto, razón por la que la revisión se limitó a la lógica de intervención del programa.

Con respecto al Aparural (antes PROSSAPYS), se solicitó y obtuvo información de las obras construidas en la Sierra Nororiental relativa al periodo 2013-2019. Asimismo, se acudió a la Comisión Estatal de Agua y Saneamiento del Estado de Puebla (CEAS) para solicitar información referente a las obras de abastecimiento de agua y saneamiento con

tecnologías descentralizadas, en comunidades rurales que se localizaran en la zona de estudio del presente trabajo.

Dada la importancia del Aparural, y debido a que es el programa en el cual se centró la evaluación, consideramos importante explicar detalladamente la lógica del mismo, para posteriormente entender los resultados de la evaluación que se presenta en el capítulo 5 de este documento.

1. APARURAL. Antecedentes y lógica de operación

En 1996, se creó e implementó el *Programa para la sostenibilidad de los Servicios Agua y Saneamiento en Comunidades Rurales* (Prossapys) y desde entonces, ha ido evolucionando en su concepción y aplicabilidad. A lo largo de 20 años de vida, y de cinco etapas diferentes (asociadas a los préstamos que recibió del BID para su funcionamiento) este programa ha consolidado una estructura burocrática con conocimiento y capacidad de acción; en 2016 el Prossapys se integró al Programa de Agua Potable, Drenaje y Tratamiento (PROAGUA) y desde entonces se ha denominado **Apartado Rural** del Proagua.

El objetivo central de este apartado, es “Apoyar la creación de infraestructura para abatir el rezago en la cobertura de los servicios de agua potable, alcantarillado y saneamiento básico en localidades rurales del país, mediante la construcción, mejoramiento y ampliación de infraestructura en localidades menores a 2,500 habitantes, con la participación comunitaria organizada.” (D.O.F., 2019, 26 de febrero de 2019).

Para alcanzar sus objetivos, requiere de un entramado institucional en el que participan los tres órdenes de gobierno. El gobierno federal, a través de la Comisión Nacional del Agua, es la instancia encargada de *normar su funcionamiento*, mediante la elaboración de **Reglas de operación**, en las cuales se definen –entre otras cosas– los criterios de

elegibilidad, los montos asignados y los mecanismos de participación con los gobiernos estatales a través de las Comisiones Estatales de Agua y Saneamiento (CEAS).

Por su parte los gobiernos estatales –a través de las CEAS– fungen como la instancia ejecutora de los programas, por lo que son los responsables de proponer y justificar la inversión que se realizará en las diferentes comunidades, coordinar y ejecutar el programa, dictaminar los programas anuales de los municipios, integrar el Subcomité de Agua potable y Alcantarillado de la Comisión de Planeación del Desarrollo (COPLADE), garantizar la aportación de los recursos a los municipios y en general, coordinar, planear, promover y ejecutar las acciones del programa a nivel estatal.

La CEAS también es encargada de apoyar a los municipios con asistencia técnica para la proyección, presupuestación y ejecución de infraestructura hidráulica, incluyendo los servicios de agua potable y saneamiento. Por ello, las principales funciones de los estados es coordinar con los municipios la elaboración y presentación de las propuestas de acciones a las instancias técnico-administrativas federales encargadas de los programas de apoyo, ejecutar las acciones que cumplan con los criterios técnicos, administrativos y presupuestales de acuerdo a las reglas de operación de los programas y llevar a cabo el seguimiento del mantenimiento de las obras realizadas.

Por tanto, al ser la CEAS la instancia que coordina la gestión y ejecución de los programas de apoyo federales, es quien cuenta con la información histórica de los municipios, y localidades que se han beneficiado de programas de abasto de agua y saneamiento en la zona Nororiente de Puebla.

El municipio, con base en el artículo 115 constitucional, tiene la responsabilidad de proveer los servicios de agua potable y saneamiento, pero dadas sus limitaciones presupuestales, en el marco del Aparural, su función es la de promover la participación de los usuarios en las diversas fases del programa, aprovechando la organización

existente o creando comités comunitarios o juntas de agua y saneamiento; además de fomentar la aportación económica de los usuarios, cuantificar las necesidades de atención en el ámbito municipal, así como, priorizar las solicitudes de servicios de sus localidades, entre otras.

Una actor más que es relevante en el desarrollo del Aparural son las localidades, las cuales, para ser beneficiarias del programa, deben de cumplir con los criterios de elegibilidad, es decir, que las localidades en donde se vaya a construir la obra de saneamiento o agua potable, tengan una población igual o menor a 2,500 habitantes (consideradas rurales), que sean de alta y muy alta marginación y que preferentemente tengan población indígena.

Los recursos federales para cada ejercicio fiscal varían de acuerdo a los establecidos en el Presupuesto de Egresos de la Federación, sin embargo, el financiamiento otorgado por el gobierno federal será de hasta un 42% de la inversión convenida, a excepción de las localidades de alta y muy alta marginación o de aquellas que presentan problemas de tracoma o que determine la Conagua que presentan problemas asociados a contenidos altos de arsénico, sales, metales pesados o dureza, en las que el apoyo federal podrá ser hasta de 50%. La aportación federal se otorgará por única vez por localidad y tipo de servicio y se destina a apoyar los componentes que se describen en seguida. Los beneficiarios pueden participar en la ejecución del programa aportando mano de obra y materiales de su región.¹²

Para su buen desarrollo, el programa considera la interacción de tres componentes:

- *Desarrollo Institucional.* Consiste en desarrollar y consolidar las instancias estatales y municipales que prestan los servicios de agua potable, y saneamiento

¹² Si el lector requiere mayor información respecto al procedimiento operativo del Aparural, se recomienda revisar las reglas de operación que se publican cada año y el Manual de operación y procedimientos del programa.

en las zonas rurales, mediante el establecimiento de condiciones adecuadas para el desarrollo de sus funciones.

- *Atención Social y Participación Comunitaria.* Tiene por objeto incorporar la participación de la población beneficiada en la planeación, desarrollo y operación de la infraestructura para que los proyectos sean acordes a las necesidades locales y garantizar la durabilidad (sostenibilidad) de las obras, mediante el fomento de la participación rural a través de diferentes figuras organizativas.
- *Infraestructura.* Se refiere a los recursos destinados a la construcción de diferentes tipos de obras para dotar de agua potable y/o saneamiento a las localidades rurales; tiene por objeto que la infraestructura responda al diseño, construcción, ampliación o rehabilitación de las obras que demandan las comunidades y que consideren las condiciones ambientales y la disponibilidad de los recursos hídricos de la zona.

Los tres componentes del Aparural, están estrechamente vinculados con la propuesta de lograr un incremento de la cobertura de los servicios de agua potable y saneamiento, mediante la construcción, ampliación y/o rehabilitación de la infraestructura, buscando con ello, lograr la *sostenibilidad* de las obras construidas. Es decir, hipotéticamente la existencia y articulación de estos tres componentes debería lograr que las obras construidas funcionaran correctamente, que las localidades participaran activamente en su operación y mantenimiento, que existiera un monitoreo constante del funcionamiento de la obras por parte de las CEAS, que las localidades contaran con recursos suficientes para el mantenimiento de sus obras, en fin, que las obras fueran sostenibles para que el servicio que prestan a las localidades (sea de agua potable o saneamiento) sea duradero y permanente.

Sin embargo, en la realidad se presentan algunas situaciones que no permiten la interrelación adecuada de los tres componentes mencionados, como se verá más adelante.

ACTIVIDAD 3: Diseñar, aplicar y analizar entrevistas semiestructuradas a personal de instituciones gubernamentales

Como parte de las actividades comprometidas en el proyecto Conacyt y para documentar la revisión de los programas se elaboró una guía de entrevista para servidores públicos estatales y federales vinculados a la implementación del PROII y del APARURAL. En la siguiente tabla se enlistan las entrevistas realizadas.

Tabla 1 Número de entrevistas realizadas a servidores públicos.

Entrevistado	Dependencia	Puesto
Lic. José Antonio Hernández Zamora	Conagua	Subgerente de Concertación Social
Ing. Otilio Bravo Montaña	INPI Puebla	Jefe del departamento de Infraestructura Indígena
Arq. Adrián de la Vega	CEAS Puebla	Director de Planeación
Ing. Julio César López Jiménez	INPI Oficinas Centrales	Director de Área del Programa de Infraestructura Indígena

La guía de entrevista¹³ para funcionarios se elaboró para conocer la opinión de los servidores públicos involucrados en la operatividad de los programas de apoyo para acciones de agua potable y saneamiento en localidades rurales, para ello se elaboraron reactivos acerca de los siguientes tópicos: **funcionamiento y alcance de los programas, problemas de implementación de los programas y resultados de los programas.** En el Anexo dos se encuentra la transcripción de entrevistas a funcionarios gubernamentales.

A través del Arq. Adrián de la Vega, encargado de la Dirección de Planeación de la CEAS, se solicitó la información sobre las obras que esta institución hubiera financiado

¹³ Al final del reporte se presenta la guía de entrevista para funcionarios, como Anexo 1.

con recursos estatales o a través de programas federales, en materia de agua y saneamiento en localidades rurales de la zona Nororiental de Puebla para el periodo de tiempo 2013-2019.

La institución proporcionó un listado de 131 registros de diversas obras realizadas en 20 municipios de la región solicitada, entre los cuales se encontraban obras de agua y saneamiento que se clasificaron en los siguientes tipos:

- a) Construcción
- b) Rehabilitación
- c) Sustitución
- d) Ampliación

Estos registros de acciones fueron ejecutados con recursos provenientes de los programas federales: PROSSAPYS ahora APARURAL, APAZU, PIBAI, y PROII dentro del periodo 2013-2019; sin embargo, se realizó un filtrado de las acciones que correspondieran únicamente a obras de tecnologías descentralizadas, como la captación de agua de lluvia para el abastecimiento de agua y biodigestores para el saneamiento. Con este criterio, se determinó que se contaba con 20 registros de obras descentralizadas en los años 2017, 2018 y 2019, que correspondían a los siguientes municipios y localidades:

Tabla 2 Municipios y localidad con registros de obras de captación de agua de lluvia y biodigestores

Municipio	Localidad
	Limonco
Cuetzalan del Progreso	Cedral de Atalpan
	Zopilotepec
Huehuetla	Putlunichuchut (Vista Hermosa)
Huitzilán de Serdán	Cozaltepec

Ixtepec

Zacapoaxtla

Tenampulco

Tlatlauquitepec

Zecnachuchut

Tepoxac

El Zapotal

El Saltillo

Tenampulco Viejo

Tepetzintla

Figura 1: Relación de obras descentralizadas en la región Nororiental

EJERCICIO	DESCRIPCIÓN	TIPO DE SISTEMA	MUNICIPIO	LOCALIDAD	Clave localid	MONTO AUTORIZADO	PROGRAMA	VERTIENTE	EJECUTOR	Población 2010	Beneficiarios mejorados	Beneficiarios incorporados	Estimación de viviendas	INDICADORES									
														AGUA POTABLE			ALCANTARILLADO			SANEAMIENTO			
														cobertura inicial	incremento cobertura	cobertura final	cobertura inicial	incremento cobertura	cobertura final	cobertura inicial	incremento cobertura	cobertura final	
2017	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL EN LA LOCALIDAD DE LIMONCO, MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	CAPTACIÓN PLUVIAL	CUETZALAN DEL PROGRESO	limonco	210430012	\$2,648,914.500	APARURAL	AP	CEAS	295		235	59	20.3%	79.7%	100.0%							
2017	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES EN LA LOCALIDAD DE LIMONCO, MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	BIODIGESTORES	CUETZALAN DEL PROGRESO	limonco	210430012	\$2,169,438.480	APARURAL	ALC	CEAS	295		295	74				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2018	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL EN LA LOCALIDAD DE COZOLTEPEC MUNICIPIO DE HUITZILAN DE SERDÁN	CAPTACIÓN PLUVIAL	HUITZILAN DE SERDÁN	Cozoltepec	210780020	\$2,587,990.000	APARURAL	AP	CEAS	223		103	26	53.8%	46.2%	100.0%							
2018	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES EN LA LOCALIDAD DE COZOLTEPEC MUNICIPIO DE HUITZILAN DE SERDÁN	BIODIGESTORES	HUITZILAN DE SERDÁN	Cozoltepec	210780020	\$2,332,768.490	APARURAL	ALC	CEAS	223		223	56				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2018	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL EN LA LOCALIDAD DE TEPOXAC MUNICIPIO DE ZACAPOAXTLA	CAPTACIÓN PLUVIAL	ZACAPOAXTLA	Tepoac	212070056	\$2,048,130.000	APARURAL	AP	CEAS	193		0	48	2.5%	97.5%	100.0%							
2018	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES EN LA LOCALIDAD DE TEPOXAC MUNICIPIO DE ZACAPOAXTLA	BIODIGESTORES	ZACAPOAXTLA	Tepoac	212070056	\$1,844,261.990	APARURAL	ALC	CEAS	193		193	48				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2018	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL EN LA LOCALIDAD DE ZECACHUCHUT MUNICIPIO DE IXTPEC	CAPTACIÓN PLUVIAL	IXTPEC	Zecachuchut	210840011	\$541,585.000	APARURAL	AP	CEAS	40		40	10	0.0%	100.0%	100.0%							
2018	"AMPLIACIÓN DEL SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES", QUE BENEFICIARÁ A LA LOCALIDAD DE PUTLUNICHUCHUT, PERTENECIENTE AL MUNICIPIO DE HUEHUETLA, EN EL ESTADO DE PUEBLA	BIODIGESTORES	HUEHUETLA	Putlunichuchut (Vista Hermosa)	210720010	\$2,673,173.990	APARURAL	ALC	CEAS	1,321		257	64				15.0%	19.5%	34.5%	15.0%	19.5%	23.7%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE 47 SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE TENAMPULCO VIEJO MUNICIPIO DE TENAMPULCO	CAPTACIÓN PLUVIAL	TENAMPULCO	Tenampulco Viejo	211580019	\$3,125,298.660	APARURAL	AP	CEAS	160		160	40	0.0%	100.0%	100.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE ZOPILOTEPEC MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	CAPTACIÓN PLUVIAL	CUETZALAN DEL PROGRESO	Zopilotepec	210430027	\$2,707,303.270	APARURAL	AP	CEAS	202		202	51	0.0%	100.0%	100.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE TEPETZINTLA MUNICIPIO DE TLATLAUQUITEPEC	CAPTACIÓN PLUVIAL	TLATLAUQUITEPEC	Tepetzintla	211860069	\$2,457,696.630	APARURAL	AP	CEAS	191		162	41	2.2%	84.8%	87.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE 35 SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE ZAPOTAL MUNICIPIO DE TENAMPULCO	CAPTACIÓN PLUVIAL	TENAMPULCO	El Zapotal	211580021	\$2,328,572.120	APARURAL	AP	CEAS	127		127	32	0.0%	100.0%	100.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE ZOPILOTEPEC MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	BIODIGESTORES	CUETZALAN DEL PROGRESO	Zopilotepec	210430027	\$1,929,632.810	APARURAL	ALC	CEAS	202		202	51				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE 47 SISTEMAS DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE TENAMPULCO VIEJO MUNICIPIO DE TENAMPULCO	BIODIGESTORES	TENAMPULCO	Tenampulco Viejo	211580019	\$1,815,383.550	APARURAL	ALC	CEAS	160		160	40				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE TEPETZINTLA MUNICIPIO DE TLATLAUQUITEPEC	BIODIGESTORES	TLATLAUQUITEPEC	Tepetzintla	211860069	\$1,737,858.210	APARURAL	ALC	CEAS	191		162	41				0.0%	84.8%	84.8%	0.0%	84.8%	84.8%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE CEDRAL ATALPAN MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	CAPTACIÓN PLUVIAL	CUETZALAN DEL PROGRESO	Cedral Atalpan	210430164	\$1,518,407.490	APARURAL	AP	CEAS	152		131	33	13.8%	86.2%	100.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE 35 SISTEMAS DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE ZAPOTAL MUNICIPIO DE TENAMPULCO	BIODIGESTORES	TENAMPULCO	El Zapotal	211580021	\$1,353,879.370	APARURAL	ALC	CEAS	127		127	32				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE 17 SISTEMAS DE CAPTACIÓN DE AGUA PLUVIAL CON FINES DE ABASTO DE AGUA POTABLE A NIVEL VIVIENDA EN ZONA RURAL PARA LA LOCALIDAD DE EL SALTILLO MUNICIPIO DE TENAMPULCO	CAPTACIÓN PLUVIAL	TENAMPULCO	Saltillo	211580015	\$1,135,140.650	APARURAL	AP	CEAS	73		73	18	0.0%	100.0%	100.0%							
2019	CONSTRUCCIÓN DE SISTEMA DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE CEDRAL ATALPAN MUNICIPIO DE CUETZALAN DEL PROGRESO	BIODIGESTORES	CUETZALAN DEL PROGRESO	Cedral Atalpan	210430164	\$1,074,928.620	APARURAL	ALC	CEAS	152		131	33				0.0%	86.2%	86.2%	0.0%	86.2%	86.2%	
2019	CONSTRUCCIÓN DE 17 SISTEMAS DE SANEAMIENTO A BASE DE BIODIGESTORES PARA LA LOCALIDAD DE EL SALTILLO MUNICIPIO DE TENAMPULCO	BIODIGESTORES	TENAMPULCO	Saltillo	211580015	\$661,622.720	APARURAL	ALC	CEAS	73		73	18				0.0%	100.0%	100.0%	0.0%	100.0%	100.0%	

La relación de obras por municipio y localidad varía dependiendo el año de ejecución, lo cual se muestra en la siguiente gráfica:

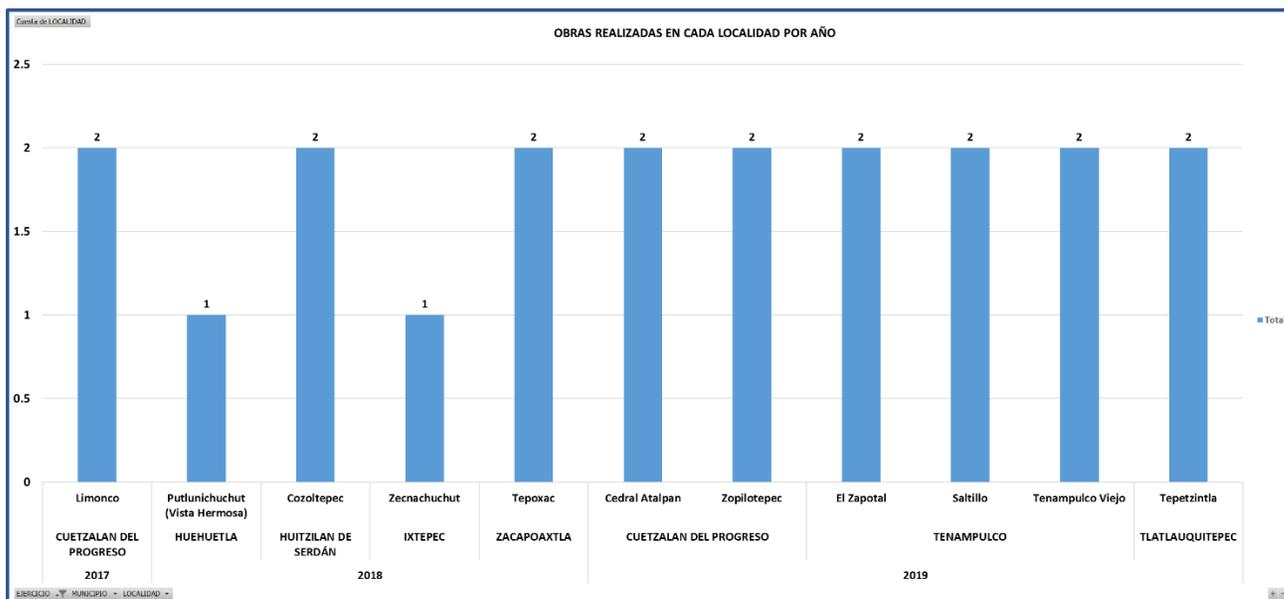


Figura 2: Obras realizadas por localidad y año. Elaboración propia con información de CEAS.

Con esta información se observó que 11 registros correspondieron a obras de captación de agua de lluvia y 10 registros a obras de biodigestores, tal como se muestra en las siguientes tablas:

Tabla 3 Relación de obras de captación de agua de lluvia en la zona Nororiental, periodo 2017-2019

Año	Descripción	Municipio	Localidad
2017	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural en la localidad de Limonco, municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del Progreso	Limonco
2018	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural en la localidad de Cozoltepec municipio de Huitzilán de Serdán	Huitzilán de Serdán	Cozoltepec
2018	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural en la localidad de Tepoxac municipio de Zacapoaxtla	Zacapoaxtla	Tepoxac
2018	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural en la localidad Zecnachuchut municipio de Ixtepec	Ixtepec	Zecnachuchut
2019	Construcción de 47 sistemas de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de Tenampulco	Tenampulco	Tenampulco Viejo

Año	Descripción	Municipio	Localidad
	Viejo municipio de Tenampulco		
2019	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de Zopilotepec municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del Progreso	Zopilotepec
2019	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de Tepetzintla municipio de Tlatlauquitepec	Tlatlauquitepec	Tepetzintla
2019	Construcción de 35 sistemas de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de Zapotal municipio de Tenampulco	Tenampulco	El Zapotal
2019	Construcción de sistema de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de Cedral Atalpan municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del progreso	Cedral Atalpan
2019	Construcción de 17 sistemas de captación de agua pluvial con fines de abasto de agua potable a nivel vivienda en zona rural para la localidad de El Saltillo municipio de Tenampulco	Tenampulco	Saltillo

Tabla 4 Relación de obras de biodigestores en la zona Nororiente, periodo 2017-2019

Año	Descripción	Municipio	Localidad
2017	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores en la localidad de Limonco, municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del Progreso	Limonco
2018	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores en la localidad de Cozaltepec municipio de Huitzilán de Serdán	Huitzilán de Serdán	Cozaltepec
2018	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores en la localidad de Tepoxac municipio de Zacapoaxtla	Zacapoaxtla	Tepoxac
2018	Ampliación del sistema de saneamiento a base de biodigestores", que beneficiará a la localidad de Putlunichuchut, perteneciente al municipio de Huehuetla, en el estado de Puebla	Huehuetla	Putlunichuchut (Vista Hermosa)
2019	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de Zopilotepec municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del Progreso	Zopilotepec
2019	Construcción de 47 sistemas de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de Tenampulco Viejo municipio de Tenampulco	Tenampulco	Tenampulco Viejo

Año	Descripción	Municipio	Localidad
2019	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de Tepetzintla municipio de Tlatlauquitepec	Tlatlauquitepec	Tepetzintla
2019	Construcción de 35 sistemas de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de Zapotal municipio de Tenampulco	Tenampulco	El Zapotal
2019	Construcción de sistema de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de Cedral Atalpan municipio de Cuetzalan del Progreso	Cuetzalan del Progreso	Cedral Atalpan
2019	Construcción de 17 sistemas de saneamiento a base de biodigestores para la localidad de El Saltillo municipio de Tenampulco	Tenampulco	Saltillo

A continuación, se presenta la localización geográfica de cada una de las localidades en las que se identificaron obras descentralizadas dentro de la región Nororiental:



Figura 3: Localización de obras descentralizadas en la región Nororiente, Puebla. Elaboración propia con información de la CEASPUE.

ACTIVIDAD 4: Diseñar, aplicar y analizar entrevistas semiestructuradas a pobladores de las localidades.

Una vez que se delimitó el universo de estudio, se elaboró una guía de entrevista semiestructurada para conocer de parte de los beneficiarios del programa APARURAL, el proceso de gestión de los proyectos implementados, el funcionamiento de las obras y sus impactos, vinculando la guía de entrevista¹⁴ con los principios de los derechos humanos y los criterios normativos de los derechos al agua y saneamiento. El objetivo de relacionar estos aspectos que norman la realización de los derechos humanos al agua y saneamiento, fue analizar si las acciones gubernamentales contribuyen en la implementación de estos derechos y de esta forma determinar posteriormente las observaciones a la lógica de intervención del programa APARURAL.

Como se puede ver en el siguiente cuadro, se realizaron 33 de entrevistas en 8 localidades, de cuatro municipios de la sierra Nor-oriental de Puebla.

Tabla 1 Número de entrevistas realizadas por localidad y municipio.

Municipio	Localidad	Entrevistas
Cuetzalan	Cedral	5
	Atalpan	
	Limonco	5
Tenampulco	Zopilotepec	5
	El Viejo	2
	Saltillo	4
Zacapoaxtla	El Zapotal	2
	Tepoxac	5
Tlatlauquitepec	Tepetzintla	5
TOTAL		33

¹⁴ Al final del reporte, en el Anexo 3 se presentan la guía de entrevista para los beneficiarios del programa APARURAL.

Cabe destacar que las entrevistas se realizaron en las localidades en colaboración con Centro de Estudios para el Desarrollo Rural (CESDER/PRODES) como institución participante de este proyecto. Para la definición de las localidades en las que se aplicaron las entrevistas, el CESDER realizó un reconocimiento del conjunto de las once localidades que fueron identificadas con obras descentralizadas, de acuerdo a la información de las CEAS (ver tabla 1). Dicho reconocimiento consistió en determinar las condiciones físicas de acceso a las localidades y tiempos de desplazamiento, así como advertir de los contextos políticos y sociales que incidieran en la seguridad del equipo de trabajo.

Posterior al reconocimiento se acordó entre IMTA y CESDER llevar a cabo la aplicación de las entrevistas a beneficiarios en las localidades señaladas en la tabla 4, considerando el levantamiento de 5 entrevistas por localidad, de las cuales, cuatro correspondieron a beneficiarios del APARURAL y una al comité de contraloría de la localidad. La intención de esta distribución fue conocer las condiciones de organización de las comunidades para acceder a los apoyos ofrecidos por el programa federal analizado.



Figura 4: Reunión IMTA-CESDER/PRODES para definición de logística para entrevistas



Figura 5: Reunión IMTA-CESDER para definición de logística para entrevistas

La localidad de Cozaltepec, en el municipio de Huitzilan de Serdán, se descartó debido que se identificó que en esta comunidad existe presencia e influencia en los habitantes de una organización social que podría rechazar la presencia del equipo de trabajo. En el caso de las localidades de Zecnachuchut, Ixtepec y Putlunichuchut, Huehuetla, se descartaron dado que, de acuerdo a la información de la CEAS, se registraron únicamente obras de captación de agua de lluvia y biodigestores respectivamente. Las ocho localidades restantes (tabla 4) se eligieron por tener condiciones favorables para su acceso además de haber recibido apoyos del APARURAL tanto para abasto de agua potable como para saneamiento.

La aplicación de las entrevistas se llevó a cabo en los días del 4 al 7 de noviembre y para el levantamiento de las entrevistas se organizaron cuatro brigadas con personal de del IMTA y CESDER, con el objetivo que cada equipo aplicara este instrumento en dos localidades previamente asignadas.



Figura 6: Entrevistas a beneficiarios del APARURAL en la localidad de Zopilotepec, Cuetzalan del Progreso

Para la sistematización y un análisis cuantitativo de la información obtenida a través de las entrevistas de los beneficiarios, se diseñó una matriz que consta de cuatro apartados.

- a) **Información general:** recoge información general del entrevistado (localidad, nombre, número de habitantes por vivienda y si ocupó algún cargo dentro del comité);
- b) **Gestión:** el segundo aborda el proceso de gestión, el que se vinculó con los ejes transversales del derecho humano al agua y al saneamiento: participación ciudadana; acceso a información; igualdad y no discriminación y transparencia y rendición de cuentas;

- c) **Scall:** el tercer apartado recoge la información sobre el funcionamiento e impacto de los Sistemas de Captación de Agua de Lluvia (SCALL), cada uno de estos aspectos –funcionamiento e impacto– vinculados a los principios del DHA: disponibilidad, accesibilidad, aceptabilidad, asequibilidad y calidad.
- d) **Saneamiento:** Por último, el cuarto apartado recoge la información sobre el funcionamiento e impacto de los biodigestores, ambos rubros vinculados con los principios del derecho humano al saneamiento ya citados.

Con base en la información generada, se pretende analizar la implementación del programa a través de dos rutas analíticas: a) cumplimiento de los principios transversales y componentes de los derechos humanos al agua y al saneamiento y 2) recuento de la lógica de intervención, adopción social de las tecnologías construidas e impacto en el mejoramiento de las condiciones de vida de las personas beneficiarias. Para ello se presenta una propuesta preliminar que considera la primera ruta de análisis. Esta propuesta está en revisión y se adecuará y enriquecerá con la realización de un seminario interno entre investigadores del IMTA y PRODES/CESDER (contraparte en el proyecto). Si bien se realizaron entrevistas y no encuestas y, como tal las entrevistas no están orientadas a generalizar la información, al sistematizar los resultados en una base de datos se pudo establecer tendencias en las opiniones de las personas entrevistadas, sin que ello pretenda ser representativo de todo el universo de las comunidades estudiadas.

Tabla 2. Percepción del cumplimiento por parte de personas entrevistadas, de los principios transversales de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla.

Cumplimiento de los principios transversales de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla				
Componentes dhas	VARIABLES	Indicadores		
		Bajo	Medio	Alto
Acceso a la Información	Información a la comunidad sobre los aspectos técnicos para el funcionamiento de las obras.	NO	SI	Se brinda información sistemática para afianzar el conocimiento de las tecnologías
Transparencia y rendición de cuentas	Conformación del comité de contraloría social con legitimidad.	No se conformó el comité	Se conformó el comité	Se conformó el comité, con pleno aval de la localidad
Participación	Determinación de las actividades y atribuciones del proyecto	Son las instituciones (CEAS, CONAGUA) quienes determinan las actividades y atribuciones del proyecto	Las instituciones determinan las actividades y atribuciones del proyecto y las comparten con el Comité de contraloría social	Las instituciones, junto con la comunidad, determinan las actividades y atribuciones del proyecto y las comparten con el Comité de contraloría social
Igualdad y no discriminación	Número de viviendas particulares beneficiadas/ Número de viviendas particulares habitadas	Menor a .88	de .88 a .97	De .98 a 1
	Criterios para la selección de las viviendas beneficiadas	Se tomaron en cuenta criterios políticos-clientelares	Se tomaron en cuenta solamente criterios técnicos	Se tomaron en cuenta criterios técnicos, socioeconómicos y acciones afirmativas para grupos vulnerables

Tabla 3. Percepción del cumplimiento por parte de personas entrevistadas, de los componentes de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla. Tecnología: biodigestores.

Cumplimiento de los componentes de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla. Tecnología: biodigestores				
Componentes dhas	variables	Indicadores		
		Bajo	Medio	Alto
Disponibilidad	Funcionamiento y tipo de agua residual recolectada por biodigestor	No funciona	Funciona y recolecta aguas negras	Funciona y recolecta aguas negras y grises
Accesibilidad	Ubicación accesible del excusado y biodigestor	Ubicación fuera de la vivienda		Ubicación dentro de la vivienda
Asequibilidad	El costo de mantenimiento del sistema es asequible para el ingreso de las familias	No	No sabe	Sí
Aceptabilidad	Viviendas conectadas al biodigestor y éste en uso	Las viviendas no están conectadas	Las viviendas están conectadas pero el biodigestor no está en uso	Viviendas conectadas al biodigestor y el biodigestor en uso
Calidad	Evita el contacto humano, de animales e insectos con la excreta	No		Sí

Tabla 4. Percepción del cumplimiento por parte de personas entrevistadas, de los componentes de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla. Tecnología: Scall

Cumplimiento de los componentes de los DHAS en la implementación del programa APARURAL en la sierra Nor-oriental de Puebla. Tecnología: Scall				
Componentes dhas	VARIABLES	Indicadores		
		Bajo	Medio	Alto
Disponibilidad	El agua captada es suficiente para las necesidades de la familia.	No	No sabe	Sí
Accesibilidad	Tiempo destinado para abastecerse antes	Mayor a 61	31-60	0-30
Asequibilidad	Gasto en agua	Sigue gastando lo mismo	Gasta menos y eventualmente	Ya no paga o gasta
Aceptabilidad y calidad	El agua captada no presenta características adversas, como color, sabor u olor.	El agua captada presenta características adversas, como color, sabor y olor	El agua captada no presenta características adversas, como color, sabor u olor, pero no se considera apta para tomar	El agua captada no presenta características adversas, como color, sabor u olor, y se considera apta para tomar

Asimismo, se cuenta con la transcripción de las entrevistas al personal beneficiado por el Programa APARURAL en la Sierra Nor-oriental de Puebla, ubicada en el Anexo cuatro, la cual permitirá profundizar el análisis de los resultados encontrados.

ACTIVIDAD 5: Elaborar documento de análisis de resultados de programas gubernamentales de acceso al agua y saneamiento

Como resultado de la información obtenida con el análisis de los documentos sobre el Aparural, de las entrevistas a funcionarios públicos relacionados con el programa APARURAL, así como a las comunidades seleccionadas que fueron

beneficiadas con el Programa, podemos rescatar las siguientes apreciaciones con respecto a dicho programa.

El programa ha tenido una buena acogida en las localidades en las cuales se ha implementado, toda vez que cubre una necesidad existente en las comunidades: proveerlas de agua y saneamiento; servicios que, o bien no los tenían, eran inadecuados o eran insuficientes. Sin embargo, y pese a la bondad de contar con estos servicios, existen algunos aspectos encontrados en la evaluación de cada uno de los componentes del programa que es pertinente señalar:

Desempeño Institucional

1. Lógica fiscal - burocrática. Pese al diseño del programa y a la existencia de sus tres componentes, en la práctica estos se encuentran poco vinculados, ya sea porque los ejecutores del programa carecen de personal, de equipo o porque carecen de presupuesto para realizar el seguimiento a las acciones del programa. Esta situación obstaculiza la ejecución adecuada de las obras hacia las comunidades beneficiadas, por lo que es muy común que las obras construidas sufra retrasos y cierres apresurados, debido a que los ejecutores del programa tienen que justificar lo ejercido en los ejercicios fiscales correspondientes. Esta situación atomiza las acciones y hace poco eficiente los resultados.

2. Delegación de diferentes procesos a empresas. Si bien es cierto que los lineamientos de ejecución del programa, indican la contratación de empresas constructoras/consultoras para la realización de las obras o del componente de *Atención Social*, también es cierto que, una de las consecuencias más visibles de la contratación de empresas, es que, en muchos casos, carecen de experiencia, personal o cobertura para atender adecuadamente la construcción de la obras y los procesos asociados a la misma. Esta situación, tiene repercusiones directas en la terminación adecuada de la obra, en su posterior funcionamiento y en la

capacitación de los usuarios para la administración, la operación y el mantenimiento de las mismas.

3. Falta de supervisión a las empresas constructoras. La falta de personal, recursos y equipo tienen su mayor impacto en la falta de supervisión de las CEAS hacia las empresas constructoras/consultoras; esta situación, propicia que, prácticamente todas las empresas trabajen según sus criterios, capacidad de su personal y tiempos, pero sin la supervisión cercana de las autoridades.

Atención social y participación comunitaria.

4. Participación incompleta o de membrete. Otra situación encontrada en la revisión documental del programa y en las entrevistas realizadas, se refiere a la participación realizada en el programa bajo el componente de *Atención Social y Participación Comunitaria*. De acuerdo a los lineamientos del Aparural, dicho componente es una parte importante para alcanzar la sostenibilidad de las obras, pues desde la lógica del programa la participación organizada de los beneficiarios y el involucramiento en las actividades vinculadas a la obra, garantizará en buena medida que ésta funcione adecuadamente.

Una de las principales figuras organizativas, necesarias para la operación y funcionamiento de las obras construidas son los **Comités de Obras o de Contraloría social**, los que casi generalmente se convierten en **Comités de agua potable y/o saneamiento**. Desde la perspectiva del programa, son dichos comités los que deben encargarse de operar, mantener y administrar la obra y, de alguna manera, garantizar su sostenibilidad.

Aunque la constitución y el fortalecimiento de estos comités son muy importantes, pues en buena medida, de ellos depende la continuidad y adecuado funcionamiento de las obras, en la realidad su **participación** resulta muy limitada,

debido a que su constitución, capacitación y vinculación a las obras, depende nuevamente de empresas consultoras, las cuales elaboran procesos de capacitación e información demasiado breves, con periodos muy cortos de información hacia la población, y, en la mayoría de los casos se reduce a la realización de asambleas en las cuales están ausentes el uso de herramientas participativas que garanticen el involucramiento de la gente. En consecuencia, la participación **se asume como un requisito del programa** y no como **la base de la operación y mantenimiento de la obra**.

Esta situación, provoca en automático una desvinculación entre el componente de atención social y el componente de infraestructura.

5. Carencia de personal con conocimiento de ciencias sociales. Una característica muy común entre las empresas consultoras que son contratadas para desarrollar el componente de *atención social y participación comunitaria*, es que carece de personal especializado en trabajo comunitario y de participación social; pues ocurre que, generalmente la empresa constructora es la misma que realiza la atención social; de esta manera suele suceder que, en el mejor de los casos, contratan estudiantes de ciencias sociales, para realizar dicha labor o bien, el mismo personal (ingenieros, biólogos y abogados, etc.) son quienes realizan la *atención social*, con el resultado evidente de procesos incompletos, sesgados, poco participativos, y sin sustento en experiencia, que repercuten en la desaparición o el no funcionamiento de los comités constituidos con el programa.

Infraestructura

6. Enfoque centrado en soluciones técnicas convencionales. Otro de los resultados de la revisión del programa, tiene que ver con las soluciones técnicas que este ofrece a los beneficiarios, las cuales están basadas primordialmente en tecnologías o sistemas convencionales de agua y saneamiento. Esta situación

tiene implicaciones importantes para el buen funcionamiento y la sostenibilidad de la obra, pues resulta que en muchos casos, se construyen obras sobre dimensionadas para el tamaño de la comunidad, que requiere un alto costo de mantenimiento (principalmente por el uso de energía eléctrica), o que no son adecuadas para las condiciones sociales o ambientales de las comunidades. Esto ocurre particularmente con las Plantas de Tratamiento de Aguas Residuales (PTAR's) y el alcantarillado, que generalmente no son adecuados a las características poblacionales y condiciones económicas de las comunidades, por lo cual, en términos generales, son las obras que mayor abandono presentan en las comunidades.

7. Oferta marginal de tecnologías apropiadas. Dentro de las soluciones técnicas que ofrece el Aparural, sólo en los últimos años se han incorporado las llamadas tecnologías apropiadas como parte de la oferta que tiene para los beneficiarios. Lamentablemente estas soluciones han estado focalizadas en pocas zonas de aplicación del programa y, en algunas de ellas, se han construido sin el diagnóstico ni la participación adecuada, lo que ha resultado en su abandono y, en el mejor de los casos subutilización; no obstante, existen otras experiencias, en donde, con el trabajo adecuado de información a las comunidades, este tipo de tecnologías ha sido exitoso y es utilizado adecuadamente, resolviendo así, problemas de abasto de agua y mejoras al saneamiento. Pese a ello, y debido a la concepción y lógica del programa, las tecnologías apropiadas no se han masificado y siguen teniendo un lugar marginal en el mismo, por lo que habría que repensar mecanismos que permitan ofrecer este tipo de soluciones de manera más amplia y eficiente, siempre y cuando, las condiciones, ambientales y sociales de los posibles beneficiarios y su entorno lo permitiera. Debido a que la propuesta de incidencia de dicho proyecto, relativo al ejercicio de los derechos humanos al agua y al saneamiento, se centran en la construcción de tecnologías apropiadas (cosecha de agua de lluvia, baños secos y biofiltros), la evaluación en campo de las localidades de la sierra Nor-oriental beneficiadas con el programa APARURAI

también se centró en tecnologías apropiadas, en éste caso cosecha de agua de lluvia y biodigestores, a fin de tener parámetros similares de comparación.

8. Carencia de mecanismos de evaluación para ponderar cambios en las condiciones de vida. El Aparural, cuenta con una serie de indicadores para medir el avance del programa en cuanto al número de acciones realizadas y el incremento a la cobertura de agua y saneamiento logrado, sin embargo, carece de indicadores o de mecanismos de verificación que permitan evaluar si las obras construidas en las comunidades, lograron mejorar las condiciones de vida o si las condiciones de salud cambiaron de manera favorable. Si bien se puede inferir que una comunidad que carecía de estos servicios y ahora dispone de ellos, casi de manera automática tiene un cambio en sus condiciones de vida, el Aparural no tiene forma de dar cuenta de ello de manera documentada. Tampoco cuenta con indicadores sobre el ejercicio de los derechos humanos al agua y al saneamiento y ello debiera incorporarse a la brevedad, no sólo para cumplir con el Artículo Cuarto Constitucional, sino para evaluar los avances de México en términos del cumplimiento de los Objetivos de desarrollo Sostenible (ODS) en lo tocante al agua y al saneamiento.

A partir de éste marco general, brindamos enseguida algunas conclusiones preliminares resultantes de la evaluación en campo del APARURAL, entre las cuales se destacan:

- El programa no toma en cuenta las especificidades territoriales, de tal suerte que comunidades con escasa precipitación comparten la misma tecnología de saneamiento (biodigestor) con aquellas de mayor precipitación. Dicha tecnología se basa en baño con arrastre de agua, la cual en comunidades con poca precipitación implica el desperdicio de un recurso escaso. Motivo por el cual la territorialización del programa, con la

alternativa de “baños secos” para comunidades con escasa precipitación podría eficientar su impacto.

- El programa no toma en cuenta las especificidades de las viviendas, con una aplicación estricta, en donde cada vivienda debe contar con el “paquete tecnológico” completo, sin importar si la vivienda ya cuenta con un baño o no. Ello refleja también una falta de comunicación entre programas y recursos que ejerce el municipio. Así, se desperdicia recursos, pues se ha observado vivienda con dos baños adicionales, además de una letrina (baño seco y biodigestor), cada uno derivado de un programa específico. El diseño del programa debe prever un diagnóstico de las necesidades reales de cada vivienda, para optimizar recursos.
- Los diseños de las tecnologías del programa están basados en normas técnicas estrictas, con poca flexibilidad para adaptarse a las condiciones y hábitos culturales de la población asentada en la zona. Nuevamente, hace falta una territorialización, basada en aspectos culturales, así como mayor flexibilidad para adecuaciones a las necesidades específicas de los grupos sociales y tomando en cuenta su cosmovisión.
- Las tareas de operación y mantenimiento intradomiciliario y las tareas de limpieza de las tecnologías no están lo suficientemente internalizadas por las personas que cuentan con los paquetes tecnológicos. Se requiere un proceso de fortalecimiento de capacidades más robusto, asociado a un proceso de seguimiento de la adopción tecnológica, a fin de que las tecnologías cumplan con su fin. Un ejemplo de ello es la falta de información de los beneficiarios acerca de la sustitución de los filtros de carbón activado para potabilizar agua de consumo humano así como de sus costos.

- En la actualidad, para definir los beneficios de los programas en los territorios, la Conagua cuenta con la base de datos de INEGI, en donde se seleccionan parámetros relacionados con la marginación (muy alto grado de marginación y dispersión). Sin embargo, sería ideal crear una base de datos para que todas las instituciones que operan programas de agua y saneamiento pudieran subir su información, para contar con datos reales y actualizados, pues los datos que brindan INEGI están rezagados. Tampoco se cuenta con recursos suficientes para la realización de inventarios en los territorios.
- Las reglas de operación de PROCAPTAR establecen que la zona a ser seleccionada debe contar con un mínimo de 1,500 mm. anuales de lluvia y el límite de costo para la instalación del sistema de captación de agua de lluvia por familia, no sobrepasar los \$11,000.00. Otro criterio es que el máximo de porcentaje de cobertura del servicio de agua en la localidad sea del 20% (y las localidades que cuentan con el 21% quedan excluidas). Asimismo, se establece como límite de inversión por vivienda para el paquete tecnológico de cisterna y biodigestor, el valor de \$120,000.00. Dichas reglas son limitantes para la elegibilidad de las localidades y va en contra del avance de manera progresiva del ejercicio de los derechos humanos al agua y al saneamiento. Es imprescindible generar un proceso de reflexión entre CEAS, Conagua y municipios, en aras de proponer cambios sustanciales a las reglas de operación de los programas.
- En la actualidad los programas no dialogan entre sí. Es imprescindible que realmente se operacionalice lo que en teoría ya existe y el Plan Nacional Hídrico funcione como un Plan Especial y no Sectorial, a fin de promover una verdadera coordinación intersectorial. Para el caso, antes de entrar en una región de alta marginalidad, debe evaluarse las condiciones de las viviendas para determinar las que no cuenten con pisos, techos, agua potable y saneamiento básico. De identificarse viviendas en dichas

condiciones, el programa PROCAPTAR y el programa de apoyo “Techo y Piso” de la Secretaría de Bienestar deben operar de manera coordinada, con el propósito de no discriminar viviendas de ser beneficiadas por el PROCAPTAR debido que los techos inadecuados de las viviendas rurales sean un factor limitante para el éxito del PROCAPTAR. Entonces, en la lógica de coordinación y promoción del bienestar, ambos programas pueden coordinarse en su implementación ya que también contribuyen en la interdependencia de los derechos humanos y su realización.

- La falta de personal y recursos para el seguimiento compromete el éxito del programa, con la consecuente falta de adopción y uso correcto de las tecnologías, derivando en un desperdicio de recursos. Hay una ficha de seguimiento, para el monitoreo de la obra, la cual debe ser llenada durante los cuatro siguientes años de instaladas las obras, sin embargo la realidad demuestra que el monitoreo se realiza con una media de dos visitas máximo a la comunidad, después de instaladas las obras, lo que definitivamente no garantiza el éxito de su implementación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

AECID (2017), *Exigibilidad de los derechos humanos al agua y al saneamiento*, Fondo de Cooperación para Agua y Saneamiento. Madrid: AECID.

Albuquerque, Catarina (2014), *Manual práctico para la realización de los derechos humanos al agua y al saneamiento*, Lisboa: AECID, WaterAid, UNICEF, ONUHABITAT.

Baer, Madeleine y Gerlak, Andrea (2015), Implementing the human right to water and sanitation: a study of global and local discourses, *Third World Quarterly*, 36 (8): 1527–1545.

Baker, Judy (200, Evaluación del impacto de los proyectos de desarrollo en la pobreza. Manual para profesionales, Washington, D. C.: Banco Mundial.

Becerra Ramírez, José de Jesús y Salas Benítez, Irma (2016), El derecho humano al acceso al agua potable: aspectos filosóficos y constitucionales de su configuración y garantía en Latinoamérica, *Revista Prolegómenos Derechos y Valores*, 19 (37): 125-146.

BID (2018), Agua y saneamiento para comunidades rurales de México, México: Banco Interamericano de Desarrollo.

CDESC-Comité de Derechos Económicos, Sociales y Culturales (2003), Observación General No. 15. El derecho al agua. Artículos 11 y 12 del Pacto Internacional de Derechos Económicos, Sociales y Culturales). http://confdts1.unog.ch/1%20SPA/Tradutek/Derechos_hum_Base/CESCR/00_1_obs_grales_Cte%20Dchos%20Ec%20Soc%20Cult.html#GEN15. (11 de marzo del 2019).

Committee on Economic, Social and Cultural Rights (2002),
<http://www.citizen.org/documents/therightwater.pdf>. (11 de marzo del 2019).

Conagua (2017), La Situación del Subsector Agua potable, Alcantarillado y Saneamiento, México, D. F.: Comisión Nacional del Agua.

Conagua (2018), Manual de operación y Procedimientos del Apartado Rural, México: Gerencia de Programas Federales de Agua Potable y Saneamiento de la CONAGUA..

Conagua (2018), Estadísticas de Agua en México. Versión 2016, México, D. F.: Comisión Nacional del Agua.

Consejo de Derechos Humanos (2013), Resolución aprobada por el Consejo de Derechos Humanos. A/HRC/RES/24/18. El derecho humano al agua potable y el saneamiento. Asamblea General de las Naciones Unidas, <https://www.ohchr.org/SP/hrbodies/hrc/pages/documents.aspx> (12 de marzo del 2019).

Diario oficial de la Federación (2019), Reglas de operación para el Programa de agua potable, drenaje y tratamiento a cargo de la Comisión Nacional del Agua, aplicables a partir de 2019, México, D. F.

Flores Elizondo, Rodrigo y Nava Guerrero, Graciela del Carmen (2011), El agua y el saneamiento como un derecho humano, *Revista Legislativa de Estudios Sociales y de Opinión Pública*, 4 (8): 89-114.

García Sánchez, María del Rocío, Godínez Alarcón, Guadalupe, Pineda Avonza, Bulfrano y Reyes Añorve, Joaquín (2015), Derecho al agua y calidad de vida.

RIDE Revista Iberoamericana para la Investigación y el Desarrollo Educativo, 6 (11). <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=498150319045> (25 de marzo del 2019).

Heller, Léo (2015), *El derecho humano al agua potable y el saneamiento. Informe del Relator Especial sobre el derecho humano al agua potable y el saneamiento*, A/70/203. <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/BDL/2015/10149.pdf> (26 de marzo del 2019).

_____ (2012), Saneamiento básico, salud ambiental y políticas públicas. Nuevos paradigmas para América Latina y el Caribe. En *Agua y saneamiento: en la búsqueda de nuevos paradigmas para las Américas*, Washington: OPS, OMS, XV-XXII.

Hortellano Villanueva, Lucía y Hidalgo García, María del Mar (2016), *El agua como derecho humano. Retos y limitaciones*. Documento de Análisis, Madrid: Instituto Español de Estudios Estratégicos.

Ki-moon, Ban (2007), *Mensaje del Secretario General de la ONU con motivo del Día Mundial del Agua*. <http://www.un.org/es/sg/messages/2007/worldwaterday2007.html>. (04 de marzo del 2019).

_____ (2010), *Mensaje del secretario general de la ONU con motivo del Día Mundial del Agua*. http://www.un.org/es/events/waterday/sgmessage_2010.shtml (04 de marzo del 2019).

Luis Romero, Elena, Fernández Aller, Celia y Guzmán Acha, Cristina (2013), Derecho humano al agua y al saneamiento: derechos estrechamente vinculados al derecho a la vida, *Documentación Social*, 170: 217-236.

Martínez Alier, Joan (2005), *El ecologismo de los pobres: conflictos ambientales y lenguajes de valoración*, Barcelona: Icaria.

Meier, Benjamin, Kayser, Georgia, Kestenbaum, Jocelyn, Amjad, Urooj, Dalcanale, Fernanda y Bartram, Jamie (2014), Translating the Human Right to Water and Sanitation into Public Policy Reform, *Science and Engineering Ethics*, 20: 833–848.

Mora Portuguez, Jorge y Dubois Cisneros, Vanessa (2015), *Implementación del derecho humano al agua en América Latina. Proceso Regional de las Américas. Sub-región América del Sur*, VII Foro Mundial del Agua, CAF. <https://www.caf.com/.../implementacion-derecho-humano-agua-america-sur-caf.pdf> (20 de febrero del 2019).

Murillo, Daniel, López, Eduardo, Chavez, Pablo, Marañón, Boris y Brie, Nora (2010). *Gobernanza del agua en comunidades indígenas de la región nororiental de Puebla*. Jiutepec: IMTA, SEMARNAT.

Murthy, Sharmila (2013), The Human Right(s) to Water and Sanitation: History, Meaning, and the Controversy Over-Privatization, *Berkeley Journal of International Law*, 31(1): 89-149.

Obani, Pedy y Gupta, Joyeeta (2015), The Evolution of the Right to Water and Sanitation: Differentiating the Implications, *RECIEL* 24 (1): 27-39.

OMS y UNICEF (2017), *Progresos en materia de agua potable, saneamiento e higiene: informe de actualización de 2017 y línea de base de los ODS*, Ginebra: OMS, UNICEF, JMP.

Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (2011), *El derecho al agua. Folleto informativo número 35*, <http://www.ohchr.org/Documents/Publications/FactSheet35sp.pdf> (05 de marzo del 2019).

ONU Mujeres (2015), *La Igualdad de Género*. <http://igualdaddegenero.unam.mx/wp-content/uploads/2016/08/onu-mujeres-igualdad-equidad.pdf> (23 de enero del 2019).

OPS (2011), *Agua y saneamiento: evidencias para políticas públicas con enfoque en derechos humanos y resultados en salud pública*, Washington: OPS.

Pong Wong, Carmen, Flores Bermúdez, Alfonso y Urbina Sequeira, Auxiliadora (2016), *Derecho Humano al Agua y el Saneamiento. Manual para su Integración en el Ciclo de Proyecto*, Managua: AGUASAN, Cooperación Suiza en América Central.

Ribeiro do Nascimento, Germana (2018), El derecho al agua y su protección en el contexto de la corte interamericana de derechos humanos, *Estudios constitucionales*, 16(1): 245-280.

Rivero Rosas, María del Mar, Fernández Aller, Celia, Quintero Zamora, Carolina, Pérez Briones, Paula y Guijarro Lomeña, Alberto (2017), *Saneamiento. Un derecho humano*, Madrid: ONGAWA.

Singh, Nandita (2013), Translating human right to water and sanitation into reality: a practical framework for analysis, *Water Policy* 15 (6): 943–960.

Soares, Denise (2014), Reflexiones en torno al derecho humano al agua. En *Viabilidad y barreras para el ejercicio del derecho humano al agua y al saneamiento en México*. Compilado por Ricardo López Mera, José Luis Martínez Ruiz y Eduardo López Ramírez. Jiutepec: IMTA, SEMARNAT.

Sultana, Farhana y Loftus, Alex (2014), El derecho al agua. Perspectivas y posibilidades. En *El derecho al agua. Economía, política y movimientos sociales*. Compilado por Farhana Sultana y Alex Loftus. México: Editorial Trillas, 21 – 42.

UNESCO (2017), Más sobre la naturaleza y el estatus de los instrumentos legales y programas. http://www.unesco.org/new/es/social-and-human_sciences/themes/advancement/networks/larno/legal-instruments/nature-and-status/ (29 de enero del 2019).

UN Water (2016), *Seguimiento en Materia de Agua y Saneamiento en la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible. Una Introducción*. Zaragoza: UN Water, FAO, UNESCO, UN Habitat, UNEP, WMO.

Vallejo Real, Ivette Rossana (2001), *Mujeres Maseualmej y usos de la legalidad: conflictos genéricos en la Sierra Norte de Puebla*, Tesis de maestría en Antropología Social, CIESAS, México.

WaterLex (2017), *Los derechos humanos al agua y al saneamiento. Una selección anotada de leyes y mecanismos internacionales y regionales*. Geneva: WaterLex.

ANEXOS

ANEXO 1.

Guía de entrevista para funcionarios estatales y federales vinculados a la implementación del PROII, APARURAL u otros programas más

1. Presentación de los entrevistados.

Nombre del entrevistado; puesto; dependencia en la que labora, fecha y lugar donde se realiza la entrevista.

2. Objetivo de la entrevista, aclaración sobre el uso de la información que se recabe y autorización para grabar y tomar fotos.

El IMTA tiene el interés de conocer el **alcance** de los programas orientados a la construcción de infraestructura de agua potable y saneamiento; identificar los **problemas** de implementación que tienen y los **resultados** alcanzados (en función de los elementos de los elementos del DHAyS). Por ello solicitamos su colaboración en esta entrevista, si no desea participar o si existe alguna pregunta que no desea contestar, puede decirlo sin ningún problema. ¿Estás de acuerdo en que grabe la conversación y que pueda tomar algunas fotografías?

3. Sobre el funcionamiento y alcances de los programas

3.1. ¿Qué programas existen en el gobierno del estado para atender a las poblaciones rurales en Puebla, en materia de abasto de agua y saneamiento?

3.2. De todos los programas, ¿cuántos se enfocan a construir tecnologías descentralizadas?

3.3. ¿Me puede explicar la lógica de diseño, ejecución y cómo funciona el programa?

- 3.4. ¿Cuáles son los principales obstáculos para la adopción de las tecnologías descentralizadas?
- 3.5. ¿Cuáles son las principales fortalezas de programas con tecnologías descentralizadas?
- 3.6. ¿Para el diseño de los programas, se toma en cuenta los DHAS, contemplados en la constitución mexicana? ¿Si no se toma, porque no? Si se toma, ¿cómo están contemplados en el programa?
- 3.7. ¿Observa diferencias en el diseño, implementación y seguimiento de los programas enfocados a la instalación de tecnologías centralizadas en comparación con los programas enfocados a tecnologías descentralizadas?
- 3.8. ¿Ese (o esos) programas están vinculados o son complementarios a los programas federales?
- 3.9. Si sólo existen los programas federales ¿cómo participa la CEAS y cómo se vinculan a esos programas? ¿Es decir, a qué se limita su participación como CEAS?
- 3.10. ¿Existe alguna planificación a nivel estatal o regional para incrementar la cobertura de agua y saneamiento en las zonas rurales? ¿Siguen alguna estrategia para atender a los sectores más vulnerables de la población?
- 3.11. Del universo de localidades rurales con necesidades de agua y saneamiento; ¿cómo se elige la localidad a ser beneficiada por un programa?
- 3.12. ¿Cuáles son los criterios para decidir si la localidad puede acceder a tecnologías centralizadas/descentralizadas?
- 3.13. ¿Qué mecanismo de participación social contemplan estos programas? En su opinión, ¿cómo funcionan estos mecanismos? ¿qué problemas tienen? ¿Quién los implementa?

- 3.14. ¿Cuál ha sido la respuesta de la gente a las tecnologías descentralizadas? Es decir, ¿en qué condiciones están? (la gente las usa o no las usa, funcionan o no funcionan). ¿Cuáles son las razones de ello?
- 3.15. En su opinión, ¿las reglas de operación y criterios de elegibilidad de los programas favorecen la igualdad y no discriminación de las comunidades rurales solicitantes?
- 3.16. ¿En qué consisten los mecanismos de transparencia, vigilancia y rendición de cuentas de estos programas y qué problemas presenta cada uno de ellos? ¿Quién se encarga de implementarlos?
- 3.17. En su opinión, estos mecanismos de transparencia, vigilancia y rendición de cuentas ¿Contribuyen a garantizar el adecuado funcionamiento de las obras /reducir/prevenir la corrupción?
- 3.18. ¿Qué acciones lleva a cabo el municipio/estado para garantizar la sostenibilidad (adopción) y cómo se vinculan esas acciones con los programas de abasto /infraestructura?
- 4. Sobre los problemas de implementación.**
- 4.1. ¿Quiénes intervienen en el proceso de ejecución de estos programas?
- 4.2. ¿Cuáles son los principales obstáculos o limitaciones que enfrentan los programas mencionados para su ejecución (presupuestales, políticos, administrativos, etc.)?
- 4.3. En su opinión, ¿cuáles son/fueron las principales fortalezas del/los programa(s) implementados?
- 5. Sobre los resultados.**
- 5.1. ¿Usted considera que el gobierno está contribuyendo en proporcionar servicios de agua y saneamiento suficientes y continuos, para uso personal y doméstico de quienes han sido beneficiados? Explíquenos....
- 5.2. ¿Cómo garantizan que el agua de la que dispone la población rural cumpla con la calidad requerida para consumo?
- 5.3. ¿En qué etapas o momentos de la implementación del programa participa la población?

- 5.4. En su opinión, ¿las obras de agua o saneamiento construidas bajo el/los programa(s) son sostenibles para la comunidad beneficiada? (en términos de costo de operación, mantenimiento, disponibilidad de agua, cuidado del ecosistema)
- 5.5. ¿Qué indicadores de resultados incluyen estos programas? Y ¿cómo se miden?
- 5.6. Usted piensa que estos indicadores son los adecuados ¿o se tendría que construirlos desde otra lógica? ¿Cuál?

Cierre

¿Tienes algún comentario adicional? ¿Quisieras agregar algo que no se le preguntó?

Agradecemos tu tiempo y colaboración.

ANEXO 2.

Transcripción de entrevistas a funcionarios públicos

Transcripciones de entrevistas a funcionarios gubernamentales

E: Eduardo López Ramírez

AV: Arq. Adrián de la Vega Chapítal

JM: Ing. Jairo Mendoza Quintana

E: Sí quisiera pedirles por favor si me dicen su nombre y su cargo aquí en la Comisión.

AV: Arq. Adrián de la Vega Chapítal, encargado de la dirección de Programación y Gestión Operativa de la Comisión.

JM: Ing. Jairo Mendoza Quintana, Jefe del Departamento de Planeación, Programación y Gestión de Programas.

E: Muchas gracias ingeniero y arquitecto. La primer pregunta sería ¿aparte del APARURAL, la Comisión Estatal tiene algún otro programa para atención a comunidades rurales o solamente el APARURAL?

JM: No, tenemos también el programa estatal. Prácticamente ahí atendemos las solicitudes que nos hacen a la Secretaría de Finanzas, principalmente.

E: ¿Me puede explicar un poquito en qué consiste el programa estatal, cuál es su lógica, cuál es su alcance, qué tipo de población atiende?

JM: En general atiende a localidades rurales y estas son a través de peticiones que hacen directamente los municipios a la Secretaría de Finanzas. Finanzas ve si tiene la disponibilidad presupuestal para realizar las obras y así es como se autorizan estas obras. En general en este programa estatal, no se han atendido los sistemas de Procaptar o biodigestores, realmente son sistemas de agua potable o de alcantarillado en sus modalidades de rehabilitación, ampliación o construcción.

E: ¿Este programa estatal se dedica únicamente a construir o tiene algún componente de tipo social, organizativo con la comunidad?

JM: No, generalmente nada más es obra.

E: ¿Y en algún momento es complementario al APARURAL o tampoco?

JM: Sí, es complementario porque por ejemplo, en el APARURAL tenemos nosotros el problema de que para CONAGUA no son prioritarias las obras, por ejemplo de rehabilitación entonces aquí es donde podemos entrar a este tipo de obras. También en las reglas de operación APARURAL pone como limitante para que una comunidad sea elegible, que tengan cuando mucho el 20% de cobertura de agua potable- entonces nos deja un margen muy amplio de localidades que no atiende el APARURAL.

E: Ya con esto que me dice tengo claro que solamente es para construcción- quisiera que nos centráramos un poquito en el APARURAL, digamos ¿cuál es la actividad o las actividades que realiza la Comisión en cuanto a la intervención del programa, es decir, si me hace favor de platicarme así como desde que empieza hasta que concluye una obra en el APARURAL?

JM: Para nosotros poder incluir una acción en APARURAL, lo hacemos a través de peticiones directas de los municipios. Aquí determinamos si tienen factibilidad esas obras, dependiendo de las reglas de operación del apartado. Una vez que pasan ese filtro de que si pueden hacer sus acciones se incluyen en el pro operativo de la CONAGUA, el cual es mandado entre septiembre y noviembre que es la fecha en la que se manda el POA de CONAGUA. Ahí, lógicamente todas se mandan con los requisitos que nos marca CONAGUA como son determinar el número de beneficiarios, el costo per cápita, etc. Una vez hecho esto, a finales de diciembre o principios de enero recibimos una respuesta de CONAGUA de cuáles de todas estas acciones que se proponen son aceptadas por CONAGUA. Cabe hacer la aclaración que aquí viene una serie de ajustes de que todas las obras propuestas vienen con catálogo de precios unitarios no vigentes para el año en que se van a construir entonces viene un proceso de actualización de presupuestos. Una vez aprobadas, se les avisa a los municipios beneficiados con estas acciones para que empiecen a ver lo de su aportación. Se elaboran los anexos de ejecución y técnicos y ya una vez hecho se empieza con el proceso

de... Primero de avisarles a los municipios de aperturar sus cuentas para que ellos empiecen a depositar sus aportaciones y también algunos documentos que les hagan falta, también se les hace saber para que nos los entreguen. Anteriormente la Comisión Estatal tenía la facultad de licitar, actualmente ya no tenemos esa facultad, ya la tiene la Secretaria de Administración del Estado de Puebla y ella será la encargada de licitar a partir del 2020. Pero sí, se complementan todos los datos o los documentos para licitación, se licita y se empieza la obra.

E: Se licita, ¿se está refiriendo usted a la parte de la construcción y a la parte de la atención social?

JM: Sí. Inclusive, ve que tiene varios componentes, APARURAL que es atención social, supervisión, monitoreo. Entonces todas esas acciones, en lo que es supervisión y atención social se licitan y monitoreo, ese es por administración directa.

E: Antes de continuar yo quisiera volver un poquito a lo que me acaba de mencionar para ver si estamos entendiendo bien. Usted dice que las comunidades hacen su solicitud del requerimiento de obra, del tipo de que sea con el ayuntamiento y el ayuntamiento viene con ustedes- entonces la fase que sigue es que ustedes como comisión, si entiendo bien, van y elaboran el diagnostico social y luego hacen a consecuencia de esto- el dictamen de factibilidad social, ¿es correcto?

JM: Mire, todos esos datos o todos esos procesos generalmente no se realizan por una situación inicial de que no tenemos el personal suficiente para realizar todos este tipo de acciones. Generalmente nosotros requerimos que las solicitudes que vengan de los municipios vengan a parar por una solicitud de la localidad para hacer la obra. En estas solicitudes de la localidad, tienen que venir firmadas por el juez de paz o por el presidente auxiliar acompañado de firmas y registro de tarjetas de elector en el que están de acuerdo en esta obra. Y aparte tenemos una comunicación directa con la CONAGUA para comentar que alguna localidad pudiera tener algún problema de tipo social, de tipo político, de varios tipos de problemas, inclusive de tipos técnicos.

E: ¿Pero eso cómo lo determinan ustedes o cómo se dan cuenta de que pudiera tener un problema del tipo que sea?

JM: Del tipo político pues llegamos a tener informes acá por cuestiones de comunicación en base a los medios de comunicación. De tipo social, pues social se detecta luego, luego si no vienen acompañados de la petición de la comunidad y en determinado momento, por ejemplo... y técnico por ejemplo, en el caso de PROCAPTAR y biodigestores es que se checa con una base de datos que nos proporciona CONAGUA en donde nos indica las localidades elegibles para este tipo de sistemas.

E: Ahora, me decía usted- volvamos al asunto de la licitación, tengo claro que a partir del 2020 lo va a hacer alguna otra instancia pero ustedes lo han hecho en los años precedentes o anteriores. Ya que se licita, quisiera que me platicaran un poco de eso- ya que se licita la obra y ya hay una empresa ganadora, ¿ustedes tienen alguna labor de acompañamiento con la empresa para iniciar el trabajo ya propiamente en la comunidad o es un trabajo solamente que hace la empresa?

JM: No. Aquí en la Comisión Estatal se designa un supervisor por parte de la Comisión Estatal para cada obra. Cuando se inicia una obra hay el acompañamiento de este supervisor con la empresa para acudir con las autoridades municipales en primera instancia y proceder a presentarlo y a que nos faciliten todos los aspectos que se puedan requerir para iniciar la obra.

E: ¿Hay algún protocolo, por llamarlo de alguna manera, por parte de la comisión para este tipo de trabajo o solamente lo que me menciona de la persona que acompaña a la empresa y los introduce, digamos, con el ayuntamiento y de ahí ya se van solos?

JM: Bueno, generalmente en todas estas visitas se ejecutan minutas de cada... ¿sí?

J: ¿Alguna bitácora también?

JM: Sí. Entonces todo esto sí va a acompañado con las minutas de trabajo iniciales y lógicamente la apertura de bitácora, la apertura para el inicio de la obra.

AV: Formatos específicos, no.

E: No hay, aunque digamos que esa ha sido como la forma que les ha funcionado a ustedes. Y ahora platíquenme un poquito del componente de infraestructura, ya se contrata, ya empiezan a construirlo y generalmente por lo que yo he visto de APARURAL está muy centrado o por lo menos había estado muy centrado a lo que son sistemas convencionales ¿no? Digamos, las llamadas tecnologías apropiadas como estas que menciona, biodigestores y sistemas de captación, tienen relativamente poquito de haberse incursionado, ¿cuál ha sido la razón digamos, desde su experiencia, por la cual ahora se han incorporado estas famosas tecnologías?, ¿cómo lo ven ustedes, está bien, está mal, es importante?

JM: Aquí, en realidad, este tipo de tecnologías han servido mucho al estado. En el estado de Puebla tenemos 6400 localidades de las cuales, en números redondos, 6100 localidades son rurales y 300 urbanas, se ve la gran diferencia que hay. Ese es un aspecto. De esas 6100 localidades que tenemos, más de 3000 son localidades que tienen de 1 a 100 habitantes, muy pequeñas. Y aparte de esa situación, tenemos la problemática en lo que es la Sierra Norte, Sierra Nororiental, sierra Negra, que debido a la topografía, estas localidades son muy dispersas y las localidades tienen sus viviendas muy separadas entonces el tratar de hacer sistemas convencionales de infraestructuras convencionales es muy costoso, entonces esto ha sido un aliciente a este tipo de localidades en las que de otra forma no podríamos atenderlas. Inclusive, el apartado rural nos marca un límite de costo per cápita que ronda los 11 mil pesos. Si nosotros construyéramos sistemas convencionales en los tipo de localidades que menciono es incosteable, no nos los autorizaría CONAGUA. Entonces el resultado ha sido muy favorable porque cada año se han venido implementando las peticiones para este tipo de sistemas. Inclusive ahorita, tenemos regiones en las que no cumple, por ejemplo la región Mixteca, es una región muy árida con muy poca precipitación anual en la que el sistema de PROCAPTAR no es viable pero si es viable por ejemplo el sistema de biodigestores, entonces este año, 2019 se está aplicando este sistema en este tipo de localidades, en la región de Tehuacán y en la región Mixteca.

E: ¿Hay aceptación por parte de las localidades beneficiadas con estos sistemas? Le pregunto porque yo he tenido la oportunidad de visitar en otras... Chihuahua, por ejemplo, Tlaxcala, en otros estados, en Yucatán algunas tecnologías de este tipo, particularmente sanitarios ecológicos de diferentes variedades y generalmente la gente no los acepta. Aquí en Puebla ¿ha habido aceptación de estos biodigestores y sistemas de captación?

JM: Sí, ha habido gran aceptación. Aquí hay una situación que no tenían prevista, anteriormente no existían por ejemplo, los sistemas convencionales. Anteriormente en los sistemas convencionales, por ejemplo de agua potable o alcantarillado era suficiente hacer un expediente técnico con redes de agua potable o redes de alcantarillado pero sin contemplar las conexiones domiciliarias o las tomas domiciliarias, en muchos casos no se contemplaban este tipo de acciones entonces se dejaba la red ahí pero yo creo que con el transcurso del tiempo se fueron dando cuenta de que esos sistemas no servían porque esto indicaba otro costo para cada habitante para hacer su conexión de ahí a su casa. También, por otra parte, aquí hay que ver que conviene, en algunas localidades por usos y costumbres pues no utilizan en algunas ocasiones este tipo de sistema. Estoy hablando de los dos, convencionales y biodigestores, no usan este tipo de sistemas. Por ejemplo, en una localidad con un sistema convencional, si le dejábamos la toma domiciliaria, la conexión domiciliaria pues todavía implica un costo para la vivienda en zona rural de construir baño, de construir un sistema de conexión de esa agua a su vivienda, la cocina, los baños, etcétera. También significa un costo adicional para el beneficiario y pues estamos hablando de localidades rurales en que las necesidades son muchas, entonces pues también esto reduce la aplicación de estos sistemas. Con los biodigestores tenemos, o PROCAPTAR, tenemos la ventaja de que ya les dejamos el baño ya construido, por ejemplo. Con el PROCAPTAR ya nada más tiene que abrir la llave para hacer uso del agua potable. Entonces es la gran ventaja que tenemos, sobre todo en zonas rurales, en las zonas que mencioné.

E: Y ahora, con relación al otro componente, el componente de atención social, en la obras de tipo convencional que se hacen con el APARURAL, en casi todos los casos se hacen comités, primero de contraloría social y después el comité se queda ya de agua potable y saneamiento o de agua, según el caso y es el que quedó encargado de la obra. Aquí, en este caso de las obras, de las tecnologías apropiadas que hemos platicado en este momento ¿sigue funcionando esa misma lógica de creación de un comité?

JM: Sí, en estas obras, en todas las obras convencionales o de este tipo de sistema tenemos el acompañamiento de la atención social, en todas. Inclusive, tenemos la ventaja de que en todas las localidades de la Sierra del Norte, Nororiental y Sierra Negra en donde se aplican estos sistemas, se aplican al mismo tiempo, en la misma localidad tanto PROCAPTAR como biodigestores. Con esto damos una cobertura de prácticamente alcantarillado, saneamiento y agua potable y también tenemos la ventaja de que aquí, en este tipo de localidades donde se meten dos tipos de obra, nada más se pone un comité y es el encargado para ver tanto lo de PROCAPTAR como de biodigestores.

E: Una duda. Entiendo que los sistemas de captación de agua de lluvia, entiendo que son domiciliarios, son familiares ¿no?

JM: Sí.

E: Hay algunos casos en que hacen colectivos pero generalmente son familiares y el biodigestor entiendo que también, entonces la lógica que tienen los comités de agua en el APARURAL generalmente son para obras convencionales que son de tipo colectivo. Entonces, no me queda muy claro cómo funciona el comité en obras o para gestionar obras o para operar obras que son de orden familiar, ¿ahí cómo lo resuelven? ¿O solamente son comités de gestión o supervisión? ¿Qué papel toman?

JM: Aquí se hace el mismo procedimiento que en una obra convencional. A detalle, lo que podríamos hacer es darles los elementos de la atención social que se hicieron en este tipo de obras. Es decir, a detalle no conocemos bien el proceso porque no... Le voy a decir, en primer lugar, el compañero que le da

seguimiento a este tipo de acciones de esta dirección, está precisamente ahorita en monitoreo pero él es el que va, hace las gestiones previas, por ejemplo, de atención social, él va antes de que empiece la obra a estas localidades para ir conformando los comités antes de que se inicie la obra, es un trabajo previo que él hace. Ya la cuestión de atención social, como se licita y lo hace una empresa, ese ya, vamos a decir, la aplicación directa ya estará a cargo de la empresa. Pero le digo, se tiene que formular informes, etcétera, esto pues si usted nos lo permite le podremos hacer llegar parte de esto para que ustedes lo tengan.

E: Ahora, yo quisiera referirme a un punto, es interés nuestro rescatar o resaltar el tema, le decía yo, del derecho humano al agua y saneamiento que ahora es un derecho consagrado en la Constitución y que está como en boga, todo el mundo habla de eso. Sin embargo uno, cuando revisa las reglas de operación, por lo menos las de este año y anteriores, en ningún momento hablan del derecho humano al agua, hablan del incremento a la cobertura, en fin. Desde la experiencia de ustedes ¿creen que sería necesario que estuviera presente, de que se dijera explícitamente que el programa o las acciones del programa deberían estar orientados a atender el derecho humano al agua con todo lo que implica accesibilidad, asequibilidad, calidad, todo esto?

AV: Sí, yo creo que sí. Lo que pasa es que a lo mejor en años anteriores se ha cuidado o no estaba establecido o se ha cuidado el mal entendido que luego nos maneja la gente del derecho al agua por el cobro del servicio porque siempre están argumentando que si tienen derecho pus no deberían tener un cobro y se ha hecho hincapié de que el cobro no es por el agua sino por toda la infraestructura que implica llevarles el servicio.

JM: Por otra parte creo que aunque no viene implícito en las reglas de operación, diariamente y ahorita desde hace dos o tres años, la prioridad número uno de CONAGUA para autorizar recursos para una obra es que amplíen coberturas. Es la prioridad número uno. Si nosotros ponemos en nuestras propuestas otro tipo de obras, no nos las acepta CONAGUA. Entonces en primer lugar lo que tenemos

que buscar nosotros mismo y dada la política de CONAGUA es edificar obras que amplíen coberturas.

E: Una cuestión que me llama mucho la atención. Yo quiero insistir un poco en la participación, perdón por la insistencia, la participación de la gente en este tipo de sistemas es ¿ustedes consideran que es igual o es más o es menos que cuando se les construyó el sistema convencional?, ¿qué es lo que ustedes han observado en estos casos de tecnologías no convencionales con respecto a las convencionales?

JM: Mire, ahí si desconozco. Reconozco que no tengo la claridad de respuesta de esto pero pues también esto lo podemos comprobar con el arquitecto Miguel Benítez que es el encargado de ver este tipo de acciones.

E: Nuevamente con los comités y con respecto a las obras, cuando se construyen tecnologías apropiadas ¿sigue funcionando el comité de contraloría social para darle seguimiento a esto?, ¿ustedes lo consideran pertinente, consideran que estos comités de contraloría social son una herramienta de transparencia para justamente para vigilar y para transparentar los recursos que se ejercen en la comunidad y cuál es su apreciación de ellos?

JM: Bueno, sí, definitivamente sí siguen trabajando. Inclusive ahorita en las acciones de monitoreo tenemos muchas acciones de PROCAPTAR y biodigestores en el que en muchas de ellas ya tenemos resultado de todo este seguimiento que se hace a este tipo de acciones.

E: ¿Cuál es la participación del ayuntamiento aparte de lo que me decía al principio de un poco hacerles llegar las solicitudes y aportaciones en algunos casos? Porque supongo que habrá municipios que tal vez no puedan aportar, los de la Mixteca, por ejemplo, son muy pobres.

JM: En general, vamos a decir, el 98% de los casos siempre aporta el municipio. Se han dado casos excepcionales en que la aportación cuenta por... esa aportación municipal la sustituye el Estado. Pero también por otra parte, hablando de la CONAGUA, en sus mismas reglas de operación ellos marcan que hay algunas localidades que pueden ser favorecidas hasta el 100% de aportación

general. Nosotros hemos presentado listados de obras que entran dentro de estos impuestos y no nos acepta una aportación al 100%. Nos indican que tiene que haber aportación (*inaudible*), bueno, la contraparte porque ellos nunca hablan de municipal, los funcionarios no hablan de... hablan de la contraparte.

E: ¿Ustedes consideran que con estas obras con biodigestores, con tecnologías apropiadas se contribuye a dar un mejor servicio o a complementar el servicio que ya se tenga en la comunidad? Es decir, que la comunidad quede, si no al 100%, por lo menos sí en un alto porcentaje de agua y saneamiento.

JM: Aquí vamos a hablar de dos tipos de cobertura. Cobertura e infraestructura, lógicamente ahí está la infraestructura, está cubierta al 100%, pero la cobertura ya en operación pues lógicamente en estas zonas de aplicación, sobre todo en el aspecto de PROCAPTAR pues depende de las lluvias y el cuidado que le den al agua almacenada en época de estiaje cada habitante. Habrá meses, dos o tres meses en los que no cuenten con lluvias, entonces esto, si no tiene un uso racional el agua, pues lógicamente van a tener los problemas que tenían. Por eso es que ahí la cobertura, si hacemos un promedio, pues llegará al 75% en todos los casos.

E: Pero digamos que también dependiendo del manejo que haga el beneficiario será como el uso adecuado y la sostenibilidad misma de la obra ¿no? Por lo que usted dice, que son obras que no reciben agua todo en este caso de captación.

JM: Sí. Aquí realmente este es un gran beneficio social. Si no se cuenta con estos sistemas de PROCAPTAR y biodigestor, sobre todo PROCAPTAR. Generalmente los que contribuyen a llevar el agua en las familias pues son los niños y las mamás y no lo sé, de aquí a cien metros, en algunas ocasiones son kilómetros los que tiene que llevar el agua. Entonces simplemente, para los niños, en vez de estar acarreado agua, pues pueden ir a la escuela, entonces es un beneficio social tremendo. La mujer, en vez de estar trayendo agua, puede atender las labores propias del campo o su hogar que también...

E: Es una inversión de tiempo importante ahí ¿no?

JM: Sí.

AV: Y que impacta socialmente, trae más integración en la familia.

E: Este tipo de impactos ¿ustedes los documentan, tienen indicadores al respecto? Me refiero al APARURAL y a las acciones.

JM: Ajá, bueno, mire nosotros como entidad, no. Nada más las coberturas o los indicadores que tenemos son de cobertura. Pero lógicamente esto tiene que trabajarlo Desarrollo Social que ellos son los que marcan los índices de carencia y etcétera. Ellos son los que tienen que documentar estos indicadores.

E: Pero digamos, ¿la Comisión no?

JM: No.

E: Salvo la cobertura que ya me mencionó. Ahora, me gustaría entrar un poquito en las reglas de operación, ustedes desde su experiencia, yo las he revisado por lo menos de diez años para acá, cada año cambian cosas muy breves, les modifican otras y eso, pero como están, por lo menos para este año, ¿ustedes consideran que son equitativas para todas las comunidades, que les permiten que haya un beneficio, que se lleve un beneficio de ellas o qué cambiarían ustedes?

JM: No. Hablando específicamente de APARURAL. Las reglas de operación del APARURAL indican que las localidades beneficiadas para agua potable, alcantarillado o saneamiento deben de tener menos del 20% de cobertura de agua y las que tienen 30%, las que tienen 40 y las que tienen 50, son olvidadas de Dios y de CONAGUA, entonces ahí tenemos una gran brecha para la asistencia de estas localidades. Realmente los requisitos de elegibilidad que marcan las reglas de operación cada vez son más estrictas entonces realmente, inclusive nosotros ahorita precisamente en estos tiempos estamos haciendo un check list para cada tipo de obra de agua potable, alcantarillado y saneamiento, para obras de tipo estatal, para obras de tipo con la aportación federal, todo lo que se pide en documentos y la verdad es una serie de documentos que resulta a veces risible de tantos documentos que piden. Por ejemplo, por decir algo, en este tipo de obras, estudios de impacto ambiental.

E: ¿Por un biodigestor?

JM: Sí. Entonces nos lo pide sabe quién acá, la Secretaría de Administración para licitar. Estos lo hemos salvado con documentos, expresamente que salen de acá pero no debería de ser así, ya debería de estar en las reglas de operación que este tipo de obras no requieren de estudios pero no lo manifiestan en ningún momento. Después hay ambigüedades, por ejemplo, nos piden como requisitos generales que todas las localidades deben de llenar el Anexo 2. El Anexo 2 se refiere a un cuestionario que le hacen al administrador del agua. Si estas localidades son de 100, de 20 habitantes o de 40, díganme a ver quién les va a llenar un cuestionario. Entonces a veces estos requisitos son tontos.

E: O sea, no van con la realidad.

JM: No van con la realidad. Habría que especificarnos, no sé, yo soy muy de hacer tablitas y decir, bueno para esto aplica, para esto no aplica. Así debería de venir especificado en la CONAGUA porque también nosotros tenemos el gran problema de que, primero, en todos los caso la entidad responsable en un municipio es el municipio, entonces el municipio cuando le empezábamos a pedir toda esa serie de papeles se nos empieza a sentar en cuanto a las ganas de hacer la obra, entonces yo creo que sí efectivamente sí hay que cumplir con algunos requisitos pro hay que delimitar bien por ejemplo para zonas rurales, en zonas rurales de veras está muy amolada la gente y pedirles una serie de requisitos inalcanzables y etcétera, hacen que...

E: Habría que hacer como una estratificación de diferentes tipos o una tipología de diferentes comunidades, como dice, no todas son iguales y las están tratando como iguales ¿no?

AV: Sí, están aplicando lo que no es aplicable.

E: ¿Y qué me pueden platicar del género, de la mujer en las reglas de operación en el programa?, ¿es necesario?, usted dijo algo muy importante, usted dijo que en las comunidades las mujeres y los niños son los que van a acarrear el agua y eso es una realidad, ¿sería importante vincularlas, sería importante hacerlas más presentes en las reglas de operación y en las actividades mismas del programa, a lo mejor en la atención social, no sé, qué opina, cuál es su opinión de eso?

JM: Bueno, viendo ya la igualdad de género, en la formación de los comités y de todo esto, pues sería manifestarlo en las reglas de operación que vinieran la par tanto hombres como mujeres. Generalmente los hombres se dedican al campo, no tienen ni el tiempo ni la estancia para ver esta situación y las mujeres son las que mueven toda la situación tanto de la vivienda como de la comunidad, entonces yo creo que sí sería interesante por ejemplo, en este tipo de comités o de atención social, buscar la paridad.

E: En su experiencia, en la experiencia de ambos, ¿cuáles diría que son las fortalezas del APARURAL?, ¿qué es lo que ustedes rescatarían de infraestructura, de atención social, de desarrollo institucional, de los tres componentes? Porque no hemos hablado del componente de desarrollo institucional pero ahorita entramos en eso.

JM: Hablando del componente de infraestructura y de atención social, con excepción de lo que mencioné que tiene sus ciertas deficiencia en las reglas operación, es adecuado porque atiende a las localidades rurales, además hemos visto que la tendencia de la CONAGUA es dar mayor aportación a las comunidades en forma global en el ejercicio que a las localidades urbanas. Tiene su lógica y es respetable esa lógica. Con respecto al desarrollo institucional pues también es una cosa que está en las reglas de operación que rara vez nos autorizan este tipo de acciones. Lo hablo claramente porque así es como pasa. A pesar de que están en las reglas, muchas cosas están en las reglas de operación pero a veces no se cumplen. En las reglas de operación están obras de rehabilitación, están permitidas.

E: Por ejemplo, está la supervisión de ustedes ¿no?, el monitoreo de las obras que hacen, ¿lo hacen ustedes, tiene la capacidad?

JM: Sí. Ahorita está gente de la dirección en campo haciendo las acciones de monitoreo.

E: O sea, ustedes sí las cumplen porque yo te digo ustedes porque hay otros estados, yo he platicado prácticamente con todas las comisiones estatales y las direcciones locales de CONAGUA también y en muchos casos no las cumplen, no

hacen monitoreo porque... Oaxaca, por ponerles un ejemplo, aquí muy cerquita de ustedes, decían pues a dónde voy a ir a la Sierra Norte de Oaxaca es complicadísimo, no hay dinero, y lo que dice usted es cierto, el programa tiene asignado dinero para desarrollo institucional pero no se usa porque se usa para otras cosas y entonces ahí dicen “no hacemos monitoreo o hacemos, le pedimos al agente municipal más cercano que mande un técnico que diga y que nos diga nosotros le creemos”, bueno, pues qué bueno que aquí sí lo pueden hacer.

JM: Sí, inclusive ahorita todas las fichas que se llenen ahorita de monitoreo, si vemos alguna cuestión que implique que se tenga que reparar algo o que tenga que haber una atención por parte de la dirección de construcción a la localidad, se les pasa el reporte luego, luego para que en lo posible se atienda. Por qué digo lo posible, porque muchas veces por ejemplo, como son monitoreo de años anteriores, pues son de hace 4 o 5 años en que la fianza pues ya, las fianzas que se aplicaron ya no aplican. Se les pasa de todos modos el reporte y ese mismo reporte se le pasa a la CONAGUA. Pero sí hay un seguimiento, inclusive hay obras en las que sí fueron ejecutadas en los últimos dos años y en esas sí se puede aplicar todavía las fianzas de las empresas que las construyeron. Otro detalle que quiero comentar es que los sistemas de PROCAPTAR y biodigestores son proyectos tipos, proyectos tipos que en su momento creo que fueron desarrollados por la CONAGUA. En campo nos hemos encontrado con problemas de tipo funcional de estos sistemas, sobre todo PROCAPTAR, de este ya se habló con CONAGUA y vamos proponer ciertos cambios a los sistemas para que funcionen mejor.

Entrevista INPI-Puebla-19

E: Eduardo López Ramírez

O: Otilio Romo Montaña

E: Por favor, ¿me repite su nombre y su cargo?

O: Ingeniero Otilio Romo Montaña. Jefe del departamento del Programa de Infraestructura Indígena, mejor conocido como PROII, en la oficina de representación en el estado de Puebla del Instituto Nacional de los Pueblos Indígenas, INPI.

E: Gracias, ingeniero.

O: Pues lo primero que quería preguntarle es, con respecto al programa que tiene usted, es el programa que tiene usted, el Programa de Infraestructura Indígena, que entiendo atiende a comunidades indígenas y construyen infraestructura básica. Obras como puentes, electrificación, caminos rurales y entre ellas, agua potable y saneamiento, ¿es correcto?

O: Es correcto.

E: Lo que quisiera que por favor me platicara, es ¿cuál es la lógica del programa para trabajar con las comunidades?, desde que empieza ¿cómo llegan las solicitudes, cómo las atienden, cómo empiezan ustedes a trabajar propiamente en las localidades?

O: Mira, principalmente trabajamos con la información que nos proporciona el INEGI. Aquí, en el caso de Puebla, que son 217 municipios, para el programa son aplicables 103 municipios, de los cuales, no todas las localidades que componen los municipios son elegibles para nosotros. Es meramente estadística que proporciona el INEGI. Ahora, en función a cómo llegan las solicitudes acá con quien hace la representación, puede ser a través de los propios habitantes de las localidades, sus autoridades locales y las autoridades municipales, en el sentido de solicitar la elaboración de un proyecto para cualquiera de las vertientes que aplica para el programa o en su caso presentan un proyecto ejecutivo de cualquiera de las vertientes: agua y drenaje, caminos y puentes, saneamiento. Ese

proyecto debe cumplir con todas las normas que marcan las normas de operación, principalmente las validaciones por parte de las dependencias normativas como es CONAGUA, SEMARNAT y el INE. En ese sentido se le da entrada a esa petición, siempre y cuando, el proyecto venga completamente al 100% en función con el cumplimiento para las reglas de operación. Ya la parte de ingeniería, ya viene validada y revisada por las dependencias normativas que se encargan de hacer ese tipo de revisión y es como le damos entrada a un proyecto. Se ve el recurso que se le otorga al Estado para cada vertiente y la posibilidad de que pueda haber el apoyo hacia ello. Para este presente ejercicio todo se trabajó a través de los municipios porque el municipio es el ejecutor de la obra. Anteriormente se trabajaba, nosotros como CDI en ese entonces, como Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas. Directamente nosotros interveníamos para... contratábamos para hacer la ejecución de las obras a través del Gobierno del Estado porque la operación nos permite hacer esa modalidad y hacer un acuerdo de coordinación donde interviene el Gobierno del Estado, del municipio y la aportación federal. De igual manera debe de existir un proyecto debidamente validado al 100%. En el caso de CFE se hace un convenio a nivel nacional y ellos ejecutan todas las obras que se hacen en, ahorita lo que es el Instituto y antes como era, la Comisión Nacional para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas, financiadas en algunas ocasiones al 100% por parte de la dependencia la cual represento o las aportaciones cuando había participación del Gobierno del Estado, CFE y nosotros. Pero eso es totalmente la parte que vemos directamente como una representación a través de los municipios, es agua acá mismo, drenaje y saneamiento. Es un poco cómo funciona el programa.

E: De acuerdo. En el caso de las obras de agua y saneamiento en partículas, ¿ustedes construyen obras convencionales?, digamos, sistemas como los conocemos que le abrimos en la casa a la llave por las características de las comunidades indígenas, ¿o han privilegiado otro tipo de soluciones técnicas como las llamadas tecnologías alternativas o apropiadas?

O: Mira, en el caso del agua potable, trabajamos con el sistema tradicional. Su línea de conducción, su tanque de almacenamiento, su red de distribución, sus tomas domiciliarias, como los elementos principales. Cuando es una red de ampliación, normalmente nos piden ampliación a la línea de conducción o a la red de distribución con sus tomas correspondientes. En el caso del saneamiento, lo estamos trabajando con baños con baños con biodigestor en las zonas donde no podemos hacer un sistema de alcantarillado tradicional y esa es la manera de la solución que se le trata de dar a la comunidad. Por lo costoso que es en algunas zonas de las que se atienden y me imagino que es a nivel nacional, igual, que es en la sierra, que las casas están muy distantes y están en una topografía muy fracturada, muy accidentada y eso hace que sea muy costoso hacer un sistema tradicional de drenaje o de alcantarillado. El saneamiento, lo conocemos aquí en el programa, lo tomamos como los baños con biodigestor, un pequeño baño en donde tiene su biodigestor en la parte de afuera, lavabo, su wc, que es lo que se corresponde, de hecho con una casetita hecha con ladrillos, su losa y su tinaco, es como normalmente lo trabajamos.

E: Me mencionaba hace un momento que en el caso de obras de agua y saneamiento ¿las tiene que validar CONAGUA?

O: Sí, definitivamente.

E: ¿En qué consiste la validación?

O: Técnicamente. Técnicamente es lo que valida la CONAGUA. Ellos revisan el proyecto, ellos hacen observaciones, si el proyecto no es en función a lo que debe ser un sistema de agua del sistema de agua potable, pues obviamente las conexiones, los tipos de diámetro, los gastos que van a ir, si no van de acuerdo al tipo de diámetro pues ellos hacen las modificaciones. En el caso del saneamiento, pues eso es un bañito, es un baño que debe de cumplir con ciertas características que normativamente ellos lo validan.

E: Este tipo de obras ¿ustedes las licitan o las construyen las mismas...?

O: En el caso... aquí en el Instituto hay obras de ejecución directa que son las que hacemos nosotros como oficina de representación o antes como delegación

estatal o las licitan con quienes hagamos nosotros los convenios, ya sea el Gobierno del Estado. En este presente ejercicio se están haciendo con los municipios, ellos licitan, ellos contratan, nosotros supervisamos con una supervisión que se contrata. De igual manera, cuando se hace con el Gobierno del Estado, el Gobierno del Estado licita a través del CEAS, por ejemplo cuando es agua y drenaje y se contrata una supervisión que le llamamos supervisión gerencial para darle una diferencia a la supervisión como cuando nosotros licitamos las obras. Es, o la oficina de representación ahorita en el presente ejercicio, para el presente ejercicio es trabajar todo con las autoridades municipales, ellos hacen todos esos procedimientos.

E: En este proceso de construcción de obras ¿la comunidad tiene alguna participación? Leí en las reglas de operación, por lo menos de este año que parece ser que la contribución de ellos es a partir de involucrarse en el trabajo ¿no?, ¿es correcto?

O: Sí, normalmente, mira, cuando llega una obra a cualquier localidad pues la gente que participa son personas de la localidad contratados por la empresa y eso es lo que se sugiere normalmente y obviamente pues es lógico que participen las personas de la localidad o del pueblo porque es más barato para la empresa que trasladar a toda la mano de obra para la ejecución de ese trabajo. En el caso de lo que comentas, de que para este ejercicio, en las reglas de operación manifiesta eso, se están buscando lo mecanismo de cómo se... como no son una figura legal, tiene que manejar de qué manera se tiene que hacer una figura legal porque tendría que pasarse el dinero a ellos, qué tipo de contrato se tiene que hacer, si se va a aplicar la ley de la República o qué tipo de legislación se va a aplicar por pues obviamente cuando se hace con una empresa, tenemos un contrato, tenemos fianzas, tenemos estimaciones, tenemos fianzas de vicios ocultos, pero hacia con ellos pues se tiene que ver de qué manera se tiene que controlar, entonces está en ese proceso para saber cómo se bajará el recurso para que los comités de obras de las localidades o los pueblos ejecutaran totalmente las obras. Obviamente no aplicaría la legislación federal en cuanto a un procedimiento de

obra porque está dirigido a dependencias, entidades y municipios. Entonces aquí saldría de esa clasificación, pero esa es la intención, que ellos totalmente hagan las obras.

E: Entonces ahora cuando decimos “participar” ¿quiere decir que tienen remuneración por su trabajo o lo hacen de manera voluntaria?

O: No, los contratan y les pagan su salario. Acuérdate que ahorita sí, a estas alturas, algo voluntario para una obra de este tipo, pues yo creo que ninguna persona se prestaría a hacerlo sin tener una retribución, pues son trabajos muchas veces muy pesados y que no tenga una retribución pues como que... Yo no digo que no, porque tenemos el otro programa, los comités de apoyo, son padres de familia y es otra situación. En el caso del Programa de Infraestructura Básica, cuando llega una empresa a una localidad, pues ellos contratan al personal y tienen una retribución.

E: ¿No existe, como en otros programas, un comité que se haga cargo de la obra, que supervise, que se involucre, que lo maneje directamente? Le pongo el ejemplo, bueno, ahorita en este programa federal, que es de la CONAGUA, el APARURAL que antiguamente era PROSSAPYS, la lógica es un poco que la empresa construye y capacita un comité para que al final de la construcción, se haga cargo de la operación y mantenimiento, ¿aquí no ocurre eso?

O: Sí. Mira, prácticamente, la manera de operar el programa es como lo que era CONAGUA cuando son obras muy similares o son obras iguales. Aquí se tiene... normalmente todos los pueblos y localidades tienen comité para todo, comité de agua, comité de drenaje, comité de luz, comité de calles. A veces, hay comité de obra, tenemos un comité de contraloría social, la Secretaría de la Función Pública, de acuerdo a su legislación, lo tenemos que hacer sin normatividad, que son los que van a cuidar la ejecución de la obra para ver si se está trabajando... O sea, los alcances que pudieran tener ellos, darle a conocer a la parte ejecutora si la empresa está trabajando, si la empresa no va, muchas veces como tienen conocimiento a lo mejor de lo que están haciendo “pues sabes qué, consideramos que está mal”. Posterior a eso, se tiene que capacitar al propio comité, por

ejemplo, para la operación de una planta de tratamiento o para la operación del sistema de agua potable cuando se requiere del uso de energía, cuando no sea gravedad y del mantenimiento que se le tiene que dar. Pero sí, normalmente le da la capacitación la empresa para la operación de los sistemas. En el caso de los saneamientos, se les da la operación para los baños con biodigestor de cómo se debe hacer la limpieza al biodigestor para que cuando ya esté totalmente saturado, cómo lo tienen que hacer. Pero de que se lleve a cabo, es otra cuestión de cultura que puedan tener las personas si no les va a llamar la atención de limpiar un biodigestor totalmente lleno de los desechos, muchas veces pues los van dejando, entonces se les capacita y se les dice lo que tienen que hacer. Como el programa que maneja CONAGUA, como los programas que maneja CEAS, que a fin de cuentas son programas que tiene CONAGUA o programa como el de nosotros que a través de ellos les ejecutamos y nosotros hacemos el financiamiento de la mayor parte la construcción. Y es como se trabaja.

E: Ustedes como Instituto ¿hacen algún tipo de capacitación en estas comunidades beneficiadas con obras de agua y saneamiento?

O: Con las empresas que contratamos.

E: Con las empresas. Le pregunto porque hay una... o había una tradición muy grande en el antiguo INI, de trabajar capacitando comunidades.

O: Esa parte, cuando empezó el INI, bueno pues los trabajos eran trabajos por administración, el propio personal de INI lo hacía. Entonces a partir del 2002, ya pasó a ser CDI, pues ya se manejó todo a través de empresas para darle el tipo de... Se cambió esa parte que se traía como INI. Entonces la capacitación que se da en la cuestión de agua y saneamiento pues fue por parte de las empresas porque se tiene que dejar operando el sistema. O los mismos compañeros del Instituto que le dan seguimiento. Aquí en el estado tenemos 800 coordinadores que están distribuidos geográficamente y esto es una representación, no hay oficinas, entonces en algunos de ellos, ahorita en la actualidad, no tenemos personal técnico, tenemos personas distribuidas en 200 coordinadores que por el tiempo que tienen aquí pues pueden dar este tipo de capacitación para los

biodigestores, para... Se les da cuando se les requiere, se les apoya en función a la cantidad de personal que tenemos pero se les poya principalmente con las empresas.

E: Desde su experiencia usted ¿cómo ha visto o cómo percibe que sea la aceptación de las comunidades? Particularmente en esto que acaba de mencionar de biodigestores y tecnologías...

O: Biodigestores, no. No les llama mucho la atención por lo que le comentaba anteriormente, a la hora de darle la limpieza al biodigestor, prefieren ellos hacer un hoyo para la letrina, se tapa, le echan cal y otro. Y eso es lo que manifiestan muchas veces. Se les apoya, obviamente esto es cultural, hay quienes sí lo toman, de repente de acuerdo a sus posibilidades los mantienen bien, pero el problema es cuando ellos quieren un sistema de drenaje tradicional y es muy costoso por lo accidentado, se les dice “oye, vamos a tener unos bañitos que van a tener esto... pero cada equis tiempo les tienes que dar mantenimiento y los tienes que limpiar y sacar todo...” y pues “no, no nos interesa, prefiero hacer otro hoyo”. No al 100% son aceptados. Se les tiene que apoyar porque no es posible que a estas alturas todavía tengamos ese tipo de costumbres. Pues no están acostumbrados. No podemos hacer un sistema tradicional por el hecho de que sale muy caro y a lo mejor no sería tan conveniente hacerlo, es muy caro y además el costo beneficio muy elevado y a lo mejor no tendría la funcionalidad.

E: Habría que apuntalar la parte educativa, informativa.

O: Exactamente.

E: ¿Han construido en este programa ustedes algún sistema de captación de agua de lluvia?

O: No, eso lo ve CONAGUA, totalmente, el PROCAPTAR. Nosotros tenemos bien definido que es lo que tenemos que hacer. Es agua, conducción de agua potable, ampliación de construcción, drenajes o alcantarillado o saneamiento. En algún momento quisimos hacer el PROCAPTAR porque CONAGUA así valida los proyectos, con los baños con biodigestor pero pues obviamente como ese es un programa en específico que ellos ejecutan y nosotros no lo podríamos meter

acá... o sea, por el momento no se ha... digo, ahorita con la nueva administración podría ser que se pudiera manejar de esa manera. Pero bueno, no hemos construido algo diferente más lo que es ese tipo de sistema.

E: Y digamos, con relación a una de las obras convencionales de agua ¿ustedes tienen impacto en la comunidades indígenas?

O: Claro. El problema es cuando tenemos un sistema con bombeo, que es muy elevado.

E: Por la energía eléctrica, ¿no? Es muy cara.

O: Sí. Cuando es por gravedad es muy beneficiosa, ha beneficiado a las comunidades. Cuando es por bombeo, el municipio es el que los apoya, a veces acaba la gestión y pues el que viene ya no lo apoya pero es muy, al principio muy aceptado. El problema es cuando la comunidad no es organizada, porque hay comunidades que son muy organizadas y la aportación que dan es para el pago de la luz, por ejemplo, del sistema, ya sea del agua, drenaje o de las plantas de tratamiento que también llevan un costo de energía eléctrica.

E: Ustedes, como INPI ¿ya no inciden en la parte organizativa, tienen algún trabajo o ya no hay ninguno al respecto? Independientemente del programa.

O: Pudiera ser que a través de los diferentes coordinadores, muchas veces son la gente más allegada a las localidades, muchas veces los hacen participar en sus asambleas, pero quizá como oyentes, a lo mejor esa parte se fue perdiendo, desde mi punto de vista, ahí si no te podría contestar si podríamos incidir y que permitan ellos que el INPI pueda entrar ahí. No digo que si haya que te toman “pues sabes qué, tú explícales, tú diles toda esa parte”, no como anteriormente, en esa parte sí, a lo mejor muchas veces, pues la gente, la mentalidad de las personas va cambiando y a lo mejor ya no permite que uno intervenga, pero esa parte sí no te la podría decir que afirmativamente se siga dando porque no sé si hay.

E: Con respecto a los criterios de elegibilidad que maneja el programa, ¿la parecen adecuados?

O: No, porque es estadística, con el último censo.

E: ¿Cuál sería, digamos, lo que usted corregiría si estuviera en sus manos de las reglas de operación, de los criterios de elegibilidad?

O: Mira, qué se corregiría... como traíamos del censo anterior, imagínate, cuánto años de retraso, ahorita viene el conteo del año que entra. Tendría que ser más amplia esta parte. Dentro de las reglas de operación tenemos un apartado en donde dice si no es elegible y ese punto es bueno pero es muy complejo para llevar a cabo, o sea, si no es elegible la localidad, ellos pueden incluirla ante la asamblea comunitaria y decir que son pueblo indígena, que hablan la lengua, que cumplan con los criterios que manejan las reglas de operación. Obviamente que ahí lo tiene que cerciorar alguien para decir “efectivamente pues sí es un pueblo indígena”, porque a lo mejor me puedes decir que es un pueblo indígena y no cumple con las características. Esa parte que se agregó en las reglas de operación es un punto acertado pero obviamente se requiere saber quién le tiene que dar validez, tiene que ser una autoridad con conocimiento indígena, alguna autoridad competente en esa parte. Ya tenemos el primer paso, que a través de un acta comunitaria se puede solicitar que se considere como un pueblo indígena. Eso yo creo que es un logro en ese sentido porque si nos vamos a la estadística pues me tengo que esperar al año que entra y pues cuando sale se hace el conteo y cuánto les van a (*no se entiende*) a los que siguen trabajando. Entonces, cosa exacta, ya nada más cimentando bien cómo se lo llevaba a validar, yo creo que se iban a beneficiar prácticamente todos los pueblos que tienen indígenas.

E: ¿Y qué me puede platicar de la participación de la mujer en este programa?

O: Mira, en el caso del... tienen participación... he estado atendiendo... pues prácticamente tenemos hombres, que son las autoridades locales. Muchas veces vienen para ver electrificación, las mujeres, son las que están en el lugar. El tipo de apoyo que damos es que tengan luz en las casas, entonces son las que están más tiempo. Yo lo veo de esa manera. Cuando vienen a pedir orientación de cualquier otro tipo de vertiente diferente a la luz eléctrica, son hombres principalmente. Sí participaban mujeres pero no cómo unidad cuando vienen aquí 20 o 30 mujeres de una localidad “pues es que hicimos esta petición” y te das

cuenta que en esa parte sí están muy metidas. La otra parte sí vienen pero no en la proporción que tendrían que venir, participan más los hombres en ese sentido.

E: ¿O sea que sería importante que estuvieran más vinculadas las mujeres?

O: Mira, desde mi punto de vista, el que venga, nosotros los atendemos. Con nosotros no tiene que venir la autoridad municipal, no tiene que venir la autoridad local, no tiene que venir representante, como que si viene una persona que es el habitante común, que no tenga un cargo aunque sea de elección de representante del comité, le damos atención independientemente si es mujer, si es hombre. Yo entiendo que... por lo que yo veo, como que luego me dicen “bueno, tú vas a ver estas obras de agua y ya mejor que se vean el presidente auxiliar, el juez de paz o subregidores de obra o las personas que están dentro de las localidades”. Digo, pues sí sería conveniente que intervinieran las mujeres porque tendrían más... pues ellas también tienen la labor social en sus localidades, sus comunidades. Aquí tenemos programas donde interviene mucho la mujer porque son dirigidos a la mujer, diferente a estos, son proyectos productivos, ahí hay apoyos exclusivamente para mujeres. Entonces esta parte que es de infraestructura básica, yo siento que el hombre lo considera que él es del que depende, yo pienso. En lo que es la electrificación, sí, he atendido a muchas mujeres porque pues son las que están las que están el mayor tiempo en su hogar. Entonces, yo lo veo de esa manera.

E: Le pregunto porque hay una discusión interesante en el tema de agua que se maneja mucho la idea de que la mujer es la que está a cargo de la casa, evidentemente, en la mayoría de las comunidades rurales y particularmente en las indígenas y que ella es la que tiene que proveer el agua, entonces hay una discusión ahí respecto a que quien más acarrea el agua es la mujer. Entonces, lo veo, lo que plantean por ejemplo en la CONAGUA, en las comisiones estatales es que debería haber más participación de la mujer. Pero lo que usted me dice pues tiene sentido porque a lo mejor les interesa más vincularse por el lado productivo que vincularse en el asunto del agua cuando ya lo está atendiendo el marido.

O: Sí, yo creo que... por ejemplo, en el caso de nosotros que tenemos ese tipo de programa, de proyectos productivos, hay en exclusivo apoyos para mujeres, entonces en esa parte yo lo veo, dentro del Instituto como que es dividido, o sea, sí vienen a preguntar a veces de algún sistema, de cómo van sus trámites, las mujeres pero principalmente para lo que es agua y drenaje, caminos, los hombres, sí, definitivamente.

E: Con relación al mecanismo de transparencia cuestiones en el programa, ¿qué me puede platicar? Hablaba hace un rato que ahí está la contraloría social.

O: Sí.

E: Digamos, ¿pero eso se aterriza a nivel de localidad?

O: De acuerdo a la norma de la Función Pública, sí. Por cada obra que hagamos, hay un comité de contraloría social y en cualquier tipo de programa que hagamos aquí en la Institución, debe de haber un comité de contraloría social.

E: ¿Y sí ha funcionado un poco para transparentar el uso de los recursos para que no se desvíen?

O: En algunos casos. Es que es un programa que está muy dirigido a... te pongo el ejemplo, quieren que se metan a un sistema de cómputo y hay localidades que, pues no. Y es donde ellos pueden manejar sus quejas. Hay localidades que no tienen internet, entonces, no es que esté mal el programa, simplemente que a lo mejor no cumple el objetivo porque pues en donde trabajamos y en donde trabajan muchas dependencias, pues no tienen los medios y las personas a lo mejor no saben, pues muchas veces no saben ni escribir. Que tú le digas a la del comité "pues métete al internet". Nos ayuda a conocer el... La cuestión de los recursos pues está medio complicado que lo pudieran ellos controlar o saber porque obviamente cuando están dentro de la localidad, muy pocas veces les dan información. Sí tenemos la obligación de dar la información, el problema es que posteriormente se ocupa como para cuestiones que digan "No, pues es que es mucho dinero para lo que están haciendo". Hay mucha inseguridad en el sentido de que si una obra cuesta tanto, se pone en riesgo a las personas que lo van a hacer porque ya tuvimos problemas aquí en el Estado. Entonces, se les dan las

cuestiones técnicas de la obra que se va a ejecutar. Nos ayudan a decir “es que no trabajaron, dejaron abandonada la obra, contrataron a alguien y no le pagaron, consideramos que la obra no la están haciendo de manera adecuada”, en función al criterio que tienen ellos.

E: Se fungen supervisores ¿no?

O: Se fungen como supervisores. Desgraciadamente, muchas veces, toman esa función como si fueran expertos en esa parte. Entonces qué hacemos con los compañeros que tenemos en el Estado, en la supervisión, con la propia empresa “a ver, dicen que esto, esto y esto”. Obviamente los tenemos que ver, damos la atención, porque esa es la parte para la que están ellos, si no nos dirían bueno, para qué es la contraloría si nunca nos vas a tomar en cuenta. A veces tenemos respuestas por parte de los comités que hacemos, a veces no. Se les da seguimiento... cuando hacemos los comités nosotros como dependencia ejecutora, nosotros les damos seguimiento, se platica con ellos, se les da el conocimiento, se da seguimiento, se hace un informe final. Cuando lo hace el municipio o el Estado, ellos se encargan de hacer su comité, que todo se controla con una clave que les asigna la Comisión Jurídica a cada uno de ellos que tienen que subir las personas del municipio, en este caso, en este año, toda la información que se les va dando. Ahí sí se pierde el control, no que se pierda el control, simplemente pues nosotros nada más sabemos que ya tienen su clave y van subiendo información. Y como es un recurso general a los que van a auditarlos al municipio para la ejecución y la transparencia del recurso que se le está asignando.

Entrevista INPI-Puebla-19 PARTE 2

E: Eduardo López Ramírez

O: Otilio Romo Montaña

E: Como usted sabe, ahora el acceso al agua y al saneamiento, entre otras cosas, es un derecho constitucional. En el caso del agua, está caracterizada, digamos,

porque según la Constitución, tiene que ser accesible, asequible, de calidad, en fin ¿Usted cree que con estas obras que construyen ustedes a partir de PROII se garantiza o se ayuda a garantizar el derecho humano al agua y el saneamiento?

O: Sí, en el caso del saneamiento, sí. Para la cuestión de... como lo consideramos es con baños con biodigestor, ahí el problema es la cultura, o sea, se garantiza pero si no le dan el uso adecuado pues seguimos igual. En el caso del agua, pues ahí es por zonas, ahí muchas veces la gente se cree que es dueña del agua y ese derecho se pierde, no digo que sea en todo el estado, hay zonas en que no tienen ningún problema y tienen como sistema... los sistemas que hacemos nosotros, pues tienen derecho, obviamente que tienen que pagar su uso del servicio y en algunos otros lados, a lo mejor el dueño del manantial dice “sabes qué, es mío, te voy a cobrar adicional a lo que te cobran”. Para eso, cuando se presenta ese tipo de situaciones, obviamente antes de construir una obra, se tiene que garantizar que la cuestión donde va a abrir o va la captación sea propiedad o sea del municipio para evitar esta situación porque en algunos casos se ha dado, no de las obras que hayamos hecho como para poder construir algo nosotros. O sea, si no tenemos garantizado, que se acredite que la propiedad le pertenece al municipio, el pozo, el manantial o donde está el tanque de almacenamiento pues mejor primero arreglen todo para evitar este tipo de problema.

E: ¿Ustedes llevan indicadores de los avances o de los re impactos del programa, del PROII?

O: Mira, se llevan al nivel de oficinas centrales, de esos indicadores que las propias reglas de operación manifiestan. Aquí nosotros llevamos avances, pero avances en función a cada obra que ejecutamos. Mira, en el caso de... anteriormente como así como todo desarrollo social había unos indicadores, con lo que le pegaban a... Caminos, no entra dentro de ese indicador. En el caso de lo que era agua, cuántas casas beneficiábamos, cuántas tomas domiciliarias. En el caso de drenajes, pues las descargas y el saneamiento pues van a ir todos. Si hacían reuniones, eso es aparte. Pero eso es en función de todas las

dependencias, se hacían en su momento. Y dentro de las reglas de operación hay unos indicadores que se manejan en función a todas las obras que hacemos.

E: Yo quisiera preguntarle ¿cuál cree usted que sea la principal fortaleza o fortalezas del PROII y cuáles son como las principales debilidades?

O: La primera fortaleza, pues que atendemos a los pueblos indígenas, se les da un beneficio porque no es posible que a estas alturas mucha gente no tenga los servicios básicos. Esa es la primer fortaleza. En el campo, por ejemplo básico, el servicio básico, quitando lo que es camino, la luz pues está casi cubierta en gran porcentaje a nivel nacional. Lo que es agua y drenaje, todavía hay localidades que no tienen eso. Entonces, la fortaleza es poder llegar a estas personas en el sentido de poderlos ayudar y que vayan mejorando su calidad de vida. Una vía de comunicación es muy importante pero si yo tengo una vía de comunicación muy bien y no tengo agua y drenaje...

E: Sobre todo agua ¿no?

O: Exactamente, particularmente para cuestión de salud. La debilidad es obviamente cuando las localidades o sus beneficiarios no cuentan con un proyecto. Entonces se acercan a nosotros pero el presupuesto muchas veces no es el suficiente como para poder apoyar a todo mundo y si ellos quisieran hacer un proyecto, contratar a alguien, pues de dónde, no van a poder, no pueden solventar un gasto así.

E: En esos casos ¿qué pasa, se queda sin beneficio la localidad?

O: En esos casos tratamos de que a través de que o que los haga el municipio, los proyectos, o a través de nosotros hacemos la petición a nuestras oficinas centrales para poder apoyar cualquier tipo de proyecto, excepto luz porque es el que lo hace (*no se entiende*). Camino rural, agua, puente, que podamos financiar nosotros y ejecutarlo nosotros para poderlos apoyar, que en algún momento pues así se hizo porque no tienen manera de. Hay muchas localidades que sus municipios no las apoyan, entonces se acercan a nosotros, le hacemos la petición, hacemos el intento y lo poco que nos autoricen pues se hace el proyecto y se ejecuta la obra. Para este presente ejercicio fue el 70% federal y 30% municipal y

lo ejecutó el municipio y es la manera como trabajamos. Y cuando ya viene el recurso, perdón el proyecto por parte del municipio, bueno, primero se hace la revisión para que se pueda solicitar los recursos. Pero la debilidad sería esa parte, que muchas veces no podemos atenderlos porque el recurso no es suficiente o que ellos no pueden entregar un proyecto para poderles favorecer con algunos de los vertientes de las obras que manejamos acá.

E: De las obras de agua y saneamiento que ustedes construyen o que se construyen con este programa, ¿hay algunas que hayan fallado o que digamos, que usted identifique hayan fallado y la razón que crean, cuál es?

O: Mira, en el caso de... No ha fallado, el problema es, como te comento, cuando interviene la energía eléctrica y dejan de pagar, bueno pues obviamente por más que quieran. Cuando hay alguna falla pues obviamente se corrige. Se tiene una fianza de vicios ocultos a partir de que se nos informa la obra para cualquier situación que pueda parecer durante un año. Y acuérdate que estas obras las opera el municipio. Normalmente se le entrega al municipio y el municipio se la entrega a los comités. Entonces muchas localidades tienen fondos porque así están organizados para cualquier falla. Se les da, se les hace un manual de operación y mantenimiento, tienen que tener un manual de operación y mantenimiento en donde dice si va a haber cierta falla en función al tipo de obra, pues siempre va a haber que pagar el mantenimiento, cuánto van a erogar, quién lo va aportar. Muchas veces el municipio dice "sabes qué, pongan el recurso yo lo hago" y les va a tocar de 5 pesos y son 200 personas, se va haciendo un fondo. Esa es la manera como se le da mantenimiento. Cuando no se le da mantenimiento, bueno, pues obviamente es una obra que va a llegar el momento en que deje de funcionar. Es como toda obra que pensamos que está al 100% y empieza a funcionar y empieza a haber fallas y se tienen que corregir, posterior a eso pues las personas responsables de la operación de los sistemas son las encargadas del mantenimiento.

E: ¿Tienen ustedes algún porcentaje de obras que hayan dejado de funcionar por estas razones que me explica?

O: Como porcentaje, no. Lo que yo llevo aquí, pues realmente es mínimo. Como porcentaje no lo tengo contabilizado. Nosotros siempre nos enteramos cuando deja de funcionar pues viene la gente, “sabes qué, pues me hiciste una obra y la dejaron abandonada o la dejaron”. Muchas veces no funcionan por cuestiones sociales, así de sencillo. No las dejan, no les dan agua porque se va a acabar el agua, pero ese ya es otro tipo de situaciones, ya es una cuestión de la zona. Entonces cuando hay una falla de este tipo pues obviamente la gente se acerca “oye, es que en tal año hicieron este sistema”, vemos quién lo hizo y nosotros le damos seguimiento a través de la dependencia que lo hizo para que se hagan las correcciones de manera adecuada. Identifican mucho a la dependencia, se llame como se llame. Aquí nos identifican siempre como el INI, independientemente de que ahorita sea el INPI y no haya sido CDI, pero identifica, la población indígena, perfectamente a la dependencia en este punto. Entonces, esto ayuda mucho, ¿quién la hizo?, pues el INI, independientemente de que la haya hecho el municipio, el gobierno, pero se sabe que fue el recurso por parte de la dependencia. Y le damos el seguimiento adecuado a ver de qué manera se puede solucionar, si es una obra de hace tres, cuatro o cinco años que a lo mejor nunca se acercaron y que dijeron pues es que ya no funciona, tratamos de acercarnos con la parte municipal o con la parte estatal y de qué manera darle solución. Obviamente hay cambios municipales y pues van dejando muchos rezagos. Aquí lo importante es, si no se le da mantenimiento cuando ya se entrega, ese es el problema. Es como los caminos, los caminos, si lo haces y no le das el mantenimiento adecuado va a llegar el momento en que... por muy bien que esté y eso le corresponde a la autoridad municipal.

E: Muy bien, ingeniero. Pues me ha ilustrado bastante con respecto. Hemos aclarado muchas cosas ¿Alguna otra cosa que quiera agregar?

O: No.

E: Pues le agradezco mucho su tiempo, gracias.

O: Estamos para servirles y cualquier cosita, ya sabe.

E: Eduardo López Ramírez

JA: José Antonio Hernández Zamora

E: Antes que nada si me puedes decir tu nombre completo y tu cargo aquí en la Conagua por favor.

JA: Mi nombre es José Antonio Hernández Zamora. Soy el subgerente de promoción y Concertación adscrito a la Gerencia de Programas de Agua Potable y Saneamiento aquí en la Comisión Nacional del Agua.

E: Como te estaba comentando, la entrevista tiene que ver con el asunto de un proyecto de CONACYT que estamos desarrollando en el IMTA, ¿nos puedes explicar así como de paso a pasito, cuál es la lógica de intervención, le llamamos nosotros, del PROSSAPYS, desde que empieza hasta que concluye la obra, si nos puedes ir detallando por favor?

JA: La metodología del actualmente Apartado Rural que es la transición que tuvimos a partir del 2016, ya el nombre de PROSSAPYS se quedó ya en el histórico como un recuerdo muy grato cuando estuvimos bajo el convenio de Crédito Externo con el Banco Interamericano de Desarrollo, que era el PROSSAPYS, no hay problema que ahorita lo mencionamos, pero si se nos llega a salir esa referencia también estamos hablando actualmente que es el apartado rural del Programa de Agua Potable, Drenaje y Tratamiento. El famoso PROAGUA actualmente. Entonces en el apartado rural que nos vamos a centrar básicamente en esta plática, te comento que el apartado rural sigue manteniendo la lógica, la estructura del PROSSAPYS. Nosotros aquí le damos como algo necesario para la ejecución de este apartado. Debemos contar con diagnósticos sociales, diagnósticos y su dictamen. No se concibe un programa para la sostenibilidad si no tenemos un diagnostico que nos dé una expectativa a futuro de lo que puede suceder a futuro.

2da Parte

JA: Entonces comentábamos, partimos de un diagnóstico social y su dictamen bajo el concepto de la sostenibilidad no podríamos trabajar en una localidad en donde se detecten problemas potenciales o presentes entonces el diagnóstico social nos va a dar muchos elementos. De ahí partimos. Inclusive después de este diagnóstico ya estamos en posibilidad de pensar en elaborar un proyecto ejecutivo, entonces cuando se vayan a contratar los proyectos ejecutivos que alguna empresa los lleva a cabo, se le pide que el primer concepto es la elaboración del diagnóstico social y su dictamen. Entonces de ahí partimos, siempre con la elaboración de un diagnóstico, si esa es nuestra lógica y ya después sigue el proceso para la integración de un programa operativo anual donde ya se va a contemplar las obras a ejecutar en ciertas localidades, en cierto estado y se firman posteriormente los Anexos de Ejecución y Anexos Técnicos que son los instrumentos de vigencia anual en donde ya va a ser posible pensar en algún programa en algún estado en particular, por lo regular son los 32 con algunas salvedades anuales, algunos estados que no han cumplido con los requisitos de elegibilidad, tienen algunos pendientes pero en términos generales firmamos anexos de ejecución y técnicos donde ya viene las obras, localidades y se arrancan los procesos de contratación, de licitación, se tiene el proceso de ejecución de obras, simultáneamente se lleva un trabajo social de las localidades, los beneficiarios, donde se constituyen comités comunitarios. Estos comités comunitarios también tienen a su cargo la contraloría social que no es otra cosa más que van a estar involucrados en el seguimiento del proceso constructivo, elemental si queremos llamarlo así y en el seguimiento del recurso financiero que se va a destinar para esas localidades. Viene el proceso constructivo, anexo viene el trabajo social, concluimos las obras, se entregan, con la participación de los comités comunitarios, de la población beneficiaria, tienen que participar necesariamente, incluso la normatividad del apartado rural contempla que participe en la entrega recepción de las obras los representantes de las

comunidades beneficiadas y es ahí grosso modo como se lleva a cabo la ejecución de nuestro Apartado Rural.

E: El diagnóstico social y el dictamen de factibilidad social ¿son una vez que ya se tienen los anexos técnicos? Es decir, el tiempo que los gobiernos estatales firman un convenio donde sí hay anexos, año con año con ustedes para que se pueda iniciar la construcción en las comunidades que ellos designen. Entonces ¿primero se tiene que tener el anexo y después ya que están seleccionadas las localidades entonces es cuando se empiezan a hacer los diagnósticos?

JA: En ese tema hay una gran controversia porque nos enfrentamos a un dilema. La normatividad establece que antes de tener la formalización de los anexos, debes tener tu diagnóstico porque el diagnóstico te va a dar una visión del potencial que vas a tener en una localidad. Vas a ver si hay conflictos sociales, políticos, religiosos. Si llegara a haber alguna localidad que tú tienes la expectativa de incluir en un anexo técnico y de repente como expectativa pero de repente elaboras un diagnóstico que lo levantes con su respectiva visión crítica, crítica me refiero porque tienes que entrar al fondo de lo que está pasando en una localidad y si tú detectas ya en el dictamen que socialmente no es posible llevar a cabo una obra en esa localidad, eso lo manifiestan los promotores y no debería incorporarse en un anexo porque si incorporas una localidad en un anexo técnico y tiene alguna posibilidad de algún conflicto social, estamos hablando y nos ha pasado en el programa que se cancelan obras debido a conflictos sociales. Entonces en incursión, debes tener levantados los diagnósticos sociales antes de la firma de los anexos y el dictamen debe ser positivo. Desgraciadamente ha sucedido que por presiones de diversa índole, política, por ejemplo, no es algo nuevo decirles que en ocasiones hay presiones de la autoridad municipal o la autoridad del gobierno estatal en donde impulsan ciertas obras por algunos compromisos políticos pero está muy politizado el asunto en esas localidades, de deja a ciertos

grupos sociales de la localidad fuera de los proyectos y esos mismo habitantes ocasiones, provocan que una obra se suspenda o se venga abajo.

E: Pero entonces ¿cómo deciden en qué localidades se hace el diagnóstico?, ¿a través de una solicitud de la localidad o cómo funciona eso?

JA: Sí. Nos dicen, incluso, es un requisito de elegibilidad que establecen las reglas de operación que todo va a partir de una solicitud de obra. Esas solicitudes de obras las presentan, por lógica, los beneficiarios, los posibles beneficiarios, los beneficiarios en potencia, lo presentan ya sea ante la instancia municipal, ante la instancia estatal, ante la comisiones estatales del agua y al interior de cada estado, conforme a su normatividad interna, están sus comités de planeación, están sus instancias que reciben las solicitudes y van armando sus propuestas. Por ejemplo, en algún estado en donde algún municipio pretende llevar a cabo algunas obras y el municipio tiene recursos para impulsar esas obras, es un elemento importante para impulsar las ejecuciones de obra porque están potencializando recursos financieros entonces presentan solicitudes al gobierno del estado para que se integren a un programa operativo anual. Los estados también pueden tener la posibilidad de que reciben solicitud de las comisiones estatales, entonces en los COPLADE que ya son instancias que se regulan a nivel estatal, definen, determina cuál sería la propuesta de inversión que se va a llevar a cabo. Ahí, en ese momento, es cuando ellos tienen... para cumplir con las reglas de operación tienen que llevar a cabo los diagnósticos que permitan saber si hay potencial en esas localidades que van a ser beneficiadas, entonces en ese momento pueden levantar los diagnósticos sociales si es que no los tienen. Por qué digo que si es que no los tienen porque puede que sea el caso que vayan a impulsar algún proyecto que se elaboró con recurso federal de la Conagua particularmente, esos recurso que se aplican para proyectos ejecutivos para la elaboración de los planos tuvieron que haber cumplido con la normatividad de Conagua y un elemento de la normatividad es que cuando se elaboran los

proyectos ejecutivos tiene que hacerse como primer concepto los diagnósticos sociales. Entonces, ya este proyecto va a impulsarse en un proyecto ejecutivo que fue elaborado dentro del PROAGUA en automático ese proyecto debe tener su diagnóstico social. Si es una solicitud de una localidad en donde el proyecto que van a impulsar no tiene el diagnóstico, hay que hacerlo, de tal forma que cuando venga el programa operativo anual, ese es previo a la firma de anexos, ya debe contar con su diagnóstico social porque de ahí se seleccionan las localidades. Con base a qué se seleccionan, pues hay un techo financiero, por ejemplo, que la Conagua le comunicó al estado “tienes tantos millones para este año”. En el estado, internamente en sus estructuras de planeación llevan a cabo una distribución del dinero que está asignado y ven su banco de proyectos, seleccionan cuáles van a entrar al programa operativo anual, viendo desde ese momento que venga el diagnóstico social. La Conagua en el estado no debería, así lo digo, no debería, pero pues desgraciadamente en ocasiones pasa en algunos proyectos, no debería recibir programas operativos anuales si no cuentan con diagnósticos sociales.

E: Entonces, para ir clarificando. Primero las localidades hacen la solicitud, las comisiones estatales son los encargados de hacer los diagnósticos y el dictamen de factibilidad social. Una vez que se tengan ambos instrumentos se considera en el Anexo Técnico que el gobierno del estado firma con la Conagua y una vez que se tienen esos anexos técnico entonces están en posibilidad de decirle al gobierno federal, al gobierno estatal “te tocan tantos millones para que puedas atender tanto número de localidades”, ¿es más o menos el camino?

JA: Sí, así es. Como el anexo de ejecución y el anexo técnico ya son instrumento formales que firma el director de Conagua en el estado correspondiente o en el organismo de cuenca correspondiente ya ahí, cuando se firman estos anexos, ya está la distribución de recursos a nivel localidad, ya se determina ahí cuánto va a portar el gobierno federal, cuánto el gobierno estatal y en su caso también el

municipio. Hay lugares, por ejemplo, clásico en Oaxaca que la comunidad porta mano de obra entonces ahí se tiene que cuantificar ese recurso, de cuánto estamos hablando y llega el caso en que se hace también la mezcla financiera con aportación de las comunidades.

E: Entonces llegamos a la parte en la que ya están los anexos tanto ejecutivo como técnico y entonces empieza el proceso, nos hablabas hace un ratito de licitación.

JA: Así es.

E: Y por lo que nos explicas son dos tipos de licitaciones. Una para la construcción de la obra, propiamente dicha y otra para el componente de atención social.

JA: Correcto.

E: La pregunta es ¿los dos van en paralelo, entonces?

JA: Sí, incluso ahí se presenta una situación muy... como que hay que tener mucho cuidado. El componente social se puede llevar a cabo por administración o por contrato. Por administración es cuando tenemos en las comisiones estatales del agua, tenemos ahí personal que tiene experiencia con una capacitación ya a prueba, pueden llevar a cabo estos trabajos y hay lugares en donde no tienen una estructura muy fortalecida, ahí lo pueden contratar, inclusive hay estados, nos ha tocado ver por ejemplo, en Hidalgo, clásico en Jalisco en cierto momento, contratan ciertas localidades para llevar a cabo el trabajo social y otras localidades las hacen por administración así desahogan un poquito la carga de trabajo, en inclusive nos han dicho “contratamos el trabajo social con mayor complicación”, a qué me refiero con esto y lo hemos preguntado, pues mayor complicación implica por ejemplo, localidades más retiradas, con más complicación para entrar,

caminos sinuosos o de difícil acceso, contratan trabajo social y las fáciles, si así lo queremos llamar, las más cómodas, las más cercanas, las ve el personal administrativo. Entonces, cuando se contrata el trabajo social debe de ir de la mano, dice la normatividad, debe de ir de la mano con el proceso constructivo, no se consigue un trabajo social si la gente no estuvo inmersa en el proceso constructivo. Entonces deben contratarse para que empiecen simultáneamente los dos trabajo, el técnico, la infraestructura y el social. Desgraciadamente en muchas ocasiones ha sucedido que los proceso de licitación no coinciden, se difiere el de la obra, por ejemplo, se declara desierto, se vuelve a reponer y el trabajo social pues ya se contrató y hemos preguntado qué sucede en esos casos y nos han dicho que la solución que tienen es que en los contratos establecen al contratista a la constructora, una cláusula en donde le dan a conocer que va a haber necesidad de acoplar por un tiempo la ejecución de los trabajos con la ejecución de obra pero es donde se nos presentan las complicaciones porque idealmente deberían empatar los tiempos pero la verdad es que luego se disparan.

E: Ok. Platicamos un poquito por favor si ustedes conocen como es que empiezan estás empresas a trabajar. Es decir, ¿hay un protocolo que ustedes les asignen a ellas lo hacen a partir de su propia experiencia? A qué me refiero, ¿ustedes ya licitaron o la comisión estatal ya hizo la licitación correspondiente, la ganó una empresa determinada y ahora tiene, supongamos que por un lado una empresa de atención social u otra empresa de construcción, cómo es que ellos llegan a la comunidad, hay un acompañamiento de la CEAS, hay un acompañamiento de la Conagua local, del municipio o van por su cuenta y a ustedes les rinden cuentas de cómo, de qué es lo que... qué actividades hacen o cómo las hacen?

JA: Sí. Nosotros prácticamente no estamos involucrados ya en ese inicio de los trabajos. Nosotros lo hemos sufrido, lo hemos pedido así a las direcciones de Conagua, que se haga la presentación de la empresa de trabajo social o de los promotores sociales con la constructora. Es importantísimo ese vínculo, es más,

ya derivado de varios comentarios que nos han hecho a nivel nacional, algunas recomendaciones que nos han dado, siempre en todo momento les pedimos que nos comuniquen inquietudes, nos han dicho que si muy importante que los comités comunitarios que se constituyan en las localidades sean presentados con la constructora, principalmente por ejemplo, los de los comités que se forman de contraloría social, dado que la función de ellos va a ser que estén pendientes del proceso constructivo así aunque sea muy elemental la vigilancia, lógicamente el comité no contrató a la constructora, por lo tanto la constructora no tendría por qué responder ningún cuestionamiento del comité dado que no es el que los contrató, sin embargo, hemos sugerido que se comenté con las constructoras la participación de los comités de contraloría social, los comités de agua potable, que se presente a los integrantes, que se concientice a la gente de las empresas constructoras de acuerdo a una participación social y por lo tanto que tengan la sensibilidad de atender a esta gente. Pero sí, sí es muy importante está comunicación y es una recomendación que nosotros hacemos. Desgraciadamente, antes, unos 5, 6 o 7 años hacia atrás. Pues esa visión que tenemos actualmente no la teníamos y sí nos han llegado a comentar que había un rechazo de las constructoras para atender a ciertas inquietudes de los comités porque sentían que les obstaculizan su trabajo. Ahora, actualmente, hacemos esas recomendaciones.

E: Digamos, aquí, ya que lo mencionas me voy a detener un poquito. Estos son algunos de los llamados mecanismos de transparencia. Te has referido ahorita, en varias ocasiones a la contraloría social. Digamos, yo quiero suponer que esto está así estipulado en las reglas de operación y se lleva a la práctica justamente para evitar malos manejos del dinero que se invierte y también para propiciar que las empresas que trabajan ahí trabajen adecuadamente, ¿es correcta mi apreciación?

JA: Sí, correcto. La contraloría social surge en el año 2009. La función pública que es el organismo normativo surge en 2008, los primeros lineamientos en la época

actual pues la contraloría social tiene ya más tiempo de vigencia, desde el programa nacional de Solidaridad, el entonces presidente, Salinas de Gortari, pero ya en la época actual, a partir del 2008, emite lineamientos la función pública y resurge la contraloría social. En Conagua surge a partir del 2009, al año siguiente de que surge el lineamiento y a partir de entonces hemos tratado de incorporar esta actividad de vigilancia en los programas de agua potable a cargo de la Conagua en donde hay directamente beneficio y contacto con los beneficiarios. A qué me refiero pues por ejemplo, el caso que estamos analizando el Apartado Rural ahí tenemos trabajo social, trabajo con la gente entonces en estos caso no nos complicó la existencia implementar la contraloría social. Los mismos comités de agua potable que llevan a cabo la función que establece la normatividad del Apartado Rural, esos comités van a tener una actividad adicional a partir del 2019 y es como le digo esa actividad es la contraloría social, es una actividad que llevan los comités y esta actividad se lleva a cabo durante el proceso constructivo. Los comités de agua potable normales los tradicionales van a tener una vida durante la vigencia de la infraestructura de agua potable, es decir, 20 o 30 años según lo que dure la infraestructura y lo que nos digan los técnicos, sería la vida de los comités comunitarios de agua potable pero la contraloría social se lleva a cabo durante el proceso constructivo de las obras, es ahí donde asume su relevancia, está la vigilancia, actividad porque a los comités les vamos a dar elementos para que lleven de la obra, les vamos a dar elementos, de qué forma, pues una ficha técnica en donde le decimos las partes del sistema que se va a construir en su localidad y les decimos también cuánto recurso está contemplado para hacer la obra y se les capacita para llevar a cabo esta función y es como tú dices, exactamente, estamos hablando dentro del ámbito de la transparencia, la rendición de cuentas. Hemos tenido casos emblemáticos, Morelos, por ejemplo, donde los comités de contraloría social nos han apoyado porque se han detectado algunas fallas algunos vicios de construcción que se han solucionado con la participación de la contraloría social. Aparte te quiero comentar que la Conagua dentro de la ejecución de este programa de APARURAL tiene contacto con el

Banco Interamericano de Desarrollo. Cuando el Banco Interamericano se entera que tenemos implementada la contraloría social pues les agrado mucho porque era un aliado más para la vigilancia de la aplicación de los recursos del crédito externo, les agradó mucho y le pusieron mucho interés a las actividades y por ejemplo, tenemos otro caso, la Conagua llevó cabo un convenio con Rotary Internacional, se trabajó hace dos años en Morelos y afortunadamente para nosotros, afortunadamente me refiero en cuanto a que hubo problemas en el proceso constructivo , pero por qué benéfico para nosotros, porque ahí quiero resaltar que los comités de contraloría social fueron los que estuvieron al pendiente, pusieron sus quejas sus reclamos y la obra retomó su cauce normal y llegó a un final feliz la construcción de esa obra, gracias a los comités de contraloría social. Entonces ahí nos damos cuenta que esto bien llevado, esta estrategia de contraloría social, bien llevada, implementada correctamente son unos aliados más para las instituciones que aportamos recursos.

E: Ok, ¿tú dirías entonces que estos elementos como la contraloría social ayudan a reducir o a prevenir la corrupción?

JA: Sí, nada más que para que sea más contundente tendría que haber una reestructuración en la contraloría social. La contraloría social la implementa... nosotros como instancia normativa, nosotros diseñamos el esquema de contraloría social, lo proponemos a función pública y nos valida esa estrategia del comité de contraloría social, nosotros la lanzamos a nivel nacional y ya las que se encargan de su aplicación e implementación son los gobiernos estatales. Entonces, prácticamente los comités de contraloría social van a vigilar la aplicación del recurso que está en manos del gobierno estatal. No es nuevo y lo comento que ha habido ocasiones en que se ha querido dar vuelta a los comités de contraloría social en la aplicación de los recursos ante una mala aplicación de los mismo y pues lógicamente va en contra de los intereses del gobierno estatal correspondiente y han tratado de obstaculizar la función de los comités de

contraloría social. Entonces, a tu pregunta te respondo, yo digo que está muy bien pero tenemos que ver la posibilidad de que se quite de las manos de los gobiernos estatales la implementación de la contraloría social y que sea otro mecanismo el que se encargue de capacitar y de hacer la implementación de la contraloría social, sea otra instancia.

E: ¿Nos podrías ampliar un poquito por qué sugieres que se quite de las manos del gobierno del estado?

JA: Sí, porque en muchos casos y no en muchos casos, en los que estamos, participaría el gobierno estatal como juez y parte, es decir, el comité va a vigilar a las instituciones del gobierno estatal que apliquen correctamente y el gobierno estatal del estado es el que implementa la contraloría social. Entonces, como digo, ha habido casos muy extremos en donde nos han dicho que los reclamos de los comités de contraloría social han sido obstaculizados por inclusive los órganos internos de control de gobierno estatal porque no han querido que salga a flote algunos malos manejos del recurso, por ejemplo o alguna mala ejecución de una obra con algún contratista que pensando mal a lo mejor hay arreglo por ahí verdad, podríamos pensar en eso. Entonces los comités de contraloría social son muy importantes para ese fin pero sería muy importante que estuvieran la dirección, el control, la implementación, estuviera en otra instancia y no el gobierno estatal o buscar un mecanismo diferente a como estamos ahora.

E: Muy bien, entonces estos e un mecanismo de transparencia y de participación importante y lo que nos comentabas hace un momento, también está un mecanismo de participación que es propiamente el asunto de los comités. Nos puedes platicar un poquito sobre los comités, cómo funcionan, cuál es la lógica de trabajo, en fin todo lo que has visto a lo largo de estos años.

JA: Sí, los comités comunitarios como lo establece el Anexo 1 del manual de operación, el APARURAL el comité tiene que elegirse mediante asambleas comunitarias propiciando la toma democrática de decisiones. Desgraciadamente aquí, lo comento, hay que trabajar mucho para evitar que en muchos lugares, pues están muy concentrados los... hay cotos de poder en algunas localidades que es lo que quisiéramos erradicar, que realmente fueran decisiones de las asambleas de las comunidades beneficiadas, que sea una tomada por ellos. Entonces, se toma la decisión de las asambleas y se integran los comités de Agua Potable y Saneamiento. Esos comités, necesariamente hay que capacitarlos para que sumen sus funciones. Una vez que ya son electos ya se les brinda la capacitación en cuatro temas que van a capacitarse. Uno es contraloría social, ya lo vimos que es importante que sepan de qué forma participan en la vigilancia de los procesos constructivos. Otra capacitación es en el cuidado del medio ambiente y saneamiento ambiental, otro tema importantísimo. Ahí se capacita a toda la gente y participan los comités. La otra capacitación es para la operación y administración de los sistemas , en este caso, aquí se va a matizar la participación de los comités porque en ocasiones el organismo operador en algunas regiones del país no suelta el servicio si no que dicen “yo lo puedo prestar sin ningún problema, tengo la capacidad técnica y administrativa para atender a las zonas rurales por lo tanto no me desprendo del servicio”, en ese caso los comités que se constituyen son para efectos de apoyo, su función va a ser apoyar al organismo operador en el sentido de que van a dar avisos por ejemplo, que el prestador del servicio quiera anunciar algo a la comunidad, algún corte de servicio por mantenimiento, por ejemplo el pago de las cuotas que están rezagados o hay que cumplir constantemente, hacer campañas. Entonces constantemente, por ejemplo un desperfecto en el sistema el comité lo reporta al organismo operador. Entonces son las funciones en algunos casos del comité comunitario pero donde más es trascendente es cuando el comité comunitario asume la gestión del servicio, previo acuerdo del municipio o del organismo operador los comités comunitarios asumen esa prestación del servicio y tienen a su cargo la operación y el mantenimiento, el

cargo de las cuotas. Esto se da por lo regular en el sureste de nuestro país, donde los comités plenamente asumen, vamos a llamar, la prestación del servicio y en ese caso no están solos, el mismo operador tiene que estar al pendiente, presidencia municipal o el organismo operador tiene que estar al pendiente de que el servicio se preste adecuadamente. Entonces durante todo el proceso constructivo se capacita a esos comités y ya dijimos, son cuatro temas: contraloría social, el cuidado del medio ambiente, operación y mantenimiento y en temas administrativos. Qué se ve en los temas administrativos, pues hace mucho énfasis a toda la gente que si no pagan puede haber problemas con el servicio, se les hace ver cuánto es el costo de la prestación del servicio en la localidad y cuánto es lo que se va a recuadrar con la determinación de las cuotas y se les hace mucho hincapié en el perjuicio que tendrían si no se pagan puntualmente las cuotas. Aquí hay que ver un tema muy importante que nos ha surgido durante los años, es que cuando empezamos con el PROSSAPYS se les ponía mucho interés a los comités originales, a los que se creaban en un principio y se les ponía toda la atención en toda la capacitación pero cuál era el defecto que teníamos con esa estrategia, pues que en la transición de los comités llegaba gente nueva a formar parte de los mismos y esta gente sin capacitación. Nos llegamos a topar comités donde decía la gente, los integrantes que ellos, a sus entender asumieron las funciones y fueron penetrando y checando, investigando y sí les costaba trabajo. Ahora sugerimos, proponemos a los que llevan a cabo estos trabajos que se involucre al mayor número de gente, que sí el actor principal sea el comité, por ejemplo en los temas de operación y mantenimiento pero que se trate de invitar al mayor número posible de personas que tengan alguna relevancia en la localidad para que también se involucren en esos temas y que cuando haya una transición no tengan problemas como en algún principio llegaron a tener. Entonces estos comités se van a quedar, su existencia, durante la vida útil, por eso se llaman comités para la sostenibilidad, que es la intención, que estén al frente de esos sistemas rurales, principalmente cuando están muy alejados de las cabeceras municipales, asumen mayor relevancia estas figuras organizativas.

E: Muy bien, interesante. Ahora bien, ¿han existido casos en los cuales el ayuntamiento como el prestador original del servicio se oponga a que la comunidad se haga cargo de esta prestación de este servicio?

JA: Sí. Sí ha habido casos y cómo se manifiesta, cuando dicen “no, no, no, las prestaciones del servicio las tenemos nosotros, no tenemos por qué desprendernos de ella, los comités bienvenidos pero su función va a ser muy acotada, va a ser únicamente de apoyo” y pues en muchas ocasiones incluso, voy a decir la realidad, esos comités se constituyen, se forman, pero la autoridad municipal no se apoya en ellos, no les toma en cuenta y es donde ya se va diluyendo mucho esa participación social. Eso es en algunos caso que hemos detectado, no es a nivel nacional, entonces en algunos casos le hemos pedido a la Conagua que determine bien ese vínculo y es más, nosotros hemos propuesto a nuestros superiores una transición, que determinemos una tercera modalidad, ya dije que hay dos modalidades para constituir comités, una cuando se van a hacer cargo de la autogestión total del servicio, dos cuando van a ser colabores del organismo operador y la tercera sería que en aquellos casos que nos indiquen que la participación de los comités es intrascendente o que no va a repercutir en nada, pues que no se formen comités, mejor que hagan otra estrategia social como por ejemplo, enfatizar mucho el pago de las cuotas, que durante el proceso constructivo se hagan campañas de pago de cuotas, de cuidado del medio ambiente, de la higiene, del lavado de los niños y no dejar comités porque cuando se contrata el trabajo social eso lo cobran las consultoras pero pues es más simbólico porque nunca van a participar esos comités, entonces yo digo que tendríamos que tener una tercera modalidad de trabajo social que sea en aquellos casos donde no hay comités comunitarios.

E: una pregunta última, con respecto a comités. Las obras en el caso del primer caso que mencionas cuando se hacen, cuando esa autogestión, cuando se hacer

cargo completamente de la obra, se entrega con algún tipo de convenio, supongo ¿no?

JA: Mira, ahí en esos casos el comité firma el acta de entrega recepción, la forman todos sus integrantes y ahí en el acta, que el modelo está en el manual de operación, se entrega a la comunidad. Lógicamente nos han dicho algunas personas ya con mayor conocimiento y ya más avanzado el tema, nos han dicho que por que se entrega esa infraestructura a un comité si no tiene persona jurídica, que no tiene concesión y les hemos dicho que para efecto del programa estos es una entrega simbólica porque es correcto, que no tiene concesión del municipio para operar el servicio ni para recibir la infraestructura, simplemente es algo simbólico. El programa ha fomentado a tres años o cuatro tal vez, que se apoyen a los comités para elevarlos a la persona jurídica, cosa que no se ha llevado a cabo pero sería uno de os elementos importantes para que la localidad formalmente recibiera la infraestructura. Actualmente es un acto simbólico. Jurídicamente no tiene trascendencia porque la prestación del servicio sigue a cargo de la autoridad municipal y únicamente es para efectos de que la comunidad se haga cargo del sistema, le dé un buen uso y se apropien de ellos pero jurídicamente la infraestructura y el servicio está a cargo de municipio.

E: Muy bien, muchas gracias José Antonio. Ahora quisiera pasar a otro tema que tiene que ver más con la parte de la construcción. El programa en su mayoría, entiendo, construye obras, digamos sistemas convencionales, por llamarlos de alguna manera y en los últimos años si bien entiendo también ha incursionado o construido esto que conocemos como tecnologías apropiadas, ¿nos puede platicar un poquito cuál ha sido el impacto o el resultado que han tenido estas llamadas tecnologías y cuáles son las que mayormente han construido a partir del programa o con el programa, más bien?

JA: Sí, mira, hasta el año pasado aquí en nuestra gerencia teníamos a nuestros cargo todo el seguimiento de esta infraestructura y lo que percibimos es que se le dio mucho impulso a la captación de agua de lluvias principalmente, a los biodigestores, entonces se aplicaron recursos muy importantes tomando en consideración las zonas en donde hubiera una precipitación fluvial importante que justifique la instalación de esta infraestructura, los techos, las canaletas, todo eso. Entonces ahí el trabajo social, yo digo que nos falta definir una estrategia, todavía aterrizarla más por las características de la dispersión de la gente principalmente, entonces considero que debemos abrir en nuestra estrategia social un apartado adicional para idear una estrategia en ese sentido. A partir de la actual administración, ya aquí en la Conagua va a ir un área que se va a evocar a analizar y emprender ese tipo de proyectos, el área que va a atender a las zonas de atención prioritaria. Entonces a partir de este año, inclusive, fueron los que validaron, fueron los que dieron la línea a seguir para este tipo de infraestructura. Entonces ahí sí me gustaría que si tuvieras oportunidad lo platicaras con la titular de esa gerencia porque ella te va a dar la visión de cómo es la forma en que la institución va a impulsar esos proyectos. Actualmente, te digo, en este año, ya se empezó con esta estrategia y esa área que se va a crear a raíz de que entre el nuevo reglamento interior, va a ser la que se encargue de esto. Entonces sí, yo te pediría que lo checaras con ella, su visión que tiene sobre este tipo de tecnologías.

E: Sí, con mucho gusto pero nada más, digamos de lo que a ti te ha tocado vivir, de los sistemas de captación de agua de lluvias y de los biodigestores que han construido de dos años para acá y que a ti te ha tocado incluso supervisar o visitar, ¿tú los ves que funcionen, tú ves que sean una tecnología interesante que ayude a resolver los problemas que tiene la gente de estas comunidades?

JA: Sí, las que he visitado sí. Nada más que aquí hay un detalle que tendríamos que trabajar. Yo estaba un poquito renuente al trabajo social. Yo decía bueno, que

vas a capacitar a estas personas, a estas gentes, beneficiarios, sobre esas tecnologías que les vas a instalar en sus localidades y de repente nos enteramos que sí se requiere una capacitación, que sí hay que decirle a la gente, inclusive a nivel de que barran sus techos en las épocas de lluvias, que lo barran y que tengan cuidado con tres tubitos, con tales bajadas que es el meollo de estos sistemas, nos ha dicho gente experta que un mal barrido del techo que obstruya la salida del agua va a hacer que no cumplan sus funciones estos sistemas y que inclusive la gente ya se desentienda de ellos, se fastidien inclusive porque les empiece a causar alguna complicación y se olvidan, incluso empiezan a desinstalar tuberías que les estorban pero es por mal mantenimiento. Entonces a eso voy con que yo digo que están bien pero debería de haber una estrategia de capacitación a fondo porque creo, porque no tengo conocimiento de todo, de ahí viene mi expectativa, que no se está llevando a cabo un proceso de capacitación correcto. Por lo que me han comentado y por lo poco que he visto en campo, tendríamos que impulsar mucho la capacitación de esta infraestructura. Me tocó ver, por ejemplo, en Tabasco, los biodigestores, por una mala capacitación, no es nada más la falta de capacitación, los biodigestores los agarraba la gente para captar agua de lluvia y ahí se abastecían, tapaban los hoyos del biodigestor y se les preguntaba a la gente “oiga y por qué no lo utiliza para lo que es”, “no, pues nunca me dijeron, nunca me explicaron”, sino que fue la gente, muy someramente les platicaron la intención, no capacitaron, de ahí viene mi sugerencia de que hay que hacer una campaña pero muy bien dirigida en esas localidades para que la gente sepa realmente las bondades de estas tecnologías.

E: Muy bien, pero ¿tú consideras que son importantes?

JA: Sí, sí son importantes.

E: O son complementarias a otras tecnologías, ¿cómo lo verías tú?

JA: Mira, lo que pasa es que va a haber de las dos porque en unas no hay complementariedad sino que es esa o es esa, entonces ahí hacen un papel importantísimo estas tecnologías. Qué bueno que se está contemplando ese tipo de infraestructura, nos salimos un poco de los sistemas tradicionales que antes siempre pensabas tú en un sistema tradicional y si no era factible pues dejabas a la gente ahí a la deriva, abandonada. Qué bueno que hay esta alternativa en donde vas a poder incidir con gente que nunca había pensado en que iba a tener algún beneficio de alguna infraestructura de estas. Creo que está muy bien, excelente, pero con esos *a segunes* que comentamos.

E: En tu experiencia, ¿cuáles dirías que son las fortalezas o que han sido las fortalezas del APARURAL o del PROSSAPYS como lo conocíamos anteriormente y cuáles ves tú como sus debilidades?

JA: Yo lo que veo es la fortaleza y porque me ha tocado estar en mesas de trabajo con otras dependencias, la fortaleza del Apartado Rural es trabajo social, la estrategia que tenemos implementada. Ya hemos comentado algunos defectos, son subsanables, pero para mí la fortaleza que tenía es el trabajo social. Incluso en la Conagua nos han distinguido otras instituciones, en su tiempo la CDI nos mencionó las bondades del trabajo social e inclusive llegamos a platicar con ellos nuestras experiencias porque querían implementar algo similar. No sé actualmente, yo percibo que no lo han implantado pero en su momento tenían la intención de hacer algo al respecto. Yo digo que en esas instituciones como la CDI, viendo a la población que benefician es súper importante que transiten hacia esa estrategia social. Incluso la SEDESOL misma, hemos llegado a tener pláticas y reuniones de trabajo en donde se han manifestado como... el trabajo social como algo digno de mencionarse. Reuniones de, por ejemplo, en el Sistema Nacional de Protección de Niños, Niñas y Adolescentes, cuando conocieron que había un trabajo social, inclusive que se trabajaba en las escuelas con los niños, porque el trabajo social nos da para eso, el trabajo social de Apartado Rural

también llega a penetrar en las escuelas, se sorprendieron también que qué bueno que existía ese tipo de trabajos. Entonces de ahí viene mi aseveración de que es una de las fortalezas que tenemos, el trabajo social, por eso a mí me interesa mucho que esto, con la experiencia que tenemos se perfeccione aún más.

E: ¿Y alguna debilidad o debilidades que tú...?

JA: Yo la debilidad que veo respecto a este trabajo social es que desgraciadamente, para su impulso a nivel nacional, no contamos institucionalmente hablando, con un número de empleados que nos apoyen para impactar mayormente este trabajo social. Bien sabemos que hay ahorita una necesidad de personal a nivel, nacional y está impactando exactamente en estos temas. Ya no hay como las posibilidades de impactar directamente en campo, tenemos un problema muy serio y lo hemos manifestado en diferentes foros. La falta de personal en la Conagua ha ocasionado que la supervisión no se lleve a cabo conforme a normatividad, hay carencias y eso ha hecho en muchos casos, no digo que sea la generalidad, muchos casos en que las empresas consultoras ante la falta de supervisión lo que han hecho es llevar a cabo trabajo social aparente, ¿qué es esto?, pues consiguen las firmas de la comunidad o consiguen firmas ahí incluso tal vez apócrifas, documentos apócrifos y dan evidencia de que se hizo un trabajo social. Cuando hemos tenido la posibilidad de ir a campo, en la mayoría de las veces que vamos a campo entre el universo de obras que estamos llevando a cabo y localidades beneficiadas nos damos cuenta que lo que nos reportaron en papel en muchos casos, pues no trascendió en la realidad, es decir, no formaron los comités que nos dijeron, no capacitaron a la gente que nos dijeron, entonces eso es una debilidad, que no tenemos una supervisión de las actividades, tanto las técnicas como las sociales. Ante la falta de personal, necesitamos en la Conagua fortalecernos con ese sentido, con más gente capacitada para que el impacto de nuestros programas, hablo en general, realmente tengan el impacto que estamos deseando.

E: Con respecto a esta última pregunta que me acabas de responder, esto es grave porque supongo que ustedes tienen indicadores para medir el avance del programa ¿no?

JA: Así es.

E: Esto impacta en los indicadores.

JA: Sí.

E: Platícanos rápidamente cuáles son los indicadores de qué tipo, cómo los miden, así de una forma muy genérica.

JA: Tenemos en los anexos técnicos que se firman cada año, al final hay un apartado que dice “indicadores de evaluación” y esos, principalmente son indicadores social. Qué indicadores sociales tenemos establecidos, principalmente es el de los diagnósticos sociales. Qué indicador tenemos ahí, pues cuando el año correspondiente se programan elaboración de estudios y proyectos ahí pedimos que nos digan la gente que participó en la elaboración de los diagnósticos, entonces ahí la gente que hace los proyectos tiene que cerciorarse que ya existe un diagnostico social y ese indicador se forma, el número de población adulta a beneficiar, digo, el número de participantes adultos en el diagnóstico social entre el total de gente adulta en la localidad y sale el indicador. Nuestra meta, nuestra visión es de que esos diagnósticos se junte aproximadamente entre un 40 y un 60% cuando menos, de participantes. Si no se hace eso, ese indicador está fallando. Luego tenemos el problema porque tú sabes bien que vienen las auditorias, te piden los documentos de trabajo, los documentos normativos, te piden los indicadores, te piden la evidencia del cumplimiento de los mismos y es donde empezamos a batallarle. El otro indicador importante que tenemos es el de

la integración de comités comunitarios, ahí checamos cuántas comunidades vamos a beneficiar y cuántos comités es la ambición que tenemos de que se constituyan. La normatividad dice que en todas las localidades se tiene que formar un comité comunitario, ya sea que autogestiones o que colabore. Ya te comentaba que una posibilidad a futuro sería que también hubiera localidades en donde no tuviéramos comités, donde es intrascendente que haya un comité dado que el organismo operador tiene a su cargo la función y la hace bien, ahí el trabajo social sería en otra vertiente. Entonces es el otro indicador, comités. El otro indicador que tenemos es importante, ah el otro, muy importante. Ahora, dentro de esos comités comunitarios, la integración del sexo femenino, esto nos lo sugirieron a raíz de que está el Gobierno Federal llevando a cabo estrategias de enfoque de género, entonces estamos ahí pidiéndole a los ejecutores que nos digan cuántas mujeres integran los comités comunitarios. Ahí la ambición es que vayamos trascendiendo de un 30% hacia arriba, esto en el ámbito, en torno nacional, tenemos que en el centro del país, pues tenemos una gran participación de las mujeres. En el sureste, pues ahí baja mucho la participación de la mujer, por ejemplo, entonces hay un indicador de género. Y el otro importante es la capacitación en cultura del agua, ahí tenemos que ver que con todas las localidades, aquí no hay excepción, todas las localidades beneficiadas se lleven a cabo pláticas de cultura del agua y saneamiento básico, es necesario. El otro indicador es capacitación en operación y mantenimiento de los sistemas, si la infraestructura va a ser auto gestionada por los comités, que ya te comentaba, allí es más a fondo la capacitación pero si va a ser nada más de colaboración ahí va a ser una capacitación más sencilla, más elemental porque el comité va a tener únicamente la función de reportar algunas fugas, si es que tuvieran la posibilidad de hacer una reparación menor, la podrían hacer. Entonces esos son los indicadores que tenemos en los anexos técnicos. Nos afecta mucho la falta de personal, como te comentaba hace rato, porque en ocasiones cuando tenemos alguna petición del órgano de fiscalización de aquí interna, nos piden información y avances sobre esos indicadores, pues estamos batallando porque la falta de

personal hace que no se actualice constantemente esa información. Entonces, ese es el escenario.

E: Ya para terminar José Antonio, dos últimas preguntas. Los criterios de elegibilidad actuales, tal como están en las reglas actuales, ¿tú consideras que favorecen la igualdad y la no discriminación en las comunidades que solicitan obras o tú sugieres que habría que cambiarlo?

JA: Si quisiéramos trascender a eso necesitaríamos modificar los criterios de elegibilidad. Actualmente, hasta 2019 no se percibe ningún indicador que nos... perdón, un requisito de elegibilidad que trascienda hacia eso. En las reglas de operación 2020, ahí se está tratando, están en proceso de elaboración en las pláticas que se han tenido, se está tratando ya de incluir, ya requisitos con enfoque de género, pero actualmente lo que tenemos no, por ejemplo, un requisito de elegibilidad con enfoque de género, yo pienso que ahí tendríamos que incidir que las solicitudes, que es un requisito que marcan las reglas de operación, pedir un porcentaje de las mujeres en esa solicitud de la obra, o sea, que se permita que las mujeres hayan participado en mayor medida en esa solicitud de la obra. Normalmente está la solicitud y por lo regular viene firmada por los jefes de familia, los hombres, entonces como estamos actualmente no tenemos todavía algún requisito de elegibilidad en ese sentido. Yo espero que para el 2020, hay muchos compromisos institucionales al respecto, considero que va a haber algunos requisitos que ya van a venir con el enfoque de género, pero actualmente no y yo te digo, como te manifesté hace un momento que en las solicitud de la obra podíamos impactar en algo en el enfoque de género.

E: Ya una última pregunta, yo te decía al principio que todo esto que estamos platicando lo estamos pensando con la idea de hacer una estrategia de intervención a partir del enfoque del derecho humano al agua y saneamiento. Hemos platicado muchas veces tu y yo sobre el programa, conocemos las reglas y

tal cual están las reglas en este momento, no dicen para nada, no mencionan en absoluto el derecho humano para el agua, el derecho humano al agua y saneamiento, ¿tú consideras que no lo menciona porque está implícito o tú consideras que debería hacerse explícito y esto podría modificar las reglas en alguna medida? Y el programa mismo, en alguna medida.

JA: Sí. Yo digo que está explícito. Está explícito actualmente aunque sí con es necesario que quede establecido ya explícitamente. Sí, eso para trascender y de lo implícito como estamos a trascender ya a lo explícito. Igualmente, todo indica que las reglas de operación ya por una necesidad, incluso ya la directora generan, me han comentado que lo han manifestado, que las reglas de operación ya traigan un enfoque de derechos humanos. Entonces yo digo que sí es muy importante. Y si me pudieran mi opinión a mí en qué momento vamos a trascender a una visión de derechos humanos, yo tus diría una así de pronto, ahorita pensando en lo que me estás diciendo, yo digo por qué una entidad del gobierno del estado incumple en reglas de operación y para el siguiente año tienes peligro de que sea inelegible, esto no es nuevo, ya lo hemos comentado en muchos foros, por qué la población, la beneficiada, es la que tiene que sufrir la consecuencia. Si hay muchas necesidades en localidades por qué van a sufrir y van a obstaculizarse su ingreso al programa cuando el que causó eso fue la institución o fueron los servidores públicos, más concretamente, ahí está la estructura administrativa de la institución, está el área y en su momento está la persona que no cumplió o incumplió con los requisitos o desvió recursos o lo que sea, por qué los dejas inelegibles y viene el impacto social, la gente deja de hacerlo. Pensando en cómo sería un enfoque en derechos humanos esto, tan sencillo como que si hubo durante el año o al finalizar hubo incumplimientos de un personaje o de algunas personas de algún estado, comisión estatal, secretaría del estado o lo que sea, que se aplique la ley a esos quienes fueron los culpables de ese incumplimiento de las reglas de operación y que con ellos se arreglen pero que el estado como tal, como institución pueda

ingresar al programa y no dejemos a la población carente de los servicios y mejor se arreglen con los personajes que tienen nombres, ubicación, que se arregle con ellos el problema. Creo que sería entre muchos, es un enfoque. Atiéndete con el personaje y no afectes a la gente. Pero dice, actualmente estamos trabajando, nos han pedido opiniones para las reglas de operación y la intención es tanto que el enfoque de género que tú me comentaste como la visión de derechos humanos van a incorporarse con las reglas de operación. Cómo tú sabes, en esta ocasión va a ser elaborado el documento con la actual administración.

E: Muchas gracias José Antonio, te agradezco mucho tu tiempo, muy amable.

JA: Gracias Eduardo y como sabes siempre nuestra amistad nos abre muchos lugares para seguir platicando estos temas, estamos a la orden. Me dio mucho gusto platicar contigo. Buena suerte.

ANEXO 3.

Guía de entrevista para conocer los resultados de las obras de agua potable y saneamiento realizadas en comunidades rurales de la Sierra Nororiental de Puebla

Consentimiento informado

El Instituto Mexicano de Tecnología del Agua (IMTA) y el Centro de Estudios para el Desarrollo Rural (CESDER) estamos interesados en conocer los beneficios que ha tenido con las obras de aguas y/o saneamiento realizadas en su localidad. Por lo anterior, solicitamos su autorización para realizar esta entrevista. Si usted acepta, es necesario aclararle que:

- Su participación es totalmente voluntaria. Si no desea participar o si existe alguna pregunta que no desea contestar, puede decirlo sin ningún problema.
- Sus respuestas son confidenciales y serán usadas únicamente para los fines de esta investigación.
- Si alguna pregunta no es clara o si desea alguna explicación adicional por favor no dude en preguntar.
- Estaremos tomando notas para no perder información y poder analizarla (esperamos que esto no le incomode, si le incomoda por favor nos lo hace saber).
- Le solicitamos que nos permita tomar fotos para documentar la investigación. Si no desea que tomemos fotos, por favor nos lo hace saber.

1. DATOS DEL ENTREVISTADO

1.1. Nombre del entrevistado

1.2. ¿Pertenece a algún grupo indígena?

1.3. ¿Cuál es su ocupación actual?

1.4. ¿Cuántas personas viven en su casa?

1.5. ¿Desde cuándo cuenta con el sistema de captación o biodigestor en su casa?

2. SOBRE LA GESTIÓN DE LA OBRA

- 2.1. ¿Cómo se decidió que la obra era necesaria para la comunidad?
- 2.2. ¿Puede platicarnos las gestiones que realizó la comunidad para contar con la obra?
- 2.3. ¿De qué manera participaron las familias de la comunidad en este programa o proyecto? ¿Tuvo algún costo?
- 2.4. Toda la comunidad recibió un *sistema de captación/biodigestor*? En caso de no beneficiar a toda la comunidad ¿Cuál fue la razón? ¿Cómo se seleccionó a los beneficiarios?
- 2.5. Durante su construcción, ¿los encargados de la obra/programa le ofrecieron información sobre el costo, el proceso constructivo, el tiempo y los plazos para llevar a cabo las diferentes etapas de la obra?
- 2.6. ¿Recibió alguna capacitación para operar y darle mantenimiento a la obra?
- 2.7. Durante la construcción de los sistemas de captación/biodigestores, se formó un comité de contraloría social? ¿Cuántas personas lo integraron? ¿Cuáles eran sus funciones?
- 2.8. Una vez concluida la obra ¿el personal encargado los ha vuelto a visitar para verificar el funcionamiento de la obra?

2. FUNCIONAMIENTO DE LA OBRA

- 2.1. ¿Está terminada?
- 2.2. ¿Sigue en uso el sistema de captación/biodigestor?
- 2.3. ¿Presenta algún problema por el que no funcione adecuadamente?
- 2.4. ¿Realiza algún tipo de mantenimiento al sistema, explíquenos en qué consiste?
¿Cada cuánto lo realiza? ¿Quién se encarga de esta tarea? ¿tiene algún costo?
- 2.5. ¿Considera que el sistema de captación/biodigestor es de uso fácil para todos los miembros de la familia?

3. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO /Sistema de captación

- 3.1. ¿En qué actividades usa el agua? ¿Es suficiente?
- 3.2. El agua que capta, ¿tiene color, olor o sabor? ¿La considera de buena calidad para su uso?
- 3.3. El agua que capta, ¿la bebe directamente? En caso negativo, ¿Qué tratamiento le da o de donde obtiene el agua para beber?
- 3.4. El sistema de captación, ¿le permite contar con agua todos los días del año? En caso contrario ¿En qué meses no tiene agua? Durante esos meses, ¿cómo se abastece de agua?
- 3.5. Los meses que no tiene agua ¿el municipio los apoya de alguna manera? ¿Cómo?
- 3.6. Si acarrea agua ¿cuántas horas a la semana le dedica al acarreo del agua? ¿Cuánto tiempo dedica a esta actividad? ¿Quién realiza esa actividad? ¿Dónde se encuentra la fuente de donde obtiene el agua?
- 3.7. Si paga por contar con agua ¿Cuánto gasta en promedio al mes? ¿De dónde le traen el agua?

4. IMPACTO DE LA OBRA (captación agua lluvia)

- 4.1. ¿En qué le ha beneficiado tener un sistema de captación de agua de lluvia?
- 4.2. Antes de contar con el sistema de captación de agua de lluvia; ¿de dónde obtenía el agua?
- 4.3. Antes de contar con la obra, ¿cuánto gastaba para abastecerse de agua? Ahora con la obra, ¿cuánto gasta para abastecerse de agua? El dinero que se ahorra, ¿en qué lo utiliza o para qué lo destina?
- 4.4. Antes de contar con la obra ¿cuánto tiempo destinaba para abastecerse de agua?
- 4.5. ¿Recomendaría el uso de captación de agua de lluvia a otras familias? ¿Por qué?

5. CARACTERÍSTICAS DEL SERVICIO /Biodigestor

- 5.1. ¿Cuenta con sanitario dentro/fuera en su vivienda? ¿Le echa agua con cubeta o tiene tanque?
- 5.2. Antes de contar con el biodigestor; ¿en donde desechaba el agua jabonosa de platos, limpieza e higiene?
- 5.3. Antes de contar con el biodigestor; ¿en dónde desechaba las heces?
- 5.4. ¿El biodigestor recolecta todas las aguas que se generan en su vivienda (lavado de trastes, ropa, regadera y baño)?
- 5.5. ¿El biodigestor es suficiente para recolectar las aguas residuales que se generan en su vivienda?
- 5.6. ¿Cómo funciona el biodigestor? ¿genera algún tipo de olor? ¿hay alguna fuga? ¿Funciona todo el año?
- 5.7. ¿A dónde va el agua que sale del biodigestor?

6. IMPACTO DE LA OBRA (biodigestor)

- 6.1. Antes de contar con el biodigestor ¿A dónde vertía las aguas grises (jabonosa) y negras?
- 6.2. ¿Qué beneficios le ha generado contar con el biodigestor -tiempo, salud, dinero, ambiente-?
- 6.3. ¿Recomendaría el uso del biodigestor a otras familias? ¿Por qué?

ANEXO 4.

Transcripción de entrevistas a personal de comunidades de la Sierra Nor-oriental de Puebla beneficiados por el Programa APARURAL.

Entrevista a Cándido Cabrera Tepetzintla

GM: GEMMA MILLÁN

CC: CÁNDIDO CABRERA

HC: HIJA DE CÁNDIDO CABRERA

E: ENTREVISTADOR NO IDENTIFICADO

GM: Su nombre. No importa. Porque no estamos viendo. Digamos no somos parte del programa nosotros venimos de otro lado entonces no importa quién sea el beneficiario sino cualquier miembro de la familia, puede usted darnos opinión.

CC: Cándido Cabrera

GM: Don Cándido Cabrera ¿usted es de aquí de Tepetzintla?

CC: Sí.

GM: ¿En su vivienda, en su casa, cuántas personas viven?

CC: 3

GM: Muy bien y aquí en la comunidad, ¿qué lengua se habla?

CC: Español

GM: Y ¿y no se habla otra?

CC: El náhuatl, pero es muy raro.

GM: No me diga, se está perdiendo. ¿Y usted a que se dedica Don Cándido?

CC: Al campo.

GM: ¿Usted sabe cómo fue que se organizó, cómo llegó esa ayuda aquí a la localidad?

CC: No, aquí nomás nos avisaron de sorpresa

GM: ¿Quién les aviso?

CC: El Inspector, que venía un apoyo de baño y cuestión de agua. Es que vienen por parte del Gobierno Federal.

GM: Y luego ya que les avisó el inspector ¿cómo se organizaron?

CC: Con reuniones y meter papeles, los que quisieron, copia del CURP y de la credencial.

GM: ¿Y usted sabe cuántas familias se beneficiaron y cuántas no?

CC: 39

GM: ¿Su hija formó parte del comité?

CC: Ándale

GM: Dígale que se venga y que también participe en la plática, ¿formase parte del comité?

HC: Sí.

GM: Entonces fueron 39, de tinaco. ¿Y de los otros?

CC: Baños creo fueron 17-18 creo, 17

GM: ¿El Comité que tu participaste, veía os dos?

HC: No nada más yo formo parte del Comité de los tinacos de los baños ya el Inspector.

CC: Comité de baños no hubo.

GM: ¿Y cuáles fueron las funciones del comité?

HC: Bueno yo soy vocal, la última, cuando venían los señores los de Puebla, a andar con ellos, nos estaban enseñando como funciona. Nosotros como Comité teníamos que andarles enseñando casa por casa.

CC: Más que nada como Comité, encargarse de ver que quedaban bien.

GM: Y me dicen que casi todas las familias, ¿las familias que no se beneficiaron por qué no?

HC: Pues porque ya no metieron sus documentos.

GM: ¿Y cuántos habrán sido?

HC: No, no sabría decirle.

CC: Es que por lo regular todos, es que hay algunos que tienen casa en la misma familia, por ejemplo esta casa es de mi hijo. Y otros también porque no tuvieron recursos para las láminas. Tienen techos de cartón y eso no se los permitía la empresa, los que no tenían dinero para comprar las láminas pues no entraron.

GM: ¿Y el comité además de andar con los ingenieros qué otra función tenía?
¿Les informaba cómo tiempo va a durar la obra, cómo iba a ser?

HC: No dijeron cuanto tiempo iba a tardar la obra.

GM: ¿El costo?

HC: Nos dijeron que cuánto costaba. Nos dieron una plática en la escuela de cómo iba a funcionar.

GM: Este y el otro también...

HC: Sí también, los dos...

GM: ¿Y el costo, les dijeron de toda la comunidad o de cada familia?

CC: De cada familia.

HC: De cada uno

GM: Mil pesos. Nada más de eso, con todo. Muy bien y entonces también les decían cómo tenían cómo iba a funcionar cómo usarlo. Qué mantenimiento tiene que darse...

HC: también.

GM: Si por ejemplo para ese sistema ¿qué hay que hacer ya que está instalado?

HC: Pues ya está instalado, que se llene y ya vienen a dar la última plática de cómo funciona y que el agua llegue al baño, que esté el agua que tengan unos filtros, que una vez al año se tienen que lavar,

GM: ¿y para lavar como es que hay que hacerlo?

CC: Pues hay que meterse por una escalera.

GM: ¿Y si caben? yo creo que yo no quepo...

CC: El chiquito hay que descargarlo después de que llueva para que la basura salga.

GM: Ese es nada más para juntar el agua sucia.

CC: Sí es que es un filtro, y es que hay que descargar el chiquito para que salga toda la basura.

GM: Y le dijeron cada cuánto hay que cambiarlo, dónde se consiguen los repuestos.

CC: No nos dijeron nada.

GM: Del filtro, ¿si se lavan?

HC: Pero los tinacos más grandes hay que lavarlos...

GM: ¿Pero los filtros? El filtro ahí donde ya sale el agua para beber.

HC: No

GM: ¿Su sistema quedó funcionando?

CC: Pues no, el mío no porque no tiene la bomba para aventar el agua.

GM: ¿Esa que da vuelta? ¿A dónde la tiene que aventar?

CC: A la cocina para estar con el filtro.

GM: ¿Y no llega?

CC: Sí llega pero poquita. Sí sirve pero hay que estarle meneando, 40 vueltas

GM: ¿Sí le dijeron cuánto?

HC: 40, haga de cuenta que la manija se atora, como la mía no funciona porque se atora y se puede romper está muy dura.

CC: Esa sí pero la de ella no, está muy dura. Las de mi suegra tampoco funciona, la de otra señora tampoco,

GM: ¿Cómo cuántas calculas que no funcionen?

HC: Como unas diez.

GM: ¿Y ya dejaron de venir o todavía van a venir?

HC: Todavía van a venir

GM: Y el comité del que tú formaste parte, ¿firmó algún acta de Contraloría Social para verificar que todas las obras quedaran bien funcionando, todo eso?

HC: Sí

GM: ¿Ya se firmó?

HC: No, la verdad no sé.

GM: ¿Tú no has firmado esa parte?

HC: Yo firmé unos documentos donde ya habíamos recibido el apoyo.

GM: ¿Y también les explicaron cómo funcionaba el biodigestor?

HC: Sí.

En el caso de tu suegra, ¿tiene dos? ¿Biodigestor y captación?

HC: Sí

GM: ¿En tu caso?

HC: También

GM: ¿Y en el caso de su hijo?

HC: También.

CC: Es el mismo.

Entrevista a Cándido Cabrera Tepetzintla (parte 2)

GM: GEMMA MILLÁN

CC: CÁNDIDO CABRERA

HC: HIJA DE CÁNDIDO CABRERA

E: ENTREVISTADOR NO IDENTIFICADO

GM: Los tres, tienen los dos sistemas, ¿y el biodigestor, cómo funciona?

HC: No he checado bien

GM: ¿No, por qué? ¿Todavía no están en uso?

CC: Algunos ya, pero algunos no. Yo nada más lo uso las semanas que llevo de México pero nada más ella lo ha usado con la niña y definitivamente no funcionan, porque allá tiene uno que según es el de lodo, y hay que lavarlo cada dos meses y no tiene ni un mes que lo estamos ocupando y quise destapararlo para lavarlo y no pasa agua por la llave, está tapado. Imagínese está tapado y eso que lo usamos dos personas, está tapado y huele muy feo.

GM: ¿Y el de tu casa?

HC: También sale aroma feo.

GM: ¿Y les explicaron cómo había que usarlo, les explicaron qué productos podían usar y qué productos no podían usar para lavar?

HC: Nada más que no podía echarle cloro.

GM: ¿Y el papel por ejemplo?

HC: Tampoco el papel.

CC: No se le hecha papel.

GM: ¿Y no será que le hayan echado cloro?

CC: No.

GM: ¿Y saben por qué no pueden echarle cloro?

HC: No

GM: Bueno, entonces a ti no te gusta cómo funciona el biodigestor por los olores.

HC: Si

GM: ¿Ya lo empezaron a usar?

HC: Muy poco

GM: ¿En tu casa cuántas personas son?

HC: Su hija también me dijo que sale el aroma.

GM: Y también te cuesta trabajo llenar la taza.

HC: Eso de plano no funciona, la bomba está dura y ya no, porque se vaya a romper. Y ya de plano en los filtros no llega agua, ni en la taza.

GM: Nos dicen que, pues no están muy contentos con las obras. Antes que tuvieran este sistema de captación ¿de dónde tenían agua?

CC: De manantial

GM: ¿Y cómo la traen?

CC: Con manguera

GM: ¿Qué tan lejos?

CC: Como 150 m

GM: ¿Y tú?

HC: Yo igual

CC: Nada más agarramos eso en el tiempo que no pasa el agua,

HC: A veces no contamos con grande espacios y estos están grandes, a mí ya me quitaron mi patio y quedan casi pegados a la puerta.

GM: Te queda muy incómodo.

HC: Si.

GM: ¿No tienes más terreno?

HC: No, lo que era mi patio pues ahí quedaron los tinacos, pensábamos que eran chiquitos.

CC: Pensamos que eran chiquitos, ya cuando llegaron vimos que eran grandísimos.

GM: Y por ejemplo nos dice que en Mayo escasea el agua.

CC: Sí en tiempo de mayo es cuando escasea el agua, entonces en tiempo de mayo es cuando nos puede servir uno de esos, porque por poquita agua que llegue con una manguera a uno de esos por la noche y está cayendo el agua.

HC: Con uno nos serviría pero nos dieron dos.

CC: Ahora en este tiempo no nos sirve para nada,

GM: Entonces mayo, cuantos días...

CC: Todo el mes de mayo y abril.

GM: Y en esos meses cuando no tenían ese almacenaje ¿cómo lo hacen?

CC: Cerrábamos la llave, en ese tiempo tenemos el agua y está regando, está regando y se está yendo. Pero el tiempo de mayo siempre le metíamos llave y está cerrado y ya se almacenaba el agua.

GM: ¿Y con eso le alcanzaba?

CC: Sí.

GM: ¿Y tú que hacías en mayo?

HC: Como hay cisternas de la otras, esa agua la agarrábamos para la ropa o los trastes.

GM: ¿De cuáles cisternas?

CC: De las grandes. Nos dieron también un apoyo es de cemento, es grande.

GM: ¿Y esas como de cuantos litros son?

CC: Aquellas son como de 15000 litros

GM: ¿Y ese apoyo cuando llegó?

CC: Hace como tres, cuatro años.

GM: ¿Y esa cisterna si les funcionaba?

HC: Sí porque ya nada más se le mete la manguera de relleno, y tiene otra entrada abajo para la manguera la manguera ya para bajar, por ejemplo yo en tiempo de mayo hace como un año cuando yo no tenía agua, mi cuñado me dio chance de meter mi manguera ahí cae el agua en la cisterna y yo de ahí agarraba agua.

GM: ¿Y entonces este apoyo llegó indistintamente sin tenía de la otra cisterna o no? no importaba.

CC: Lo que pasa es que los que tienen cisternas fueron como 3 o 4 los que les llego.

GM; Fueron muy poquitos

CC: Fueron cuatro.

GM: ¿Y tú tienes de la otra?

HC: La otra señora.

GM: ¿una vecina?

HC: Sí

GM: Eran muy poquitas las otras.

CC: A mí me d agua mi cuñado cuando necesito, como él no lo ocupa.

GM: ¿con el baño, tenían también un baño?

CC: No, yo tengo letrina

GM: ¿Y tú que tenías?

HC: Tiene baño mi suegra pero nada más con cubeta.

CC: Y yo nada más mi letrina porque me gusta más mi letrina que ese baño, mi letrina empieza a oler feo y le aviento cal, y ahí quedó pero ese nuevo no le puedo aventar cal, la letrina le puedo aventar cal y ya no huele feo.

GM: Y por ejemplo el de tu suegra, que le echa agua, hacia dónde va el agua, ¿no sabes? ¿A una fosa?

HC: A una fosa

GM: ¿Y ahí no había olores?

HC: No

CC: Están bonitos los baños pero la mera verdad no funcionan bonito

GM: ¿No funcionan, principalmente por los olores?

CC: Sí por eso, de bien hechos están bien hechos pero no sé por qué sale el olor feo. Ha de ser por el plástico porque este tiene puro plástico, nada más un escollo ya tan grande y adentro tiene piedra.

GM: ¿De ese material? ¿Y son dos?

CC: Sí son dos y en aquella tapa grande se unen.

GM: A ver vamos para acá, para que nos explique, ¿este es su baño?

CC: Es el baño, y aquí viene la manguera para que baje el agua.

GM: ¿y luego?

CC: Este es un registro y tenemos un tinaco grande, que está cerrado y ahí es donde cae el excremento. Pero allí tiene otro tubo como filtro. Así ese se va allá, se va pura agua y este es según para lodo, y este es le dije que lo destapé y abrí la llave pero no pasa el agua.

GM: Pero aquí se supone que nada más va a juntarse agua allá y aquí puro lodo y es lo que se va a convertir en abono.

CC: Pero no, no sale nada.

GM: Pero le dijeron cada cuánto se tiene que hacer eso.

CC: Cada dos meses y todavía no lleva ni un mes y ya quise limpiarlo

GM: No es que a mí se me hace que tiene que pasar más de dos meses y como lo usan muy poco no lo usa toda la familia necesita juntarse más para que, yo pensaría más de medio año.

CC: ¿Pero el olor? Veamos que tal sale en la casa, pero no tendría la causa general de su muerte por que salir por acá.

GM: Y las aguas de su lavadero las puedes juntar ¿aquí en el biodigestor?

CC: las aviento al río

GM: O sea es la que lleva agua del lavadero y no quisiera conectarla al biodigestor. Y entonces usted qué recomendaría para que donde se construyen estos sistemas sí funcionen.

CC: Pues más que nada que vean eso del olor que no salga de la taza o colocar unos más grandes, por ejemplo unos 2.50 en redondo y encima una plancha colada ya ese tubo tendría que salir derecho allá.

GM: No confía en cómo funciona.

CC: Eso sí sirve pero que fuera más grande. Porque yo ya lo tenía pensado con el tiempo voy a hacer más grande, le voy a meter block y lo voy a hacer una plancha y lo voy a pasar el tubo recto.

GM: A aquel ¿qué le metieron?

CC: Piedras

GM: Para filtrar. ¿Y eso no lo ha movido?

CC: No, pero no tiene nada, tiene piedras

GM: Es que se me hace raro que digan que huelen mal.

E: Estaba viendo de aquí para allá, imagino que tienen codos ¿y eso?

CC: No tienen nada de codos, está recto, tiene codo y allá en la taza pero aquí ya no tiene nada de codo, ni ese eso ya ves que ahí entra el tubo otra vez ahí entra el tubo al tinaco No quisiera meterle codos pero está alto y no tiene mucho desnivel, tal vez se quede el excremento en el tubo porque no tiene mucho desnivel, es bien poquitito.

CC: Si quiere le abrimos, no huele para nada

GM: Al de allá. Aquí dice que no se ha juntado nada

CC: No se ha juntado nada y ni yo le voy a apagar es más hasta le voy a sacar las piedras.

GM: ¿Y qué va a hacer con la piedra?

CC: Pues la voy a ocupar

CC: Está limpia la piedra.

E: Es que no se ha acumulado nada. ¿Y aquí de los vecinos les pasa igual, les han preguntado??

CC: Les pasa igual

GM: Vamos a preguntarle a su hija, sabes de los Biodigestores, ¿a cuantas familias no les gusta? así que digas fulanita me comento...

HC: No

GM: ¿Y esto para qué es?

CC: Según para grasa, pero que de plano no voy a estar lavando grasa en el lavadero

GM: ¿Esta es una trampa de grasa? ¿Y por qué no lo conecta y ya no echa el jabón para el río?

CC: No, pero es para grasa de trastes.

GM: ¿Y dónde lava sus trastes su señora?

CC: En el lavadero

GM: ¿Aquí en este? ¿Y aquí podría conectar acá?

CC: No pero no quiero, no me vayan a ver.

E: Pero no tiene paso de nada. No está conectado pero ¿pasa hasta acá?

CC: Nos dijeron que no lo conectáramos

GM: Muy bien, no sé si ustedes tengan.

E: No

Entrevista Concepción_Tepetzintla

GM. Gema Millán

CR: Concepción Reyes

E: Entrevistador 2 (no identificado)

GM: Las preguntas son cómo, tiene que ver con el funcionamiento de los sistemas y de los beneficios que recibieron, y cómo funcionan y qué problemas tienen. Y todo esto es porque, el CESDER, que es de donde vienen los compañeros que es una nueva Universidad en Cuautla y el IMTA están haciendo un programa en dos localidades, Micautla y el Mirador de Zautla, y vamos a llevar tecnología similares entonces queremos ver qué errores no debemos cometer. Entonces para empezar ¿me puede decir su nombre?

CR: Concepción Reyes Hernández.

GM: ¿Y es de aquí de...?

CR: Tepetzintla

GM: ¿Y su ocupación actual?

CR: Labores del hogar

GM: ¿Cuántas personas viven en su casa?

CR: 3, somos 3.

GM: ¿Y esta comunidad es indígena?

E: ¿Hablan náhuatl?

CR: Algunos, no todos, algunos nada más y nada más los más abuelitos.

GM: Entonces nos dice que usted fue beneficiaria del sistema de captación y del biodigestor.

CR: Sí

GM: Y nos contaron que usted formó parte del comité.

CR: Exactamente

GM: Entonces queríamos que nos contara. Cómo fue que el comité se organizó, ustedes solicitaron la obra, ¿cómo llegó la obra aquí?

CR: Bueno lo que pasa es que a nosotros nos pusieron de comité, ya fue después. Primero lo que anduvo, fue el inspector, no sé cómo ahí, yo no sé la verdad cómo les llegó el programa no sé. Porque de hecho el los trajo. Del personal que vino a estudiar a ver en qué parte iba a quedar a tomar fotos y todo eso, pero llegaron con el inspector. Ya de ahí ya hubo cursos aquí, que nos dieron y ya de ahí fue cuando ya empezaron a pedir que un comité y ahí fue donde se formó un comité.

GM: ¿Y usted, qué función cumplía en el comité?

CR: Nosotros, pues hasta ahorita, nada más de reunir la gente.

GM: Nada más, ¿pero había un presidente?

CR: Sí de hecho está el presidente, es Don Jesús, Don Chucho. Pero a nosotros nos tocaba hacer nada más. Él nos decía, no pues tienen que reunir la gente. Para una junta, o cualquier cosa, o que si iban a bajar para capacitarnos y ya juntábamos la gente. Ya me tocaba a mí con la tesorera o con la vocal que es Araceli. Sí nada más para convocarle a toda la gente.

GM: Y nos platicaban que el año pasado vinieron a ver como qué apoyos requerían las diferentes viviendas de aquí de la localidad. ¿Usted supo de eso?

CR: Sí hubo un censo exactamente. Pero fue que andaban pegando unas estampitas en las viviendas pero donde tenían negocio. Entonces no es eso. No es eso entonces.

GM: Entonces ¿usted no sabe qué gestiones se realizaron para que llegaran estos beneficios?

CR: No.

GM: Y el comité del que usted formó parte era ¿para el sistema de captación o para ese y el biodigestor?

CR: Para los dos, era el mismo comité no Comité exactamente. Sí pero ahí la que más está enterada es el inspector de los apoyos y todo eso.

GM: A ver si lo encontramos.

CR: Sí porque de hecho aquí a uno le mandan a decir, no pues que va a haber una asamblea, que va a haber este un curso. Pues ya este nos manda a decir a nosotros, no pues tienen que avisar a la gente. O también con Chucho y él nos manda decir a nosotros que les avisemos a las personas.

GM: ¿Y las familias de aquí, como participaron en ese programa? ¿Cómo fue, que les tocó hacer?

CR: Ah! que les tocó hacer, las personas. Pues de hecho trabajar pero les pagaron. A ellos sí tuvieron que trabajar también en el baño pero creo sí les pagaron y tuvieron un sueldo.

GM: El apoyo cubriría 100 por ciento los sistemas.

CR: Exactamente.

GM: Bueno, algunos con mano de obra pero les pagaron.

CR: Sí exactamente, les pagaron a ellos.

GM: Y cada familia decidió ¿cómo quería, o dónde quería sus cisternas y sus tanques?

CR: Sí, de hecho ellos nos dijeron que, en qué parte lo queríamos y pues ahí donde queremos exactamente Y también se avanzó también del agua, porque así nos vinieron diciendo que si estaba por ejemplo allá la lámina, pues que tuviera bajada del agua y que quedara bien, justamente.

GM: ¿Y cómo fue que decidieron a qué familias les daban apoyo? porque nos dicen que no todas las familias tienen, recibieron el apoyo del biodigestor y del, que algunos no recibieron nada, otros recibieron sistema captación y otra solo biodigestor. Porque algunos ya tenían baños y dijeron que ya no les iban a tocar si ya tenían baños, es que les dieron hace un año, baño de loza. Es un baño casi parecido como ese pero es de loza, entonces dijeron que esas personas ya no entraban en el apoyo.

E: Porque yo creo que algunos creo que sí tienen, que los que tienen este sistema, tienen el otro.

CR: Bueno, yo ahí si desconozco pero ahí yo la verdad es que no sé de quién tuvo el error más de las personas que fueron a ver y con las cisternas. Eso sí fueron todos nada más que algunos no quisieron, no quisieron quien sabe por qué, pero sí fueron de hecho todos casi, la mayoría. ¿Porque son 39 no? ¿No trae ahí?

GM: No sabemos.

CR: Sí de hecho fueron 39 los de los tinacos.

E: Cisterna

CR: Exactamente, Ya que los baños fueron como 19 algo así. Son menos, porque ya tenían su bañito y ya no pasaban.

GM: ¿Y cuando arrancó este proyecto?

CR: ¿Qué tiempo tiene? cuando les vinieron a dar el banderazo y ya no me acuerdo,

GM: Pero ¿fue este año verdad?

CR: Fue este año como por agosto, julio o agosto.

GM: ¿Y ya terminaron todos los sistemas de los dos?

CR: Sí, ya todo.

GM: Hace cuánto terminaron apenas.

CR: De los baños tendrá como 20 días. Tal vez, un poquito más. Ya no recuerdo como ando siempre a las carreras, ya no me acuerdo.

GM: ¿Y les enseñaron cómo darle mantenimiento?

CR: Si.

GM: Por ejemplo para el biodigestor ¿qué les dijeron, que pueden hacer, que no pueden hacer?

CR: Pues no sé si como sea nos enseñaron de hecho cómo manejarlo y todo eso y para llenarlo de agua. Que hay que primero a bombearla ya la bomba. Sí y ya y todo nos dijeron.

GM: ¿Y les explicaron qué productos pueden usar?

CR: Exacto también lo del abono, todo eso hay que sacarlo al año, hay que sacar la tapita.

GM: ¿Y usted si lo puede sacar fácil?

CR: Pues no, pero tengo que conseguir alguien.

GM: No, es que veo atrás los registros, ¿esos son los registros?

CR: Es el registro exacto, pero hay un registro hacia allá, que es en el que se va acumulando el abono, que es el que se debe de sacar y dicen que lo tenemos que utilizar para las plantitas o algo así.

GM: ¿Y del papel de baño que les dijeron?

CR: Que no teníamos echar a la tasa.

GM: ¿Y el cloro que les dijeron?

CR: También exacto de la tasa también no se debe de echar ahí cloro.

GM: Y que otros detergentes le dijeron que no. ¿O con que productos debe de limpiar?

CR: Solamente nos dijeron que con fabuloso.

GM: Con ese sí.

CR: Pero todavía hasta ahorita no lo hemos usado.

GM: ¿Y eso por qué no lo ha usado?

CR: Por qué tengo este baño. Y por eso usar este año es sencillo.

E: ¿Y tiene una fosa?

CR: Tienen una fosa. Exactamente.

GM: ¿Y le dijeron por que no debe usar cloro y por qué no debe echar papel?

CR: Porque se echa a perder y bueno en el papel porque se tapa, El cloro también dicen que se echa a perder la taza, algo así, por eso explicaron.

GM: Del sistema de captación, ¿también tiene verdad? También explicaron cómo darle mantenimiento, cómo funciona.

CR: Exacto. También.

GM: Y aquí son ustedes, ¿su mamá y quién más?

CR: Nada más mi mamá, yo, y un niño chiquito.

GM: Un niño chiquito, y en este caso usted o su mamá puede darle mantenimiento, ¿el mantenimiento que requiere?

CR: De hecho para lavarlo por sí tengo que buscar a alguien que lo venga a lavar porque yo no me puedo meter adentro. Si, alguien, algún chamaco que se venga a meter para lavarlo.

GM: ¿Y ya dejaron de venir, ya les entregaron, ya firmaron eso de contraloría social?

CR: Sí de hecho ya firmamos.

GM: Firmaron las actas, ¿esas quien las firma, el comité?

CR: El comité, sí ya todo firmamos.

GM: ¿Y todas las obras están funcionando?

CR: Pues se dice que sí, que todas las obras, pero no sabemos todavía. Si, de hecho ellos dicen que van a venir a volver a checar otra vez. Que por si hay alguna falla.

GM: ¿Y en qué tiempos les dijeron que vienen?

CR: Que es un año.

GM: Así en un año tienen que volver a venir.

CR: No, ellos van a venir ahorita luego, pero que la empresa se hace responsable es un año de garantía. Por si tuviera alguna falla o cualquier cosa se hacen responsables.

GM: ¿Y sus cisternas se llenaron de agua ahorita que es temporada?

CR: De hecho no se llenaba porque como le habían puesto una coladera entonces ahí se escapaba el agua, se escapaba mucha agua. Pero ahorita ya vinieron a acomodarle bien entonces ya entra agua. Sí porque yo tenía que llenarlas con la manguera y le digo pues qué caso tiene, debe de llenarse con la gotera.

GM: Escucho que ¿tienen agua verdad?

CR: Sí es agua.

GM: ¿De dónde viene?

CR: Del río pero es de otro río, el río qué está pasando. Hay un puente allá.

E: ¿Y la trae con manguera?

CR: Exacto, sí una manguera metemos la manguera y ahí viene.

GM: Y ahí no tiene que pagar agua.

CR: No, nada de eso.

GM: ¿Y ahí cuántos rollos de manguera necesitas?

CR: Son 300 metros.

GM: Y esa agua que tiene antes de tener sus tinacos le era suficiente para las actividades que realiza

CR: Pues de hecho sí porque en tiempos de lluvias pues se desperdicia mucha agua y nada más se está regando pero ya en tiempos de sequía pues de hecho el río se seca. Todos los días se seca y ya no hay agua. Hay que ir más hasta arriba a jalar más agua con más manguera o acarrear agua de manantial, con botellas.

GM: Y ¿Cuánto tiempo se lleva caminando al manantial?

CR: Como 20 minutos. Sí pero de ahí acarrear es subir y traerlos

GM: ¿Cada vuelta cuanto carga?

CR: Póngale como cinco botellas porque no puedo traer mucho. Si de dos litros de tres, y ya voy llenando mis botes y ya tengo agua.

GM: ¿Pero en qué meses le escasea, de todo el año cuántos meses tiene que bajar?

CR: Pues a veces tarda mucho, Una vez, unos 20 días. De ir a acarrear agua. Y esta vez fue como pasó casi dos meses, de pura sequía. Y no había agua ahí arriba.

GM: ¿Y todos los vecinos bajan o cada quién?

GM: Bueno alguno también en sus casas, que también estuvo ahí arriba pero también igual se les seca. Y ya también tienen que ir a otro río al otro lado a traer botes de agua. Sí porque también los ríos se secan, se secan todos.

CR: Al tiempo que también quería no se secan los viejos se secan todo sí. Todo se seca. Y después de mayo no hay agua, ni los ríos no hay nada de agua.

GM: Entonces el beneficio que usted ve con el sistema de captación.

CR: Pues sí, la verdad sí.

GM: ¿Sí cree que le aguanten los meses, que dure?

CR: Pues si es mucha agua, son 10 mil litros y ya pues para entonces si no llueve pues ya aquí con tiempo la manguera le meto que se llene.

GM: ¿Y el sistema de captación ya lo usaron?

CR: Todavía no lo hemos usado. Pero, bueno. Estamos esperando le voy a decir a alguien que venga mejor a lavarlos bien, para ya llenarlos ya con agua limpia.

GM: Esa agua que viene de allá arriba ¿Cómo es en color, en sabor, la toman así es limpia?

CR: Esta agua se hierve, la hiervo y la tengo y ya cuando quiero agua de sabor pues le echo nada más el sabor y ya. Se puede beber, pero es rica.

GM: O sea, ¿cuándo no tiene agua el municipio el Municipio les manda pipas o algo? ¿Nada de eso? ¿No recibe ayuda?

CR: No, nada de eso.

GM: Y del bañito nos decía que este es un baño. ¿Qué diferencias o beneficios ve del otro?

CR: No pues está mejor aquel.

GM: ¿En que está mejor?

CR: Bueno en las fosas, en los registro, porque éste de hecho pues nada más tienen una fosa. Y aquél pues tiene pues hasta tres. Si son dos, dos fosas las que son. Y ya le digo pues en la fosa más grande pues ahí le metieron grava para que ahí se filtre el agua. O sea no se va a llenar.

GM: Este es con taza y le echa agua, le echa con cubeta.

CR: Le echo agua con cubeta.

GM: ¿Y ese de allá conecta el agua del lavadero?

CR: No, pero de hecho me dijeron que se puede hacer así, exactamente.

GM: Y ahí lava también trastes y ropa.

CR: Sí

GM: Entonces eso quedaría digamos pendiente.

CR: Exactamente. Sí pero de hecho si se puede meter ahí de la manguera que se mete al baño y ya tienen agua.

E: Los costos de los proyectos ¿si les informaron del sistema de agua de captación de agua cuánto equivale su costo o inversión?

CR: No para nada.

GM: En términos de salud ¿cree que esta ayuda que recibió tenga algún impacto? No sé si cómo estaban las enfermedades de su pequeño, sí tenía algunas enfermedades gastrointestinales o algo.

CR: No nada de eso,

GM: ¿El consumo del agua no les afectaba no les causaba ninguna enfermedad?

CR: ¿El agua de antes?

GM: Esa agua.

CR: No, digo que siempre lo voy hirviendo. Siempre se hierve el agua.

ARCHIVO 2

GM: ¿40 vueltas para que se llene el tanque y 40 para sacar agua allá?

CR: Sí porque yo he visto que se llena a duras penas.

Entrevista Encarnación (Tepetzintla)

G: Gemma Millán.

D: Denise Soares.

NI: Entrevistador no identificado.

E: Encarnación.

G: Si usted pudiera darnos su nombre. No venimos a supervisar.

E: Encarnación.

G: ¿Fue beneficiada con el biodigestor? ¿no?

E: No.

G: ¿Por qué no le tocó biodigestor?

E: porque dijeron que ya teníamos aquel. El año pasado nos lo dieron y no. Yo quería que me lo conectaran pero igual decían que no era compatible, no sé qué tanto. Este ya no va conectado con aquello.

G: Su ocupación ¿cuál es?

E: La casa, no más.

G: En su casa ¿cuántas personas viven?

E: Somos 6.

G: ¿Aquí vive alguna personas que o habla alguna lengua indígena?

E: No.

G: En su vivienda, no. En la localidad ¿sí?

E: Sí, aquí h varios que hablan.

G: ¿Usted sabe cómo se inició este proyecto de biodigestor de captación y biodigestores?

E: Es que yo no participé en nada de eso. El que participaba era el señor.

G: ¿Su esposo formó parte del comité?

E: No.

G: ¿Usted por qué no iba a las reuniones?

E: Porque como él estaba al pie de que... lo mandaron a tres reuniones y como decían en las reuniones que siempre tenía que estar de analista, pues él era el que participaba.

G: Y entonces ¿no sabe cómo surgió o cómo llegó este apoyo aquí?

E: No. Yo no sé.

G: ¿Cómo cuántas reuniones hubo? ¿a cuántas reuniones fue su esposo? ¿le platicaba de qué trataban?

E: No, no me involucro casi en eso.

G: ¿Sabe quién formó parte del comité?

E: Parece que de dos o tres me acuerdo, su nombre quiénes eran pero no. De todos no.

D: ¿De quiénes se acuerda usted?

E: De Jesús Encarnación, Tomasa Celestina y Concepción Hernández, son los únicos.

G: Entonces, nos dice que a usted nada más le dieron un beneficio porque ya tenía ese baño. Ese otro baño ¿cuándo se lo dieron?

E: Fue del año pasado. No tiene mucho que nos lo dio.

G: Ese ¿se lo dieron a todos o nada más a unas cuántas familias?

E: En ese entonces fuimos 30 beneficiarios.

G: ¿Y en aquella época sí participó en el comité?

E: No.

G: Sabe los 30 beneficiarios de esos baños ¿cómo fue que se eligieron?

E: el inspector sabe su lista, porque a él le dieron una lista y no sabemos cómo fue agarrando a la gente. Es más, ni siquiera sabíamos, yo no más de momento vi que llegaron un día unos señores en una camioneta. Yo me sentí tranquila porque vi que llegó el inspector con ellos. Bajaron, empezaron a medir la casa y dije “pues qué será, quién sabe”, pues yo ni siquiera sé. Ya después le digo al señor “a lo mejor es algún apoyo que van a bajar y eso “. Hasta mucho después nos enteramos de qué se iba a tratar, por lo pronto, no.

G: O sea que llegaron, midieron y no le dijeron nada.

E: Nada. Vino este señor Nicolás Manilla, recuerdo que vino con ellos.

G: ¿Él es del Municipio?

E: Sí.

G: Entonces ¿usted se enteró cuando ya llamaron a...?

E: Sí, ya mucho después que ya dijeron que necesitaban un espacio que porque tenía que dar cerca del baño para que lo pudieran conectar, nosotros obedeciéndoles que ahí teníamos la cocina y obedeciéndoles quitando ahí para que lo conectaran para que al final de cuentas, ni siquiera.

G: ¿Tuvieron que mover su cocina?

E: Mi cocina era esta parte, el baño estaba casi a la puerta de la cocina pero dijeron que no, que querían el espacio que fuera junto al baño, nosotros obedeciéndoles.

G: ¿Y ya tenía su firme?

E: No, era pura tierra.

G: También el firme ¿se lo dieron o eso lo puso usted?

E: No, también vino ahí. Yo pienso que bien, bien que haya quedado no creo porque tiene muchas cosas que no cuadran bonito.

G: ¿Cómo qué?

E: Al último me estaban dejando con que aquel tubo que tiene allá, estaba nada más mentado sobre el bote, así un pedacito y les dije y pasó un señor a revisar y le digo “yo pienso que esto es como un vaso como en el que beben los niños, los vasitos entrenadores, que si no le pone el tubo hasta abajo, ¿cómo cree que va a bajar el agua?”. Entonces agarra y me dejó un trocito así de tubo, me dice “luego vengo”, se tardaron una eternidad hasta hace poco que lo vinieron a conectar. Y Le digo a esta cosa se le filtra el agua, cuando corre mucha agua de que llueve, esos hoyitos son un aventadero de agua”,

G: ¿Cuáles hoyitos?

E: Los que tiene el bote chiquito. Eso es todo, todo avienta el agua. Ahora aquello ni se diga, se llena y avienta el agua arriba.

G: ¿No tiene algún punto donde ya estén llenos s pueda desviar o desconectar?

E: Únicamente sería abrirle al chiquito para que se termine de vaciar. Sale en lo mismo. Según le pusieron a aquel como se empezó a salir el agua ¿cuál va a salir el agua si no sale allá?

G: ¿No sale porque no se llena o por qué?

E: No sale porque de por sí yo creo que no... de por sí ya no tiene fuerza para llegar a vaciarse allá. Ahora, esto no está en condiciones...

G: ¿La canaleta?

E: Sí, pues cuando llueve fuerte, el agua pasa recio, pasa al otro lado. Ya cuando llovizna poquito, entonces sí ahí va el agua.

G: ¿Y está mal colocada?

E: Es lo que les digo, está mal puesto. Sí, en un principio, entre ellos mismos aquí se dijeron hasta delo del 10 de mayo aquí los mismos trabajadores, que porque la casa estaba desde un principio y mal desde allá arriba, que no sé qué tanto, que las casas están mal hechas. Bueno, pues si querían que la hiciera ya me hubieran dicho bien con tiempo, lo importante es que ya esté tapado y hasta ahí. Se agarran que las cosas están mal hechas. Mal hecho lo que dejaron ellos.

G: ¿Entonces ahí no capta bien el agua cuando viene con fuerza del techo?, se bota hasta acá. Si llueve suavcito, sí...

E: Sí. Y aun así le queda agua, todo eso le queda agua.

G: o sea que ¿no trae un desnivel para que corra y no se le ha caído?

E: No. Vino igual otro señor y dice "lo que pasa que esta tubería que está aquí, es para sanitarios y hay que meterle hidráulica. Pero pues como no sabe uno de esas cosas, lo que le pongan a uno viene bien.

NI: Es PVC.

E: Sí, de lo más barato que podía haber.

G: ¿Cómo se dio cuenta?

E: Venía un arquitecto de los biodigestores y como que armaba plástica y que le empiezo a preguntar y a decir y ya me dice "este material era para esto y no le pusieron del que era correcto".

G: Y el que era correcto ¿lo usaron para el...?

E: No, como hicieron sus... y según esto, iban a tener puerta pero mire sus puertas, alambre, estos eran con puertitas.

G: ¿Y tampoco quedó como puerta?

E: Pues no más la amarraron allá con alambre en la esquina.

G: ¿Les habían enseñado algún diseño en donde venía la puerta y todo?

E: Con el que trató el arquitecto, le mandó fotos y todo que era donde iban a tener puerta pero ya al último salieron con sus apuraciones, lo dejaron encerrado y se fueron. Yo lo escuché porque el arquitecto aquí estaba y estaba el señor que inició los trabajos y le dice “qué, le vamos a poner puerta”, dice “sí, sí”, pero “sí” mientras no se iban, de que se fueron se olvidaron.

G: ¿No sabe si ya entregaron la obra?

E: Supuestamente sí.

G: ¿Cree que regresen?

E: Ya no. Bueno, supuestamente me dijeron que si les rentaba bodega, les renté la casa aquella. Cumplieron con 3 meses pero el tercer mes se fueron sin decir adiós. Dejaron lo de una renta en blanco, de un mes, cerradita. De ahí pa' que nos volvamos a ver, quién sabe y para ir a buscarlos hasta por allá donde andan... Ahorita están en Tenampulco.

G: ¿Aquí cuántas personas participaron trabajando con esto, que les hayan pagado?

E: Fueron varias.

G: ¿Su filtro sí funciona?

E: Eso sí. Ahorita ya haga de cuenta que no más es el agua que entra y se vacía. Pero de ahí sale el agua, todo allá adentro igual.

G: Digamos que el problema es que de aquí se bota el agua, de allá se bota el agua.

E: Es el único pedacito que le falla.

G: Antes de contar con este sistema, ¿de dónde viene el agua que usa?

E: De un nacimiento que está allá arriba.

G: ¿Y la baja...?

E: Hacia abajo, así.

G: ¿Con manguera?

E: Con manguera. Dos rollitos. Ni dos rollos, rollo y medio, casi. No queda tan lejos, ahí arribita de ese poste, en ese montecito. La conectamos hacia abajo, recién salidita de la tierra.

G: ¿Y es buena esa agua?

E: Sí.

G: ¿Le gusta, se la toma así?

E: Yo, es rara la vez que tomo agua. A veces, de curiosidad voy ahí y cuando no, la hervida. Pero hay días que pongo la hervida y la bebemos. Ahí días que ahí está el agua y nadie la hace caso.

R: Para el cafecito.

E: El cafecito es lo primero.

G: Y además aquí ¿usted produce café?

E: Del que cosechamos aquí lo vamos tostando o un poco venderlo, cuando llega el agua al cuello hay que venderlo.

G: Esa agua que llega de allá del manantial ¿es suficiente para sus actividades?

E: La verdad sí.

G: Y en mayo y abril.

E: Lo que es mayo y abril, ni se diga, es una gotita lo que hay pero pues hay que juntarla. O ya tenemos la agüita de ahí del río. E igual, hay otro nacimiento allá pero hay que ir a acarrearla porque es de allá abajo.

G: ¿Qué tan lejos le queda?

E: No tanto, aquí vivimos a la orilla del terreno.

G: Qué será ¿unos diez minutos?

E: Menos, cinco. Una vuelta y ya estoy aquí otra vez.

G: Y se trae ¿cuánto?

E: Un medio bote, una cubeta.

G: ¿En mayo, eso es mayo y en abril?

E: En mayo.

G: ¿Y cuántas vueltas tiene que dar?

E: Pues como no más, haga de cuenta que para lavar, pues vamos a lavar allá, no más sería para la comida y para los trastes. Pero como están los chamacos, ellos sí.

G: ¿Ellos le ayudan?

E: Ellos me ayudan.

G: Y cuando la manguera se rompe ¿quién la compone?

E: Yo o los chamacos. Si porque el señor se va a trabajar y a la hora que vuelva hay que estarlo esperando.

G: ¿Dónde trabaja?

E: Aquí cerquita, hay días que va por otro lado, van a la presa o en fin, anda así.

G: ¿Se dedica al campo?

E: Sí, cuando hay trabajillos se dedica a ir a chapear, a podar o cualquier trabajillo, se va, ya cuando, sus pescados.

G: ¿También va a pescar?

E: También va a pescar de vez en cuando.

G: ¿Y aquí vende?

E: No, como ahorita tiene más de 15, 20 día que el clima no está tan bueno, no ha ido porque es un mojadero.

NI: Entonces cuando está bien el clima ¿van a pescar?

E: Sí, cuando está bueno, sí. Hasta para ahorita, el río pulpo tiene pescado grande pero eso es sólo en temporada de abril o mayo porque el río está en un nivel que no esté peligroso porque ahorita está peligroso para andar metido ahí en el río.

G: ¿Qué pesca?

E: Carpa y de vez en cuando que se va dejando una trucha. De vez en cuando que se van dejando, no son tan fáciles de agarrar.

Entrevista Encarnación (Tepetzintla 2ª. parte)

G: Gemma Millán.

D: Denise Soares.

NI: Entrevistador no identificado.

E: Encarnación.

G: Ahora cuénteme de su baño ¿qué sí funciona, qué no funciona, cómo es?

E: Pues este no funciona. De por sí no tiene agua porque el tubito ese, no sé lo dejaron mal conectado pero filtraba el agua y ahí después de verlo, vimos que estaba estrellada la manguerita esa.

G: ¿Lo negro?

E: Lo blanco, para lo del agua. Ese es lo único que no funciona porque todo lo demás sí está tapado, eso sí está funcionando. Lo único que no podemos es ponerle agua al Rotoplas.

G: ¿Y cómo se supone que iba a subir el agua allá arriba?

E: Hasta eso, fue que aventaron la losa hasta y ahí se tapó, donde se conectaba la manguera abajo porque subiera el agua arriba, ahí lo dejaron cubierto con la losa.

G: ¿Con esta obra?

E: Sí, con una taparon la otra.

G: ¿Pero si conecta su manguera para allá, sí llena?

E: Sí se llena el Rotoplas pero le digo que ya para bajar el agua para la que va para la taza y para lavado, ya no.

G: ¿Se tira?

E: De ahí es donde se tira porque está tronado ese. Le decía yo al señor que habría que abrir la losa y meterle un codito para poder añadirlo para poder meter agua. Es lo único que no funciona, de ahí todo funciona. Lo ocupamos así, hay echarle agua.

G: ¿Con cubeta?

E: Con cubeta, sí.

G: ¿Y tiene olores?

E: No, hasta ahorita no.

G: ¿Cómo es la... dónde está la fosa o cómo funciona?

E: Aquellos que están enterrados, de uno pasa al otro, que hay que descargar de uno al otro porque ni ese ha hecho. Haga de cuenta que todo se van, nada más me quedo yo y para mi solita, nada más lo ocupo yo.

G: ¿Pero qué mantenimiento?, ¿hay que sacarlo cada cuánto tiempo?

E: Eso sí le digo que yo no le entiendo porque como él fue el de las reuniones, él fue el de todo eso. Es ese y el que está tapado.

G: Otro por ahí.

E: Sí, son los únicos pero le digo a ese yo no le entiendo porque él es el que participa. No va uno a poner atención.

G: No, sí pones atención y te das cuenta de que las cosas ya no funcionan.

E: Ya no más de verlos ahí.

G: Qué más me puede platicar de este proyecto, último.

E: Lo malo fue que quitaron mi cocina.

G: ¿Le gustaba más ahí?

E: Sí porque como que tenía yo más porque alguien llega y habla y no la escuché por el agua toda la gente ya no la veo y aquí la tenía yo de frente, llega alguien y me habla y llega de frente y ahorita ya estoy abajo.

NI: ¿Su bombita sí sirve?

E: Ajá, sí sirve. A ver qué tiempo nos dura la tubería porque así como dice el señor quién sabe si nos dure mucho tiempo.

NI: Como no tiene mucha presión, prácticamente es de conducción.

G: Muy bien, pues no sé, algo más, compañeros ¿no?

E: No, ahí están metidos, ahí están.

G: Y el agua de su lavadero ¿escurre para abajo?

E: Sí, ese todo se riega para abajo. No más es por ratos que me pongo a lavar, lavo trastes. Sí porque luego se riega suficiente agua y después no sabes, se va a deslavar.

JL: ¿Hay mucha agua en la barranca?

E: Sí, es la que sale allá en donde pasa el camión.

G: ¿Y usted considera que ahora es importante, qué beneficio tendría para la localidad?

E: Pues nosotros aquí, como que bien bien, que digamos, la vamos pasado con agua pero he escuchado los vecinos que la sufren bastante en cualquier situación por lo del agua, haga de cuenta que hasta ahorita la tienen del río, no la tienen de ningún lugar que nazca, la tienen del río. Igual se quedan sin agua porque viene el agua y lo que hace es llevarse la manguera, y ya compran manguera y eso y yo digo que en este beneficio pues a ellos lo beneficia porque tienen agua, quieran o no, pues ya tienen agua. Sí, porque la mayoría de para allá, tienen lo que es del río.

G: Esta agua que almacenas acá ¿ya la usaste?

E: Ya la he agarrado cuando está feo el tiempo, para allá adentro, para mis trastes, para hervir o cualquier cosa ya le doy uso.

G: Y el color, el sabor ¿te gusta?

E: La de allá como que tiene un saborcito medio...

G: La del filtro...

E: Sí, como que esa agüita no termina de pasar bien.

G: ¿No? ¿por el sabor, por el color o por el olor?

E: Como que el saborcito está medio rarón. Le digo, no es lo mismo abrir la manguera y va pa'dentro.

G: ¿Sabe a plástico?

E: Tiene un saborcito medio raro, quién sabe cómo explicar.

G: ¿Y le dieron algún manual para que en algún momento sepa qué mantenimiento tiene que darle, cómo operarlo?

E: Dicen que les dijeron que el chiquito, ahorita con lo del clima de que está lloviendo a cada rato, que hay que abrirlo cada mes por 25 minutos, creo. Y estos son cada año que hay que darle sus lavadas, cada año. Pero manual, manual que nos hayan dado, hasta ahorita todavía no.

G: ¿Y de este baño?

E: Tampoco.

G: Porque dice que si hay que abrir allá ¿no?

E: Hay que abrir, este grande tiene una lave que hay que abrirle para que vacíe todo pero igual no dieron manual, por lo que escuché de que platican de que van a las reuniones pero no.

G: Es que usted ¿no ha ido a las reuniones ni de uno ni del otro?

E: No.

G: Por nuestra parte sería todo.

Entrevista Esperanza Inés, Tepoxac.

G: Gemma Millán.

E: Esperanza Inés Iliaco.

NI: Entrevistador no identificado.

S: Señora sin identificar.

G: Si quiere decirnos por favor su nombre.

E: Yo me llamo Esperanza Inés Iliaco y en mi caso pues yo le digo que no sirvió la captación porque mi casa es muy chaparrita y ya no es cuestión de las personas. No sé prestó, mi casa está muy chaparrita entonces mientras pensamos construir y ya mi esposo, como trabajó con ellos, él piensa acomodarlos como se debe para captar el agua.

N: Ok, mire, traemos una pequeña guía para apoyarnos e irnos guiando. Le vamos preguntando y usted nos va respondiendo conforme a la guía. Su nombre ya nos lo dijo, ¿pertenece a algún grupo indígena o habla alguna lengua indígena?

E: Sí. Hablo náhuatl.

N: Su ocupación actual es...

E: Ama de casa.

N: ¿Cuántas personas habitan en su casa?

E: Somos 7. En ese tiempo, cuando paso eso, cuando nos llegó el apoyo, éramos sólo 4.

N: ¿Desde cuándo cuenta usted con el sistema de captación, el biodigestor y la...?

E: Exactamente hace un año.

N: ¿En el 2018 más o menos?

E: Sí.

N: ¿En qué mes?

E: No me acuerdo. Parece que llegaron por junio.

N: Sobre la gestión de la obra, le vamos a pasar a otro punto, ¿cómo se decidieron que la obra era necesaria para la comunidad?

E: Porque aquí no contamos con agua potable. Nadie cuenta con agua potable, no llega hasta acá esa... Agua potable, aquí no, nadie tiene y entonces necesitábamos algo para almacenar agua. Aquí todos jalamos, ahora sí, por donde se puede, por ejemplo, en manantiales, en arroyitos, en donde se pueda.

G: ¿Y cómo traían el agua?

E: En mangueras. Hay que comprar mangueras, ir a conectar donde se pueda y ya para que llegue el agua. Pero en tiempos de sequía, por ejemplo en mayo, no hay agua, se secan los pocitos y no hay agua. En eso y lo de los biodigestores, los solicitamos porque aquí no contamos igual con drenaje. Ningún lado, aquí de este lugar, cuenta con drenaje.

N: ¿Nos puede usted contar un poco, más o menos cómo fue la gestión desde la comunidad para la obra, para contar con la obra?

E: Pues precisamente yo, con otra señora platicábamos y fuimos a la presidencia a meter una solicitud para solicitar agua potable pero nos llegó este programa y pues está bien. De una u otra manera pero nos apoyaron.

N: ¿Entonces fue a través de la presidencia municipal?

E: Sí. Le solicitamos a... estaba Margarita Lobato.

N: Ah, la expresidenta.

E: Sí, exacto.

N: ¿Y de qué manera se involucraron ustedes como familias en el proyecto, en la obra? Aparte de la gestión.

E: Pues a lo mejor porque nosotros lo solicitamos, los empezamos a buscar nosotros mismos y formamos un comité.

G: ¿Quiénes formaron el comité?

E: Mis vecinas. Magdalena Félix Lemus, Lorena Salazar Campo, Juana Campo Cárcamo, Ocotlán Ortigoza Patricio y ya, y su servidora, Esperanza Inés Iliaco.

N: La obra ¿tuvo algún costo?

E: No, ninguno. Bueno yo, no pagamos nada.

N: ¿Toda la comunidad recibió el sistema, toda la comunidad se benefició?

E: Todo. Una que otra persona no porque no vivían acá y después llegaron, pues sí pelearon pero se molestaron de que no les llegó pero en ese tiempo de que no estaban.

N: No habitaban aquí.

E: Sí, porque, bueno, yo personalmente me encargué de que fueran beneficiarios todos porque si era algo de paquetes.

G: ¿Cuántas familias viven acá?

E: Como 40 habitantes. Salimos beneficiados, parece que 42. No lo recuerdo bien pero sí, ahí está en el letrero.

N: O sea que, el 100%, digamos.

E: Sí, cubrió, sí.

N: Y durante la construcción, los encargados de la obra ¿le ofrecieron información del costo de la obra y del proceso, del plan de trabajo de la construcción, el tiempo que se llevaba la construcción y las etapas que llevó?

E: Pues lo poco que fui entendiendo, sí.

N: ¿Pero sí, ellos sí, como...?

E: Y también, como tener los biodigestores, nos explicaron cómo cuidarlos, como limpiarlos.

N: Ok, pero ¿los costos de la obra, el costo total de la obra...?

E: Ah, no.

N: ¿Sí les informaron, no les informaron?

E: No.

G: Pero, digamos, usted, como comité ¿cuáles eran sus funciones?

E: Ver que a la gente le llegara todo, ver que no falte nada y cuando venía algún supervisor que quería ver los paquetes pues yo me ofrecía a llevarlos.

N: Y ustedes como usuarios o como comité ¿recibieron capacitación para el uso, el manejo y el mantenimiento de los biodigestores?

E: Sí, de hecho a toda la gente, nos juntaron y nos dijeron cómo cuidarlos, cómo limpiarlo. Hubo una junta donde vino el de... entiendo que quien les vendió o no entendí muy bien pero sí vino alguien a darnos una capacitación.

N: Durante la construcción de los sistemas de captación se formó el comité, ¿cómo le llamaron al comité, “contraloría social” o “comité de vigilancia”, cómo?

E: Ese lo formamos en comité pero sí, no supimos cómo...

N: ¿Cómo llamarlo?

E: Ajá.

G: ¿Alguien que estuviera supervisando que estuviera supervisando que las obras se concluyeran que el material...?

E: Un supervisor.

G: Pero aquí, de la comunidad que se formara un comité de vigilancia o de contraloría social, ¿no?

E: Pues fuimos los únicos. Un grupo de comités, nada más.

N: ¿Cuántas personas me dijo usted que integraban el comité?

E: Parece que éramos ocho, ya no recuerdo también pero parece que éramos ocho.

N: Una vez que se concluyó la obra, el personal, bueno, los ingenieros ¿han vuelto a la comunidad para ver cómo está funcionando?

E: Pues ahorita ya no. La última vez que vino fue cuando vino un supervisor para ver si sí estaban funcionando.

N: ¿Fue en este año, fue en el 2018 todavía?

E: No recuerdo qué día vinieron.

N: ¿Pero de este año?

E: Sí, de este año pero no recuerdo qué mes. Vino uno de contraloría, creo que se llama Abraham.

N: En cuando al funcionamiento de la obra, ¿estaba terminada, a todos los usuarios se les terminó al 100% la obra?

E: Sí, todos. Pero como le digo, a veces, en partes, no se prestaron las casas porque aquí todas las casas... va a haber así chaparritas, allá no es tanto problema de los demás y en parte, pues a lo mejor no lo acomodaron bien, se tronó y así, o sea no sirvió pero los Rotoplas en todos los lugares están en función porque ya de donde jala uno agua, la llena uno y pues ya nos abastece.

G: ¿O sea, el Rotoplas le sirvió para almacenar...?

E: Para almacenar agua.

G: ¿...pero no para captar el agua de lluvia?

E: No, por ahorita, no. Bueno, yo en mi casa, está construyendo mi esposo y lo va a hacer más alto y él las va a acomodar como se debe para captar el agua.

N: ¿Su biodigestor está funcionando?

E: Sí, el mío, sí. El biodigestor ningún problema, nos lo dejaron al 100 y es lo que yo he estado utilizando.

N: Hasta el momento ¿usted ha realizado un mantenimiento?

E: Me dijeron que a los 8 meses. No sé si esté en lo correcto pero nos dijeron que a los 8 meses de empezarla a usar, entonces me falta todavía porque no lo utilicé luego, luego.

N: ¿Usted no lo empezó a utilizar desde que lo instaló?

E: No.

N: ¿Cuántos meses lleva utilizándolo?

E: Llevo 7. Ya como en un mes ya lo voy a... ya mi esposo tiene conocimiento y ya lo va a hacer.

G: ¿Y por qué no lo usó luego, luego?

E: Porque, lo que pasa que como tenía yo mi letrina y ahí, como teníamos material, igual del mismo que empezó a construir como que me costaba pasar. Ahorita ya empezamos a pasar ahí. Ya quitaron todo porque ya quitaron la piedra y todo eso.

N: Cuando recibieron su capacitación, ¿qué tiempo le dijeron que tiene usted que hacer su mantenimiento?

E: Cada ocho meses. Bueno, nos dijo el señor que iban a venir a los ocho meses a hacerlo para que uno se diera cuenta.

N: ¿Pero no vinieron?

E: Pero no, y más o menos nos explicaron todo y sí, yo sí capté cómo se le va a hacer.

N: Ok, en su caso, dice usted, que se encarga su esposo.

E: Sí, como trabajó en los biodigestores, él trabajó con ellos, le pagaron pero trabajó, o sea, entendió cómo está la movida de ahí.

N: Y desde su punto de vista, ¿usted nos puede decir si es... si el uso del biodigestor es fácil, es adecuado para ustedes como familia?

E: Sí es fácil y muy bonito porque ya no contaminamos tanto.

N: Cuando se armó la letrina ¿qué problemas tenía?

E: Es diferente porque el olor desprende en todos lados cuando hace mucho calor. En este caso ya no porque sí, yo digo que ya va a salir para allá pero agua limpia y ya no tanto porque ya no olemos lo que olíamos antes.

G: ¿No hay ningún tipo de olor cuando usa el biodigestor, el baño?

E: No, en mi caso, no. No sé, para allá los demás, no me han dicho nada, yo digo que no. En mi caso no. Ha hecho calor y no desprende olores. En toda la colonia, para allá va uno y en tiempos de calor huele feo por lo mismo de las letrinas y por eso también, nosotros comité, bueno, nos organizamos un grupo de mujeres que solicitábamos igual drenaje pero no llegó este apoyo y está bien, nos gustó. Bueno, en mi caso, me agradó.

N: Y del sistema de captación, ¿usted en qué actividades usa el agua?

G: ¿Aquí dice que no le funciona verdad?

E: Ahorita no porque no lo he usado.

N: ¿No lo ha usted usado?

E: No lo usé porque le digo que no se prestó mi casa.

N: ¿En qué le ha beneficiado tener un sistema... a bueno, tampoco, verdad?

S: Tampoco, porque no ha captado.

E: Pues no he captado pero en lo que cabe yo, en donde sea le van a decir “en este tiempo de mayo”, nosotros padecíamos de agua y todo mundo se iba a buscar agua a donde pudiera porque no había agua y en este caso ya casi nadie sufrió porque se llenaba de a poquito en la noche los Rotoplas y de ahí ya se abastecía uno para lavar y ya nadie fue a lavar a los ríos.

G: En esa época, antes de tener su Rotoplas ¿cómo traía el agua, pagaba, caminaba, cómo la traía?

E: En mi caso, conectábamos de ahí arriba una manguera como de cinco rollos, es hasta allá arribota. De ahí jalábamos hasta acá. Pero esa agua e donde yo estoy jalando, toda esta parte jalan el mismo lugar entonces nos lo quitaban si se acababa el agua, en tiempo de mayo tenía yo que ir a lavar al río porque no me alcanzaba. En este mes ya no hubo necesidad porque ya almacené el agua.

S: Y muchas de las familias también ya tenían almacenada

E: También, sí. Entonces, en la noche es cuando se junta poquita agua allá arriba y es cuando uno aprovecha llenar de a poquito y ya para el día pues ya tiene uno...

N: ¿Y tenía algún costo o tiene un costo el beneficiarse del manantial?

E: No. En mi caso, no. Solo es un vecino que me da, me hace favor de pasarme su... el lugar, porque es terreno del señor.

G: Y cuando tenía que... en esa época de mayo que dice que tenía que ir a lavar al río, también iba a traer agua al río?

E: Donde se pudiera, se busca.

G: ¿Cuánto tiempo le llevaba, cuánto le costaba, cuánto tiempo?

E: ¿Para ir a traerlo?

G: Ajá.

E: No, pues, es cansado. Por ejemplo, en 3 vueltas apenas lleno ese tambito que está ahí. Para mí sí, me costaba y tenía que ir a lavar hasta la barranquita que está por ahí.

G: ¿Cuánto tiempo le llevaba?

E: Como 20 minutos. O sea, no es lo lejos, sino el costal, ir cargando y traer cargando, pesa.

N: ¿Cuenta usted con sanitario dentro o afuera de su vivienda?

E: Del que me hicieron, es afuera.

N: ¿Y le hecha usted agua con cubetas?

E: No, le sirve la palanquita, la caja.

N: Antes de contar con el biodigestor, ¿dónde desechaba usted el agua jabonosa, todo lo que salía de los platos, de la ropa, todo eso... bañarse?

E: Afuera en el terreno.

G: ¿Y sí está conectada esa agua de los trastes y de las manos al biodigestor?

E: No. Sí se podía, nos decían pero como yo tengo mi cocina arriba, no estaba tan cerquita ahí, no lo conectaron.

G: Y entonces las aguas grises de su ropa y de sus trastes, ¿a dónde van?

E: Siguen yendo... ajá, sí se van al terreno.

N: Ok, entonces no más es lo del baño ¿no?

E: Sí. Nos dijeron que sí se podía pero por lo mismo de que está lejos, yo lo pedí así.

N: Antes de contar con el biodigestor, ¿qué tipo de baño tenía usted?

E: Letrina.

N: ¿Letrina seca?

E: Ajá, letrina. Sí.

N: Y el agua que sale del biodigestor ¿para dónde va o cómo es, cómo funciona, cómo le explicaron que funciona el biodigestor?

E: En la taza se le echa agua y delante de la taza hay una cajita donde yo pienso que es un registro y de ahí pasa al biodigestor. El biodigestor es como un tambo que trae divisiones y ahí me dijeron que es lo que va a hacer que se reparta el líquido, se va a ir por otro lado y lo que no se deshaga, se va a ir al biodigestor, un chiquito, es al que se va a dar mantenimiento, se va a limpiar cada 8 meses.

G: ¿Es separa los sólidos?

E: Ajá.

G: ¿Cómo se procesan para que después se puedan retirar sin peligro?

E: Nos dijeron que primero hay que abrir la llave, porque trae una llave de paso. Hay que abrirle, cerrarlo y tenerlo unos dos meses para que seque bien y de aquí sacarlo y tirarlo en la mezcla para abono. Y los líquidos se van a ir... para allá hicieron un pozo de tabique... es donde... lo llenamos de abono y lo llenaron de tierra roja.

G: ¿Tezontle?

E: Algo así. De la grava roja, de la piedra. Y pasó un tiempo, ahorita ya quedó tapada por lo mismo de que se está construyendo ahí mismo pero empezamos a utilizarlo y pasaron 3 meses, mi esposo lo destapó y no tiene nada de agua, se filtra, se va. Está seco, ni huele feo ni está almacenada ahí el agua, se va.

G: ¿Y tampoco cuando usa su baño, tampoco huele?

E: No, no huele nada, no.

G: Cuando tenía su letrina, ¿qué problemas...? , ya nos dijo que malos olores, que en la temporada de lluvias llegan malos olores, pero ¿usted tiene hijos chicos?

E: Sí.

G: ¿Había algún problema de enfermedades o algo?

E: Pues sí, alguna infección. Supongo, yo mi chiquita, estaba muy chiquita en ese entonces pero a ella le comprábamos aparte su bacinica porque luego pensábamos que alguna infección le puede provocar.

G: ¿Y sí nota beneficios en la salud teniendo este baño?

E: Sí. Por mi parte sí.

G: y para usted como mujer, que ya la comunidad está creciendo aquí, ¿le da, digamos, más privacidad tener este baño?

E: Pues sí. Sí porque por mi parte pues ya no provoca uno malos olores y yo siento que ya es más limpio.

N: Ya para terminar, ¿usted recomienda el uso del biodigestor?

E: Sí. En todas partes, ojalá y les pudieran apoyar. Sí, por higiene porque y ano se contaminaría tanto porque muchos, lo que hacen es poner tubos a los ríos pero cuando hay sequía, buscamos ríos, arroyos para lavar y en ese caso que ya todo está sucio, ya no hay dónde. Así como ahorita, pues no, sería todo limpio.

N: Sería todo lo que contiene nuestra guía de preguntas. No sé si quisiera agregarle algo más, que nos cuente usted.

E: Bueno, todo lo que quise decir, ya.

G: Algo que se nos haya pasado, los conflictos.

E: Pues en mi caso, no. En mi caso pues no tuvimos problemas porque... tantito sí porque luego me agarraban de que vamos a ir a ver a una persona, vamos a ir a ver a otra persona y así pero así que digamos, problemas que haya tenido, no.

G: Nosotros le agradecemos mucho la plática y ya le venimos a quitar un poquito de tiempo.

E: No, no se preocupe.

G: Pero pues vamos a seguir, vamos a platicar con más personas...

Entrevista Esperanza Inés, Tepoxac. (2 y 3)

G: Gemma Millán.

E: Esperanza Inés Iliaco.

NI: Entrevistador no identificado.

S: Señora sin identificar.

Parte 2

G: Y los sistemas de captación... déjeme hacerle una última pregunta, tenían algún **se corta**

E: Yo ese sí lo uso pero ese lo conecté de directo de la manguera del canal del lago, entonces es lo que estoy usando para tomar, para comida, para todo. Yo sí tapo el agua, ahí donde estoy jalando se ensucia cuando llueve pero ya ahorita en el caso con el purificador, se purifica porque aunque esté lloviendo allá arriba, aquí yo saco limpiecita.

G: Y eso ¿también le ha significado un beneficio?

E: Para mi sí, porque antes nosotros, bueno, en mi caso, yo siempre hervía el agua y hoy ya no la hervimos,

S: Ya se ahorra el gas.

E: Sí, ya no la hervimos. Ya no más agarramos el agua y a tomar o hacer aguas así de frutas o algo.

G: ¿Me permite sacarle una foto?

E: Sí.

Parte 3

E: ...sí, diferente, sí porque de aquel lado jalan para allá y de esta parte, solo de esta parte jalan de donde yo le estoy jalando y de esa parte jalan de para allá, en diferentes lugares donde se preste a bajar el agua.

G: Y por ejemplo, ¿cada cuánto tenía que cambiar las mangueras o repararlas?

E: Pues en mi caso seguido porque como hay baches la traen.

G: Y eso ¿cómo cuánto le cuesta?

E: El rollo está valiendo 350 o 380, depende del grueso y de la marca supongo.

G: ¿Quién hace las reparaciones, su esposo?

E: Mi esposo.

van caminando

E: Aquí está otra captación, allá está otra, hasta allá está otra.

G: ¿Dice que son como 40 familias por acá?

E: Más. Beneficiados, 42.

G: ¿Y familias?

E: Familias son como... no tengo idea bien, bien.

G: ¿Aprox?

E: Como 45 porque uno que otro no está.

Ranulfo González/Esposa

RR: ROBERTO ROMERO

L: LIDIA

RR: En cuanto al sistema de captación, ¿qué recomendaciones les hicieron?, ¿Qué tipo de actividades tienen que hacer antes de que empiecen las lluvias, por el tema de la basura por ejemplo de los techos, de las canaletas si necesita algún trabajo de limpieza?

L: Sí irle quitando las hojas que caen porque si no, se puede tapar el biodigestor

RR: ¿Y les dijeron alguna serie de actividades para que estén funcionando las tecnologías, algún manual?

L: No ese todavía no, porque apenas nosotros igual nos dijo ese día el comité que iba a tener una reunión para eso, para decirnos cómo se va a manejar todo eso porque de hecho los del Comité han tenido más reuniones.

RR: ¿Cuántas reuniones han tenido con los beneficiarios, la gente que viene a instalar?

L: Me parece que como tres.

RR: Y es un requisito que asistan a estas reuniones. Les obligan a decir para que tengan la información a la mano.

L: Sí.

RR: Pues bueno ya vimos la situación. Y ya nos explicó aquí su esposo que Hay ciertos problemas en cuanto al manejo del material, de las distancias que tienen que recorrer, desde la parte de arriba. Y bueno, eso ha hecho que se complique el

avance el avance y dado a la temporada de lluvias y las condiciones de su terreno que están en una zona baja de donde viene.

EE: De hecho allí están los maestros albañiles que están trabajando para aquel lado, de hecho los van a encontrar unos están y otros subieron para acarreo, no sé si estén con Don Tomás.

RR: Vamos a ver con Don Tomás.

EE: Ellos están trabajando, realmente la obra no está parada, ellos vienen a hacer lo que está a su alcance.

RR: Bueno pues muchas gracias, ¿Cómo se llama?

L: Lidia

RR: Yo soy Roberto muchas gracias.

Entrevista Francisco Contreras

E: ENTREVISTADOR

FP: FRANCISCO CONTRERAS

E: ¿Nos puede dar su nombre por favor?

FP: Sí Francisco Pérez Contreras

E: ¿Usted pertenece a algún grupo o comunidad indígena de alguna etnia?

FP: No.

E: ¿Cuál es su ocupación actual?

FP: Comerciante

E: ¿Sabe cuál fue el proceso con el cual decidieron en la comunidad acercarse o entrar a inscribirse a este programa de captación de agua de lluvia y biodigestores?

FP: Si el inspector nos trajo un oficio en el cual decía que había un apoyo que constaba de un baño con su sistema de biodigestor. Entonces nos anotamos todos y salimos todos.

E: ¿Cuántas viviendas son las que se inscribieron en ese programa?

FP: 35.

E: ¿El inspector era del Ayuntamiento, del estado, de la Comisión Estatal?

FP: De la comunidad.

E: Así es como se enteraron.

FP: Ajá

E: Y ya que se enteraron ¿cuál fue el siguiente paso que tuvieron que dar para poder comenzar con la gestión?

FP: Pues ya el inspector llevo toda la documentación él nos pidió todas las copias que son necesarias y él nos dio el aviso igual que ya había tenido luz verde el apoyo y todo y que iban a empezar a llegar los ingenieros y ver dónde se iba a hacer el baño y los tanques, donde se iban a instalar y todo eso.

E: ¿Y cuando les dieron la luz verde para el apoyo fue a partir del número de viviendas que ustedes registraron, o fue digamos o fue una cantidad que les dijeron, nada más alcanza para tantas?

FP: No, alcanzó para todas.

E: Pero fue a partir de lo que ustedes registraron.

FP: Sí.

E: Estas 35 familias o viviendas que participaron, ¿cómo se organizaron o de qué otra forma participaron en la gestión?

FP: Pues el inspector manda hacer una reunión y ya toda La comunidad va y escucha al inspector y ya él dice ¿quiénes se quieren anotar?, es un proyecto que les conviene a todos y entre todos nos animamos a anotarnos.

E: ¿Hubo algunos que no, optaron porque no, o no pudieron?

PF: Hubo unos que no pasaban porque sus techos eran de lámina de cartón o de asbesto y decían que necesitaban lámina galvanizado o colado, por eso no pasaron, unos se les dio tiempo para que cambiaran la lámina. Y unos si no les tocó por lo mismo por lo que no pudieron comprar las láminas.

E: ¿Y aproximadamente en qué etapa o momento del año, fue el arranque digamos de la gestión cuando entregaron la documentación que les pedían?

FP: No me acuerdo bien pero creo por junio, sí porque empezaron a trabajar como el 15 de agosto o el 10 de agosto, más o menos por esas fechas, y ya vinieron los ingenieros y nos dijeron que desde el 1° de agosto tenían que haber empezado, pero llegaron como por el 10, 12.

E: ¿Para el proceso de construcción les informaron a la comunidad o a los Comités, cuál iba a ser ese proceso de construcción en cada vivienda? ¿Les dijeron cuánto tiempo se iban a tardar en cada vivienda?

FP: Nos dijeron el proceso, el tiempo no, porque igual varía por el clima, que luego está lloviendo y no se puede trabajar igual. Pero sí nos dijeron que cómo iba a ser el proyecto, como iba a estar diseñado, nos dijeron que nos iban a dar un croquis de cómo iba a hacer todo, pero...

E: No se los han dado. Estos dos comités, ¿cómo eligieron a las personas que lo conformarían?

FP: Igual se reunió toda la comunidad y por votación.

E: Y en el caso del comité que usted forma parte ¿cuántas personas lo integran?

FP: El presidente, secretario, tesorero y dos vocales.

E: Son cinco personas. ¿Y cuál sería la función de este comité?

FP: Nos dijeron que tendríamos que ver que todo estuviera en orden, que no hicieran alteraciones después de que ya hubiera concluido todo el apoyo, de que ya lo hubieran entregado, que no alterará nada, que le diéramos seguimiento, que lo ocuparan, que lo ocuparan bien y darles las recomendaciones que nos dieron.

Nos vinieron a dar unas pláticas creo que son unos biólogos, que no le echáramos cloro al baño y eso.

E: ¿Ya les dieron alguna capacitación de cómo usarlos?

FP: Sí

E: Los biodigestores.

FP: Sí, que no les echáramos cloro y que compramos jabones biodegradables, que son mejores, dicen, dañan menos al medio ambiente.

E: En caso que alguna persona hiciera alguna modificación o ustedes qué, cuál sería la función del comité, o que ustedes identificaran que alguien la está usando mal o que modifica el...

FP: Nos dijeron que nos reuniéramos y que se lo diéramos a conocer a la comunidad y ya que viéramos si se le aplicaba una multa o algo pero nada más eso. No nos dieron algún número de teléfono para avisar

E: ¿No hay algún contacto digamos con algún ingeniero?

FP: Por el momento no, tengo entendido que el Comité que está trabajando ahorita el otro creo que sí tienen números de teléfono.

E: ¿Ya les dieron alguna capacitación para aprender a usar y darle mantenimiento a estos sistemas?

FP: Si, nos dijeron que lavar la taza y todo eso con jabón, puro jabón nada de cloro, es lo único.

E: ¿Y sobre la captación de agua de lluvia de eso no les han...?

FP: Nos comentaron igual que hicieron ese proceso de la lluvia porque no había tocado el suelo, porque el suelo ya estaba contaminado con plásticos. Nada más eso digamos la teoría.

E: Y en cuanto a las condiciones actuales de agua, al menos en su vivienda ¿usted cómo se ve cómo se abastece de agua?

FP: Tenemos aquí el vecino, tiene un pozo que no se seca, pero lo traemos con manguera, por gravedad.

E: Es una noria y de ahí sacan.

FP: De ahí nace el agua, hicimos un tanquecito entre todos los vecinos, nos cooperamos y ya de ahí agarramos agua.

E: Ese es el acarreo a través de la manguera, y ¿es suficiente ese pocito para cubrir las necesidades de la vivienda en todo el año?

FP: Gracias a Dios sí, no se seca. Apenas estos meses pasados de calor hubo mucha sequía y no se secó.

E: ¿Y ocupan de esa agua para beber?

FP: No, contamos con carros y todo eso vamos a comprar de galón, para beber.

E: Agua embotellada.

FP: Y de ahí para hervir y eso para la comida pues de esa agua, como se hierve y todo.

E: ¿Y de agua embotellada aproximadamente para beber como cuánto gasta en promedio?

FP: Como 30.00 pesos semanales.

E: En cuanto al saneamiento al desalojar las aguas residuales, ¿de qué forma lo hacen en su vivienda?

FP: Acá en la vivienda, no cuenta con fosa, entonces sale y le echamos cal cada 15 o 20 días.

E: Está fuera de la vivienda.

FP: Sí está fuera

E: ¿Han tenido problemas de salud, que ustedes identifican que es por agua, por beber agua, por contacto con el agua?

FP. No hasta ahorita no.

E: Yo creo que sería todo Sr. Francisco.

Entrevista Gloria Torres

GT: GLORIA TORRES

MG: MAMÁ GLORIA TORRES

E: ENTREVISTADOR (NO IDENTIFICADO)

GM: GEMMA MILLÁN

GT: Mi nombre es Gloria Torres Salazar

E: ¿Hablas alguna lengua indígena?

GT: Poco, no creo, casi no

E: ¿Actualmente en que te ocupas?

GT: Ama de casa

E: ¿Dónde está viviendo?

GT: Exactamente acá

E: ¿Desde cuándo te llegó este proyecto?

GT: Va a ser un año

E: ¿Cómo decidieron que era una obra prioritaria para todos?

GT: Porque era una forma de ahorrar el agua.

E: ¿Anteriormente no tenían agua, o por qué?

GT: No, de hecho, no contamos con agua potable

E: ¿Qué gestión tuvieron que hacer para que llegara este proyecto aquí?

GT: No fue un trámite que se hizo entre un comité y pues vinieron a checar si realmente era necesario el programa.

E: Ustedes como familias beneficiadas ¿en qué parte del proyecto se involucraron? en acarrear el material, en construir o armar.

GT: Es que sí tuvimos que hacer ya sea un pedazo de tierra plana, bajar lo que es el material porque lo dejaron en cierto lugar más cercano, pero no teníamos el espacio todavía y ya nosotros nos encargábamos en acercarlo.

E: ¿Tuvo algún costo el proyecto?

GT: No, solo era la mano de obra cada quien. Realmente ellos hicieron lo más posible de llegar lo más cerca.

E: ¿Toda la comunidad se benefició o hubo algunas familias que faltaron?

GT: Creo sí la mayoría.

E: Las que faltaron ¿por qué cree que faltaron?

GT: Porque algunos lo rechazaron voluntariamente. Ellos mismos dijeron que no lo querían, por el hecho de que no tenían todavía el espacio y el programa ya estaba vencándose el tiempo de labor.

E: Pero ahí sí quisieran también les iba a tocar.

GT: Sí.

E: Para este proyecto cuando les vinieron a presentar no sé si fue el Ayuntamiento, fue el comité que formaron aquí, ¿les informaron todo como el procedimiento que iba a tener este proyecto?

GT: Sí

E: ¿Cómo cuáles fueron las etapas?

GT: Nos dijeron que primero iban a llegar a cierta parte, primero llegaron los de los tinacos, luego llegó lo de los filtros, bueno fue por tiempos, igual los trabajadores venían por tiempos instalando los baños, primero una cosa y así.

E: ¿Les informaron cuánto cuesta el proyecto en total?

GT: Más o menos dieron la cantidad de cuánto cuesta el tinaco y todo eso pues sí dieron información, lo que pasa es que a veces cuando daban esa información yo no estaba.

E: Para poder dar el mantenimiento y el seguimiento en sus hogares ¿recibieron alguna plática o capacitación específica?

GT: Sí

E: ¿Qué tipo de capacitación?

GT: De cómo teníamos que manejar la forma de la mano para manejar cómo transportar el agua del tinaco al baño y todo eso al filtro, o sea nos enseñaron esa parte de como teníamos que ver para jalar agua. Aunque realmente no en todo nos funciona. O sea, la instalación no quedó como tenía que quedar. De hecho, a la mayoría no les quedó como tenía que ser porque al menos el mío no funciona.

E: ¿Pero por qué no funciona?

GT: Porque, así como lo instalaron, ya tiene tiempo que lo pusieron, pero los tinacos grandes no se llenan de agua siempre está llenándose nada más el chiquito, entonces no pasa el agua y por lo mismo no tengo paso para el baño.

E: ¿No han regresado los ingenieros?

GT: Pues nomás lo único que según ellos sí me arreglaron, fue que cuando cayó el agua todo se salía de los tubos, si lo alcanzaron a pegar, pero así se fue se sale el agua, pero nunca dio paso a los tinacos grandes.

E: No lo está aprovechando

GT: Ese programa realmente está ahí, o sea si me beneficia porque no los tinacos son útiles, pero como ahorita nada más está ahí porque no tiene agua. O sea, no están llenos.

E: ¿Pero lo está aprovechando de la gotera o de las que viene?

GT: De hecho, yo lo estoy aprovechando cuando no había de la gotera, pues nosotros lo llenamos un tiempo de la misma manguera que teníamos, pero directo, más no de la que tenía que ser de la lluvia y que se filtra y todo eso, o sea no me está funcionando a mi como es el programa.

GM: ¿Pero por qué no funciona? ¿tu techo no capta mucha, o que pasa?

GT: Si porque ahorita está lloviendo demasiado y se supone que el agua está corriendo bien, pero sólo se está yendo al pequeño y ahí se llena y se sale o sea si yo lo destapo todo está regando en el pequeño pero no pasa, al tinacos no llega, así como estuvo al principio, y no sé si fue lo que se quedó de lo que yo llené de la manguera directa o si en algún momento se llenó.

GM: ¿Y no has podido vaciar para ver si está tapado el paso del chico al grande?

GT: De hecho, ya hasta la coladera le estuvimos arreglando, picándolo con una manguera, pero si tiene paso, no sé si, si no está nivelado para que el agua se vaya para ese, y tampoco funcionó la manita, tampoco dio pase para el baño, desde que según ellos me dijeron que era por falta de agua o que ya lo había llenado con agua de la manguera y ni aún así pasó. O sea, me acabé el agua porque hubo un tiempo que no hubo agua y nosotros le pusimos manguera ahí en

la llavecita y lo ocupamos por eso se vació, pero de ahí ya nunca. No está funcionando con la lluvia.

E: Por esos detalles que a veces se traen los proyectos, pero quedan inconclusos, porque no lo están usando como tiene que ser, por falta de que...

GT: Del servicio que dejaron no está... me dijeron que era por el agua, pero ya viéndolo bien, ya llueve.

E: Ya lo habías llenado

GT: Sí y no pasó, no tiene paso al baño.

E: Es un detalle que obligadamente los ingenieros tendrían que venir a verificar que detalle tiene porque igual y esa cosa ya no funciona y no hace la fuerza que debe de hacer

GT: Y no sólo es en el mío, varios tienen esa queja, muchos quedaron desinstalados los tubos, no están completos o varios no está funcionando eso que le digo, el de mí mamá sí está funcionando, el de ella sí funciona. Ella lo usó y llenó sus tambos y sí le dio corrida al baño.

MG: Pero de todos modos no sirve porque los tinacos no se llenan, aunque ya quité la galera.

GT: Ella nada más el detalle fue que quitó la galera donde cae, pero sí estaba bien

MG: Yo les dije que lo hicieran los más rápido, porque decían que si no está listo ellos se van y ya no regresan. Entonces les dije que lo pusieran porque no se vale que era comité y no me iba a tocar nada fuimos de los que subieron, bajaron...

GT: La mayoría de los comités, las dos creo que son las que menos les tocó el armario, pero a mi mamá como se lo hicieron creo que sí funcionó. O sea ella lo llena y si funciona.

GM: ¿Qué es lo que quitó, la galera?

MG: Donde caía el agua, la canaleta

GM: ¿Y eso por qué lo quitó?

MG: Por qué no funcionó bien, no entraba al agua

GT: Es lo que le digo, que no tiene paso a los tinacos ella lo está llenando directo del hueco del tinaco, está llenando, o sea ella sí funciona la manita, pero tampoco funcionó la conexión de tubos.

GT: Y el mío no funciona ninguno

GM: Entonces usted lo destapa y le cae agua.

GT: De la manguera, de agua limpia

MG: Y por eso de la toma directo de la manguera. Cuando no hay pues ya lo tengo almacenado.

E: Usted que fue pate del Comité, ¿qué papel jugaron?

MG: secretaria

GT: Andaba checando, ellas tienen esa información que fue apoyo diferente de los proyectos, Era diferente comité.

GM: O sea era el mismo comité que atendía los dos programas.

E: Entonces no han vuelto desde que vinieron a instalar no han vuelto los ingenieros

MG: Han venido a checar, así como ustedes, pero no ya nos habían dicho que ya no había dinero.

E: Por ejemplo, la última vez que vino el supervisor a verificar que realmente el proyecto se ejecutó en esta comunidad, ¿no les comentaron todos los detalles?

GT: Pues es que lo que creo que hicieron es que no anduvieron realmente supervisando, sólo llegaron y se fueron y checaron la primera casa

MG: Dijo la presidenta que siempre

GT: Llegaban con las cosas checaban la casa de la presidenta y creo que ni el de ella estaba bien. No sé por qué se fueron si ella era la que estaba mal.

GM: ¿Y usted formó parte del comité, los gastos que tuvo el Comité para ir y pedir la obra y luego no sé si las mandaron llamar y todo eso quien les coopero o cómo?

GT: Cada uno, aquí era voluntario. Ellos era lo que checaban, que aquí era voluntario, que quien sí dar de comer ellos decían, pues en tal lado y lo llevamos allá a quien quería comer. Eso fue voluntario porque ellos nos dijeron que nos tocaba pagar su comida, porque eso no era necesario que les diera, pero la gente. Entonces ellos nos dijeron que la comida era, venía para ellos lo podían pagar, pero nosotros en una junta que se hizo, dijimos que estábamos de acuerdo.

MG: Pero los que querían

GT: Sí porque algunos lo malentendían y por eso fuimos claros que no, que sólo eran los que queríamos y ellos nos lo dijeron también así.

E: Podríamos decir que su obra no está terminada, porque no quedó como se esperaba.

GT: Pues no, yo no tengo el beneficio total como se esperaba

MG: Aquí la mayoría no tocó solo dos personas no, uno porque no quiso, que no quiere nada del gobierno y otro porque no tenía terreno ni nada y la señora otra señora que vivía aquí quería a fuerza que le dieran, pero pues no tiene dónde.

GT: Y ellos fueron claros que a orilla de un río de carretera no se podía porque se lo puede llevar.

E: Pues si cuando viene el creciente

MG: Pero de los 42, son todos.

GT: El mío era barranquita, entonces para hacerlo tuve que hacer una bardita y hacer un cuadro, tuve que pagar un albañil antes en lo que andaban para allá, y ya relleno y me dijeron más o menos la medida y ahí fue donde quedó. Así me hacía falta pues hice el espacio porque no lo tenía.

GM: Esa fue tu aportación para que pudieras tener el beneficio.

GT: Sí eso me dijeron

GM: Y usted que participó en el Comité de los 42 que se hicieron aquí, ¿cómo cuántos calcula que sí están funcionando y cuántos que no están funcionando?

GT: Si acaso 3

E: ¿De los 42?

GT: Pues de hecho la mayoría está diciendo que no

GM; Digamos, la mayoría usan sus tinacos

GT: Sí los usamos a nuestra forma.

MG: Y hay muchos que ya entre ellos mismos de la manguera ellos lo llenan para los baños.

GT: Porque creo que la mayoría no le funciona eso que le digo, no pasa el agua o al menos el mío le digo que a principios se salía en la parte de arriba, lo que hace es que todo se iba al agua para mi ventana, como está enfrente y eso fue lo que les dije, creo que medio lo pegaron, pero aun así se sale el agua. Pero de ahí la mayoría no funcionó.

MG: Pero como la presidenta dijo, ya está todo terminado.

GM: Y usted que estuvo en el comité, no tuvo que llenar algunas actas de contraloría socia

MG: Nomás firmábamos

GM: ¿Y si leían lo que decía o si les leían lo que decían esas actas?

MG: Un poco lo leíamos, pero mientras que la presidenta, la tesorera ya habían firmado, pues yo nada más voy y firmo pues qué voy a decir.

GT: De hecho, la última vez que se firmó la hoja fue con mi tía porque yo fui a firmar, se supone que se fue a firmar porque ya se acabó el programa, pero varios nos quejamos ahí y ella dijo que teníamos que, pero ellos ya se habían comprometido a que venían a arreglar y es obvio que no, o sea ya firmando ya no van a regresar. Sí porque yo fui a firmar también y dije, pero como yo no puedo firmar porque no está terminado, pero como la mayoría ya le dio, así como que, no ya no iban a venir, se resignó la gente que ya no lo van a arreglar. Al final de cuentas aquí la gente se conformó con que tengan los tinacos.

E: Sí, pero le van a dar otro uso.

MG: Como no había agua potable, no había drenaje no se pueden meter. Entonces por eso ese apoyo nos dieron

E: Que está bien, hay que aprovecharlas, cada uno a su manera pero que sean aprovechados.

GT: Bueno al menos yo le estaba diciendo, más de algo lo voy a quitar porque si me estorba, no se llena de la lluvia me está estorbando, pero los puedo meter y con la manguera yo lo lleno, pero no estoy pensando quitarlo, sólo bajarlo, pero para que se pueda mover.

E: Pues mira a estas alturas si no han regresado, muévanlo.

MG: No lo saco de mi casa, sino que poner por ejemplo llenar ahí y ya de ahí me sirve para guardar agua

E: Sí el chiste es que le den uso y estén abandonados.

GT: De hecho, yo no le puedo dar ni uso, porque está ahí, pero no está ni arriba ni abajo, no me va a corriente el agua y le digo, mamá lo pongo arriba y ya va de bajada

MG: A mi si me sirven, los que venían decían si algún día quieren venderlos y yo pues la verdad no quiero venderlo, luego por mis hijos y nietos no viven aquí pero cuando venga.

GTTT: Se recicla el agua.

E: Exactamente. Entonces los Rotoplas exactamente qué uso le dan al agua...

MG: Para lavar ropa. Porque ya de hecho pues para tomar, ayuda mucho.

GT: El mío no me está funcionando, porque al no pasar al baño, que es lo primero que está pasando después de poner la manguera ahí no me llegó al filtro. O sea, a mí el filtro no, además lo checamos sí funcionaba.

MG: Como que no había agua y entonces ya después uno de mis cuñados, el mismo que hizo los baños yo le dije conéctame el baño y si te falta un T para poner bien la manguera y llegue hasta aquí. Nada más por un T nos paramos, pero sí funciona.

E: Debería aprovecharlos también para que estén más limpia el agua, usted dice que en algún momento llenó con la gotera.

MG: No, con la gotera nunca, yo fui la última que me dieron los tinacos nunca llené con las lluvias.

E: Lo llenan para agua, del agua de la manguera que traen del manantial anteriormente que no tenían las cisternas ¿cómo resolvían el problema del agua para tenerlo todo el año?

MG: Corríamos al arroyo, pero casi poco nos faltaba, como un mes.

E: Un mes, y durante ese mes ¿dónde van a traer?

GT: En el nacimiento siempre está limpio es lo que siempre se ocupaba para tomar, y ya para lavar

MG: Poníamos mangueras, escarbábamos con pozos así y ya abajo para lavar ya para tomar íbamos a traer.

GM: ¿Y ahí donde conectan su manguera pagan?

GT: Aquí entre vecinos solo nos dan permiso en su terreno conectar mangueras depende de cómo se lleve uno con el vecino, y en otro se están pagando

permisos, al menos nosotros no estamos pagando, pero la mayoría están pagando, más hacia arriba si pagan permisos.

E: ¿Saben de cuánto más o menos?

MG: Están cobrando de 5000 a 3000 pesos.

GM: ¿Y la manguera cada cuánto hay que cambiarla?

MG: Cuando se tapan compramos la manguera y listo.

GM: Y eso también es una buena inversión.

GT: Fue así se conectó ella sola, está conectada y de ahí ella conecta uniones, ella es la que me da agua a mí y ya le da mi abuelito. Aquí el permiso se lo dieron a ella.

MG: Bien también nos hablamos si somos buenos vecinos tanto como nosotros

Entrevista Gloria Torres (PARTE 2)

GT: GLORIA TORRES

MG: MAMÁ GLORIA TORRES

E: ENTREVISTADOR (NO IDENTIFICADO)

GM: GEMMA MILLÁN

GM: Y ahora que platiquemos del biodigestor, ¿en el caso de usted funciona? el del baño...

GT: Pues sí está funcionando, pero yo digo que yo nunca, como siempre estuve ahí echándole agua y como el mío estaba hasta arriba y mis niños están chiquitos pues nunca lo llené y mi mamá lo que hizo es que ella dice que conectó su manguera directo a la caja. Y baja y normal a ella si le funciona

GM: ¿Y antes tenía otro baño?

GT: Aquí eran fosas

GM: Fosa séptica, pero sí tenía su bañito con fosa,

MG: Siempre hemos tenido

GM: ¿Y lo sigue usando? o ya no

MG: No ahorita ya no

GT: Y yo estoy como nunca bajo el agua nunca, entonces lo que hacemos es echarle agua. Pero sí está funcionando.

GM: Entonces lo usas, pero no con el agua, tú echando agua.

GT: Sí lo estoy usando lo que es la conexión de la tubería hacia el biodigestor, sí está

GT: O sea lo que es el baño si quedó bien porque de hecho el baño todo está bien ahí porque lo que no lleva el agua es lo mismo de los tinacos. Ese es el proyecto que falló, el de los tinacos.

GM: ¿A ti el baño sí te sirvió, a usted también? la mayoría creo que también a varios no sirvió, pero echando agua eso porque el que no llegue el agua es del proyecto de los tinacos.

E: E Biodigestor qué es lo que está aprovechando, sólo para el baño, también para lavadero, para lavar los trastes

GT: No, para lavar no va ahí, porque nosotros lavamos trastes aquí y también para lavar tengo sobre el terreno para el baño, no ni siquiera para bañarse se está ocupando.

E: Pero por qué, ¿porque no es suficiente o porque así lo instalan o porque creen?

GT: Porque ellos nos dijeron que entre menos tiráramos agua era mejor porque duraba más tiempo.

E: ¿No es suficiente para captar de todo?

GT: No. Bueno eso fue lo que nos dijeron que, entre menos, porque de hecho yo sobre eso antes sí estaba como estaba en mi casa se estaba construyendo, pero dije quiero me es útil este, abandoné el otro

E: ¿Y el biodigestor en general tiene mal olor o alguna fuga?

GT: Si tiene un mal olor más cuando en estas fechas hay humedad sólo si llega a estar unos dos días.

GM: ¿Y no te dijeron que si había mal olor a que se debía, que estaba funcionando mal?

GT: No eso si no me lo dijeron

GM: ¿Y para el mantenimiento del uso cotidiano, cual es el cómo se le tiene que usar?

GT: Pues yo lo lavo normal, lavo la taza con cloro, igual le pongo a veces aromatizante, lo que sí nos dijeron es que no teníamos que agregar el rollo de papel en la taza, pero yo no lo lavo como un baño normal.

E: ¿Y a dónde va el agua del biodigestor?

GT: Pues hicieron una fosa de ladrillo y todo eso, también se fue hacia abajo.

E: Al río

GT: No lo hicieron en el terreno a cierta medida como de aquí hasta por allá hicieron más o menos un tanto

GM: ¿Y les dijeron cada cuánto hay que darle mantenimiento?

GT: Bueno depende del uso

MG: Nos dijeron de los ocho meses a un año

GT: Entre más lo usen

MG: Depende de cuantas personas también tenga la casa, de hecho, nos dijeron que al año nos iban a venir a enseñar.

GT: Sí porque eso no nos enseñaron

MG: Iban a explicar cómo iba uno a hacer, como destapar, sacar y todo eso.

GT: Porque tiene un año que tiene esa noticia, pero realmente que acabaron el proyecto no tiene, no todavía no porque de hecho no, fuimos los últimos.

GM: Entonces es que primero llegaron los del agua...

GT: No primero llegaron los biodigestores, y luego los captadores.

E: ¿Pero ustedes creen que realmente sí fue un beneficio?

MG: Bueno para mí sí

GT: Pues que nosotros no ya no sufrimos de andar buscando una fosa para el baño, ya tenemos un baño pues mejor que el que teníamos, más cómodo y pues realmente el tinaco si no sirve, por ejemplo, ahorita que hay agua, juntamos lo llenamos y cuando no llega a haber agua ya sabemos que tenemos reciclada agua y hasta lo vemos de una forma mejor porque agarramos el agua limpia y hacemos borondongo de la lluvia como ahorita.

GM: ¿Y el agua de la lluvia para que la usan?

GT: Para el baño, a veces también le ponemos cloro y ocupamos para la ropa, porque mientras esté asentado en el tinaco no pasa nada.

MG: Yo la verdad les digo nunca la llené, nada más puse tres láminas, la verdad para que me dieran, porque subí y baje como para que no me dieran nada.

E: ¿Y ustedes entonces si alguna otra comunidad solicitara este proyecto, lo recomendarían?

GT: Bueno yo creo que sí.

E: ¿Con qué observaciones que les dirían a esas familias?

GT: Que depende de la forma de uso que ellos le quieran dar, la forma beneficiaria que ellos quieran aceptarla es como ahorita, o sea el servicio no lo hicieron bien, pero nosotros lo estamos siendo útil, o sea importante. Al menos el costo que hicieron, lo que ha traído el tinaco, el baño, tuvo un costo y eso a mí no me costó.

MG: Sí al menos un tinaco un Rotoplas cuesta al menos 2 mil pesos y son de 5 mil

E: Tienen 10400 y cacho con el chiquito.

GT: Algunos sí están molestos, por la forma en que hicieron el servicio los trabajadores, los ingenieros, no sé, pero realmente bien o mal, pues tienen el beneficio. muchos vienen y nos dicen, quedaron bien, a mí me hubiese gustado, al final nos dice el afortunados por tener una Rotoplas de esa forma, de la forma que sea, pero les sirven.

MG: Y hay muchos que ni lo usan, dicen, y yo que quiero no me dieron

GT: Y hasta nos dicen, véndelo, pero no lo vendo, si no de aquí a que yo consigo otro, no lo voy a conseguir.

GM: ¿Tú por ejemplo que tienes hijos pequeños decías?

GT: Si tengo dos.

GM: ¿Qué beneficios le ves a contar con este Rotoplas y con el baño?

GT: Pues eso, de que a nosotros cuando éramos chicos nos tocaba de ir a acarrear agua cuando no había al menos mis hijos tienen la facilidad de que no hay agua, pero se llenan, y les digo van a trapear o agarran del tambo o del tinaco, aunque sea chiquito.

MG: Sólo les decimos no desperdicien el agua porque no hay.

GT: En una forma mis hijos están más beneficiados que yo porque nosotros íbamos con carretilla a buscar los arroyos, el baño está mejor ya no sufrieron de fosas, están mejor no están acostumbrados a eso.

GM: ¿Y cuando tenían fosas que problemas tenían?

GT: El miedo de que se vayan a ir, no sé

GM: ¿Y de olores?

GT: También aparte era más contaminado

MG: Pero nosotros, como mi esposo siempre hacía sus fosas de dos metros

GT: Y nos enseñan a que le agregamos cal. Es que anteriormente yo mis hijos vivían con ellos en Puebla, entonces cuando llegamos acá ya no se adaptaban a la forma del rancho, como nacieron allá y pues ahora está bien el baño.

GM: ¿Crees que tus hijos antes se enfermaban más o no tienen ninguna relación para la salud el haber tenido letrinas, no se enfermaban por eso?

GT: Pues le digo que como casi no usaron las letrinas, solo llegamos a venir una vez o dos, pero no.

MG: Pero como le digo a su compañera, mi esposo hacía su tarima y su taza y su tapa y así pues si andan los niños no pueden, porque si es así nada más peligra hasta uno.

E: ¿Algo más que quieran comentar sobre este proyecto?

GT: No sé si los vengan a arreglar, o dicen como ya firmamos, tal vez a ellos les beneficia esa firma.

E: Pues sí porque ya entregaron de alguna manera la obra concluida.

GT: No estábamos de acuerdo.

MG: Pero como mi hija gasta unos 100.00 y ya puede mandar buscar a alguien y sirve que ponemos una manguera directa.

GM: ¿Entonces ese tampoco está funcionando, el filtro?

GT: Pero ya es porque uno lo desconectó, por lo mismo de que no hay agua en el tambo mi mamá lo conectó directo al baño. Y como ya nos acostumbramos a tomar del nacimiento ya se nos hace igual. Y el mío nunca funcionó como tal como no dio paso el agua, nunca, o sea ni lo probaron si servía el mío.

MG: El mío sí lo probaron.

GM: ¿Y le gustó no le gustó?

MG: No, prefiero de manantial otra, pero en otra vuelta prefiero tomar de esta al agua potable que tiene mucho cloro.

GM: ¿Y qué sabor tenía?

GT: Pues no sé, a tierra, ha echado a perder.

GM: ¿Y por ejemplo sus tinacos, han tenido necesidad de lavarlos?

GT: Pues es que el mío al menos, está como no se puede, nos hemos subido en la escalera y no estaba sucio cuando lo chequé, pero como ahora ha estado lloviendo y trae tierra y ya se descompuso la coladera, ya ha de estar sucio, o sea lo poco que le haya tocado.

MG: Yo no lo he lavado, pero pues no creo que tenga mucha tampoco porque no es de los canaletes, pero de hecho sí también pueden estar.

E: Sí con el tiempo, porque como dicen en tiempo de lluvias, aunque sea de manantial arrastra la tierra.

GT: Sí, pero para lavarlo necesitamos voltearlo y no se puede porque está conectado, si le digo a mi mamá, como hacemos, podemos cortar el tubo o como se va a hacer...

MG: Y le digo pues si lo vas a cortar necesitas comprar una tabla para tapanlo

E: Y adaptarlo porque si le van a quitar el tubo lo tienen que adaptar a fuerza comprando más accesorios para que se adapte

GT: Sí pero como le digo que no me es útil, lo puedo quitar.

GM: Podemos ver tu...

SALEN AL PATIO...

GM: Esto ocupa mucho espacio no.

GT: Mucho espacio

GM: Y entonces lo que dices que no funciona, es que no se llena. O sea, esta canaletta tiene pendiente, eso también está bien conectado.

GT: Es lo que no llega el agua. Mire de hecho este sí está lleno

GM: Este

GT: Bueno eso negro pues así lo dejaron, no es lo que acordaron, pero se lo intenté sacar un poco más.

GM: De lo que perforaron y todo eso. ¿y este también está vacío?

GT: Sí, tiene hasta por acá.

GM: ¿Y este también? ¿y estos tubos ya los destaparon?

GT: Sí porque le digo que acá se sale el agua, de hecho, vinieron y si lo conectaron, pero ese es el que hacía todo y venía

GM: ¿Y por qué no entra ya, está tapado o qué? tiene pendiente y todo

Todo esto que venía de España sobre la manta y por qué no entro ya.

GT: Sí pero no se llena

GM: ¿Y acá te escurre agua, en esa parte?

GT: Sí, pero por gotas así cuando hay mucha lluvia siempre tiene que llenar.

GM: Porque está muy raro y es esto lo que ya no funcionó.

GT: No es que nunca dio vuelta

GM: ¿Y tu manija donde quedó?

GT: Quedó de aquel lado en la parte de atrás.

GM: ¿Y no podían quedar enterradas las cisternas?

GT: Las cisternas hacia abajo están enterradas

GM: No digo, estos Rotoplas, no podían quedar...

GT: Pues nada más porque dijeron que les urgía porque yo lo quería hacer ahí abajo en la bardita, pero dijeron que ya no me daba tiempo, porque allá era más grande la barda.

GM: ¿Y no puedes conectar de la canaleta este otro?

GT: Pues sí pero ya sería otra forma de tubería

GM: Necesitarías conectarlo diferente.

GT: Pero yo creo que sí le voy a hacer así.

GM: Pero un representante rarísimo que no te conecte porque tiene pendiente, tiene pendiente.

GT: Sí pero no pasa, varios así están tienen casa de colado más arriba y no les pasa. No sé si no tiene paso ahí o quién sabe, pero nunca se llenó.

GM: ¿Y tu esposo nunca vio?

GT: Soy madre soltera.

GM: Perdón

GT: Si solo vivo con mis dos niños

ENTREVISTA GUADALUPE MORA / 2 PARTES

E: ENTREVISTADOR

GM: GUADALUPE MORA

GMM: GEMMA MILLÁN

E: Primero nos gustaría saber su nombre.

GM: Guadalupe Mora Hernández.

E: ¿Habla alguna lengua indígena?

GM: No.

E: náhuatl

GM: No lo sé hablar

E: ¿Usted no es de aquí entonces, no nació aquí?

GM: Nací en otro barrio que sí hay, y ahí si hay ese dialecto, pero yo no, desde chiquita no lo aprendí y ahora entiendo algunas palabras. Pero ya de que se juntan algunas personas y están hablando entre ellos, yo ya no les entiendo. Me enredan.

E: Luego algunos hablan, pero rápido

GM: Y así de una que otra palabra les entiendo más o menos, pero ya les digo que se juntan y ya no les entiendo

E: ¿Y a que se dedica usted?

GM: A los quehaceres del hogar.

E: ¿Cuántas personas viven aquí en su casa?

GM: Pues aquí en mi casa nada más dos, yo y mi esposo.

E: ¿Desde cuándo llegó el proyecto de estos del apoyo del Biodigestor y de captación de agua?

GM: Vinieron los tinacos y todo eso.

E: ¿pero el año pasado o este año?

HD: En julio hace un año.

E: ¿Cómo decidió la comunidad al grupo que se benefició de esto que era una necesidad?

GM: Pues no sé, los encargados y todo y yo ni sabía, nada ni sabía y ya me llamaron la Junta. Y pues este ahí nos anotaron todos los que salimos beneficiados con eso, pero, de hecho, no sabíamos si nos iban a llegar. O no.

E: ¿Y usted en que parte de este proyecto se involucró?

GM: Pues en que nos iban a dar y de recibir nada más.

E: ¿Pero no iba a la presidencia a gestionar junto con el Comité?

GM: No a reuniones y cuando empezaron a venir los ingenieros y arquitectos y todo eso.

E: ¿Este proyecto tuvo algún costo que ustedes tuvieron que aportar?

GM: No solamente algún materialito que no quedaba bien, por ejemplo, medidas de tubos plástico, pero este, muy poco.

E: ¿Ya para conectar lo que son las tuberías de las cisternas y eso?

GM: Pero nada más, pero tuvo un costo de lo demás nada.

E: ¿Y todos se beneficiaron en la comunidad, o hubo alguna familia que no le tocó?

GM: Pues casi la mayoría sí, pero algunos faltaron.

E: ¿Y eso por qué?

GM: Pues unos que no estuvieron, otros que no, están las casitas, pero están sólidas, entonces no radican y no les tocó.

E: Pero están sólidas a todo no radica en nosotros también no nos tocó.

Dice usted que en la primera reunión ustedes los invitaron y les dijeron que iba a llegar a este proyecto. ¿Cómo les presentaron este proyecto?

GM: Pes qué iba a haber porque de hecho nosotros no sabíamos cómo era esto. Con todo eso no y nunca pensamos que fuera a llegar. Y ya los del Comité fueron las que se involucraron y fueron, iban que ni sé a dónde...

E: Pero no les dieron a conocer el plan de trabajo de decir, mira el proyecto consiste en cuatro etapas, la primera etapa es este, el segundo es este, el tercero este y va a tener un costo de este proyecto total de...

GM: No.

E: Nada de eso, solo dijeron viene este proyecto, les vamos a entregar cisternas, material, lo vienen a recoger y lo vienen a traer.

GMM: ¿Dónde lo dejaron?

GM: Donde podían, dónde podían entrar el carro, dónde no entraba ya le tocaba a la familia acarrear. La mayoría acarreo con costalito o con botes.

E: ¿Ustedes aparte de que ya recibieron el proyecto, recibieron alguna capacitación con la gente experta de estas tecnologías para el mantenimiento de este proyecto?

GM: Nos explicaron, un ingeniero, vino a explicar cómo se debe usar, como se debe lavar, usar cuando lo vienen a revisar...

GMM: ¿En su casa que construyeron?

GM: El bañito en donde se va a poner, la plataforma donde quedó el bañito y ya abrieron, fue rápido porque ya ni sabíamos ni por donde ponerlo, porque ya de rápido, van a llegar y van a llegar y ya donde va a ser y todo, entonces ya se les dijo.

E: ¿También le dieron las cisternas?

GM: Los Canitos ya para las cisternas, hacer la cisterna de mezcla de tabique que se hizo, y ahí para los residuos de los abonos, diremos, y todo eso, y que creo cada medio año van a venir, según se va a destapar eso para ver cómo funciona.

E: Dicen que hubo un comité, ¿de cuántas personas fue ese comité el que le dio seguimiento a esta obra?

GM: Pues yo la verdad no sé porque casi no anduve yo ahí con ellos en el comité, serían unas tres señoras, cuatro señoras, no tengo ni entendido vaya bien, no me involucré mucho en eso.

E: ¿A partir de julio que dice que le entregaron los materiales y eso han vuelto los responsables, los ingenieros a verificar si están funcionando o no?

GM: Tengo entendido que, si vinieron, pero yo no estaba.

E: ¿Más o menos cuánto tiempo tiene que vinieron?

GM: No me acuerdo en que tiempo vinieron a ver como estaba, se fueron, pero yo no los vi porque no estaba yo luego salgo, ahorita acabo de llegar.

E: ¿El de usted es obra del biodigestor de captación de agua está terminada, como tenía que ser?

GM: Sí, según que sí.

E: ¿Su sistema si capta agua?

GM: Sí de la misma azotea de aquí de que llueve, se llena.

E: ¿Y le está dando uso?

GM: Pues sí, para lavar el suelo o algo, o cuando no hay de la de nosotros pues ya se agarra para los animales, para bañito, para muchas cosas.

E: ¿Y ha tenido alguna dificultad?

GM: Pues hasta ahorita no.

E: ¿Está funcionando bien? hasta el baño. el biodigestor...

GM: Todo nada más que le sepa uno dar mantenimiento y uso.

E: ¿Usted le ha dado algún mantenimiento?

GM: Sí, lavarle más que nada.

E: ¿Y más o menos cada cuanto tiempo lo hace, o como les dijeron los ingenieros?

GM: Pues nada más el bañito, lo demás no, que según ellos iban a venir a ver cómo está funcionando. Tengo entendido que quieren ver los ingenieros cómo se juntan, que no lo debe uno de lavar con jabones, que echarles cloro no deben de echar cosas así que, como diré, acuíferos, a los bichitos y plantas que hay en el suelo.

E: ¿Es fácil de usar, todo lo que, del biodigestor, el baño?

GM: Pues sí porque digamos que los que entendemos, los que no, pues los pueden usar la gente que no sabe cómo.

E: Entonces el agua la usa principalmente para la limpieza para dar a los animales.

GM: Sí para plantitas, ahorita porque llueve y tenemos agua, pero cuando no, anda uno corriendo y pues hay agua para el bañito, para cualquier cosita.

E: ¿El agua que usted capta de la azotea, ves que es diferente a la que trae de la manguera?

GM: Sí.

E: ¿En qué consiste la diferencia, en el color, en el sabor o en el olor?

GM: Porque, no tiene ningún olor, ningún sabor a pesar de que no, bueno, ya vacíos tienen que darles su limpieza a los tinacos. Pero cada que tiempo, como ahorita están viniendo porque acaba de llover, el jueves llovió bien duro y están llenos.

E: ¿Al captar agua de lluvia le ayuda a mantener más tiempo tener agua o es lo mismo que hace dos años que no tenían las cisternas, ha visto que es lo mismo?

HD: Como un 60-80%

GM: Nos ayuda mucho, porque pueden agarrar para las plantas que no, como le digo cuando hay seca como esta temporada, esta temporada se estaban perdiendo nuestras plantitas nuestras milpas los frijolitos y a tiempo vino a llover pero ya, ya había pasado la temporada de las siembras, entonces ya con eso pues hicieron, enchufan una manguerita y ya de eso mismo si hay agua ahí, pues ya les sirve tantito para echarle una rociadita en las mañanas a las plantitas y ya con eso nos ayudamos.

E: Antes de que llegara este proyecto ¿qué meses más sufría de agua?

GM: Entre marzo en adelante hasta julio.

E: Esta vez ya no vio ese problema, ¿o lo vio, pero no tanto?

GM: Pues no como que este año ha ido lloviendo también. Hay años que llueve mucho y hace años que no llueve mucho. Así es, como ahorita el mes de octubre nos llovió casi todo el mes, septiembre no, casi se vino la seca el mes va a hacer el año en enero como nosotros sembramos papa, nosotros sembramos siempre ahorita acabamos de recoger elote, frijol de ese que se enreda en la mil, ahorita acabamos de cosechar. Ahorita se nos viene lo de la papa, y siempre estamos viendo cuando llueve, cuando no llueve para nuestras siembras, entonces en eso vemos que sí es mucha ayuda.

E: ¿Y antes que no lo tenían, de donde obtenían el agua?

GM: No pues a la buena de Dios. Cuando llovía, llovía y cuando no, se pierden las plantitas.

E: Sabemos que en este proyecto no todas las familias están usando las cisternas para captar agua, ¿usted cómo los motivaría para que realmente les dijera, sí úsalo para captar el agua?

GM: Bueno en este caso hay muchas familias que carecen de casas como las nuestras, y hay familias que no se les prende ahora sí el cerebro, en que pongan unos cañitos, que pongan aunque ya no que no les dé el Gobierno, sino que, unos cañitos o algunas cosas para que capten el agua, cuando llueve aunque sea de teja sus casas, de cartón, de lámina y ya se junta el agua, pero no toda la gente lo hace, como que se le olvida poner y pues ya se fue y ya nada más los están viendo

E: Desaprovechando

GM: No pero allá no se llena ni el tinaco, yo no lo tengo lleno, porque las necesidades que tienen ellos, y a nosotros ahora sí porque tenemos ya la casita, nada más encañono, es una partecita, porque no es todo, que de por sí estaba mi canaleta ahí. De por sí estaba de mucho antes.

E: Ya nada más le adaptaron a la cisterna.

GMM: Usted ya tenía su canaleta.

GM: Aja, pero así provisional nomás de que sacábamos el agua

E: Pero se regaba, el agua se regaba

GM: Sí de que llueve recio todo se regaba

GMM: O sea no la juntaba.

GM: No.

E: ¿Cuenta con baño adentro o fuera de su vivienda?

GM: Adentro

E: ¿Es de agua o echa cubetadas o tiene su sistema?

GM: Tiene su depósito.

E: ¿Antes que tuviera el biodigestor donde desechaba las aguas? ya sea de la lavada, del baño...

GM: Tenemos este drenaje provisional porque como el terreno de aquí es de nosotros todo.

E: ¿Pero adonde lo mandaban? ¿al río?

GM: No lo sé en el terreno, el terreno de nosotros. Sí para el arroyito abajo, pero más abajo, como que pienso yo se pudre todo entre la tierra, en la tierrita le chupa.

E: ¿Y ahora que le pusieron el biodigestor ya está desechando el de lavar trastes...

GM: Es mucho aparte, ahí pues nada más el baño, pero casi no, ya cuando tenemos alguna fiestecita, o que hay gente aquí, que es como lo usan.

E: Y si no, ¿cuál usa?

GM: El que teníamos de antes.

E: También de agua, el que dice el del drenaje.

GMM: ¿Y ese desde cuando lo tiene?

GM: Desde que hicimos nuestra casita.

E: ¿Pero por qué no usa el biodigestor, no los conectaron también a esa letrina, porque no es suficiente, es muy pequeño el biodigestor o por qué?

GM: No porque de por sí nosotros no quisimos mover ya nada de nosotros.
¿Cómo que es independiente está afuera?

GMM: ¿Y no le preguntaron al ingeniero que venía si podían conectar ese baño, el que ya tienen aquí instalado si no podían conectar al biodigestor?

GM: No, no le preguntamos.

E: Digo para que ya no fuera al campo sino para allá al biodigestor y que ya hiciera todo lo que hace el biodigestor de limpiar las aguas.

GM: Su funcionamiento.

E: ¿El biodigestor está funcionando bien o tiene un mal olor, alguna fuga?

GM: No hasta ahorita no hemos visto nada de nada, porque nosotros ahí sembramos, con los animales pues andamos ahí al rededor casi diario, si hubiera olores malos luego luego se capta.

E: ¿Y el agua del biodigestor donde los desecha?

GM: También igual al terreno. Se va sacando de a poquito.

E: ¿Usted cree que el proyecto del biodigestor y de captación de agua lluvia le ha generado algún ahorro económico, algún apoyo para cuidar al medio ambiente y a la salud?

GM: Yo pienso que sí que sí porque es que es mucha ayuda, cuando tenemos alguna fiesta y que por ejemplo se acabó el agua de nuestros tinacos pues ya el otro, le damos vuelta para agarrar, y ya tenemos agua, o para lavar con la manguera jala uno el agua, y estoy lavando ya ve que hay hartas cosas ahora con el agua le echas cloro, suavitel y ahí está la ropa.

E: Como quien dice que ¿usted sí quedó satisfecha con este proyecto?

GM: Para mí sí, ya estoy grande de edad, pero para el que llegue a estar acá pues ya le queda, y para mí es un beneficio, ahora todos mis hijos están contentos lo que pasa es que se van a trabajar y llegan en la tarde y están contentos.

GMM: ¿Cuántos hijos tiene?

GM: Tuve 7

GMM: ¿Y acá que vivan con usted

GM: Ni uno, todos son casados

GMM: Abandonaron el pueblo.

GM: No, se van a trabajar únicamente, tengo cerca aquí, pero se van a trabajar.

GMM: Pero ya no viven con usted aquí en su casa.

GM: Aquí ya no, les salieron sus alas y volaron.

E: Así pasa

GMM: ¿Que bueno verdad? malo que no. Platíqueme, nos decía que hay meses en los que escasea el agua, no hay mucha. ¿Ustedes dónde tienen, de dónde traen su agua?

GM: Muy lejos del cerro. Un manantial que nace natural.

HD: No se ve de aquí, está arriba del cerro, lo bajamos con manguera.

GM: Y de que se acaba, se acaba.

GMM: ¿Y desde hace cuánto tiempo trae su agua de allá?

GM: Hace ya unos diez años o más.

GMM: ¿Y ese manantial es de ustedes, o de quién?

GM: No es de nuestros vecinos ya entre varios jalan con mangueras y así, toma uno permiso.

GMM: ¿Y ese permiso cuánto le cuesta?

GM: No nada.

GMM: ¿Nada ni una vez?

GM: No porque es natural ya la potable se supone que ya va uno a pagar al Gobierno, pero el agua natural.

E: Ya cada quien lo va a traer con su propia manguera.

GMM: ¿Y por ejemplo para la manguera que viene desde allá, ¿cuánto le cuesta poner la manguera, cuanto se gastará en eso?

GM: Pues unos tres rollos de manguera.

HD: No sé ni a cuanto estará ahorita, alrededor de 400.00 el rollo.

GM: Sí como 3 o 4 rollos.

GMM: ¿Y cada cuanto hay que cambiar esos rollos?

HD: Cada 2 o 3 años

GM: Según tú porque a veces la truena la tuza, la truena el machete. Como está a la intemperie, si la enterramos la tuza, si está arriba cualquiera se descuida y la machetean.

HD: Todo el plástico a sol y agua se echa a perder.

E: ¿Los ríos los aprovechan o ya no? se ve que tienen varios ríos.

GM: Arroyitos, pero en tiempos de que viene la creciente, pero de que no también se secan ahorita donde quiera hay agüita.

HD: Ahorita estamos con mucha agua, pero en los días de marzo, los arbolitos esos se secan, casi no hay agua.

GMM: ¿Y por ejemplo la calidad del agua que viene de allá arriba, como es?

HD: Muy buena

GM: Pues es natural del monte, muy delgadita, no tiene cloros ni nada como en la ciudad tiene sales que le ponen cloro y todo que me baño y queda todo como erizo mi cabeza me estoy echando champú y ya se apelmaza mi cabeza el gel y ya todo.

GMM: ¿Y esa agua la toman directamente?

GM: La hervimos.

E: ¿A usted le dieron filtro?

GM: Sí

E: ¿Y ese sí lo usa?

GM: Pues a veces, a veces sí

GMM: ¿Y de qué depende?

GM: Que según que filtra, bueno nos enseñaron y que sale el agua bien clarita ya para tomarla.

E: Pero no la usan así directa.

GM: No.

GMM: ¿No le gusta o por qué no lo usa?

GM: Por qué una que estamos muy viejos y ya no tomamos mucha agua. Luego teníamos la de acá la hervimos y ya nos tomamos nuestros tecitos y ya.

GMM: ¿Y el filtro está conectado al agua que capta de lluvia o al agua que trae de acá?

GM: Al agua que capta

GMM: ¿Pero eso lo tiene en su cocina o lo tiene más abajo?

GM: No, en mi cocina. porque afuera se roban el filtro, me dejan sin nada.

E: Bueno pues era todo lo que le queríamos preguntar, se agradece mucho su tiempo.

GMM: No sé si usted quiera agregar algo más que no le preguntamos algo.

GM: Bueno pues nosotros estamos muy contentos con ese proyecto que nos llegó, es mucha ayuda para nosotros porque nos sirve la agüita en caso de necesidad nos sirve de mucho. Y yo quisiera que a todas las personas les hubiera tocado así porque muchas personas no tienen ni de dónde o qué o como les digo las casitas están provisionales y por eso mismo no captan el agua. Ya no les tocó a varios de por acá.

HD: Como ahorita no tenemos ningún problema de agua, tenemos agua de sobra

GMM: ¿Y entonces el agua que capta de sus azoteas le sirve para sus plantas para sus siembras?

HD: Para sus plantas, para la siembra, para todo.

GM: Para lavar el piso, el bañito a nosotros nos sirve de mucho.

GMM: El baño del biodigestor, ¿qué indicaciones le dieron de cómo usarlo?

GM: Pues ve que digamos en los tinacos grandes los instalaron con la tubería de PVC, le pusieron como tipo Molinito, ahí le da uno vuelta para que agarre fuerza para subir le abres para que pasa directamente al tanque de bañito y ese tanquecito se llena y ya le bajan la palanquita tiene un botoncito ahí y le aplasta uno y se va el agua, entonces funciona bien.

GMM: ¿Y ahí por ejemplo le dijeron que químicos sí podía y que productos no?

GM: Sí le digo que jabones n, o cloro no, para que no maten el microbio que ellos quieres ver, que según sale abono para las mismas plantas,

GMM: Pero depende de microbios que descompongan el lodo.

GM: Sí porque si echamos cloro mata, hay una lombricilla que ahí se cría y esa lombriz que no se muera porque de la tierra ahí la acaba de podrir.

GMM: Y si no lo usan regularmente no se mueve esa lombriz ¿no le dijeron?

GM: Pues tiene que comer

GMM: Hay que usarlo entonces.

GM: Sì, aquí la naturaleza en la naturaleza así es, como las plantas crecen se florecen, se reproducen se secan, como ahorita la mazorca, ya la doblaron ya la pizcamos ya vamos a comer y ya así es un montón.

GMM: Le agradecemos mucho la entrevista

GM: Si.

SEGUNDA PARTE:

E: Como todo proyecto, luego muchas gestionan, pero para ello necesitamos saber si realmente son funcionales o no, para las familias, o si no para que se vaya adaptando a otra forma, otras tecnologías para que realmente las familias sí las usen.

GM: Hace años les dieron unos bañitos a los pueblitos, aquí no nos tocó. Pero según el proyecto les dieron ya los bañitos, les dieron el material que creo los hicieron de block y dieron sus tacitas y todo. Los pusieron en alto ya al piso, pusieron las tasas y lo demás caía así a la intemperie y le digo no, eso es muy contaminante, que echen cal, pero como le digo no, porque tenemos animales sueltos, porque si se meten ahí las gallinas, los puercos, que se van a meter ahí van a hacer un rascadero.

E: Entonces exacto, todas esas cosas fueron ir haciendo como todo

GM: Y ya se quedaron con sus bañitos ahí nomás no los usaron, ni para gallinero ni nada

GMM: ¿Y por ejemplo cambiando de baños al techo, ahorita pensaba, ustedes antes de que empiecen las lluvias barren su techo?

GM: O sea naturalmente si lo tenemos sí arriba barriendo porque de hecho asoleamos ahí nuestra mazorca, frijol o algo arriba y por eso tenemos que barrer.

E: Sí porque si no también se va a llenar la cisterna de basura

GMM: ¿Y cuándo es lluvias se prepara?

GM: Pues darle una barridita le echamos agua con una manguera y ay se va.

GMM: ¿El agua de la primera lluvia también la captan o esa la dejan correr?

GM: Sí ya se va a la cisterna.

E: No están móviles las canaletas.

GMM: ¿Y no tiene para desviar el agua, digo, pensando que está muy sucia?
¿Que en esa temporada se juntó polvo a lo mejor hay animales en el techo y que
el agua está sucia?

GM: Pero para eso también por ejemplo los tinacos se pueden vaciar y lo enjuaga
uno.

GMM: ¿Usted ha enjuagado su tinaco?

GM: No, nosotros no, mi hijo sí. Porque la muchacha la ocupa para lavar su ropa
cualquier cosa, pero sí se puede enjuagar, y ya lo vuelven a tapa, cerrar.

GMM: ¿No se juntan mosquitos? Lo tiene bien cerrado.

Entrevista Sra. Josefina - Tepoxac

E: Entrevistadora no indentificada.

G: Gemma Millán

J: Sra. Josefina

E: ...primero se va a hacer esto o el otro y así, ¿todo eso les explicaron o no?

J: Sí tardó, empezaron en junio y no me acuerdo en qué mes terminaron pero sí tardó.

E: ¿El que gestionó el proyecto sí estaba atento en cuanto a la construcción a las...?

J: Sí, el ingeniero.

E: Ajá, exacto.

J: Sí, vinieron unos ingenieros.

E: Y ya, en sí, cuando ya terminó la obra y todo eso, ¿recibió alguna capacitación para la operación de la obra o mantenimiento de la obra? ¿Sí recibieron una capacitación cada familia?

J: Sí.

E: ¿Qué tipo de capacitación les dieron?

J: Nos explicaron cómo utilizarlo, como limpiarlos, los biodigestores y todo eso. Sí nos explicaron.

G: a usted ¿qué le construyeron, sistema de captación y biodigestor o todo?

J: Todo. Sí, está acá atrás porque allá no daba el nivel o no sé cómo pero aquí está todo y acá atrás están los Rotoplás.

E: Para poder construir, tener este proyecto en la comunidad propusieron un comité que se le llama contraloría que puede dar un informe de los gastos y todo eso, ¿hubo o no hubo o sólo está el comité que dio seguimiento?

J: Ella, bueno ella formó su comité.

E: ¿Y cómo le llamaban a ese comité, no era el de contraloría? ¿O sólo es comité de la obra?

J: Ajá, comité de la obra.

E: ¿Qué papel jugaba ese comité, cuáles eran sus funciones?

J: Entregarnos el material y avisarnos de cualquier reunión que había para informarnos, de cualquier... sí porque hay personas que no le entendían, por decir, no entendían cómo era lo que...

E: Lo que iban...

J: Ajá, y ellos nos...

E: ...les explicaron...

J: Ajá.

E: ¿Cuántos eran del comité?

J: Ya ni me acuerdo.

G: ¿Cómo se llama la señora del comité?

J: Esperanza.

G: ¿Es su vecina, la de aquí arriba?

J: Ajá. Esperanza, Lorena, doña Magdalena, no me acuerdo quién otra. Eran puras mujeres las que formaron el comité.

E: Pero más o menos ¿cómo tres o cuatro?

J: Cuatro, cinco porque estaba doña Carmen también.

E: Una vez que concluyó su obra, de toda la comunidad, dicen que ya tiene un año, ¿han vuelto los ingenieros a revisar realmente qué tanto...?

J: Sí, no tiene mucho que vinieron pero los de la captación. Los de los biodigestores no han venido.

G: ¿Son diferentes?

J: Sí, vinieron dos porque la de los biodigestores vinieron de Tlaxcala y de la de estos de atrás, vino uno de San Carlos con su gente.

G: Pero, digamos que ¿fue un proyecto diferente o fue al mismo tiempo?

J: Casi al mismo tiempo, se iban siguiendo. Conforme iban trayendo el material iban trabajando.

E: Nada más los técnicos fueron diferentes.

J: Sí, fueron diferentes ellos.

E: ¿Y su obra está terminada?

J: pues en algunos lados. En algunos les faltó que les pusieran piezas, que les unieran los...

E: ¿De usted?

J: La mía, sí.

E: ¿Y la está usando?

J: Sí, acá está atrás el baño.

G: ¿El sistema de captación también está funcionando bien?

J: Sí, ahí le movemos la bombita o cómo le dicen para que pase el agua para el baño y de ahí ya agarramos agua, se ocupa el agua. No más que para esto no lo usamos porque está muy, como que está un poco sucia, como es de la llovida ahorita todavía no hemos lavado los... nada más para usar esto.

E: Pero los filtros no se usan porque todavía no se limpia la base.

J: Ajá, pero de hecho si sale el agua, bueno sí bien. Todo lo dejaron instalado. Sí, no tiene mucho que vinieron otra vez. Vinieron a sacar costos y todo eso.

E: ¿No ha tenido ningún problema en el uso, nada?

J: No.

G: ¿Qué tipo de mantenimiento realizan usted y su esposo?

J: ¿Cómo?

G: ¿Tienen que hacer alguna actividad para que funcione bien su sistema de captación o su biodigestor?

E: ¿Durante un año le ha hecho algún mantenimiento?

J: Hasta ahorita, no.

E: ¿Usted considera que esta obra que le dieron de captación de agua y el biodigestor es de uso fácil o es difícil?

J: ¿Fácil para nosotros, para usarlo?

E: Ajá.

J: Sí.

E: ¿Por qué, porque implica estar ahí buscándole cómo se abre o porque ya le sabe muy bien?

J: Porque pues no nos cuesta, más que le digo estar moviéndole ahí para que suba el agua y pase al baño, a la taza.

E: ¿Pero no está complicado?

J: No.

E: Esa agua que usted almacena, principalmente ¿para que la usa?

J: ¿El agua que se almacena?

E: Ajá, de capacidad.

J: Para lavar, para bañar pues.

E: ¿Para beber no?

J: No, para beber, solamente de la otra, de la que viene de allá del arroyo.

E: ¿Y esa cómo llega?

J: Manguera. Desde allá viene la manguera, desde allá del cerro.

E: ¿Del manantial?

J: Ajá.

E: ¿Y usted cree que lo que almacena de agua es suficiente para lavar y para bañarse?... Sí, verdad, pues son poquitas familias.

J: No más somos nosotros.

E: ¿Usted cree que es diferente el agua que viene del manantial y el agua que capta?, desde el color y sabor, ¿no se ha fijado en ello?

J: Pues yo digo que sí porque... la de aquí... estos vienen... sale como un poco con olor a plástico. Ese saborcito muy diferente.

G: ¿Y en color?

J: En color es un poco como amarilla.

G: ¿Y la que viene del manantial?

J: Esa viene transparente, viene clarita y es delgadita el agua. Por eso mejor la hiervo, para tomar la hiervo. Mientras no ha limpiado mi esposo.

E: Ya lleva un año con este sistema, ¿todo el año le ha durado con la cisterna que le dieron, si le dura todos los días?

G: O sea, ¿hay meses en que no tenga agua del sistema de captación?

J: Sí, hay meses que no llueve.

E: ¿Está vacía?

J: No tanto porque como le digo que no la ocupo mucho y no lavo también mucho, nada más para los dos.

E: ¿Entonces sí le dura para todo el año?

J: Sí, porque son grandes.

E: ¿De cuántos litros es?

J: De 5 mil, creo. Sí son grandes, ¿no vieron por ahí los que estaban?

E: Sí, algunos vimos pero no más de lejitos, no nos hemos acercado mucho. ¿A usted no le ha tocado en algún momento acarrear agua, siempre la tiene ya sea del manantial o de la captación?

J: Sí.

G: Y antes de que tuviera ese sistema de captación, ¿de dónde obtenía el agua que usaba en su casa?

J: De allá del cerro, le digo.

G: La misma que... ¿la que ahora usa para tomar?

J: Ajá.

G: ¿Y le es suficiente para todo el año?

J: Sí, pues todo el año corre el agüita ahí en el arroyito y como es una pilita y ahí están conectadas las mangueras y de ahí jalamos el agua, desde allá arriba del cerro. Esa agua sí permanece.

G: Y en tiempo de secas ¿no baja el flujo?

J: Sí, baja. Ya eso lo juntamos ya en la noche para la cocina, para guisar.

E: ¿Ustedes pagan por el consumo de agua?

J: No, gracias a Dios, no.

E: ¿Ni para el mantenimiento tubería y todo eso, de manguera?

J: No, tubos.

E: Ah, cada quién su manguera.

J: Cada quién su manguera, ajá. Todos ellos aquí, jalen de allá pero como allá.

E: ¿Qué cambio entonces vio, por ejemplo, antes que usted no tuviera este sistema a que ahora ya lo tiene?

Josefina sale

J: **comenta con alguien más** Si, esto, todo está porque como no pagan el agua esto ya está básicamente porque no más eso detectamos...

Josefina regresa

J: Sí, perdón, ya no le entendí...

E: Qué cambios, por ejemplo... anteriormente usted dice que ha tenido agua, del manantial y de la manguera, pero ahora que usted cuenta con una cisterna, ¿qué beneficio más usted ve a comparación de otra familia que no le tocó?

J: Ya ni pensaba contestarle **risas**.

E: Pues sí, tal vez. Por ejemplo, tal vez, igual y es no. Decir, bueno, yo que tengo mi cisterna, ya no gasto mucho la que viene del manantial y entonces ya no sufre mucho cuando los meses no hay mucho, pues usted con poquito se abastece porque para empezar la familia es pequeña, porque para lavar o limpiar la casa y eso pues ya agarra de la cisterna.

J: Sí, ya de ahí.

E: Exacto.

J: Sí, ya de ahí.

E: No sé qué otro cambio puede ver que puede estar con más tranquilidad de que...

J: ...no va a faltar el agua.

E: Exacto. Durante el año, donde ya sea del manantial o ya sea del sistema, tenga agua.

J: Ajá.

E: ¿Cuenta con algún sanitario, baño? ¿Está afuera o dentro de la vivienda?

J: Afuera.

E: ¿Es de agua o es seco?

J: De agua.

E: ¿Tiene tanque o es de a cubetadas?

J: De cubetadas.

E: ¿Y eso lo agarra también de la cisterna o lo agarra del manantial?

J: ¿Y por qué no usa del sistema?

E: Pues porque no lo ha conectad mi esposo y así con la manguera, viene de allá, así está ya en el tonel y está goteando de a gotita, de a gotita para que se junte y ahí está.

J: Y este biodigestor que usted tiene ahora, anteriormente dos años que no lo tenía, ¿dónde desechaba todo lo de jabón?, lo que lavaba, de los trastes.

J: Esto era así libre. Lo del lavadero no lo conectaron al...

E: ...biodigestor. Y entonces ¿el biodigestor a qué está conectado?

J: Nada más lo que es la taza.

G: ¿Y sabe por qué no conectaron el lavadero o no más se usa... capta las aguas negra o cómo es, no sabe?

J: Sí, nada más es lo que... ¿sabe porque dice que no lo conectaron?, porque viene la gotera de allá atrás, todo lo que escurre del bordo que está atrás de la casa, toda esa agua corre acá así y entonces dice que era mucha agua para echárselo ahí. Que era mucha agua y que por eso no lo conectaron y entonces yo lo del agua del lavadero, pues sale a la calle.

E: ¿Y eso siempre así ha sido?

J: Sí. Todo el tiempo, los años que hemos vivido acá, esa gua no más lo que es de los trastes y ya de lo que se baña uno porque eso también no lo conectaron.

E: ¿Ah, tampoco, lo único es la taza?

J: La taza nada más, ajá, la taza.

E: ¿Y a usted le gustaría que le conectaran todos o no?

J: Pues sí, porque pues así ya no este... pero como dicen, que es mucha agua la que baja...

E: ¿No va a dar el abasto o qué?

J: Ajá, es lo que dijeron.

E: Como quien dice entonces el biodigestor no es suficiente para recolectar mucha agua porque no es suficiente como para recolectar de sus...

J: De la gotera.

E: De la gotera, ni de su lavadero, ni de lo ocupan para bañarse.

J: Pues yo digo que porque no lo conectaron.

E: ¿Cómo funciona su biodigestor?, ¿genera algún olor, alguna fuga?

J: Olor.

E: ¿Mucho, así feo?

J: A podrido, así feo huele.

E: Cuando no tendría por qué ser así.

J: La muchacha lo tiene conectado, el del baño de adentro de su casa, lo tiene conectado pero es un aroma fuerte, así.

G: Feo.

J: Sí.

G: ¿Y le llega a usted?

J: No, pero haga de cuenta que adentro, ella en su casa, así está el aroma. Sí porque está conectado. Le conectaron a ella eso y así es.

E: ¿Y son de los que no han venido los ingenieros o son los que ya vinieron?

J: Ajá.

E: ¿Y qué le dijeron que fue?

J: Que es normal, dicen pero yo digo que no debe de ser así.

E: Pues no porque a nadie le va a gustar entonces conectarlo.

J: Aunque sea así afuera.

E: ¿También?

J: Le echa uno el agua y haga de cuenta que luego, luego llega a la taza, llega ese aroma fuerte.

E: ¿Se regresa entonces?

J: Ajá.

E: ¿Y dónde va el agua del biodigestor?

J: ¿Cómo?

E: ¿O ahí está almacenada, o tiene una salida?

J: Aquí, por decir aquí está un registro, allá está otro y ahí va el tubo y aquí abajito pusieron un biodigestor grande y luego pusieron un chiquito, donde el chiquito supuestamente que el grande va a demoler todo y el chiquito va a apartar y ya el

chiquito es el que debemos de limpiar de todo eso seco que se aparta, debemos de limpiarlo. Y abajo está la olla que hicieron de tabique rojo para que se vaya el agua limpia que supuestamente va saliendo para que se meta entre la tierra y ya se vaya, se limpia.

G: Esa parte que tiene que limpiar ¿cada cuánto lo tiene que hacer?

J: Pues ellos dijeron que cada medio año, según el uso que le de uno. Si le da uno continuamente uso, cada medio hay que limpiar el biodigestor chiquito. Se le cierra la llave de paso y ya se le limpia, se le saca todo aquello que se aparta, porque es tierra, es como abono, que se limpie.

G: Para limpiar eso, puede hacer eso con... o sea ¿puede manejar ese lodo con las manos o tiene que hacerlo con algún cuidado, cómo es?

J: No nos dijeron.

E: ¿Cómo lo han hecho o no lo han hecho?

J: No lo hemos hecho porque como le digo, nada más nosotros dos. Y como ya se taparon, ya se amacizó la tierra, le pusimos costales y tablas y todo eso para encontrarlo para cuando él quiera...

E: ...limpiar.

J: Sí, porque como ya ahí puso los lavaderos. Es que como es muy chiquito el espacio. Había espacio para allá, pero pues también ya no nos toca para allá, nada más es un límite, entonces pues por eso aquí también todos lo hicieron.

G: ¿Tiene algún beneficio tener el biodigestor?

J: Pues yo digo que sí. Cuando llueve mucho también. El que está hasta allá hay que salir a... y aquí está bien.

E: Está cerca.

J: Ajá.

E: ¿Pero usted cree que ha generado algún beneficio en cuanto a la salud, ahorrar dinero, cuidar el medio ambiente?

J: Pues yo digo que sí, todo es enterrado.

E: Ya no va así a la intemperie.

J: Ah, no pues también si lo saca uno aquí, todavía hay gente. Deje ahorita, llueve mucho y todo se va con el agua pero cuando no llueve, el aroma, todo aquello que esté sucio.

E: ¿Usted recomendaría este uso del biodigestor a otras familias?

J: Pues sí porque son muy... ahora sí, sirven de mucho en cuanto pues que no contamina uno. Sí, le digo, por acá abajo una señora no lo recibió porque no tuvo espacio.

E: ¿Algo más que usted nos quiera comentar? Ya sabe que luego en las preguntas nos encerramos pero usted qué quiera contarnos más de este proyecto. Si tuvieron algunos problemas, porque ya sabe, siempre trabajar en grupo, siempre también es difícil pero igual no porque como fue de manera individual que les...

J: No, no porque cada quién trabaja a su manera, cada quién trajo a su gente. De sacarlos cada quién mandó a los plomeros, él se arregló con los plomeros, el otro ingeniero, pues él puso gente de acá per él les pagaba y él era el que daba seguimiento.

E: ¿Algo más?

G: No. Ya platicamos todo.

Entrevista Luz María García

RR: ROBERTO ROMERO

LMG: LUZ MARÍA GARCÍA

RR: Díganos ¿Cuál es su nombre? por favor.

LMG: Luz María García.

RR: ¿Qué edad tiene usted?

LMG: 38

RR: Y es esposa de Don Gaudencio Santiago, que es el presidente del Comité de Obra del programa de cosecha de agua de lluvia y biodigestores.

RR: ¿Ustedes hablan alguna lengua indígena?

LMG: No.

RR: ¿El Náhuatl?

LMG: No

RR: ¿Ya en el pueblo ya nadie lo habla?

LMG: No

RR: ¿Sus padres lo hablaban?

LMG: No tampoco.

CES: Entonces el pueblo, no es un pueblo indígena, no están caracterizados como un pueblo indígena.

LMG: Pues sí pero ya ven que a nosotros ya no lo hablamos.

CES: ¿Las nuevas generaciones?

LMG: No.

CES: ¿Ni lo entienden?

LMG: Muy poco yo la verdad muy poco.

RR: ¿Y bueno a qué se dedica usted?

LMG: Pues al hogar.

RR: ¿Y su marido al que se dedica?

LMG: Al campo.

RR: Ese es su principal ocupación, ¿Cuántas personas viven aquí con ustedes, cuántos son de familia?

LMG: Pues ya nada más somos cuatro, mi esposo y mis dos hijos.

RR: ¿Qué tecnologías van a instalar aquí en su vivienda, o están instalando?, ¿van a tener las cisternas Rotoplas para captar el agua? ¿También van a instalar el biodigestor, que es la caseta de baño con canalizar el agua al biodigestor, donde se va a caer en las aguas negras y ahí se hace un proceso de limpieza de estas heces fecales y todo? ¿Eso va a ser instalado aquí con ustedes?

LMG: Sí.

RR: ¿Y qué tanto de avance lleva? ¿En qué va la obra?

LMG: Será como el 80 por ciento porque todavía le faltan las tapas abajo y pues instalar lo que son las canaletas y la caseta del baño.

RR: ¿Al momento que ha instalado?, tenemos que le ponen una base de concreto, donde montan los tinacos, ¿ese ya lo han puesto?

LMG: Sí ese ya

RR: ¿No han puesto las canaletas de su baño?

LMG: No esas tampoco.

RR: ¿Ya hicieron los hoyos para enterrar el biodigestor, ya instalaron el biodigestor?

LMG: Ya, nada más faltan las tapas.

RR: Entonces ya también tienen el mueble de baño, la caseta.

LMG: No todavía.

RR: ¿Usted sabe cómo fue que se decidió que esta comunidad sea beneficiada, por este programa? ¿La gente de aquí de Saltillo tenía necesidad de contar con estos sistemas de captación de agua de lluvia y tener un baño, no era algo que la gente estuviera solicitando?

LMG: Sí, en parte fue solicitud por parte del Inspector.

RR: Del Inspector, respaldado por

LMG: Sí por la comunidad.

RR: La comunidad que también estaba solicitando. Muy bien. Y, ¿cuál fue el tipo de participación que les solicitaron a las familias? ¿Con que iba a colaborar cada familia, en la instalación de este paquete, o de estas tecnologías? Con nada puede ser, nos han dicho aquí en otras familias que sólo les habían pedido apoyo para darle de comer a los albañiles.

LMG: Sí era para darle de comer a los albañiles.

RR: ¿Nada más, no? Ayer fuimos a una comunidad en otro municipio en Cuetzalan y ahí la gente les habían pedido que hicieran ellos los hoyos donde se iba a montar los Rotoplas, ahí eso era lo que esperaban de ellos y lo estaban haciendo. Ahí no les pedían para comer por ejemplo. Hay cosas similares en el programa pero hay cosas que varían. Pidieron eso, que hicieran el hoyo para donde instalaron la losa, la loseta y se montaba después el Rotoplas.

LMG: Aquí nada más fue la comida.

RR: Nos comentaban aquí la señora que han realizado asambleas, la gente que viene con el programa, hacen reuniones para informarle a la gente. O sea acude usted también.

LMG: No, yo la verdad a ninguna he ido.

RR: Va su esposo...

LMG: Sí.

RR: Entonces usted no conoce sobre qué actividades van a tener que hacer para operar y mantener funcionando.

CES: Usted tiene idea, si se formó algún comité, si hay alguien que le dé seguimiento a la obra, hay supervisión por parte de la misma comunidad pero quizás también de técnicos.

LMG: Pues supuestamente sí hay un Comité.

CES: ¿Qué es lo que hace el Comité, cuál es su encomienda?

LMG: Pues de vez en cuando van a ver, conforme van los trabajos, que tanto de avanzado van.

CES: ¿Les pidieron que pongan algún recurso?

LMG: No, y es que como yo no voy a la reunión, yo no sé la verdad.

CES: La parte del agua, ¿dónde traen el agua, el agua que usted ocupa aquí la familia de dónde lo traen?

LMG: De pozo.

RR: ¿Aquí mismo es predio?

LMG: Sí, está allá abajo el pocito.

RR: ¿Y les alcanza a todo del año ese pocito?

LMG: Sí, sí abasteció con esta sequía, se baja.

RR: Pero nunca tuvo la necesidad de ir a otra casa de pedirle a la vecina.

LMG: No, eso no.

RR: ¿Y nunca le ha ocurrido eso en otros años que había más sequía? ¿Jamás ha tenido que recurrir?

LMG: No.

RR: Entonces usted tiene un pozo de buena cantidad, de buena calidad.

LMG: Sí.

RR: ¿Y en cuanto a la calidad del agua, ustedes se toman el agua así como la sacan o la tratan, la hierven?

LMG: Hervida

RR: Esa agua que sacan del pozo ¿la ocupan en todas las actividades? Es decir, hacer la comida, lavar ropa, bañarse, darle de comer a los animales, regar plantas.

LMG: Sí

RR: Para todo, no tienen necesidad de comprar garrafón.

LMG: No esta vez no, quien sabe más adelante.

RR: ¿No han tenido problemas de salud por tomar agua? ¿Nunca han tenido una diarrea?

LMG: Nada.

CES: ¿Han tenido apoyo por parte del municipio? ¿Quizás para comprar mangueras?

RR: ¿El municipio lo ven lejos en cuanto su apoyo o está atento de las necesidades de la comunidad?

LMG: Pues yo diría que sí, no he pedido ese apoyo.

RR: Del tema del baño ¿cuentan con fosa séptica, letrina? Ahora creo, todavía no sirve el baño que le están instalando, pero ¿entonces cómo resuelven su necesidad tienen?

LMG: Sí baño con escurridera

RR: ¿No saben si es una fosa séptica? una fosa séptica, se hace un hoyo, a veces ese hoyo recubren como si fuera un cuarto, con cemento. Hay otras fosas que nada más es en la pura tierra, esa es una fosa séptica y hay una letrina, que esa nada más es hacer un hoyo, ¿es así como letrina?

LMG: Con taza.

RR: Es una fosa séptica. Y el tema del agua jabonosa, ¿dónde la canaliza, donde se va el agua de lavar ropa, de lavar trastes?

LMG: Esa nada más se escurre.

RR: ¿Escurre hacia dónde?

LMG: Hacia allá.

RR: ¿Pero es el campo?

LMG: Sí.

RR: ¿No tiene problemas de encharcamiento?, de pronto ya ve que hay unas campañas en la radio, que tapes cacharros, que evites que haya encharcamientos, porque se vuelven focos de reproducción de los mosquitos. Ustedes con esa agua que manda el campo ¿no se encharcan?

LMG: No, como quiera ahorita por donde quiera hay charquitos, pero nos encharca el agua.

RR: Pues eso sería toda, una cosa sencilla y muchísimas gracias por su tiempo.

E: ENTREVISTADOR

MR: MAGALY ROJAS

E: Lo que aquí ocupamos de preguntas es nada más información para el a el estudio que vamos a realizar. Pero si en algún momento tiene alguna duda de las preguntas también nos lo puedo comentar. ¿Nos puede dar su nombre señora?

MR: Magaly Rojas Méndez

E: ¿Aquí hay algún grupo o comunidad indígena en la que usted pertenezca?

MR: No, bueno lo que sabíamos es que pertenecíamos a pueblo indígena

E: ¿Pero sabe cuál sería esa etnia?

MR: No.

E: ¿Cuál sería su ocupación actual?

MR: Empleada

E: Y ¿cómo decidieron que los sistemas de captación de agua de lluvia los biodigestores eran necesarios aquí en la comunidad del Zapotal?

MR: La realidad es que sí, pues a todos nos beneficia pues no todos tienen, no contamos con agua potable. Ese es el primer punto y pues no todos tienen pozos y donde puedan consumir el agua y ese es el por qué decidieron dar ese apoyo.

E: ¿Cuántas viviendas hay aquí, o familias en El Zapotal?

MR: Aproximadamente 40

E: Y de esas 40 como se abastecen actualmente de agua.

MR: Pues la mayoría tienen pozos pero no son suficientes para toda la comunidad.

E: Pequeñas norias de donde sacan agua

MR: Sí

E: ¿Y acarrear agua de algún lado?

MR: Sí, en algunos lugares sí acarrear el agua, nosotros al menos tenemos un pozo

E: Y en cuanto al drenaje para el WC, para el lavado.

MR: Tenemos fosas.

E: Hay una fosa, y ¿cómo se enteraron de este programa de captación de agua de lluvia?

MR: Por la Presidencia.

E: ¿El Ayuntamiento fue quien les informó?

MR: Sí

E: ¿Esto aproximadamente en qué parte del año fue?

MR: Hace cuatro meses que anotaron y ya después salió. Vinieron a revisar y pues empezaron a trabajar como la semana de que vinieron a revisar.

E: ¿Vino gente del Ayuntamiento?

MR: No, vinieron unos ingenieros, de hecho, creo ahorita también vinieron.

E: Sí nos comentó ahorita la arquitecta. Y ya una vez que se enteraron cuál fue el proceso para comenzar, digamos la gestión que tuvieron que hacer

MR: Pues vinieron a ver si contábamos con bueno en primera. para la captación si contábamos con el techo que es para la captación de agua y para ver si teníamos el espacio donde iba a quedar lo demás.

E: Y una vez visto esto, les pidieron documentación para poder inscribirlos?

MR: Sí credencial

E: ¿Cuántas fueron las familias o los hogares que se inscribieron en este programa?

MR: Somos 35

E: ¿De qué manera participaron estas 35 familias en la gestión?

MR: Nos citaron las reuniones estuvieron participando en algunas reuniones, nos dijeron que nos iban a capacitar igual de manera que nos van a capacitar para saber todo como limpiar y todo lo que sigue y pues participamos en el Comité, hay dos Comités, En el que yo estoy era supuestamente de 3 meses y el otro de un año.

E: En ese Comité donde usted está, cuáles son las funciones?

MR: Nada más que si estuvieran trabajando, que llegara el material a tiempo, porque no estaba llegando el material.

E: Es para verificar o supervisar, que se hagan las obras.

MR: Sí que se hagan y que a todos les esté tocando lo mismo

E: ¿Y el otro Comité?

MR: El otro Comité es el que se encarga ya de que le den buen uso, que lo estén utilizando, y es el que va a estar durante un año.

E: Fueron más de 35 viviendas las que hay aquí en el Zapotal, las que no se inscribieron ¿sabe por qué no se beneficiaron?

MR: Bueno porque no se cumplía con todos los requisitos que se necesitaba.

E: ¿y sabe principalmente cuál fue?

MR: Sí bueno que no cuentan con este tipo de lámina, cuentan con la lámina de cartón y es por eso que no pudieron entrar.

E: ¿Y para el proceso de inscripción a este programa, les solicitaron o tuvieron que pagar algo?

MR: No.

E: En el proceso ya ahorita de instalación que llevan los constructores o los contratistas, están dando información o les han dado información a las familias, al Comité, sobre qué es lo que tienen ¿cuál es el proceso constructivo?

MR: Cómo van, ¿cómo lo están haciendo allá? bueno de eso en sí nosotros no teníamos no tenemos conocimiento de cómo iba a quedar todo, sí prácticamente los ingenieros a nosotros no nos dieron ningún tipo de información, más que los señores que están trabajando.

E: Ya hasta que llegan es que les dicen qué es lo que van a hacer y como.

MR: Sí es lo que va a hacer cómo lo van a hacer.

E: ¿Les hablaron del tiempo, cuánto tiempo se llevan en cada casa?

MR: Del tiempo estaban tardando de dos máximo dos días y medio.

E: Ahorita nada más es para biodigestores lo que están, dos días y medio.

MR: Sí entre biodigestores y la plancha que están poniendo para las captaciones de agua.

E: En cuanto a las fuentes de agua que tienen ahorita, han tenido la calidad del agua que ustedes obtienen de estos pozos o de estas norias, ¿es de buena calidad?

MR: Sí

E: ¿Esas esas fuentes de agua les cubren las necesidades de todo el año?

MR: Sí, la verdad sí

E: En cuanto a calidad, sabor, olor ¿es buena?

MR: Sí

E: ¿La beben directamente?

MR: Bueno nosotros no, la hervimos

E: En cuanto al W.C. tienen una fosa, ¿esa fosa recibe aguas jabonosas?

MR: Me parece que son dos tomas, el agua va pasa directo y ya nada más. queda lo del W.C.

E: Por parte del Ayuntamiento de Tenampulco, ¿han tenido algún otro apoyo o alguna otra información para este programa de captación de agua de lluvia?

MR: No nada más fueron estos dos.

En el caso de las viviendas que nos decía que tienen las láminas de cartón, ¿sabe si el Ayuntamiento ofrece apoyos?

MR: Lo que están ofreciendo ahorita son los cuartos, cuartos y pisos firmes me parece, pero sin techo, nada más son los cuartos, sin ventanas, sin puertas, sin techo, nada más.

E: Y en su opinión de los sistemas así como los ha visto el de biodigestores, con la cabina, ¿cómo les van a instalar la cabina del W.C.? ¿va a ser una cabina también?

MR: Sí, sí son unas casetas creo del otro lado ya pusieron. Creo que sí hay unas son de plástico esas son las que están poniendo.

E: Y en su opinión así como las ha visto cómo ve por uso, por comodidad, por privacidad, por salud.

MR: Pues sí está bien, así,

E: ¿Considera que es aceptable el diseño?

MR: En el caso de las de la captación de agua de lluvia les van a instalar ese sistema de captación ¿les van a instalar filtros para poder beber el agua? ¿Usted la bebería de ahí del filtro.

MR: No sé la verdad, la verdad no creo,

E: Ya hasta que lo tenga ya verá

E: Este comité. el de un año el que va a haber como que funcione bien, se va a encargar va a recibir la capacitación únicamente o también ¿les han ofrecido capacitación para cada familia?

MR: Para cada familia, de hecho dijeron que en cuanto terminaran se iban a reunir en una vivienda para que demostraran todo. Si para que nos capacitarán ahí.

E: En cuanto al costo del mantenimiento que tendría posterior, ya que se los entreguen, el costo de mantenimiento va a correr por cuenta de ustedes de cada familia ¿o va a haber algún apoyo?

MR: No, bueno eso no lo dijeron

E: Porque ya sería ya por cuenta de cada vivienda de cada familia.

E: Una última pregunta señora, en cuanto a agua de lo que usted conoce aquí de las familias, las Norias son suficientes para, no solo para usted, sino para, ¿sabe usted si hay alguna vivienda, alguna familia en las que sí tengan dificultades de escasez a lo largo del año?

MR: Pues sí sí. Bueno de hecho este año sí tuvimos escases demasiado, todas las comunidades. Sí y aquí sí hay más unas viviendas que si tienen que acarrear el agua.

E: ¿Y de dónde la acarrearán?

MR: Pues de los pozos de los vecinos.

E: Son distancias cortas.

MR: En algunos sí

E: ¿Y hacen el acarreo con garrafones cubetas, tambos?

MR: Sí a veces sí porque como ahorita con la manguera pues no subía por la presión del agua.

E: Pues es todo señora, le agradezco su tiempo.

Entrevista Magdalena Félix 4/archivos

E: ENTREVISTADORA

MF: MAGDALENA FÉLIX

E2: ENTREVISTADOR 2

GM: GEMMA MILLÁN

E: ¿Si no regala usted su nombre?

MF: Magdalena Félix Lemus para servirle.

E: Pertenece usted a algún grupo indígena, alguna lengua indígena.

MF: Yo no, nada más de vez en cuando.

E: Muy bien, ¿a qué se dedica?

MF: Al hogar

E: Ama de casa, ¿cuántas personas viven aquí?

MF: Somos 2

E: Dos, usted y su esposo,

MF: No, yo y mi nieto

E: Muy bien, ¿Desde cuándo cuenta usted con el sistema de captación y biodigestor?

MF: Desde que lo vinieron a poner, nada más ocupo el filtro.

E2: ¿Para captar agua no lo ocupa?

MF: No porque que no se puede, porque yo estoy arriba y los biodigestores quedaron bajo, entonces voy a tratar de ponerlos más allá para que el agua baje para abajo, pero ya lo voy a conectar del agua que usamos.

E2: Que viene de la que está jalando la manguera, ¿y por qué no de la lluvia?

MF: Porque no se puede

E2: Cuando vinieron los ingenieros no le dijeron, le queda bien aquí, para que aproveche o este no lo quiso poner.

MF: Pues no de hecho se tendría que hacer mucho movimiento porque es necesario parar otra casa allá arriba para captar el agua y traerla para acá se me hizo mucho. Entonces por eso les dije que lo pusieran allá abajo y que ya después yo vería. pero sí los voy a usar, porque hay tiempo que de plano sufrimos de agua. El tiempo que hay agua la juntamos y de ahí ya cuando no tenemos es cuando la usamos.

E: Desde lo que sabe usted, cómo se decidió que la obra era necesaria, que era prioridad para la comunidad

MF: Pues es que nosotros sufrimos mucho de agua no tenemos agua, nosotros jalamos agua de un arroyito, de un manantial a donde nos den, el permiso, el pago del permiso ya que lo pagamos y nos conectamos.

E: Lo paga usted a un particular.

MF: El día que yo me conecto le doy la cantidad que me pide y ahí no me vuelve a molestar jamás.

E: Es sólo un pago.

GM: ¿Y por ejemplo usted cuánto pago?

MF: Es que no me acuerdo si fueron 2500 o 3500 al inicio, pero ahorita ya llevo como 15 años agarrando agua y así nunca, la molestia es que fue como viene cruzando la manguera, entonces el problema porque pues se quiera ver la manguera se tapa la manguera o a veces cae agua, pero muy poquita, y tenemos que ir a ver, pero muy poquito.

E: ¿Como ustedes o cómo participó usted para gestionar la obra o ante quien fue usted?

MF: Pues a nosotros pues más que nada nos mandó a traer el presidente, mandó a traer a Doña Esperanza le platico y ella nos volvió a platicar, que de qué se trataba, qué beneficio era para nosotros, entonces pues estuvimos todos de acuerdo y así dice el dicho le entramos a la rueda.

E: ¿cómo ustedes participaron en la obra, con faenas, como de qué manera participaron?

MF: Pues nos pidieron que por ejemplo las cosas llegaban allá, lo que es la piedra, cemento, lo que llegara y lo teníamos que acarrear cada uno a su casa. Por ejemplo, yo fui a traer mis 2 Rotoplas, los 3, mi grava, mi cemento y todo lo demás la taza de baño. Todos fuimos a acarrearlos, de que yo por ejemplo no hay nadie conmigo, el único es mi nieto, pero él estudia, yo tuve que pagar tuve que pagar para pues para que esas cosas llegaran para acá.

E: Y la obra tuvo algún costo para ustedes, les pidieron, saben qué, le voy a dar a los tinacos y esto, pero tiene un costo o fue totalmente gratis

MF: supongo que fue gratis.

E: ¿Toda la comunidad se benefició de este apoyo?

MF: Sí

E: ¿Me dice que fueron todos verdad? Entonces no hubo selección, digamos este sí este no...

MF: Hubo una señora que rechazó por un Rotoplas

GM: ¿Y no supo por qué?

MF: Según porque ella vive acá y el Rotoplas se iba a quedar hasta allá arriba y que para como no tiene quien, tuvimos todos que pagar y como no hubo quien se lo subiera.

E: ¿Durante la construcción durante la ejecución de la obra los ingenieros o los responsables de llevar la obra, a ustedes les explicaron, les contaron las diferentes etapas en qué consistía y todo eso, o no?

MF: Bueno yo hasta la verdad como les digo yo ni entiendo ni sé hablar bien y yo lo que le entendí es para tener mejoría en el agua, tomar agua más limpia y tener agua y ya no sufrir de agua. Y también el baño, nos enseñaron como para limpiarlo cada ocho meses.

E: Pero por ejemplo este los que hicieron la obra dijeron sabes qué es. La obra consiste en 42 familias beneficiadas tiene un costo total de tantos pesos y eso, ¿no le informaron?

MF: No.

E: ¿Y usted recibió alguna capacitación para el mantenimiento del biodigestor y de las cisternas?

MF: Todos recibimos, todos los días nos reunieron a todas y nos explicaron cómo lo íbamos a usar y nos enseñaron en qué forma íbamos a limpiar el baño en qué forma íbamos a limpiar el agua, porque si llega agua sucia nos enseñaron cómo limpiarlo.

GM: Por ejemplo, para limpiar el baño la taza dice usted ahí ¿hay algo alguna recomendación especial

MF: Pues no echarle cloro. Eso es importante que exploro nada más con jabón y agua.

E: ¿Durante la ejecución de la obra, se formó algún comité de la comunidad?

MF: Sí de hecho yo estuve en el Comité también y yo siempre los hice trinar porque yo era la tesorera y no recibí ni un peso, y yo decía ¿que guardo?

GM: ¿Y cuál era su función como tesorera?

MF: Pues aquí en la capilla también soy tesorera

MF: Bueno pues aquí por ejemplo aquí en la capilla también soy tesorera, pues es de manejar el dinero

E2: Pero en este proyecto ¿entonces que hizo si no le llegó nada?

MF: Pues simplemente anduvimos con los ingenieros, los anduvimos trayendo les anduvimos enseñando las casas, andábamos con ellos, pero sí diario.

E2: Entonces eran como que eran las guías de acompañar.

MF: Exacto fuimos guías, todas las del comité fuimos guías porque en ningún momento nos dieron un puesto de lo que nos correspondía

E: ¿Y cuántas personas lo integraban el comité?

MF: Fuimos, no me acuerdo, fue Doña Chabe, Esperanza, Lorenza, ya no me acuerdo y yo 4, no me acuerdo las demás.

E: Una vez que se concluyó la obra y cuando se terminó, los encargados han vuelto a venir para ver si está funcionando, si no se les ha complicado y eso... ¿O no han vuelto?

MF: Yo no he visto a nadie desde la obra, me dice Esperanza que han venido me hablo una vez el Ing. Carlos y me dijo que iba a venir yo voy a ir para allá Doña Magda me espera usted, pero yo le dije le digo estoy un poco enferma y no puedo voy con mi hijo al doctor, de ahí ya no me llamó.

E: La obra se concluyó en un 100 por ciento y se terminó dando un 100 por ciento sean todos en donde se instalaron las cisternas lo concluyeron, no dejaron nada a medias.

MF: Creo que no, en mi caso creo que no.

E: Bueno en su caso que no le está dando el uso.

GM: Pero nos decía que el Rotoplas si lo usa para almacenar.

MF: Sí el chiquito arriba nada más y ese sí porque lo subí al colado y lo instalé al baño.

E: se alimenta del agua que viene del manantial.

GM: Del agua que jala con manguera, y entonces el Rotoplas grande no lo está usando.

MG: No hasta en estos días porque necesito para comprar la manguera para subir el agua hasta el Rotoplas voy a tener agüita de esa.

E: ¿Y usted cuenta con sanitarios dentro o fuera de su casa?

MF: Adentro.

E: ¿Le echa agua con cubeta o viene del tinaco?

MF: Del tinaco

E; Y donde desecha usted el agua que sale de la del lavadero de los trastes y todo.

MF: Al arroyo

E: Entonces no se va al terreno

MF: No, al arroyo

E: ¿Usted no tiene letrina seca verdad?

MF: No

GM: O sea el baño que tiene dentro de su casa es de agua y le pusieron aparte el biodigestor, un baño para el biodigestor.

MF: Ese lo conecte con la manguera de allá arriba, tienen agua los dos baños, uno es del biodigestor y otro es directo de la manguera

GM: Ok y entonces ¿cuál de los dos usa?

MF: Pues nada más el del biodigestor

GM: El que tiene aquí adentro, ¿ese no lo usa?

MF: Cuando tengo visitas, pero si no, estoy solita.

GM: Y entonces ya tenía su baño aquí adentro cuando le hicieron el biodigestor y qué le parece uno y que ventajas tiene uno, y desventajas tiene

MF: Para mí los dos son iguales porque siento que los dos tienen agua.

GM: A los dos les puede echar agua y digamos, las aguas negras del baño que tenía aquí adentro ¿a dónde van?

MF: Al arroyo.

GM: Al arroyo, ¿y eso no lo puedo conectar al biodigestor?

MF: No

GM: ¿Por qué?

MF: Pues también tuve que haber puesto pues un albañil de mi bolsa y eso sí me lo dejaron dicho, que puedo conectar ese baño hacia donde ellos lo pusieron, pero como todo es falta.

GM: ¿Y sabe cómo cuánto le costaría conectar ese baño?

MF: Pues al que tengo que pagar yo pienso que...

GM: No ha cotizado, no le han dicho que le sale tanto.

MF: No

GM: Y las personas que vinieron, los ingenieros, ¿no le dieron la opción de decir bueno no le dejo la caseta mejor le conecto esto?

MF: No, ellos dijeron que ellos vienen a entregar paquete completo y de ahí lo uses o no lo uses tú te haces responsable, y ya no es problema de ellos es problema de nosotros.

GM: Entonces digamos este programa ¿en qué siente usted que le ha beneficiado?

MF: Bueno hasta donde yo en mi persona, yo siento que, como le vuelvo a repetir voy a conectarlo a corto plazo porque si en eso estoy en eso estoy de hecho ya le hablé a Esperanza que en cuanto llegue su marido voy a comprar la manguera, las piezas que se necesitan y quiero que me lleven los dos Rotoplas allá arriba, para que en el tiempo por ejemplo nosotros empezamos a no tener agua desde marzo, abril, mayo, junio, julio, no tenemos agua. Entonces bueno yo en eso me voy a beneficiar, en este año sufrí, pero sufrí casi lloraba yo sin agua porque como yo siempre digo la primer vida de la casa es el agua, mejor sin la luz y si me falta luz pues paso unos 8 o 15 días, pero el agua no es la primera necesidad de un hogar.

GM: Cuando dice que allá arriba ¿es de donde trae el agua?

MF: Es aquí a donde acaba el terreno de mi esposo, o alguien ahí los voy a ir a poner, pero de ahí allí voy a mandar el agua para acá. Pero esa agua va a ser del manantial de donde estamos jalando, no va a ser la gotera. Y de hecho también mucha gente de eso también se quejó, que como dicen ¿cómo vamos a agarrar el agua de lluvia para tomarla? nos vamos a enfermar. Porque a veces suben los perros arriba de la lámina y se duermen a veces, los gatos ahí se duermen o se hacen del baño y viene el aguacero y todo lava y todo al biodigestor entonces cómo, bueno mucha gente de eso fue lo que comentó que nos pongamos a beber esa agua.

E2: Tal vez no es para beber, pero quizás para aprovechar, bueno ya cada familia tendría que tomar la decisión y tener como esos cuidados de los animales, pues igual. Por ejemplo, dice que sufren mucho de que no abastece el manantial, pues no está de más aprovechar de la gotera y no para beber tal vez, para los baños, la limpieza, y ya para beber almacenan en otro lado para que también no malgaste. Tal vez sería eso la otra alternativa, porque, de todos modos, aunque almacenes esos tambotes el agua de manantial, pero va a llegar un momento cuando ya no hay, no se van a llenar porque no abastece.

MF: De hecho, yo tengo un tanque grande en la otra casa que tengo y de ahí me conectaron al biodigestor y entonces esa agua limpia para tomar porque aparte de que allá se está filtrando, aparte aquí pues también el tanque no está solo para mí es agua limpia nunca nos ha hecho daño bebemos esa agua.

E2: Antes tomábamos los ríos ciertamente no te enfermabas y ahora por lo mismo de los escurrimientos de los baños. los ríos se encuentran más sucios y antes no.

GM: Digamos si usted hubiera podido conectar su sistema de captación, su Rotoplas, no le daría confianza esa agua para usarla.

MF: Sabemos que viene limpiándose.

SEGUNDA PARTE:

E2: ¿Usted recomendaría en otra ciudad que llegara este proyecto?

MF: Pues es que no sé, porque si sirve, pero hay que saber cómo desde el principio, como yo le dije a Doña Esperanza desde el principio y bueno a mí por ejemplo que como ingenieros vinieron y pues me hubieran dicho, sabe qué mire usted agarra agua de tal parte, pues qué le parece mejor le ponemos o Rotoplas a este terreno y ahí le conectamos lo que gastarán aquí y lo que gastaran en manguera y la conectaran hasta acá. A me parecería bien por qué pues aquí, así como nos pusieron le digo es como para que viera alguien allá abajo al fondo entonces agua la secundaria de aquí del vecino suponemos el vecino aquí, yo vivo abajo, entonces es agua y yo la aprovecharía. Porque se va para abajo pero el agua usted lo sabe, que nunca sube. Y el Rotoplas están abajo, pero de todos modos yo voy a ver la forma de usar esos Rotoplas.

GM: Pues sí pero cuando vinieron los ingenieros ustedes no les plantearon eso no les dijeron oiga, pero no me va a servir.

MF: Pues sí pero como le dije, le vuelvo a explicar ellos vinieron entregaron y lo hicieron tal como venía el plano y de ahí se fueron, y ya. Exacto ellos nomás vinieron tal como venía los planos que me entregaron y te sirva o no te sirva ya no es problema de ellos, y mucha gente conectó su Rotoplas hacia el agua que están jalando y ahí del Rotoplas ya la jalan, los llenan.

E2: Y cuando les vinieron a plantear el proyecto como dice usted que la presidenta les explicó, mira va a llegar este proyecto va a tener esta función en base a eso aceptaron ¿no?

: MF: Si

: E2: Pero en realidad no fue así aplicado porque muchas veces te están conectando del agua potable o manantial como le llaman. Entonces en si podemos evaluar que el proyecto no tuvo el éxito como se esperaba en un principio, que fu...

MF: Pero de una forma y de otra les digo que yo sí les voy a dar el uso. Lo que pasa es que ahorita tengo agüita gracias a Dios ya llegó, pero me preocupa, me voy a empezar a preocupar en marzo.

GM: Desde febrero.

MF: Enero, febrero y ya no llueve.

E2: ¿Pero los ríos se secan?

MF: Sí, ya es cuando nosotros buscamos la manera, llenamos hasta tal vez hasta la taza al de que tengamos agua durante dos o tres meses.

MF: Oiga ahorita nos dieron una gran oportunidad nada más que ahorita pues muchos a veces son los recursos, pero, yo sí voy a hacer lo posible por usar el Rotoplas.

GM: Cuando se queda sin agua, ¿cuánto le cuesta traer agua o cuánto paga o cuánto tiempo camina, ¿cómo lo resuelve?

Mire cuando de plano de plano me quedo ya ni para lavar ni para trastes ni para nada, ¿qué hago? recurro con el vecino, -oyes me regalas agua- unas tres, cuatro cubetas, o regálame lleno mi tanquecito porque tengo mi tanquecito, y ya tengo para 3, 4 días en lo que le rogamos a Diosito que nos regale agua, gracias a Dios hace un año sufrimos demasiado de agua y así como dos viajes fui a ver al vecino y sí me regaló hasta para lavar. sí. sí llévate el agua que tú quieras, ponte a lavar, para tus trastes, ese día lavé hice limpieza, y a los 5 días viene a llover.

E: ¿Y el vecino como es que tiene agua?

MF: Porque él jala de un manantial grande. Mayo y abril, a él nunca le falta agua.

E2: ¿Y ustedes por qué no se pegan a eso, porque ¿es privado?

MF: Es privado, ahí nadie puede meterse. Solamente lo que es el dueño o el que pago.

E2: ¿Y el vecino es el dueño?

MF: El pagó, que de hecho ya no vive el señor, y tiene un tanquesote grande por eso en eso abril y mayo, aunque esté bajando poquitito, pero le llega. Bueno yo lo que hago recurro al vecino

GM: No compra, acá no llegan pipas

E2: Nadie compra entre familia se apoyan

MF: Nos apoyamos entre vecinos, por ejemplo, si yo no tengo agua a veces, voy acá abajo con la señora y como su manguera es delgadita pues como que siempre tiene agüita. Me conecto mi manguera, y me dice llena tu tanque y lo que haga falta y así aprovecho y así hemos vivido durante años, este año si me las vi porque no acudí a nadie sí me quedé y pensé en los Rotoplas que no puse antes.

E2: Anímese a aprovecharlos sería uno para la lluvia y otro para la potable así si se le acaba para los trastes, pero mínimo si tendrá para el baño y para trapear

MF: Sí claro que sí. Bueno pues se agradece mucho su tiempo su amabilidad, sé que tiene prisa.

TERCERA PARTE:

GM: Oiga y ese filtro. qué mantenimiento necesita o qué, el filtro fue ahí donde me enseñó que tiene, que usa el agua, necesita algún mantenimiento, necesita cambiarlo, cada cuánto. ¿No les dijeron nada?

MF: No nada

GM: Nada de eso

MF: Nada más nos enseñaron cómo es cuando llegara a taparse o llegara el agua sucia como lo íbamos a limpiar.

la tapada. Y llegar al agua sucia como vamos a limpiar, pero no nos dijeron nada que, pues el día que ya no sirva si lo van a cambiar o lo van a arreglar, nada.

GM: No les dijeron tampoco cuánto tiempo va a tener de uso.

MF: No. Está muy sabrosa la agüita de ahí.

GM: Y cómo fue que se le ocurrió adaptar su baño acá, deshacer la caseta y luego meter su baño acá adentro.

MF: Lo que pasa es que como estaba allá abajo y yo pues duermo acá en el cuarto pues digo, como dijeron que le tenía que dar uso, entonces digo. cómo voy a dejar el otro baño acá adentro y me voy a ir allá abajo entonces lo que hice mejor lo subí y lo voy a usar

GM: ¿y a la casetita le da algún uso?

MF: No, así está, de hecho, no sé si algún día le daré uso. Tal vez con otro baño.

GM: Pues muchas gracias

CUARTA PARTE:

MF: Se hacían así en el cuartito con coladito y encima ponían en Rotoplas y así le daban mantenimiento al baño.

GM: Del mantenimiento que le da usted va a su baño, le dicen si se puede tirar el papel ahí ¿o que no debe tirarse el papel?

MF: Bueno nos explicaron que no echarle cuando no lo lavemos, no echar cloro, fabuloso sí, parece que sí, no echarle cloro y los papeles que no se vaya a ir a algún papel o algo que vayan a tirar los niños que debemos tener mucho cuidado con eso.

GM: ¿Y no genera mal olor su baño?

MF: No, nada

GM: Ese bañito si está conectado al biodigestor, y entonces ¿no prefiere darle uso a ese baño que el otro? ¿o usa el que sea?

MF: Uso que sea el que sea y me gusta más ese está chaparrito.

GM: Porque del otro nos decía que ¿va al arroyo verdad? que use mejor el que va al biodigestor ¿verdad?

MF. Sí

GM: También le explicaron cuando se llena el biodigestor ¿cómo tiene que limpiarse?

MF: Sí nos explicaron en qué parte lo vamos a quitar la tierra para quitarle todo, cada ocho meses, tenemos que limpiar.

Entrevista Micuatla

RR: Roberto Romero

DS: Denise Soares

RL: Ricardo López

GR: Guadalupe Romero

NN: Nicolás Nevares

FV: Félix Valdez

CES: CESDER (No mencionan nombre)

RR: Si empezamos justamente con eso si ustedes nos dan sus nombres.

GR: Yo soy Guadalupe Romero Martínez

RR: Si usted nos comentaba que es Doña Félix Valdez ¿y usted se llama?

NN: Nicolás Nevares

RR: Muy bien. Bueno ya aquí ya nos conocimos, nosotros somos del IMTA y de CESDER Y estamos aquí trabajando con ustedes para el proyecto de cosecha de agua de lluvia y las otras tecnologías que esperamos les ayuden para contar con más agua.

DS: Y estamos en octubre del 2019.

RL: Hoy es 16 de octubre

RR: Bueno si nos empiezan a contar, ¿En qué año se fundó Micuatla?

NN: Está un poco complicado atinarle por qué pues por ejemplo nuestros jefes tienen como unos, vinieron aquí como unos 90 años.

GR: Hasta más porque yo tenía como diez años cuando mi abuelito murió de ciento dos años. Y así llegó mi abuelito soltero, llegó aquí y según yo mis tíos,

escuché que dicen que sacaron su análisis y mi abuelito murió de ciento dos años, él se arrastraba.

NN: También son como 90 años que ellos llegaron aquí, por motivos de trabajo querían entonces acá trabajaban los hacendados y vinieron con ellos.

GR: Ya mis papás por ejemplo y su papá, de él, es mi cuñado porque fue primo de mi cuñado de mi esposo. Ya que vinieron nuestros jefes los trajeron los anteriores hacendados, que eran peones, de esos peones pues se quedaron por acá a hacer casa.

DS: ¿Y aquí los hacendados en las Haciendas, de que trabajaban en que los peones?

GR: Hacían carbón, leña, eso es lo que hacían. Bueno yo lo digo porque así nos lo contaba mi jefecito todavía que se trabajaba a cortar leña o los mandaban a hacer carbón,

RR: Y fueron comprando sus terrenos al propio patrón

GR: Y ya por este ahora sí ya se quedaron por aquí y ahora sí que ya fueron teniendo los hijos, ya y yo como la verdad soy nacida de acá, somos nacidas bien de acá. Y ya después nos fueron dejando nuestros jefes.

DS: ¿Y la mayoría aquí es familia?

GR: Si, la familia Romero y la familia Galaviz.

RR: Hablando del tema que nos ocupa aquí que es el agua, ¿cómo resolvían el problema del agua en los primeros momentos?

DS: Cuando no había la cisterna.

FV: Cuando no había íbamos en varias partes.

GR: Íbamos a traer agua que salía por atrás de este lado de la lomita.

NN: Sí en la Hacienda de Joya.

RR: Yo no conozco pero aquí los colegas de CESDER.

NN: De aquí para allá eran 2 horas.

GR: Tres horas.

RR: Tres horas caminando.

DS: ¿Y era un manantial?

GR: Sí era un manantial, un manantialito.

VV: Un nacimiento de agua, es...

GR: Íbamos al agua

FV: Cuando no, íbamos a hasta allá a los cerros esos puntiagudos hasta allá, iba yo a traer, echaba yo dos viajecitos al día, desde amanecer me traía un viaje ya iba llegando aquí como a las 12, 12:30. Luego otra vuelta vaciaba yo mis botes y me iba yo otra vuelta y oscureciendo venía yo llegando.

DS: ¿Cuánto tiempo tardaba?

FV: Como 4 horas

RR: 4 horas de ida y vuelta

DS: ¿Cuánto de carga?

FV: 2 Botes de 20 litros, esa es agua delgada bien delgadita hasta se prueba bien dulcecita.

GR: Antes en aquellos tiempos si habían manantiales.

FV: Y hasta allá a veces íbamos a lavar porque allá limpia la agüita la ropa.

GR: Pero ya las comunidades la encajaron, los de Acopipila se llevaron el agua desde allá de aquel cerro, hasta Acopipila.

DS: ¿Y no les dejó nada?

GR: No, nos dejaron.

DS: ¿Y no hubo conflictos, no pelearon?

GR: Sí, sí hubo muchos conflictos. Ahora el agua de allá de Huicoyán que era, allí también íbamos al agua también y también la encajaron y se la subieron para el Tepeyac.

VV: Definitivamente a nosotros nos complicó duro, porque el de allá acapararon los de Tepeyac y el de allá los de Acopipila.

DS: ¿Y son municipios diferentes? ¿O son comunidades diferentes?

VV: No, es el mismo Municipio.

DS: Están dentro del mismo municipio. ¿Y no pueden reclamar? ¿Qué dijo el Presidente Municipal?

GR: Hicimos actas, se hicieron de que cuanto de gente había.

VV: Aquí lo que nos complicó es por la distancia que estamos lejos de Tepeyac y lejos del otro, simultáneo.

FV: Y de que echaron agua de Acopipila pues fallaron. A la mera hora dijeron aquí y ya.

NN: Hubo un tiempo en que cuando ya estaba el agua allá en depósito y que nosotros tomábamos agua de ahí estaba más cerca.

DS: ¿Cual depósito?

NN: De Acopipila. Ya de ahí pues empezamos a ver esto con el Presidente Municipal, ya fue cuando empezaron a traer con la pipa, por acá teníamos un tanque Chiquito y le llenaban lo que le cabía. Después seguiremos dialogando con los presidentes ya fue cuando nos pusieron en el depósito de allá y ya empezaron a traer.

FV: Ya nada más llega la pipa y vacía.

DS: ¿Y eso hace cuantos años?

GR: Tiene como unos 15 años que apenas nos trajeron con la pipa.

RR: ¿Pero en qué año fue que les quitaron el agua las otras localidades?

NN: No me acuerdo pero ya como unos 30 años.

GR: Cuando nos la quitaron tiene como 20 años porque todavía trabajo tu carnal, si tiene como 20 años.

DS: Pero ahí cuando les quitaron el agua, ¿cómo resolvió para tener agua?

GR: Pues ya nos resolvimos ahora sí que ese candidato nos apoyó con esa cisterna de agua.

DS: Entonces fue casi enseguida, les quitaron y construyeron.

GR: Sí

NN: Pues como a los dos años después de que pasó esto tuvimos que buscar.

GR: Buscar manantiales.

FV: Hubo casos que nosotros hasta comprábamos agua con Rotoplas que nos lo traigan comprar y nos lo traigan como Rotoplas.

DS: Ahora, quiero regresar un poquito, cuando ustedes iban caminando, la mayoría iba caminando o había gente que iba con su burrito o con coches.

GR: Sí todos, con los burritos iba al agua ella, pues ya también me iba yo con ella.

FV: A veces ya nada más yo solita, ya nada más me dejaba yo jalar con perdón un perro, porque por los coyotes, y ahora sí que mayormente en la tarde pues ya se me hacía de noche por ahí Y ahí tenía que venir aunque sea con miedo porque es una necesidad el agua.

RR: Y las mujeres son quienes se iban...

GR: La mayoría son mujeres porque ellos salen al trabajo.

FV: Los señores ellos y ahora sí con perdón de, ellos nada más se levantan y ya que esté el lonche, vámonos a trabajar y ¿quién es la amolada? Si no la señora, porque pues tiene que ver lo de la casa, del hogar.

GR: Sí y mañana se trata, por ejemplo, mañana, disculpe, no se me moleste. Un ejemplo, nos avisaron que para mañana una junta, de la Escuela, de las escuelas, para mañana una junta " Chin" y para mañana no hay agua, pues ve y ya son las cinco de la tarde pues vete porque mañana no va a alcanzar y no vamos ir ya nos acompañaba.

FV: Pues teníamos que mandar a los chamacos a la escuela ¿y el agua?

CES: ¿Y cada cuando iban a hablar con el presidente?

GR: Pues diario

GR: A media mañana y en la tarde

FV: Es lo que tanto hablamos con los presidentes, que si no nos podrán, ahora sé que nos metieran agua mejor, tubería y así para tener agua. Pero no.

GR: Y cada presidente que entra ya nos dijo que agua así de tubería pues no, porque en primera es poca gente y que la bomba se rompe y es de mucho dinero.

FV: Hubo un caso hace como tres años, dos años que ya habían hecho un pozo acá en el llano pero lo que pasó que cuando metieron la bomba para bombear que se derrumba y ya se quedó entonces nos quedamos sin agua.

RR: Entonces el agua que traían era tomar y comer ¿y para lavar ropa llevaban su ropa?

GR: Sí hasta allá. Todo el día

GR: Todo el día, lavarnos la bolsa y traerla encima de los botes de agua allí viene la ropa mojada.

DS: ¿Y los hijos e hijas ayudaban? ¿Las niñas o los niños parejo?

GR: Sí pues todo parejo, los niños también ya se compró su botellita le gustó la botellita ya se lo traen cargando desde hasta allá.

FV: A veces se nos hacía de noche y ahí vienen chillando pero pues camínenle pues que le vamos a hacer.

GR: No de verdad sufrimos muchísimo por lo del agua.

CES: ¿Oiga y en esa época cuando llovía, como le hacían para guardar agua aquí?

GR: Pues teníamos nuestros botecitos, galoncitos

FV: Es como les acabo de decir a los señores, antes eran tinitas.

CES: ¿Cómo eran los techos de sus casas?

FV: Todo era de cartón o de palma, yo era de palma, de donde iba a juntar más agua. El agua de cartón sale amarilla.

GR: Antes esta casita era de cartón, de lámina de cartón y ponía yo mi cubeta pero caía negra al agua y como que no nos daba para comer.

FV: Yo mi casita de palma y ahora si la cerca era de puras ramitas, palitas.

DS: ¿Y de a que se construyó la cisterna se hizo el Comité para distribuir el agua para definir cuanto máximo de agua pudiera, entonces de ahí empezó el Comité?

GR: Entonces ahí ahora sí con perdón de Dios fue cuando empezamos a abrir los ojos.

FV: Ya empezamos medio a alivianarnos para las casas de todo ya mientras los hijos igual ya van para arriba y dicen, pues hay que arreglar más la casa, hay que ver lo de los techos, aunque sea de laminita.

GR: Antes teníamos muchos hijitos, así así así así teníamos muchos ellas y nadie pensaba de irse. Ahora que ya tenemos agua se los llevó la escuela. Porque aquí la mayoría está fuera pero es por la escuela. Yo les digo que yo tengo solteros y papás y siguen estudiando.

FV: Ya por eso nada nos deben ayudar a hacer aunque sea unos cuartitos.

GR: Y es lo que yo les digo les digo yo ¿por qué hijos antes no pensaban de irse? todos eran así así.

FV: Todos, todos mientras que están chiquitos pues después.

GR: Y ya crecieron y ya se fueron, pues ahora que ya tenemos poquita agüita, pues ya que le digo pues ya quédense aquí con nosotros, que unos por trabajo, y que por la escuela.

DS: ¿Y cada cuando viene la pipa a llenar la cisterna?

FV: Cada 2 meses.

DS: ¿Y llega a vaciar completamente?

GR: Sí llega a vaciar completamente.

NN: Llenan depósitos.

GR: Hasta que lo llena son tres pipas.

DS: Pero ahí llega un momento por ejemplo, que vacíe completamente no hay nada de agua y ustedes tienen que llamar al Ayuntamiento para pedir, o no.

GR: No, sí.

NN: Cuando ya va, que ya tiene poca...es cuando nosotros hablamos.

GR: Es que cuando ya tiene de este tanto, ya hay aviso y hay que prepararse ya para lavarla, para que llegue la pipa.

DS: ¿Y el Ayuntamiento siempre responde, o hay alguna vez que no?

GR: Algunas veces a veces no, pues este año ya este presidente que ya entró, pues ahora sí ya nos pusimos en un plan, pues ya tiene. Pero antes, no tiene como unos dos años. No hombre le hacíamos y le hacíamos cuantas peticiones, este mismo presidente.

FV: Necesitaríamos ir con una vela para pedirle.

GR: Pues ni así, creo que ni así. Nos íbamos a las cinco de la mañana de aquí para alcanzarlo en su oficina o en su casa. Pues no.

FV: De que se escondía, se escondía.

GR: Pues no, nos hizo sufrir muchísimo.

DS: ¿Y ahí que hacían ustedes?

GR: Pues por eso teníamos que comprar agua.

RR: Comprar otro Rotoplas.

GR: Sí.

RR: ¿En algún momento tuvieron algún apoyo del municipio para compra de Rotoplas?

GR: No.

RR: Nunca los han apoyado con esto.

GR: No.

CES: Pero sí tuvieron un programa que les dieron Rotoplas.

NN: Ahora últimamente es cuando ya nos trajeron este, en este período de Don Enrique.

RR: ¿En este periodo del actual presidente?

GR: Sí

CES: ¿Este que está ahorita?

GR: No, el que está ahorita no nos ha dado nada.

RR: El anterior.

GR: Cuando estaba Don Enrique, él sí, para que voy a decir que no.

CES: Es que estamos viendo que les dieron 3 Rotoplas de 2500 cada uno.

RR: Tres a cada familia

GR: Ya ve como le estaba yo acabando de decir.

NN: Él fue con el que fuimos a ver los manantiales y todo eso, pero ve que está difícil, por la altura y él nos dijo que no se podría poner mientras con eso, porque la verdad está difícil para agua potable, fue como nos dio los Rotoplas

GR: Fue como nos dio los Rotoplas para ahorita, como dicen ya para las lluvias ahora sí guárdense su agüita, en tiempo de secas y sí es de verdad.

NN: Lo que sí hasta ahí también nos favorece, tres Rotoplas.

Yo como le acabo de decir, yo tengo mis Rotoplas y gracias a Dios tengo agua y no ahorita mientras ahora sí no voy a traer también ahí porque aquí tengo agua, para que voy a traer, mejor mil veces se los dejo a las otras personas que no tengan, que si no lo juntan pues que aprovechen.

DS: Y la función del Comité por ejemplo, que ustedes dijeron no, pelearon con el presidente municipal y no responde, entonces la función de comité también era pedir dinero a la gente para comprar la pipa comunitaria o ver a cada familia que arreglaba su problema solito y comprar un poco de pipas, ¿cómo era?

GR: Pues yo aquí solita, solita mejor compraba mi agua, solita.

DS: No era una decisión comunitaria

GR: No, solita.

NN: No, ahora sí que cada quien le buscaba como podía.

DS: Entonces la función del comité es solo para administrar esa agua y llamar al Presidente que ya no hay agua, o ¿cuáles son las otras funciones del Comité?

GR: Sí pues cuando ya no hay agua.

ENTREVISTA MICUAUTLA 2ª. PARTE (ARCHIVO2)

NN: Pues eso y se trata de organizar, por ejemplo, si se trata de algún detalle que tenga algún defecto el depósito.

GR: El comité nos organizaba pues se trata de lavar la cisterna, pues ahí nos vamos, el comité nos dice que tanto tenemos agua pues hay que pedirla. El comité nos organizaba para una leve faenita.

DS: ¿Y hay mujeres en el comité o es más hombres?

GR: No, en el comité de Agua no.

NN: No ahorita no, creo que es Rafa y Juan.

FV: Sí los dos

DS: ¿Y cambia cada cuánto?

NN: Se cambia aproximadamente dura un año, dos años.

CES: ¿Entonces sí han tenido mujeres antes?

NN: Sí.

CES: El agua llega a esa cisterna y ¿cómo la distribuyen a las casas? ¿Tiene tubería?

GR: No, Con el burrito, con los botes.

RR: Eso no ha cambiado, el acarreo, así como iban antes 4 horas,

DS: Pero ahora es acarreo de 15 min.

NN: Los más lejanos son como media hora.

FV: O ponle poquito más pero aquí nosotros pues es menos.

RL: Pues sí porque ¿se quedan platicando verdad?

GR: Bueno si alcanzamos alguien, pero si no está nadie.

FV: Para mi es échale agua y vuelta que cosa voy a estar haciendo allá.

NN: Las señoras de allá si se hacen como media hora,

DS: Y establecen reglas por ejemplo, somos nueve familias cada familia puede sacar máximo 50 litros de la cisterna porque si no se va a acabar.

NN: Al principio sí

DS: ¿Hay reglas así o no? ¿Cada quien saca lo que necesita?

NN: Al principio así era pero era un descontrol porque había muchos desacuerdos, porque algunas familias ocupan más. Mejor ya lo dejamos así y que cada quien ocupe la necesaria. O que la necesite, pues no se le dice nada. Más que nada porque hemos tratado de tener mucho cuidado y no desperdiciarla. Pero de ahí a quien es libre de agarrar el agua que necesite.

DS: Y eso no causa ningún problema

NN: No ahorita no.

CES: Pero no es porque tienen el complemento de los tinacos o antes.

NN: No bueno es que no desde cuando empezó a traer la pipa de ahí empezamos que cada quien era libre de agarrar el agua que fuera necesaria pero que hay que tener cuidado.

CES: Alguna vez hubo conflicto que se hayan enojado, peleado...

NN: Sí porque unos querían por ejemplo una familia que vivían tres, querían agarrar lo de donde vivían siete u ocho.

FV: Si porque hay unos que agarran poquita. Otros que agarran mucha.

NN: Algunas veces nada más la agarraban de más y algunos la tenían guardada. Y a algunas otras familias ya no les alcanzaba y ellos la tenían guardada, entonces eran conflictos.

RR: ¿Y ahí quien mediaba?

GR: El comité a veces. Entonces a veces que tú ya llevaste, que él no ha llevado y pues sí a veces el comité.

RR: Supongo que es difícil porque no hay quien esté viendo, quien se lleva cuanta.

GR: ándele.

NN: Bueno en esos tiempos cuando les dio si alguien pues creo que ni era Comité la persona pero se ponía de que había a quien vigilaba, nada más estaba checando quien agarra más. Esos eran los conflictos. Pero ya pues platicando que

a veces las familias son más grandes y es lógico que ocupan más agua entonces ya de por si empezamos a hacer análisis. Convencernos que son más grandes y que tienen que agarrar más. Ya funcionó y hasta ahora así vamos.

DS: ¿Y con relación en saneamiento todas las casas tiene letrinas secas o hay casas que tienen baños con agua?

FV: Yo si tengo con agua.

CES: Perdón sí tiene baño con agua pero lo que tienen son fosas sépticas Temozón o letrina de fondo de agujero.

GR: Letrina seca. Bueno yo letrina seca.

RR: Y ella tiene letrina, húmeda o ¿cómo se le dice?

GR: Letrina húmeda

DS: Letrina llena de agua. ¿La mayoría tiene seca o tiene de agua?

GR: Mayoría tiene seca.

CES: ¿Y cómo escogen las dos el comité? ¿Se propone a alguien?

GR: si lo proponemos entre todos.

CES: ¿Y qué se van rotando?

GR: Sí lo proponemos, o sea lo votamos.

CES: Pero hay quien dice, yo quiero ser del comité.

GR: No.

GR: Eso nadie, que es trabajo, mucho trabajo no eso no.

CES: Entonces dicen, ahora te toca a ti.

GR: Sí

RL: ¿Y estos puestos son sin paga?

GR: Claro que sí a esos puestos nadie nos paga.

RL: Y la cuota que nos había comentado de 10.00 ¿quien la recibe?

GR: El comité es el que recibe una cooperación.

FV: Es como les acabo de decir hace un rato, yo ahora sí la verdad ya entró el Comité y luego luego les pague todo el año y yo ahorita la verdad no he agarrado nada de agua, porque sabe por qué? porque tengo agua, para que voy a echar echando, echar bronca de que ya pagué y no me dejan agua, no, para que voy a estar de envidiosa, si sé que tengo agua, ni se porque o porque voy a ver que tanto agarran de agua, no tengo tiempo para andar viendo.

GR: Ahora sí que lo que se ocupa para comprar cloro, jabón.

FV: A veces hasta para comprar refresco para los de la pipa.

RR: Y alguna vez ¿alguien les ha enseñado para mejorar su sistema de captación de agua, como captar el agua de manera eficiente?

CES: Que no se pierda mucho cuando llueve que no se salga de la canaleta, o que cuando va al tinaco no se tire mucha agua.

NN: Bueno ahorita, unas instrucciones que nos dio el Presidente porque hasta él mismo vino, checaron todo para captar el agua, donde debemos poner los Rotoplas, en que condición están los canales. Eso ya es una ventaja,

RR: ¿Esa información quien se las dio?

GR: El Presidente.

CES: Es que cuando les dieron el paquete de los tanques de 2500 venían canaletas.

GR: Sí y ya él mandó a ponerlos.

CES: Nos dijeron que era de 30 metros pero que llegaron...

NN: No, nos dieron la mitad.

CES: Y ahí les dieron entonces asesorías ¿verdad?

RR: Y firmaron por 30.

NN: Y también les dijeron que había que limpiar un poco de las hojas y eso.

GR: Sí hay que barrerle

CES: Sí por ejemplo también cuando se ha terminado el agua hay que limpiar bien, checar los canales.

RR: Dejar que se limpie con las primeras lluvias, dejar que corra el agua.

CES: Sí porque la primera agua no es muy efectiva para comida o para bañarse.

GR: Las primeras aguas luego en lo que caiga ahí se ve mucho polvo, mucho azufre dicen y es agua de azufre, como que no.

RR: No es buena.

GR: Mejor se deja que se caiga, un ejemplo que se lava el techo.

NN: Ya por ejemplo como ahorita, si procede todo esto a lo que vamos. Pues yo siento que eso sería otra ventaja más para nosotros porque eso también nos

ayudaría otro tiempo más para para, porque ahorita el agua que se juntan no nos alcanza para todo el año.

RR: Claro

GR: No alcanza.

CES: ¿Cómo cuánto les dura? es diferente en cada casa, ¿Alcanzan a llenar los tres tinacos?

GR: También eso depende como los canales.

FV: A veces si llueve mucho a veces poquita,

NN: Ahorita no se han podido llenar.

GR: No, no se han podido llenar todos los tenemos de a medios.

CES: ¿Y cuándo se han llenado y quedan llenos y ya no llueve, más o menos para cuanto les alcanza?

GR: Pues yo como medio mes porque pues ya le digo que yo no ocupo mucha agua para comer, pero como tengo a mi traspatio y mis invernaderos.

RR: Y ganado también.

GR: Sí, y ganado. Y si ocupo más agua, como medio mes, unos 15 días.

RR: Burros, borregos, gansos.

RL: ¿Pero sí necesita traer más agua?

RR: Usted no tiene animales y usted dice que no sufre por el agua, sí le alcanza.

FV: Bueno pues yo ahora sí que como nada más tengo mis gallinitas y mi burrito y eso es todo mientras ahorita, porque cuando tenía yo también mis animales, cochinos, los borregos, un Rotoplas para un mes menos,

GR: 8 días

FV: Porque eran muchitos borregos y mis cochinos.

RR: Y ahorita ¿esos tres Rotoplas para cuánto le duran?

FV: Pero no están llenos ahorita.

DS: ¿Que porque no llovió?

FV: Porque ahorita como mayormente ya no llueve pues ahora sí hay que acarrear para lavar, para trabajar.

NN: Y también ha pasado esto de que cuando llueve mucho, como más es ahí donde la separamos y una vez que se llenan aunque queremos juntar más ya no se puede.

FV: Y ya no llueve

NN: Se está perdiendo mucha agua.

NN: Sí porque ya nada más se llenan y hasta ahí ya la demás se va.

DS: Toda se pierde.

RR: Cuando tengan esos tanques de 50,000 litros van a juntar casi toda en una lluvia.

CES: Cuando usted dejó de tener los animalitos, ¿por qué?

FV: Porque pues la verdad es que ya no nos ayudaba ya la presidencia y pues adónde voy a agarrar tantísima agua, para estar comprando y comprando ya lo vi medio dura y ya les dije a mis hijos saquen el ganado, se sacan al ganado y los cochinos igual, mejor. A veces eso, y tener que ir a cuidar y para estar pendiente para cuando la hora que me traigan el agua no estaba yo ahí hubo un caso así se regresó con el Rotoplas al que le compré el agua, ajá y ahora qué les voy a dar los animales, estuvieron chille y chille.

GR: Y ni tenías tiempo para ir a traer.

FV: No, no tenía yo tiempo. Y ahora como estoy yo sola y me dicen al trabajo, y yo me voy al campo. Y mientras aquí quien contesta en la casa, dicen "Soledad no contesta". Por eso no, mejor que saquen los animales y hay paramos. Sí es buen dinero que tiene uno pero es un jaladero para la comida y para el agua es el único. Y por eso les digo no, y a veces ya mis fuerzas tampoco a mí me ayudan y me hacen correr y que esto y otro, no.

GR: Y yo tengo cuatro borreguitos, pero pues beben poquita agua pero yo no lo saco. Les hecho de comer y pues ahí están.

DS: Y los gansos son bravos, mi hermana tiene ganso en su casa y yo no puedo ni acercar a ella a su casa porque me pican, son bravos.

GR: No, yo el año pasado tenía como 15 gansos pero eran chiquitos y ya estiraban su piquito de pelear, pero los que vi que eran groseros los fui vendiendo, vendiendo y ahorita nada más tengo a los puros papás. Pero no porque yo los míos los tengo en su corral. Y ya cuando estoy, entonces sí los saco pero hay tiempos.

FV: Hay veces que los pasa uno por ahí.

DS: Pero están sueltos.

GR: Ahorita nada si no andan aquí así nomás gritan así pero no muerden pero se empiezan a hacer malos en noviembre, diciembre, enero, porque están poniendo como que son celosos. Se ponen regrosos, si no aletean, muerden, entonces ya así de chiquitos los fui vendiendo mejor y ya ahorita tengo a los puros papás. Pero yo por mí, prefiero mejor los gansos y no el perro si me hace enojar el ganso pues me lo como. Lo vendo, ya un centavito me llega con el ganso, el perro que le voy a ganar.

DS: Eso le voy a decir a mi hermana, porque le digo, no ya es de la familia, cuando lo regañas ya es como de la familia. No puede ser le voy a decir que usted me dijo que tiene que comer los dos.

GR: Son buenos se comen igual como guajolote igual, igual en sabor y todo, pero y si lo suelto andan alrededor de la casa y que ni se acerque nadie, ni un perro ni una gente, y ya cuando los veo que se ponen así mejor los bien pero ni gente ya como los veo que se ponen así mejor los tengo, a no más cuando llegó una gente empiezan a gritar. A eso yo, ya llegó alguien, y el perro no.

FV: Si con alguna cosa, alguna razón me dicen a mí, oye le hablan, nada más un griterío de gansos.

GR: Tenía yo dos corrales de gansos, no hombre, y sí ya los fui vendiendo. Y luego ponen unos huevos pero de una torta bien grandotas de un huevito, ponen bien grandes y valen bien caros los huevitos de 12 pesos a 15 pesos, y les digo no yo a los muchachos yo prefiero mis gansos, te guste o no te guste yo prefiero mejor los gansos y no el perro, el perro que le gano. Todo anda por ahí de sucio. Y el ganso pues ya me gustó, un caldo me echo de ganso.

RR: Un mole

GR: Lo vendo. Ahora el perro, no es un olor el perro, al perro que le gano, no me lo puedo comer, lo vendo no va a valer.

DS: Sí hay que ser prácticos.

GR: Y son los que continuamente quieren su agua.

DS: Los gansos

GR: Los chiquitos, nadan

DS: Y les gusta nadar, todo el tiempo están con la cabeza dentro del agua.

GR: Pues yo me gustaban mucho los gansos y me decían mis muchachos, mamá y de donde va usted a agarrar tanta agua, pues no, porque les digo que les metí el agua, tiene nomás una trastecito así chiquito y nada más una cubetita les echo y ellos ya saben. Les echo maíz o una mazorquita, o la papa, a no, también les pongo la papa, y van la agarran y la lavan la lavan la papa y ya se la comen, les echo un pedazo de calabaza van y lo lavan, ellos mismos las lavan así, ellos mismos lo llevan allá y ya se lo comen, por eso vi de que me dijo mi muchacho de dónde va a agarrar tanta agua, pero nada más les puse su trastecito así y ellos ahí nomás meten su cabeza y ya viste que ya están nadando. Sí por el agua. Por la cantidad de agua nada más meten su cabeza.

RR: Pues muchas gracias por su tiempo

DS: Gracias por su tiempo

Entrevista Patricio-Rojas-El Viejo

PR: PATRICIO ROJAS

EL: EDUARDO LÓPEZ

CES: VOZ DESCONOCIDA

EL: ¿Nos dice cuál es su nombre completo?

PR: Patricio Rojas Sandoval.

EL: ¿Tiene usted algún cargo en la comunidad?

PR: Inspector de la comunidad.

EL: Mire, como le decía, entonces estamos nosotros revisando el funcionamiento de estas obras, de los biodigestores y del sistema de captación de lluvia. Como le decía también en el Limón vemos que ya terminaron y aquí vemos que no ha funcionado, bueno, que todavía no está terminado. Pero quisiera preguntarle entonces ¿cuál ha sido el proceso en el que ustedes... cómo se han organizado para poder solicitar este tipo de obras?

PR: Bueno, esta obra, lo hizo creo directamente el presidente municipal porque aquí la zona es indígena y está reconocido el lugar, que es zona indígena. Entonces cuando a mí me habló el ingeniero que yo vaya, y es lo primero que me dijo: "¿Les llegó a ustedes captación de agua, biodigestores y dos tinacos grandes de cinco mil litros?". Vienen directamente para 47 casas. 35 en total y 17 en Saltillo, me dijo. Entonces me dijo después "Pero te vamos a quitar 17". Después me dijo de nuevo "No, sabes qué, esto viene directo, así que échenme los 17, me los anotas, pues que les va a tocar". Entonces, otra vez volví a hacer yo la entrevista de mis compañeros y ya metí los demás que faltaban. Que me faltaban como unas cinco o seis casas todavía, pero pues ya no alcanzó.

EL: Entonces ¿en total cuántas obras van a construir?

PR: Aquí son 47 casas.

EL: 47 familias, digamos.

PR: Sí.

EL: ¿Y a todas les va a tocar biodigestor y sistema de captación?

PR: Todo, completo. Van a ser dos apoyos al mismo tiempo, de los baños y de los dos biodigestores.

EL: Entonces ¿ustedes no hicieron ninguna solicitud?

PR: Habíamos hecho solicitudes pero solicitudes sencillas. Queríamos sanitarios con biodigestor, así lo que puesto porque así lo dijo el presidente cuando nosotros nos decidimos cuando nos dio el nombramiento, entonces yo avisé a mis compañeros que quién quería que hiciera sus solicitudes. Entonces por eso el presidente, como vio que era mucha gente la que había pedido, pues ya mejor hizo eso, procesó las solicitudes ya directo pero para la comunidad, y como es zona indígena y coopera un chingo de gente que habíamos pedido para eso, pues ya mejor se vienen para acá.

EL: ¿Qué grupo indígena son ustedes?, ¿a qué etnia pertenecen?

PR: Pues la verdad nosotros no...

EL: ¿Qué hablan?

PR: Ah, nosotros el totonaco.

EL: O sea, son totonacos de la parte norte de Veracruz.

PR: Sí, porque es lo que manejamos, el dialecto totonaco.

EL: Y bueno, entonces ustedes hicieron una solicitud y después, ya me platicó que fue a través del presidente y ¿les pidieron que se organizaran de alguna forma para recibir los materiales?

PR: Sí, ciclónicamente yo convocaba la reunión, les daba a conocer a mis compañeros y a todos les pidieron papeles y todo lo que tenían que llevar. Cada quién tenía que dar su acta de nacimiento, credencial y su CURP y recibo de luz. Eso es lo que tenían que entregar todos.

EL ¿Para comprobar que fueran ellos?

PR: Para comprobar que sí, que ellos eran quienes estaban solicitando. Cuando yo los llevé, por el dinero, me pasaron la computadora. Ahí todo está en la lista. Ahí aparecemos los 47 ciudadanos. Como dos o tres que son mujeres. Hombres, como yo, no pude entrar porque yo soy autoridad de aquí, me dijeron que no podía entrar, entonces entró mi esposa.

EL: ¿Y estas obras tienen algún costo para ustedes?

PR: No, es gratuito. Todos ellos tienen pagado todo. Ya que sea de tu voluntad, que tú les quieras dar un taco, eso ya es tuyo, ya no te lo piden ellos.

EL: ¿Les pidieron aportar algún tipo de trabajo?

PR; No Gratuito es gratuito ya que todos ellos tienen pagado ya que sea de tu voluntad que. Los que hagan un taco.

Al tuyo como piden baja y les pidieron aportar algún tipo de trabajo.

PR: No, tampoco. Nada. Si tú quieres les ayudas, te vuelvo a repetir, y si no... No te pidieron nada, a ningún ciudadano se le pidió porque te digo, como soy

inspector, todavía me encomendaba al ingeniero Blas, qué es lo que se hace, qué es lo que no se hace. Entonces yo llegaba y convocaba a reunión y ya les decía yo a los compañeros.

EL: Entonces, digamos, sí formaron un comité para esto, que usted como autoridad le daba seguimiento.

PR: Sí hay un comité. Yo en mi comunidad, haga de cuenta, yo como autoridad, pues yo no soy al que le han dado. Todos, ahí está el arquitecto Jorge y la otra muchacha, no me acuerdo cómo se llama. Pues con él he andado cuando estuvieron los soles bravos, con el he andado por allá arriba porque ellos no los vas a encontrar reunidos como aquí. Aquí abajo estamos unidos, pero ahí luego nada más s están dispersos... Acá hay cuatro entradas, acá hay una entrada que se va hasta la loma, allá está otra entrada por donde yo creo que pasaban nada más para bajar. La otra entrada hasta la orilla. Aquí te subes hasta la loma y aquí te vas hasta la orilla.

EL: Entonces su labor fue andar visitando todas las casas.

PR: Todas las casas, el arquitecto y la muchacha. Ellos no veían el sol, llegaban a las once o a las diez, más seguro llegaba a las once o a las doce y vámonos. La verdad no quería uno entrara el sol pero teníamos que entrarle, no habían llegado.

EL: Y en esas visitas ¿qué hacían? ¿Le ofrecían a la gente que se inscribiera al programa?

PR: No, ya estaba el programa, ya nada más iba supervisando lo que había hecho el maestro de obras. Qué es lo que ya aventajó, qué ha avanzado y qué no ha avanzado.

EL: Como revisando los avances.

PR: Sí, revisando las obras, qué es lo que se ha hecho, cómo escarbaron, si quedó bien o no. Porque eso le corresponde al comité, pero el comité casi no viene entonces yo soy el que se hace cargo. Vamos a suponer también, si ven que no ha avanzado el trabajo... Es que mira, cuando se hizo la obra o cuando se hicieron las excavaciones, estaban los soles bravos, se reseco la tierra y cuando se viene el agua, dos veces se vino el agua, se derrumbaron, se llenaron otra vez. Y qué van a hacer más que volver a destaparlo. Por eso se atrasaron. No es porque digan que no han trabajado, sí han trabajado. Trabajan que trabajan, trabajan. Únicamente, pues como le digo que todavía así que vamos a ver algunas casas, aún está tapado porque no han ido todavía para allá. Les falta todavía como 17 casas todavía de ahí trabajarlos.

EL: Ya me dijo que le pidieron requisitos de credencial de elector, el CURP y todo eso y les pidieron algún requisito de que la casa contara con un espacio que tuviera un tipo de techo o algo, ¿o eso no?

PR: No nada de eso nada, nada.

EL: Porque por ejemplo para la captación de agua de lluvia no funcionan por ejemplo láminas de cartón no le funcionan, o lámina de Palma no, tiene que ser de esta o de asbesto. ¿Eso nunca les dijeron?

PR: Sí nos dijeron, por eso precisamente algunos compañeros no entraron porque tienen casa de eso, de lámina de asbesto y lámina de cartón, si querían pero como se les dijo, por lo menos quítenle la mitad media casa póngales la lámina, aunque de este lado quede la palma, pero no alcanza. Entonces no lo hicieron.

EL: ¿Y sí les explicaron por qué tenían que cambiar el techo?

PR: Si porque según al último el agua que está lista para tomar pero hace daño, que proviene una enfermedad. Se me olvidó que enfermedad dijeron ellos también, eso es todo lo que explicaron en la reunión.

EL: Entonces usted hacía las gestiones, ustedes visitó a todos sus paisanos sus vecinos, para que se inscribieron porque ella estaba determinada la cantidad de obras. Y después de que ya concluyó usted con todas las visitas entonces empezó ya a traer el material.

PR: Mira, lo hice así... Se lo voy a hacer claro. Yo hablé por teléfono, vamos a suponer, aquí son tres casas, entonces yo le digo a una persona que tiene casa y le digo sabes que, dile a fulano que venga a la reunión para un apoyo de captación de agua y sanitario con biodigestor y que venga a la reunión tal día. Se presentaron todos y como a mí ya me habían explicado lo que acaba de decir ahorita de lámina, que lámina es y que lámina no, entonces les dije también, entonces de esto pues había un señor que estaba dentro pero como no sabía yo muy bien cómo estaba su casa y fuimos a supervisar lo que le digo y ahí vimos su casa de lámina y no entra, no pasa porque es de lámina. Entonces ya le dijimos que no. Así organicé yo la gente pues ya que así nosotros estamos acostumbrados a organizar con cualquiera apoyo que nos diga el municipio nada más les telefoneamos y de ahí se hacen cadenas.

EL: ¿Y ahí hacen la reunión?

PR: Y ahí hacemos la reunión ya se les dio a conocer de lo que se trataba y lo que se va a hacer y lo que no. Y pues anóteme, anóteme, todos se anotaron Tenía que completar los 47, para la primera reunión, anoté a los 47 y fui a Tenampulco, y me dicen te vamos a quitar 17, hígole les digo pero ya les dije a mis compañeros pero no hay problema. Como a los 8 días me dicen, no, no autoricen de que se los quiten, tienen que entrar, porque ellos querían, como es apoyo querían meter en otra comunidad a los 17 más. Mientras dicen que el Gobierno dice que es para una comunidad ese apoyo.

EL: Y ya que usted les informó y todo entonces ¿empezaron a hacer el aplanado, emparejar la tierra? ¿todo?

PR: Pues sí porque él dijo no, ellos, ya ellos, los maestros. Cuando llegaron ellos empezaron a ver y otra vez con el Ingeniero fuimos, a ver, llevar donde, bueno ver y poner ahí por lo menos una seña con cal, adonde y adonde y entonces ya el encargado vino y ya nos dijeron aquí se va hacer como la plancha que está allá abajo, porque la casa está abajito. Entonces tuvieron que enterrar como medio metro ahí para que caiga, baje bien el agua. Ya en donde está la casa, pues no más como unas destapadas, en lo alto.

EL: ¿Cuánto tiempo llevan con ese proceso? Desde que inició, digamos. Desde que le dijeron que iba a tener el apoyo hasta ahorita.

PR: De eso sí no me acuerdo, tendrá ya como dos meses. Ya ni me acuerdo, pero sí ya se tardaron mucho aquí, que es piedra. Ya se tardaron mucho, como esta parte de aquí es piedra, y las piedras son las que tardan mucho para sacarlas. Son piedras grandes, vamos a suponer, como esta casa que está aquí en la lomita, esa piedra ni la bajan, así de gruesa. No le miento, ahí están las piedras ahí.

EL: Sí, está difícil para escarbar ahí.

PR: Está difícil. Y en un día o dos ya no y donde es pura tierra día y medio.

EL: Y hasta ahorita de estos ingenieros que me platica o del Ayuntamiento ha venido alguien a explicarles en qué consiste un sistema de captación y en que consiste en biodigestor ¿cuáles son las ventajas digamos o no les han platicado todavía?

PR: Sí han vendido, ha venido un ingeniero, un pelón que ahorita ya no viene para acá, y que ahorita viene un tal Oscar, ya empezó a venir de parte de él, sí nos explicó también de qué consiste y cómo es eso, sí se nos dijo pero la verdad no me acuerdo muy bien porque creo que no, sí hubo, pero yo no fui a la reunión porque estábamos acarreado los biodigestores esos cantaritos que son de 2000

litros, estuvimos cargando con el chofer y ya no pero no escuché esa reunión pero sí vinieron y si les explicaron a los compañeros.

EL: Aida y pláticame por qué se interesó la comunidad en los sistemas de captación y en el biodigestor, no tienen drenaje, no tenían agua o si tienen pero les hace falta, o como es.

PR: O sea que mira, lo que pasa que la sequía se acaba el agua, entonces si no tienes agua como ahorita en este que pasó, a muchos se les acabó el agua.

EL: ¿Pero tienen sistema de agua en su casa o van a acarrearla a algún lado?

PR: No hay, Por eso digo, a muchos se les secó sus pocitos igual que a nosotros, y ellos iban a traer lejos el agua. Entonces como se les dijo que esa captación de agua que va a servir para tomar que hay que cuidarlo, nos dijeron que estaba bien, y de los baños pues por falta de economía, no pueden mandar a hacer unos baños, baños rústicos, letrinas. Más que nada nos comprometemos por las mujeres porque uno como quiera, pero las mujeres pues no.

EL: Hacían al aire libre su necesidades.

PR: Pues es que en cualquier lugar te vas a meter, pero las mujeres no, por eso tienen que hacer en su letrina.

EL: Entonces usted piensa que ya con este baño van a estar más cómodos todos.

PR: Pues la mera verdad sí, con este los que no tenían muchos compañeros no vamos a estar muy agradecidos, con los baños porque como le vuelvo a repetir, todos tenemos nuestros hijos, hijas, mujeres y pues no lo mismo si ya tenían un baño ahí se van ellas, se van rápido pero cuando no hay pues adonde.

EL: Y esto que me platica de que ya se secaron muchos pocitos en las casas. ¿Cómo se abastecía la gente de agua entonces, compraba garrafones o aparte la acarreaban?

PR: Algunos compraban agua y algunos tienen tinacos, de esos chicos de 200 litros y van a traer agua ahí por la pila por ahí van a traer para lavar, para tomar, que es más o menos caliente y para los animales pues algunos sí iban a traer.

EL: Entonces hasta ahorita el agua que ustedes acarrean o de sus pozos no les es suficiente.

Bueno.

PR: Bueno el de nosotros ahorita pues más o menos he aguantado.

EL: Por ejemplo en su familia ¿cuántas personas viven aquí en su casa?

PR: Bueno aquí ya nada más vivimos dos, con mi hijo tres, cuatro, acá son como once.

EL: ¿O sea comparten el agua con todos?

PR: El mismo, el mismo pocito.

EL: Son 16

PR: Sí mantiene algo y además acá arriba para lavar la ropa. Pero ahorita es lo que les digo que con esto ya es una ayuda.

EL: Usted piensa que ahí ya van a tener un poquito más de disponibilidad de agua

PR: Sí, sí, claro.

CES: ¿Cuántos habitantes son aquí en la comunidad?

PR: En la comunidad son 170 y tantas personas, como 177. Tengo una lista renovada. Son como 177 entre chicos y grandes. De todos esos no todos tienen su baño porque no alcanzó y por la lámina que tiene que ser...

EL: Esa fue como la condición... y entonces ahora que pasamos por acá vemos que el río está un poquito sucio. Hay malos olores ¿hay vecinos que echan sus deshechos al río?

PR: Esos son de los puercos que tienen ahí, están echando los excrementos de puercos.

EL: ¿Eso no les preocupa que se contamine?

PR: Pues ponle que sí pero el río está corriendo. Pero pues el agua que estamos tomando viene desde abajo, cuatro, cinco metros abajo.

EL: Entonces tienen la ventaja de hacer un pozo artesano. Le abren poquitos metros y ya sale el agua.

PR: Sí la cosa es excavarle

EL: ¿Las mujeres tienen alguna, han tenido alguna participación en el proceso de este proyecto en general, de obras de agua y biodigestores?

PR: ¿Si colaboran?

CES: ¿No han participado en las reuniones o han dado su opinión?

PR: Sí de que van, van...a la reunión sí van las mujeres, son las que participan también en cualquier cosa.

EL: Le pregunto porque ellas son las que padecen más el asunto del agua o están en la casa, cocinan, lavan, bañan a los hijos, a los animalitos, etc. ellas son las más digamos, le pregunto porque como ellas son las que sufren más la carencia

de agua a lo mejor no sé si en esta comunidad son las que más se involucran en los trabajos o no.

PR: Bueno sí pero vamos a suponer ver si el agua está muy lejos ya el señor o el esposo la va a traer en su caballo. Yo acá arriba tengo una sobrina, un cuñado y ahí va él porque es la de abajo y allá de aquel lado también hay manantial-

EL: ¿Y aquí no se acostumbra que pidan pipas al Ayuntamiento?

PR: No es que como te digo, aquí se abastece, aunque sea lejos, pero no tenemos que pedir agua al Ayuntamiento para que nos traigan.

EL: ¿Cuándo tienen pensado concluir la construcción de todos los sistemas de captación y de los biodigestores, les han dado alguna fecha?

PR: No, todavía no, ¿cómo para poner fin o como?

EL: Sí para que ya esté bien, esté funcionando

PR: El arquitecto esta vez que vino dijo que en el mes de noviembre, entonces hablé con él así como estamos hablando sobre el trabajo que aunque también es poca gente es lo que tienen aquí no se abastece para hacer parte de los trabajos. Entonces siempre necesita más gente, entonces no quieren meter gente pero vinieron otros supervisores, tiene como 8 ó 15 días, me dijeron que no había ningún problema que no pase de este 19 entonces el 20 y ya no. Entonces yo le preguntaba al maestro ahorita, y me dice que antes, yo creo que antes de diciembre o sea como a mediados de diciembre se va a terminar porque ya no te puedo apoyar, más bien poniendo esto pero como no vinieron pues no se hizo nada.

EL: Oiga y ¿para diciembre todavía llueve por esta zona? ¿O ya no?

PR: Puro Norte

EL: Le pregunto porque digamos para que ustedes calibren más o menos el sistema de captación, si funciona, no funciona.

PR: Para llenarse va a estar difícil porque ya no va a caer el aguacero. Ahora ya no crecen los arroyos ahorita ya no crece mucho.

EL: Será hasta el otro año ¿cuándo empieza a llover en el otro año?

PR: Para junio o hasta marzo.

EL: Lo que sí se va a usar inmediatamente es el sanitario.

PR: No pues sí se va a usar.

EL: Sí pero inmediatamente por que lo otro se tiene que llenar. Y de qué capacidad son las cisternas que le van a instalar para la captación de agua de agua.

PR: Dos de 5000 Ahí están ya puestos ahí ya se acarrearón.

CES: Regresando al tema de que ahorita vemos de que los vecinos echan su suciedad al río, no hay enfermedades comprobables en la gente de comunidades aledañas.

PR: Ahorita no ha habido, es que también fumigan mucho ellos por lo que es por el zancudo y eso, en este momento no ha habido enfermedades cuando estuvo el dengue pero estaba dando parejo, nunca nos han reportado nada.

EL: Sería todo Don Patricio, le agradezco mucho.

Entrevista con Ranulfo González Landeros

RR: ROBERTO ROMERO

RG: RANULFO GONZÁLEZ

E: ENTREVISTADOR 2 (NO IDENTIFICADO)

RR: Vamos a empezar la entrevista si nos dice usted ¿cuál es su nombre?

RG: Ranulfo González Landeros

RR: ¿Qué edad tiene usted Don Ranulfo?

RG: 32

RR: ¿Y en su casa cuánta gente vive?

RG: Sólo 3

RR: Solo usted, su esposa y su hijo. ¿Ustedes hablan alguna lengua indígena o solo español?

RG: No, yo no. Mi esposa la entiende pero no la habla.

RR: ¿Y su hijo? está chiquito...

RG: Está chiquito.

RR: ¿Qué fue lo que les benefició, más bien qué tipo de tecnología les dieron a ustedes?

RG: Mire ahorita están con lo de los captadores de agua, a ciencia cierta el proyecto no se ha terminado todavía como en obra negra se podría decir ya están pues ahí están los contenedores o Rotoplas como les dicen aquí que van a

almacenar el agua, de hecho, está incompleto, faltan las canaletas que van a llevar el agua a los Rotoplas.

RR: ¿Cuándo empezó el programa?

RG: Quiero pensar que en agosto a finales de agosto.

RR: De este año.

RG: De este año.

RR: Entonces realmente no es porque lo hayan dejado incompleto, sino que están en proceso.

RG: Está en proceso y aquí el tiempo es muy inestable. De repente empezaron con muchísima seca, hubo demasiada sequía este año y ahorita ya se dejó venir el agua y el agua ya es motivo para que no trabaje, porque les impide trabajar o sea su área de trabajo ya no está seca ya no es de confort ya entonces más que nada ya está incompleto.

RR: Platícanos un poco de la historia del programa ¿cómo fue que llegó aquí ese programa?

RG: Bueno pues sinceramente pues fue a base del Inspector que nos notificaron, él dijo que había un proyecto, un programa como lo denominan, para apoyos de unos baños con biodigestores y captadores de agua. Entonces pues dijo que era algo interesante y normalmente pues algunas personas tienen su bañito ¿verdad? sencillito, dijo pero esto es algo mejor, pues van a captar el agua los contenedores son de 5 mil litros cada uno, van a tener 10 mil litros.

RR: Dos, van a ser dos.

RG: Entonces creo que es para solucionar un poquito lo de la escasez del agua, porque de hecho hay meses aquí quizás escasea mucho el agua.

RR: Quién es el inspector ¿es una figura de la comunidad?

RG: Es el que representa a la comunidad entera.

RR: Es la autoridad.

RG: La autoridad.

RR: ¿Y cómo se llama a esta persona?

RG: Tomás

RR: Para después de platicar con usted ir a buscarlo, y que nos platique también cuál fue su visión. ¿Tomás qué?

RG: Tomás Rojas Santiago.

RR: Y es el Inspector, así es su cargo...

RG: Sí, inspector

RR: Bueno, el tema del biodigestor entonces también está incompleto.

RG: Sí, de hecho hay, la señora ella es la secretaria, hicieron un comité, presidente, secretario y tesorero, la señora de esa casa es la secretaria.

RR: ¿Doña Flor?

RG: Doña Flor,

RR: La buscamos pero no la encontramos.

RG: No se encuentra. Según cuentan entonces pues ahí prácticamente pues se puede ser que ya está en un 90 por ciento. Ya están las tapas, ya está todo casi ya no más faltaba la taza del bañito, las canaletas y que instalen la tubería.

RR: ¿Ellos son los más avanzados o alguien ya terminó?

RG: No de hecho creo que lo más avanzado sería del otro lado del cerrito, hay una carretera, y ahí se ven en el cerro que ahí están las casetitas de los baños y todo, es de la misma comunidad nada más que por si van no está todo cerca, está disperso.

RR: ¿Hay manera de llegar en coche o hay que caminar?

RG: Hay que caminar, ese camino no está favorable.

RR: No, no pasa nada. Entonces ella es la secretaria, ¿quién es el presidente?

RG: Se llama Gaudencio Santiago.

RR: ¿Dónde lo encontramos?

RG: Pues igual, tienen que irse por toda la carretera y ya el Inspector si gusta los puede llevar.

RR: También hay que caminar

RG: Sí ahí es muy poco, ahí pasa la carretera pasa por el lado del río y la casa está hacia abajo unos 30 metros.

RR: Bueno él es el presidente del Comité. ¿Y hay alguien más del Comité además de Doña Flor, Don Gaudencio?

RG: Sí me parece que haya otra persona. Creo que la tesorera es Adelaida Ortega.

RR: Y entonces volviendo a su proyecto. Entonces me dice que ¿el inspector fue quien gestionó la obra?

RG: Prácticamente a él le llegó el aviso, tal vez no tanto que la haya gestionado sino que a él le llegó el comunicado y desconozco las fuentes como se haya hecho.

RR: Antes de eso ustedes como comunidad habían estado haciendo gestiones para tener acceso a agua. ¿Estaban solicitando alguna obra?

RG: De hecho, pues supuestamente había una obra, de lo del agua, hasta creo que fotos tomaron y todo y que le echaron una vez, y ya jamás y nunca la volvieron a echar. Pero no fue para toda la comunidad, nada más pues llegó hasta aquí, de aquí hasta allá, fue como con sobrante y ya es lo que se completó digamos que faltaba cierta cantidad de gente para completar el proyecto se completó con la comunidad pero se quedó así no echaron más al agua, creo que hasta en la tubería la rompieron ahí en la carretera, pasa por ahí, el chiste es que se hizo un desorden.

RR: Entonces ahora nadie tiene agua de esa otra.

RG: De agua potable, nadie, ahorita todos de los pocitos.

RR: ¿Qué le pidieron de participación a la comunidad en este programa de los Rotoplas?

RG: En este programa de hecho, el antropólogo y las demás personas hicieron la reunión con la comunidad y prácticamente es como una parte donde todo viene ya pagado, claro está , entonces dijeron que la comunidad con lo que quisieran apoyar a los albañiles, entonces la gente dijo que los apoyarían con la alimentación nada más, nada de efectivo, nada simple y sencillamente los

apoyaban con la alimentación y creo que fue un gesto noble de la gente del lado de los beneficiarios que apoyarán a los maestros albañiles con la alimentación.

RR: De mano de obra ¿no les pidieron absolutamente nada? porque vimos una comunidad ayer donde les pidieron que hicieran el hoyo donde iban a montar.

RG: Aquí no, aquí el albañil hizo todo. De hecho lo único que nosotros estamos proporcionando es la alimentación y pues dice que ahora así que de repente no trajeron algo pues igual les ayudo con una palita o algo. De hecho a todo traen pero igual la otra cuadrilla se lo llevó. Simple y sencillamente pero o sea lo básico es que se les está apoyando es con la alimentación.

RR: Y decía usted que los reunieron en asamblea para informarles de las características de la obra del proyecto, ¿hubo más reuniones donde les explicaran en qué consistía el sistema de captación, en qué consistía el biodigestor?

RG: Sí de hecho así como le digo, abrimos un paréntesis, yo no soy el beneficiario, es mi esposa, ella es la que fue y me pasaba la información a mí, de repente yo no estaba salía a trabajar. A ella es la que dijeron que o sea de hecho hubo más de una reunión, ya ha habido varias donde les han dicho lo que me ha comentado que es cómo les van a dar capacitaciones, de cómo va a ser el uso del agua, el agua que se va a captar quiero pensar que va a servir para beber que se va a purificar. Entonces por eso les van a dar curso, creo, que me parece que durante un año les van a estar capacitando para el proceso de purificación.

E: ¿Es algo que todavía está en proceso?

RG: Exactamente, la obra todavía no está concluida.

RR: Pero entonces sí se formó un comité ya nos dijo quiénes son. Exactamente cómo fue que se formó ese comité. La gente de aquí los nombró, de hecho fue una sugerencia que hicieron los ingenieros y el antropólogo, más que nada estaba

un antropólogo que es el que siempre venía a hacer las reuniones y también los ingenieros y aquí lo que me dijo mi esposa es que decidieron que alguien debería ser un líder para llevar más o menos, checar cómo va el trabajo y todo se fundó, se formó un comité para pues más que nada como un requisito prácticamente para salvaguardar, ir checando el avance, que cualquier problema se reporta con el Comité, el comité con los ingenieros o arquitectos o con el antropólogo y entonces, un ejemplo, que ya terminaron y dejaron un baño, una casa sin terminar lo reportan, o sea lo retachan a terminar.

RR: Esa es su función ir supervisando que las obras se concluyan y se hagan bien.

RG: Sí que las obras se concluyan y se hagan bien.

RR: ¿Está funcionando actualmente el comité? Todavía, como no ha concluido. Entonces no tienen funcionamiento ninguna de las obras y en ningún caso.

RG: En ningún caso están funcionando está en curso porque todavía no están terminadas. Le digo que estamos viendo si son las lluvias, porque ahorita pues igual salió el sol pero en la tarde de repente se nubla, y si ya tienen ahora sí, en dónde van a enterrar el biodigestor se derrumba y tienen que volver a sacar la tierra, el agua o sea que empiezan de cero.

RG: Es lo que los han entonces para entender sí entendemos entonces en este momento no hay nadie trabajando, desde cuándo empezaron y cuánto tiempo avanzaron y desde cuándo dejaron ya de trabajar.

RG: De hecho no han dejado de trabajar así, han venido, está lloviendo y ellos vienen a hacer lo poco que el agua los deja, no han parado realmente ni un día. Siempre los sábados como todo el mundo sabe los obreros paran a buena hora a la 1 a las 2 de la tarde y se van. El lunes igual a buena hora entonces no ha habido ningún día a ciencia cierta que realmente dejen de trabajar aunque llueva.

Llegan un poquito tarde, ellos hacen su trabajo, pero ya no lo hacen con la función que deberían hacerlo como ahorita que el tiempo está estable, entonces ellos van haciendo lo que pueden. Pero si es un impedimento porque no pueden, si iban a hacer un 50 por ciento pues un 25 ¿no? van haciendo lo que ellos pueden.

RR: Llevan de agosto, septiembre, octubre y lo que llevamos de noviembre, tres meses y días de trabajo.

RG: Digamos que dos meses y medio por ahí, no porque como le digo trabajan así por ratos están trabajando y de repente se viene el aguacero pues no pueden hacer nada, dejan de trabajar y se derrumba y vuelven a empezar de cero.

E: ¿Si este apoyo o programa llegó para toda la comunidad o cuantas familias son beneficiarias?

RG: De hecho fueron para 17 personas, y de hecho el inspector cuando le llegó la notificación. Quiero pensar que anduvo casa por casa digamos que invitando a las personas, ahora si el que le quisiera entrar, como se dice aquí en el Rancho, que el que quisiera entrar. Y el que pues ya no, la mera verdad o puedo pero entonces sí pero si fue para 17 personas.

RR: Ese fue el límite 17 nada más.

RG: Eso sí ya no sabría yo contestar esa pregunta hasta donde yo sé si son 17.

E: Les dieron alguna condición para poder adquirir ese apoyo ese programa. Espacio, papeles.

RG: La documentación, obviamente es lo que piden, identificación, recibo de luz, o sea lo básico que se pide. Pero más allá de que alguien lo hayan condicionado, pues no quiero pensar que no, nada más que con su permiso para hacer las excavaciones donde va a ir toda la instalación.

RR: ¿Y cuántas familias viven aquí en Saltillo?

RG: Creo, que son 32 familias es un aproximado al que realmente le da esa información el Inspector, él tiene toda la información recabada sobre estos datos.

RR: ¿Cómo le hacen para tener agua? por ejemplo, en su casa ¿de dónde sacan agua?

RG: Del pozo

RR: Tienen un pozo

RG: Un pozo, pero realmente en tiempos de sequía disminuye mucho y ya anda uno batallando con el agua.

RR: ¿En esa época donde van a traer agua?

RG: A otro pocito, porque normalmente yo tengo un pocito pero se seca y vamos a otro manantial donde está fluyendo el agua.

RR: ¿De aquí mismo de la comunidad? ¿Y tiene que caminar mucho?

RG: De aquí mismo, pues pongámosle unos 100 metros

RR: No es tanto, ¿cuánto tiempo le dedica al día acarreo de agua?

RG: Dos horas cuando no hay, ahorita pues gracias a Dios ya empieza a haber agua ya los manantiales se recuperaron, pero cuando no hay, como dos horas para poder llenar, lo que ocupa uno, bañarse, trastes, ingerir para todo.

RR: ¿Usted tiene algún recipiente para almacenar?

RG: Si tengo un tanquecito.

RR: ¿Con cuántos litros se llena?

RG: Quiero pensar que le caben unos 600 litros

RR: 600 litros y en dos horas de viaje los llena.

RG: Sí lo lleno con carretilla, acarreo el agua.

RR: ¿Para cuantos días le alcanza esa es agua?

RG: Pues digamos que como para una semana, ahorrando y dosificando porque como dicen aquí los trastes diario se lavan tres veces al día, el baño diario, se come diario, la ropa se lava, entonces dice que si se gasta muchísima agua, de hecho nos encuestaron también los arquitectos y sacó un promedio de 200 litros al día se ocupan.

RR: Ustedes son poquitos son tres nada más.

RG: Pero se promedia porque igual como le digo, aquí se gasta mucho, como trabajo en el campo si se ensucia uno demasiado, entonces hay que estar cambiando.

RR: A eso no le pregunté, entonces usted se dedica al campo.

RG: Somos campesinos.

RR: Solamente tiene esa actividad o complementa con otros ingresos.

RG: No, solo del campo.

RR: ¿Tiene su propia parcela o trabaja para alguien?

RG: No, vivimos en el terreno de mi papá.

RR: ¿El agua que obtiene de su pozo o del otro pozo la toma directamente, la hierve, le pone cloro?

RG: Le ponemos cloro.

RR: Problemas de salud, por el consumo de agua ¿no han tenido?

RG: No, hasta ahorita no, cuando no se les deposita cloro, se hierve.

RR: ¿Y qué meses tiene problemas para cuando se le seca el agua?

RG: Abril, mayo, junio, julio, agosto, son cinco meses.

RR: Cinco meses que tiene que irse a ese otro pozo.

RG: Exactamente, si tenemos que recorrer y más de una familia agarra, efectivamente la comunidad se pone en crisis de agua.

RR: ¿Y ese otro pozo es de la comunidad, es de todos?

RG: Bueno, está prácticamente en la propiedad de mi papá, pero todos la usan, no se les niega nada, de hecho cuando vemos que baja un poquito, ahora si nada más dosifíquense, se llevaban 10 litros, ahora llévense 5 porque más de una familia agarra, digamos que ese pozo es para cinco familias y vienen otras cinco pues sí lo bajan demasiado.

RR: ¿Y en general la comunidad tiene alguna fuente de agua?

RG: Pues prácticamente todos cuentan con algún manantial pero como lo digo en secas extremas, más severas, pues si se les secan sus manantiales, algunos manantiales te puedo decir que son ya nada más como contenedores, en tiempo de agua tienen, captan, la retienen y ya en tiempos de calor de seca ya todo lo que empieza, abril, mayo, junio, julio y agosto, que la canícula también, entonces

no todos los años son iguales pero ya lleva unos tres, cuatro años que si se acarrea el agua, antes no tanto.

RR: ¿No han tenido necesidad de comprar agua? ¿Pipa?

RG: No solamente en ocasiones de garrafón, que andan vendiendo el agua purificada.

RR: Pero ustedes en su casa no compran cotidianamente garrafón ¿o sí?

RG: No, eventualmente, porque como le digo la traemos y la cloramos, o la hervimos.

RR: ¿Y para el tema del baño cómo resuelven el tema del baño, a donde va?

RG: Pues nosotros tenemos un baño sencillito.

RR: ¿una fosa séptica, una letrina?

RG: Fosa séptica, sencillita, no contamina en nada pero es una fosa séptica

RR: ¿Y le echa agua?

RG: Sí exactamente con cubeta.

RR: Ya entonces no es un problema para usted, ¿y para la gente es común que la gente tenga su fosa o cómo resuelve aquí la comunidad el tema del baño?

RG: Algunos cuentan con letrina, su fosa, no digamos que el 100 por ciento pero quiero pensar que como un 60 por ciento.

RR: ¿Y el tema del agua jabonosa para dónde se va? Por ejemplo en su casa cuando lava trastes, la ropa, se baña, ¿toda esa agua a dónde se va?

RG: La utilizamos en un recipiente, pues la desechamos, la tiramos al patio, al campo, la tiramos por ahí.

RR: Y eso no le genera encharcamientos que después...

RG: No tanto porque haga de cuenta que como pues en mayo verdad está muy seco, echa uno el agua y se seca en cinco o diez minutos hasta ahí va.

RR: Algo que quisiera añadir que no le hayamos preguntado.

RG: Quiero pensar que nada, yo estoy en la disposición, y como le digo la obra todavía no concluye.

RR: Confíe en que van a concluir.

RG: De hecho ya tuvimos una plática con los ingenieros y todo tiene que concluir, porque sí, es una obligación, no se tienen que ir de aquí hasta que dejen terminado el último baño o captador.

RR: Una última pregunta, sólo son 17 beneficiarios y hay otros tantos que no tienen, esos que no fueron contemplados, ¿no están inconformes, no están haciendo solicitudes por el que también se les tome en cuenta?

RG: Pues ahí sí esa pregunta no se la podría yo responder, porque de repente tienden a salir comentarios ¿verdad? Entonces pues igual yo pienso, pues porque a mí no me montaron igual pero igual les llega el pues no sé, el asentamiento que igual puede ser en otra etapa y otra gestión y en la segunda entramos, entonces siempre hay conformidad y todo pero digamos que en este puesto está todo tranquilo prácticamente, porque pues como dicen, que los que no entraron en la primera podrían entrar en la segunda.

E: Nos comentaba al principio que su esposa creo que si habla alguna lengua materna o entiende.

RG: No sé.

Gracias. Muchas gracias por la entrevista. Por la tarde vamos a ir a ver a las demás.

ENTREVISTA RICARDO MELCHOR BÁEZ

G: GEMMA MILLÁN

C: DOÑA CAROLINA

E: ENTREVISTADOR NO IDENTIFICADO

G: Primero, agradecerle y pedirle si nos dice su nombre.

R: Ricardo Melchor Báez.

G: ¿Usted pertenece a algún grupo o alguna comunidad indígena?

R: No.

G: ¿Aquí no hablan ninguna lengua indígena?

R: No.

G: Su ocupación actual ¿cuál es?

R: El campo.

G: Y aquí en su casa ¿cuántas personas viven?

R: En total son 6.

G: ¿Usted fue beneficiario del sistema de captación?

R: Sí.

G: ¿Y del sistema del biodigestor, del bañito?

R: Sí.

G: De los dos.

R: Sí.

G: Y cuéntenos, queremos saber para empezar un poco, cómo fue que la comunidad se organizó para contar con estos dos beneficios.

R: Pues me vino a platicar un inspector. Me dijo que si le entraba al programa este, pues sí, le digo, sí. Y paso los papeles y adelante, me dijo que ahí fuera.

G: Y el inspector ¿cómo fue que formó parte del comité, quién lo eligió para ser él?

R: Todo eso venían a verlo. A platicar y a poner comité y todo eso.

G: Nos platicaba, don Eliseo que el año pasado vinieron a hacer como una encuesta para ver que necesidades tenían las viviendas, ¿a usted le tocó?

R: De las encuestas, sí me tocó.

G: ¿Quién vino, usted se acuerda quién vino, qué organización?

R: No me acuerdo. Una señora vino.

G: Pero bueno, primero vinieron a ver qué necesidades tenían, ¿no se acuerda qué... ahí usted participó y usted cuál fue la necesidad que manifestó?

R: Un techado y donde hubiera piso de tierra, pues el piso.

G: Y entonces, usted sabe que llegó el comité de vigilancia a formar parte del comité, ¿y se los ofreció a todos o a algunos, cómo fue que seleccionaron y a qué familias?

R: Pues aquí fue a todos dijeron, ya el que no quiso yes se quedó fuera. A varios dijeron, no quisieron, pero no fueron.

G: ¿Hubo quien no quiso entonces o que no pudo?

R: Sí, pues también por espacio, no había este terreno. Aquí tenía mi cocinita y la tuve que quitar.

G: Aquí tenía su cocina, ¿y luego?

R: Sí. Pues como es de madera pues la moví. Sí, la cambié más para este lado pero como es más madera.

G: Y este comité, el comité que se formó ¿cuántas personas lo integran o quiénes eran los que formaban parte del comité que se encargó de estos dos programas? ¿fue el mismo comité o fueron dos diferentes?

R: El comité, comité no más es uno pero es de este, de los estos, pero ya de los baños hubo otro encargado. Sí, porque no fue el mismo.

G: ¿Y cuál programa llegó primero, este o el otro?

R: El de baños.

G: ¿El de los baños llegó primero?

R: Sí.

G: ¿Y cuál fue la función del comité, de las personas que formaban parte del comité? ¿de qué se encargaban, qué hacían?

R: No más reunir la gente.

G: ¿Y tuvieron reuniones, el comité tuvo reuniones con ustedes?

R: No, casi no.

G: Para explicarles en qué consistía, cuál era la ayuda...

R: No, porque a fin de cuentas bajaban los de allá arriba, bajaban los que venían a hacer reuniones, entonces íbamos. Con el mero comité, no.

G: O sea, siempre que hacían reuniones era cuando la gente de fuera venía.

R: Sí, allá se juntaba toda la gente.

G: Y cuando toda esa gente de fuera venía, ¿qué les explicaban? ¿en qué iba a consistir el sistema o qué les decían?

R: Ajá, el sistema, de todo, cómo iba a quedar.

G: ¿Sí le explicaron cómo iba a funcionar?

R: Sí.

G: ¿Cada cuánto le recomendaron lavarlo?... Entonces me decía que sí le explicaron cómo usarlo, cómo darle mantenimiento.

R: Sí.

G: ¿Y ya lo concluyeron, ya concluyeron este sistema de captación, ya funciona al 100%?

R: Sí, ya funciona.

G: ¿Y sí funciona, no está...? *se corta*

S: Por aquí pasa el agua.

R: Y también le hago espacio con la manita aquella porque también creo que se quiebra.

G: ¿Cuándo lo concluyó?

S: Ahorita poco. Siempre venían a checar para ver si ya funcionaba.

G: ¿Y todavía no lo usan?

R: No, todavía no.

G: ¿Le explicaron cómo funciona ese biodigestor, cómo hay que usarlo, cómo hay que lavarlo, todo eso?

S: Sí.

G: ¿En qué consiste, platíqueme?

S: Bueno, lavada y demás, no. Bajar una llave que tiene ahí que dicen que si la baja uno, entonces ya no sube el agua que le echa uno de aquí pa'llá.

G: ¿Y cómo le...?

S: Que esté limpio, lavado.

G: ¿Qué puede usar o qué producto no puede usar?

S: Eso no... no dijeron qué no puedo usar.

G: ¿Y sabe si se formó algún comité de contraloría social? Contraloría social es un comité de la comunidad que se encarga de vigilar que la obra esté bien hecha, traigan todo el material, que todo funcione antes de que la empresa que lo construyó se vaya.

S: No sé de qué se trató la junta cuando fueron los del comité.

G: ¿No sabe?

R: No.

G: ¿O no existió?

R: Sí fui pero no asistía así que anduviera... *se corta*

G: Y dice que su... *se corta*

R: Bueno, tú que estuviste.

G: ¿Diez, veinte?

S: Por decir agosto, septiembre.

G: *se corta*

S: De hecho fue apenas hace poco. Lo último a fines de septiembre.

G: ¿Y ya se llenaron sus tambos?

S: Ya.

R: Están llenos.

G: ¿Y sí cae bien el agua en la canaleta y sí va bien?

R: Sí cae, no más que ahorita está sucia. Hay que sacarle toda el agua para lavarla. Hay veces que se van metiendo dentro para enjuagar adentro y a veces llueve y todo el lodo se queda.

G: Ok, entonces sí está funcionando su sistema de captación.

R: Sí.

G: Con lo que no esté muy de acuerdo, que no le haya gustado o dude que funcione bien.

R: No, todo está bien.

G: ¿Es de fácil uso? Cuando tenga que darle mantenimiento ¿va a ser fácil lavarlo o cómo piensa que pueda ser que crea que no va a ser complicado?

R: No, pues sí. Con una escoba larga la lavan toda. De hecho la voy a lavar luego porque está bien sucia adentro. Tiene harta basura.

G: Y antes de esta agua ¿cómo le hacía, cómo juntaba agua o de dónde traía?

R: De ahí de la manguera está llegando el agua ahí. Esa viene de lejos, viene de allá del río grande, desde allá del monte.

G: ¿Usted puso su manguera?

R: Sí.

G: ¿Y le cobraron por poner su manguera?

R: Un pedacito, nada más. Cobraron 200 varos.

G: ¿Para conectar su manguera?

R: Para conectarla, ajá, conectar con otra.

G: ¿Cuánto le cuesta la manguera, todo el tramo de manguera?

S: ¿De aquí hasta allá?

G: Ajá.

R: Son como seis rollos de manguera de aquí a allá.

G: ¿Es carito, verdad?

R: Sí.

G: Y la reparación ¿cada cuánto?

R: Cada que va la patrulla *no se entiende* y la cortan. Como vienen en terrenos ajenos y también se molestan, hay que tapparla porque sale el agua. Viene lejos, viene desde por allá.

G: Y el agua que tenía ¿era suficiente?, antes de tener este.

R: Así como también ahorita hay.

G: ¿Y en tiempo de mayo?, cuando escasea.

R: Un poquito menos. Porque como agarramos 3 en la manguera porque allá viene manguera gruesa y aquí ya nos repartimos ya más delgada, pero como ya no daba para los 3, llegaba poquita. A veces no subía allá.

G: ¿A veces no sube?

R: No, de que ya no hay agua, no.

G: ¿Y cómo le hace entonces para esos días o cuánto es, cuántos meses o cuántos días?

R: Acarreamos.

G: Y entonces ¿qué diferencia hay entre el color, el olor, el sabor de esa agua y de esta que está juntando?

R: El sabor... no le hemos tomado todavía.

G: ¿De esta no le han tomado? ¿toman agua de esa?

R: Ajá, de esta todavía.

G: Pero el color, así para... a ver doña Caro, ¿qué agua usa para lavar ahora?

C: ¿Para lavar qué?

G: Ropa y trastes y eso.

C: Ropa... esa todavía. Tenemos que usar esta pero es que no sabe bien, ya.

G: ¿Y entonces qué beneficios les da tener los tinacos, qué beneficio tiene con este sistema de captación?

R: Pues ahorita cuando no agarramos agua para bañarse, ya la llavecita aquella junto a los arbustos. O a veces también se viene el aguacero y se corta, no hay y agarramos de ahí.

G: Entonces cuando llega a faltar, entonces agarra de ahí.

R: Le agarramos de ahí para los trastes o la ropa.

G: Y entonces ¿si le es suficiente el agua?

C: Sí.

G: Y veo que este techo es nuevo, ¿lo tuvo que poner para ser beneficiario?

R: Sí, lo que le dije. Lo púnico si era armar esa aparte porque no me querían dar lámina negra.

G: si ponía lámina negra ¿no le daban?

R: No, no me daban.

G: ¿Le explicaron por qué?

R: Porque dice que como trae aceite. Chapopote y no sé qué cosa, el agua queda llena de basura.

G: Entonces ¿usted tuvo que pagar algo por ser beneficiario o nada más esto?

R: Nada más esto.

G: Si no ponía su techo, no le daban.

R: No. Que lo pusiera yo y lo puse.

G: Y ahora cuéntenos del bañito... antes de tener ese bañito ¿qué tenía?

R: Una letrina. Ahí la tenemos, todavía.

G: ¿Y ya está en uso su bañito o todavía no?, el nuevo.

R: Ya está para usarlo.

G: ¿Ya está y no lo han usado?

R: No, todavía no.

G: Cuénteme por qué.

R: Ya cuando se descomponga el otro ya vamos a ocupar aquel.

G: Ah, ya. Nada más que se tape, se llene.

R: Sí.

G: Oiga ¿y puede explicarnos por qué son dos tinacos y este chiquito, cómo funciona, para qué son tantos? O sea, ¿por qué son dos y este?

R: Esa es pa'la churria, lo de abajo. Cuando se viene la primera de agua.

G: Ah, esta es para la primera agua, la del chico.

R: Ya de ahí, ya llega, luego llueve ya más duro ya se va al otro. Le pusieron una de estas cosas allá adentro porque llega nada más un día y ya baja el agua.

G: ¿En aquel?

R: Ajá.

G: Y el baño, ¿qué beneficios les da su baño? Ese de allá, el nuevo.

R: No, la verdad no. Se le va la tierra ahí si llueve, todo se me mete adentro.

G: ¿A este?

R: No, ese es un gallinero.

G: ¿El otro quedó bien llenado?

R: Sí.

G: ¿Quedó bien funcionando?

R: Sí.

G: Y ese bañito... ¿juntan las aguas del lavadero y de los trastes?

R: No, todavía no le he puesto la...

G: ¿Y le dijeron que lo podía conectar?

R: Sí, me dijeron.

G: ¿Y le explicaron cómo?

R: Allá le dejaron un tubito para conectar de dónde van los trastes y que llegue allá.

G: No sé si ustedes, compañeros, tengan una pregunta más.

E2: ¿Le informaron sobre el costo de los proyectos?

R: No.

G: Pues yo no tengo otra pregunta, no sé. Don Feliciano, si usted tiene alguna otra pregunta o si usted doña Caro, nos quiera platicar algo, que usted haya estado en las reuniones que no estuvo su esposo. No sé si usted nos quiera platicar algo más, si usted estuvo en alguna reunión en la que no estuvo su esposo y nos quiera platicar algo más.

C: Sí, yo aquí fui a las reuniones que les abren a cada año y que se cuiden para que duren más y ya le puse una tapa para que no se fueran los niños a meter adentro.

G: Ah, ok, para que no se rompan los tubos.

C: Ajá, para no se rompan los tubos.

E2: ¿El cercadito también se los facilitaron?

C: Para que no nos los vayan a quitar.

G: Pues por nuestra parte sería todo.

E2: ¿Sí les costó para subirlo verdad?

R: Sí, nos costó.

E2: Sí, bastante, está grandote.

G: Oiga ¿y eso lo tuvo que hacer usted?

R: Nos dieron chamba aquí los señores, trabajé con ellos y entre cuatro o cinco los subimos. Los subimos por acá arriba, de aquel lado hacia allá arriba.

E2: ¿Entre cuántos?

R: Entre 4.

E2: ¿Qué tiempo tardó el trabajo, desde que empezaron hasta que ya concluyeron?

R: Más de 3 años. Ya con todo y plancha y todo.

G: Entonces digamos, además del beneficio que significó para su vivienda, también tuvo empleo.

R: Sí, me dieron chamba.

G: ¿Cuántos de aquí de la localidad trabajaron?

R: Yo y dos chavos de acá abajo. Tres. Y otros tres de allá.

G: Le agradecemos mucho, ¿me permitirá tomar una foto?

R: Sí.

Parte 2

G: ¿Malos olores o enfermedades o algo?

R: No.

G: O sea, el baño que tenía ¿funciona bien?

R: Sí.

Entrevista Richard Contreras

RR: Roberto Romero

DS: Denise Soares

RL: Ricardo López

RC: Richard Contreras

CES: CESDER (No mencionan nombre)

RC: Tenemos tres manantiales

RR: Antes dígame. ¿Cómo se llama usted?

RC: Richard Contreras Muñoz

RR: Es usted el Presidente del Comité de Agua de la cabecera de Zautla.

RC: Sí, estos tres manantiales abastecen a la comunidad de Apantlacan y acá la cabecera y Cocuilcingo. Hace 15, 16 años no le llegaba agua a Cocuilcingo a Apantlacan les tocaba cada cuatro días cada ocho días. Hoy a partir de que tuvimos dificultades con el fontanero les estaba llegando cada 20 días cada 15. Entonces en un tiempo yo estuve ocho meses como fontanero, se las hice llegar diario esa era la idea el objetivo del comité y dicen, no pues entonces, había inconformidades, dale seguimiento tú. Entonces les di seguimiento y se las hice llegar todos los días. Entonces es algo de trabajo en mover válvulas, ver que están limpios los manantiales filtro y me dediqué ocho meses a eso, pero de ahí no tenemos de qué sostenerlo.

RR: De estos tres manantiales ¿todas las viviendas de la cabecera de Zautla tienen acceso al agua? ¿No hay ninguna casa que no cuenta con agua?

RC: No hasta ahorita no, yo era el que no contaba con agua hasta hace tres años, yo tenía tres años y yo aquí no tenía agua potable.

RR: Ahora ya cada vivienda tiene una llave dentro de su predio.

RC: Sí. Sí hay predios que tienen su agüita y aunque piden el servicio porque ya van a construir y algo sale mal, ya no le dan seguimiento y ahí está, se ha estado vigilando el desperdicio y todo eso. Ese es mi trabajo de Fontanero y Comité.

DS: ¿Y se paga el agua?

RC: Son 8 pesos 30 centavos al mes, sólo es para mantenimiento

RR: Es muy barato

RC: Digamos que al año son 100 pesos casi se pagan por año. Ese dinero lo maneja el tesorero del Comité. No pedimos al Ayuntamiento para reparación, la reparación la hace el Comité, con ese recurso compramos refacciones lo que vaya haciendo falta.

DS: Y si no alcanza el dinero ¿el municipio no da nada?

RC: Pues hasta ahorita, en algún tiempo hasta hace digamos seis años no alcanzaba. Hubo un comité de 15 años. Que no, todo siempre acudía a tesorería al Ayuntamiento, entonces Ayuntamiento dice: pues el agua aquí les vamos a dar seguimiento nosotros no. Hay un Comité y el pueblo decide que el Comité sea el responsable.

RR: ¿Y quién se hace cargo o se hizo cargo de instalar la red de tuberías hacia las casas?

RC: Miren en 1977. En ese periodo empezaron a trabajar a hacerla llegar por tubería estrella de PVC hacia el centro y el que tenía era el centro. Había un hidrante que estaba, lo acercaron lo más que se pudo hacia Apantlacan, pero todavía les faltaba un kilómetro. A Cocuilcingo tenía que venir a abastecerse allá por donde está el Palacio Municipal, luego les dieron una toma. Y la hicieron llegar hacia como a kilómetro y medio hacia Cocuilcingo, pero solo los vecinos tenían que ir a traer su agua ahí. Igual Apantlacan, más o menos en el 80 empezaron a

trabajar ellos y por su cuenta compraron tubería y le hicieron llegar al centro de Apantlacan y ahí ya les tocaba más cerca para ir de las casas a traer el agua.

RR: Y esa inversión fue con dinero del municipio.

RC: En ese tiempo sí fue del gobierno me parece que el Gobierno del Estado el Estado. Pero mucho más antes sólo le hacían llegar al centro, al parque.

RR: A la Noria ahí dónde están las llaves

RC: Sí

RR: Hay unas llaves todavía que quedan

DS: ¿Llegaba al kiosco verdad?

RC: pero la hacían llegar por un canalito que todavía se puede ver, eran un canal de piedra y así lo hicieron llegar hasta allá, a gravedad, en ese tiempo solo era un manantial.

RR: ¿De qué año nos está hablando?

RC: No tengo la fecha exacta pero es más o menos como en 1960 más o menos. Nos platican los señores grandes que cómo hicieron eso. Posteriormente pasaban cinco o seis años y tenían que ir limpiando el canal porque pues va trayendo territa y se hace sarro ahí donde vienen.

DS: ¿Y eran los mismos manantiales que traían el agua?

RC: De solo un manantial que es el más cercano.

DS: Antes era solo un manantial.

RC: Sí solo uno y tenía aquí por donde vive el doctor Nava, dónde están los taxis hacia arriba, allá había un tanque. Ahí era donde bebían agua los animales y aparte tenían para tomar. Lo otro era el parque y el otro era hasta donde estaba la UVER antes de entrar a la UVER del módulo hacia abajo en la siguiente, en la Porfirio Díaz ahí exactamente todo hay ruinas, ahí había un tanque y la otra es la llave, la llave es aquí donde vive Leobardo. Por ahí estaba el depósito era para la gente del rincón ya eran digamos cuatro bebederos.

RR: Entonces con un manantial era suficiente para todo el pueblo.

RL: Era poquita gente

RC: Sí porque además la cuidaban. No había para desperdiciar porque se la tenían que cargar, hoy como llega hasta la casa, hasta los tinacos y eso, y hasta el jardín y dejan tirada la manguera.

RL: Han cambiado los hábitos.

RC: Sí. No cuidan el agua, no saben que talacha hay que hacer cómo para hacérsela llegar diario. Sí nos falta el concientizar a los vecinos. Hay gente que mis respetos tienen un jardín de tierra, no tienen pasto, porque prefieren tener agüita ellos.

RR: ¿En qué momento se hizo necesario buscar otros manantiales?

RC: En el 77 ya fue cuando buscaron otro manantial.

RL: Ya con el crecimiento de la población.

RC: Ya que no era suficiente.

RR: Ya también había crecido la población, supongo.

RC: Sí.

DS: ¿Y dónde están los manantiales?

RC: Tenemos dos en Atamoloni y uno aquí donde voy ahorita.

Cuando vamos hacia Micuautla se ven pasando unos ríos. El coche pasa por encima de ellos unos riachuelitos.

RC: Esa agüita que viene es junto de nuestros manantiales es lo mismo, andamos ahorita trabajando y queremos ahorrar de esos 100.00 que van pagando el año, queremos completar para comprar otro predio donde está otro manantial, porque Zautla sigue creciendo y después no va a alcanzar. Y qué. Mejor que ese recurso que logramos juntar, de que se aplique en el pueblo.

DS: ¿Para decidir para la comunidad de Micuautla, el municipio manda una pipa ahí el comité no tiene ninguna injerencia es obras públicas? o el comité también participa en eso de definir cómo es que se apoya el agua en las comunidades que no tiene agua.

RC: Mire hasta el momento no hemos platicado sobre eso. Mi Cuautla pues yo recuerdo que eran cuatro viviendas que cuando se repartió el ejido, yo me imagino que fueron personas que ya no les tocó tierra en el lugar que tendrían agüita digamos y pues solo hay esto, uso común y ya los mandaron ahí. Hace digamos 30 años que todavía por ahí estuvimos solo recuerdo cuatro casitas pero ahorita ya me cumple y ya somos comunidad y ahí y ya creció.

RR: 9 casas ya hay ahora.

RR: Entonces su labor como comité se limita a la cabecera municipal.

DS: ¿Entonces las comunidades es con obras públicas? ¿o usted sabe con quién?

RC: No, me parece nada más es Micuautla...

RR: ¿EL Mirador?

RC: El Mirador sí tiene agüita, si tiene aunque está abajo pero la bombean. Guadalupe Hidalgo también no tenía agua, ahora tienen por bombeo.

DS: Pero usted no sabe si dentro del municipio quien se encarga, porque ellos mandan una pipa para Micuautla, ¿cuál es el área del municipio que se encarga de enviar la pipa y decir vamos a mandar una vez al mes...?

RC: Pues es el presidente municipal, últimamente hay muchas limitaciones y dificultades por qué no pues no ha trabajado equitativamente como debe ser, en la administración pasada fue otra cosa. El primero era la atención al ciudadano.

RC: Yo tengo un año voy a hacer un año el 26 de este mes, solicitud de oficios y oficios y hasta apenas hoy, y no dio la cara, lo he visto dos veces pero es pura basura lo que habla. No tiene palabra.

RR: ¿Y qué es lo que se solicita con estos oficios?

RC: Más que nada ahorita queremos arreglar, es escriturar nuestros manantiales y desde la administración pasada ya no nos dio tiempo. El oficio que nos manda CONAGUA donde nos dice que es necesario que tengamos escrituras, pues ya llegó tarde, metí mi solicitud pero ya iban de salida ya estaban haciendo maleta, y ya no se pudo. Pero por aquí entrando pues me dirigí con el Síndico que es el responsable. Desafortunadamente no tiene, carece de esos conocimientos y depende de lo que diga el ciudadano en cuanto el síndico tiene el poder de delegar responsabilidades y atender pero no, todo lo que decía hace un rato el secretario "Mi patrón" y como si esto no es una empresa le digo que están ma.

RR: Un servidor público.

RC: Tuve dificultades con ellos por eso, trataron de, le digo no, mi aliado es el tiempo y la persistencia y hoy les demostré que no, que yo le estoy haciendo daño

a mi pueblo, No. El pueblo tiene que tener lo que tienen que tener, diario no es cuando ellos quieren, porque sobra agua si la cuidamos nosotros

DS: Entonces si llega agua diario, no tienen que cerrar cada tercer día

RC: En algún momento lo pensamos hacer, en tiempos de mayo, abril mayo y junio. Pero no lo vamos a hacer porque si se le da un buen seguimiento, no nos va a faltar y también tendremos que andar viendo a algunos vecinos que la desperdician, sabes que, ciérrale, te damos esta la segunda y la tercera ya no te avisamos, te vamos a suspender el servicio. Pero ya existe un acuerdo en un acta, solo de esa manera que no debería, debería de sobrar agüita porque si son cerca de seis pulgadas que tenemos y decían cuando hicieron el estudio a mí me tocó hacer precedentes y 6" nos sobran para nuestro pueblo, y a lo mejor no sobra hasta para compartirlas con otra Comunidad, pero sí la cuidamos. Tenemos que trabajar. Y ahorita queremos captar más, con lo poco que vamos juntando. Vamos a ver si lo obtenemos.

CES: Yo tengo la impresión de ver si sí es cierto que el año pasado se corría más agua aquí por el puente y dónde estoy y que ahora está casi siempre seco. ¿Será por la sequía que ha habido? ¿O por el uso que le están dando?

RC: No, es por la sequía estamos batallando algunos manantiales ya mermaron, en tiempo de lluvias que es, empieza en junio a llover julio, agosto, no se diga en septiembre, en septiembre sobra agua, agosto y septiembre se desperdiciaba mucha agua y hoy apenas la vamos pasando. Ahorita van tres lluvias que no han favorecido mucho. Tres días tenemos más o menos y de repente baja el nivel y el desperdicio también que va de la mano con la sequía también y eso sería

RR: ¿Y ustedes no trabajan con el tema del drenaje, eso quién lo ve?

Mire, lo tenían los compañeros salientes que estuvieron 15 años pero nunca le hicieron nada sólo cobraban. Nunca supieron darle una orientación como debería

de ser, no teníamos donde se capta la planta de tratamiento. Se tuvo que hacer desde hace tiempo y ya lo hicieron, ahorita, pues para mí está mal hecha. No hay nivel todavía se va a la barranca.

DS: ¿Entonces sí se hizo una planta de tratamiento?

RC: Sí afortunadamente es arena donde cae y ahí se va consumiendo, pero la planta de tratamiento no está funcionando, pues no más es porque hace el trabajo y ya a ver cómo queda. No hay responsabilidad, se equivocó yo creo el Presidente Municipal que eligió a la constructora que eligió porque gente que trabajó también e hicimos presencia nunca hubo problema.

DS: ¿Y ya tiene tiempo que se construyó la planta?

RC: Tendrá un año, año y dos meses que se inauguró la planta

DS: No puede ser ¿y dónde está la planta?

RC: Esta por la UVR, saliendo a mano izquierda, nada más con asomarse, la llegada como está dicen, da mucho de qué hablar.

RR: ¿Y quién la administra?

RC: Se la dejamos al ayuntamiento, porque pues como comité hace tres años digamos, como cinco años, el presidente del comité era Enrique Barrientos. Y dice miren yo la verdad para andar viendo lo del drenaje no, porque ya está a punto de, ya tiene años, estuvo todavía es alcantarillas de cemento en cualquier rato va a tronar y como comité no vamos a andar ahí. Y luego la atención que nos brinda el ayuntamiento nos dejan ahí y vamos a tener, pero se las dejamos a la dirección de obras. En estas semanas han tenido problemas, pues también andan como dice el compañero no sabremos nosotros, no conoceremos de niveles y todo de hidráulica pero creo que sí supimos en el momento de dejárselas porque ahora ya están en dificultades y ya hace un rato se le ocurrió también al secretario comentar

es que la culpa es de los que todavía no están conectados al drenaje, le digo, por qué la culpa es de los que no están conectados si el drenaje se está tapando y ellos no están echando. Discúlpeme pero carece mucho sentido. Algo comentó, le digo no, si los conectan entonces cúlpelos pero si todavía no están conectados.

RR: ¿Y qué porcentaje de la población de las casas no están conectadas al drenaje?

RC: Digamos que sin conectarse hablemos de unos 35 casas

DS: ¿Y el total de casas cuantas son?

RC: Pues mire yo tengo registradas cerca de 455 hidrotomas y cada hidrotoma tiene que estar a una casa.

RR: ¿Y la gente que no tiene drenaje usa letrina o que hace?

RC: Sí por lo regular son los que están cerca del río los que no usan letrina lo echan directamente al río.

RR: ¿Y este problema de la contaminación que tanto les afecta al sistema de agua?

RC: Pues mire al sistema de agua potable no nos afecta mucho así directo. Más que nada afecta a la población en general por los gusanos y digamos el zancudo el mal olor, igual hay gente que tiene marranos y los tienen y engorda con alimento y eso descompone al ambiente.

RR: Pero no toca el agua que ustedes consumen, el agua que llega a las casas no la ventaja es que no es de pozo, estamos posiblemente aceptemos a los que tienen agüita de pozo o los manantiales que están más abajo, los que están en otro nivel porque filtra se va esperamos que llegue ya filtrado. Decían, bueno yo estoy en contra de hacer las fosas y mandarla ahí. Porque en la independencia

varios vecinos que ya hicieron sus fosas y ahí se va y se va y como es arena se va y se va y les digo a ver compañeros o vecinos luego platicamos. Y les digo no estoy de acuerdo cómo toman agua de pozo y hacen un pozo y ahí siembran sus heces, el agua sucia. Pónganse a pensar que ustedes le están dando vueltas. En una zona seca. Allá les funciona una letrina ecológica pero perfectamente, no es allá ni mosca, ni hay muchas moscas sí hay aquí tenemos muchas moscas por el clima más tibio para ellas más frío, entonces con algunos hemos platicado pero no les interesa, no pero ya va filtrada y la sacamos 100 metros abajo. Pero acuérdate que baja y baja y llega.

CES: Habló de tres manantiales, ¿dos en Atemoloni y el tercero en dónde está?

RC: El tercero es aquí de Atoton, no sé si he visto la capillita que está ahí está por los tanques, pero ahí adentro de la capillita está e manantial es el primer manantial que llegó aquí. Todavía están las minas del caño sí lo bajaron por todas el camino que era antes Sí por aquí pasa va bajito y ahí pasa Los demás solo estas captación.

RR: Agradecemos mucho su tiempo, pero otro día si tenemos más dudas lo podemos buscar. Vemos cómo coordinamos para no quitarle mucho tiempo.

RC: No se preocupe ahorita tenemos esperemos que nuestro fontanero funcione hoy lo presentaron, pues igual no tienen conocimientos mañana se le va a dar su capacitación y ya dependiendo si funciona o no funciona pero ya es cuestión de allá. Le dejamos que el presidente meta uno de su gente pero esta sabedor de que tiene que elegir el pueblo y tiene que ser alguien que sepa o que tenga este comprometido sí que no falte o que tenga dificultades. La primera diga yo voy a hacer lo que Dios quiera. Aquí no se tiene que trabajar así se tiene que hacer lo que el pueblo necesita.

RR: Muchas gracias.



Entrevista Tirso Rojas Santiago

RR: ROBERTO ROMERO

TR: TIRSO ROJAS SANTIAGO

E: ENTREVISTADOR (NO SE IDENTIFICA)

RR: Nos gusta empezar las entrevistas, que quede registrado la persona con la que hablamos así que le pido por favor que nos diga cómo se llama.

TR: Mi nombre es Tirso Rojas Santiago

RR: ¿Qué edad tiene?

TR: 36 años

RR: Y aquí estamos en la Comunidad de Saltillo Municipio Tenampulco.

CES: ¿Pertenece a un grupo étnico o habla alguna lengua materna?

TR: No, no hablo

CES: ¿La comunidad es considerada como pueblo indígena?

TR: Pues sí. Más o menos. Pero no podemos hablar ninguna lengua.

RR: Y hace generaciones que la perdieron. ¿Su abuelo tal vez?

TR: Sí ya practicaban esa lengua el totonaco pero, si pero a nosotros no nos dieron esa educación, pero nosotros ya no la aprendimos.

CES: ¿Cuál es su ocupación?

TR: Labores del campo, campesino.

RR: Nada más eso, no complementa con alguna otra actividad.

TR: No pues hasta ahorita no, los últimos años a eso me he dedicado.

CES: ¿No tiene algún otro oficio, la albañilería, comercio?

TR: Pues así, así no. Algo tenemos de conocimiento.

CES: Nos podría contar ¿desde cuándo llega este programa o cómo llega?

TR: Pues exactamente no sé desde cuándo pero.

RR: ¿Pero por ejemplo cuando empezó o ya empezaron?

TR: De hecho ya, yo digo que ya es un 50 por ciento o a lo mejor más. Porque ya nada más falta la captación se puede decir así.

RR: ¿Y cuánto tiempo duró o llevan más bien de que empezaron a trabajar con él?

TR: Pues yo creo un mes y medio más.

RR: Pues es más o menos rápido.

TR: Por ahí así más o menos exactamente no tengo esta fecha en que empezaron, pero más o menos como mes y medio.

RR: ¿Siguen trabajando ahorita?

TR: Sí, de hecho que estaban temprano. Pero ya se cambiaron a otro lugar.

RR: ¿No terminan uno para seguir con el otro?

TR: No porque dicen ellos que no tienen el material suficiente para dejar terminado en un solo lugar y pasarse a otro. Por ahí ellos también no pueden avanzar a

veces porque a veces les falta una cosa u otro, por eso llevan haciéndolo por partes.

CES: Nos gustaría saber ¿desde dónde surge esta inquietud, esta iniciativa, o cómo fue gestionada por alguien? ¿Les vinieron a ofrecer o cómo fue proceso?

TR: Pues mediante el inspector, nos comentó que ese programa. Pero desconozco si fue designado por parte del municipio o sí por parte de la Conagua o de alguna dependencia.

RR: ¿Conagua es la dependencia que está trayendo el programa?

TR: Pero desconozco si fue ocasionada por el municipio o ese programa.

RR: ¿Ustedes como comunidad estaban solicitando algún programa para tener agua en casa? ¿Algún programa para que les estuvieran dando apoyos para sanitarios?

TR: Pues sí, prácticamente desde hace años atrás pero lamentablemente nunca había salido supuestamente.

RR: ¿Dónde se quedan las solicitudes, en la presidencia municipal, en el inspector que no haga su trabajo?

TR: No, ceo yo con la Presidencia, sí en años pasados no estaba funcionando bien, que digamos, imagino yo que por eso es donde quedaban todas las solicitudes, que iba uno haciendo.

E: ¿Cuál es su participación como beneficiarios del programa?

TR: Se formó un Comité, pero no me tocó ser parte de ese Comité.

RR: ¿Y ese comité, qué funciones tiene?

TR: Pues que se hagan bien los trabajos, después de que se terminen que estén funcionando bien, que se lleven una buena utilización en ellos, que se mantenga bien y todos. Algunos darle una reparación se puede decir así.

RR: ¿Y cómo han visto cómo han visto el trabajo del comité, ha hecho una buena labor?

TR: Pues hasta ahorita no puedo decir que sí, pero todavía no se ha terminado porque supuestamente este programa después de terminar la obra tiene garantías un año supuestamente.

RR: Hasta ahorita no sabes tú si se ha visto ninguna inquietud, malestar de algún usuario sobre ¿cómo se está haciendo el trabajo de las obras, como se están haciendo las obras?

TR: Lo único que tuvieron problemas de los biodigestores, de qué bueno es que los adaptaron cuando todavía no llovía pero se vino la lluvia y se inundó. Pero ya lo vinieron a reparar, ya los acomodaron.

RR: Esto le sucedió a usted con su biodigestor, al final ¿nos dejaría tomar algunas fotos de cómo va la obra?

TR: Sí.

RR: ¿Ese fue el único problema con el biodigestor?

TR: Sí pero ya se solucionó el asunto.

RR: Con sus vecinos algún problema que le hayan platicado que no esté contentos...

TR: Pues hasta ahorita no. Sólo lo único que le digo que había ese problema con el biodigestor, pero ya lo están reparando.

E: ¿Usted es el que ha asistido a las reuniones?

TR: No

E: ¿Han recibido algún instructivo alguna capacitación, alguna plática sobre cómo manejar o hacer el uso del biodigestor?

TR: De hecho sí, como dos ocasiones vino un antropólogo y nos platicó a grandes rasgos, se puede decir así, pero sí detalladamente todavía no, me imagino que a lo mejor puede haber otra capacitación.

RR: ¿Para eso les han prometido más capacitaciones?

TR: Sí de hecho mediante el Comité ha ido a capacitaciones pero todavía nos van a dar a conocer cómo va a funcionar.

RR: Ese comité, ¿cómo fue nombrado? ¿Quién lo eligió o como es que se nombran aquí los cargos?

TR: Entre todos los integrantes del programa.

RR: ¿Hubo una reunión previa donde se hicieron las elecciones?

TR: Ahí elegimos y estuvieron de acuerdo que iban a funcionar y hasta ahorita están funcionando bien.

E: ¿De dónde obtienen el agua que usan acá en el hogar?

TR: Mediante un pozo lo hacemos llegar hasta acá por un conducto que es una manguera.

RR: ¿Ese pozo está aquí en su predio?

TR: No

RR: ¿De dónde viene ese agua? ¿De otro predio? ¿Está lejos?

TR: Si, como a 400 metros.

RR: ¿Y ese es familiar suyo?

TR: Pues pariente lejano todavía.

RR: ¿Pero les cobran?

TR: No hasta ahorita no nos ha cobrado ninguno cuota o algo así

RR: Pero es privado, ese pozo es de una familia, no es público.

TR: No, es público, es privado.

E: El agua que tienen del pozo este lo usan para tomar, ¿sirve para tomar?

TR: Es solamente darles un proceso, como hervirla, se pueden decir así. O a veces podemos comprar de garrafón.

E: ¿Pero no la cloran?

TR: No preferimos mejor hervidita que clorar.

RR: Dice que llegan a comprar garrafón, ¿cómo a las semana cuantos garrafones compran?

TR: Es que no es permanente. Pero supuestamente a la semana serían dos garrafones nomás somos cuatro de familia.

RR: Y ese garrafón, el agua de garrafón ¿la usan para beber y para el alimento, o el alimento si lo preparan con el agua del pozo?

TR: Pues ya cuando hay agarramos de ahí y si no, ya de

E: La traen en manquera, pero en el caso cuando no lluevan casi y se escasea y no llega por medio de la manguera, ¿cuánto tiempo le dedican para ir a traer este líquido, la agüita?

TR: Pues este año si estuvo dura la sequía, casi 6 meses sin lluvias, pero afortunadamente de donde extraemos el agua, pues si nos abasteció. O sea que no por completo pero vez tardes y mañana si había. Y bueno no dedicamos tiempo a traerla hasta acá a acarrearla.

RR: ¿Usted nunca ha tenido necesidad de acarrear?

TR: Ahorita en estos tiempos no, hace años sí, pero yo digo que de aquí allá son como 10 minutos.

RR: ¿Y cuantas familias se abastecen de ese pozo al que usted va?

TR: Somos cuatro familias.

RR: ¿Y cómo es la relación con las personas que les da el agua?

TR: Hasta ahorita todavía bien, gracias a Dios si nos hemos llevado bien con ella y como es familiar le digo, aunque no cercano pero es parte de la familia.

RR: ¿Y esa agua nunca les ha traído problemas de salud? ¿Al tomarla no les ha causado diarrea o vómito?

TR: Pues hasta ahorita no, como le digo la vamos hirviendo.

RR: Y en cuanto al tema del baño, ahorita todavía no les instalan la caseta del sanitario. ¿Cómo resuelven ese tema? ¿Tienen una fosa séptica o una letrina?

TR: Una fosa séptica.

RR: ¿Ya tiene tiempo que la tiene?

TR: No, de hecho yo tiene poco tiempo que vivo aquí, va a ser dos años que estoy aquí.

RR: ¿Y el agua gris, el agua jabonosa, la que sale de lavar, esa a dónde va?

TR: Pues se va al aire libre.

RR: ¿Y no se encharca?

TR: No

RR: Porque ya ve que sí se encharca se generan los mosquitos.

TR: No aquí no porque todo tiene desnivel por dondequiera.

RR: Y a futuro cuando ya esté terminada la obra del biodigestor ¿tienen pensado que ahí también se vaya el agua de jabón o no? ¿Qué les han dicho en la plática?

TR: Que no.

RR: ¿nada más se va a ir pipi, popo?

TR: Es solamente para lo que es la taza y el lavabo.

RR: ¿Y esta agua jabonosa va a seguir yéndose al patio, al monte?

TR: Pues sí.

RR: Creo que básicamente son todas las preguntas que teníamos por hacer. ¿Y qué le está pareciendo el programa, le parece que es un buen programa?

TR: Pues esperemos que sí, todavía no le puedo decir que si porque no sabemos cuál sea su función, ¿verdad? Esperemos que sí, porque es un buen programa. Yo me imagino, pero vamos a ver ya el término cómo funcione esto.

RR: Sí, y ¿cómo fue que tu casa sí fue seleccionada?

TR: Pues mediante el proyecto, según los requisitos.

RR: Es que tú sí tienes lámina galvanizada, nos comentaba el inspector que este era uno de los criterios ¿verdad?

TR: Exactamente, porque de hecho si se anotaron otros pero no pasaron por este problema, que tenían este otro tipo de techados.

RR: ¿Y para esas gentes que no tenían esas condiciones, se les ofreció alguna alternativa?

TR: Sí, se les ofreció si había la posibilidad de cambiar el techado, pero pues ahora sí prácticamente no se puede.

RR: Por la cuestión monetaria

TR: Económica, que tengamos disponible de rápido un dinero para cambiar eso, pues no.

RR: El programa no tenía dinero para cambiar techos.

TR: Pues hasta donde nosotros sabemos no ya el beneficiario si quería se comprometía a cambiar el techo, y se pedía el programa,

RR: ¿Y a futuro se tiene pensado que aquellos que hoy no tienen condiciones porque ha hecho falta de espacio, haya una segunda etapa del proyecto de la obra de este proyecto?

TR: Pues no nos han comentado nada de eso si va a haber segunda o tercera etapa, pero pues ojalá.

RR: Los vecinos que hoy no fueron beneficiados que tú conozcas ¿qué dicen que no les tomaron en cuenta están decepcionados, quisieran que abran una segunda etapa?

Pues no tanto decepción porque desde un principio se habló de los requisitos que traía el proyecto y al no cumplir prácticamente pues no entraron al programa.

E: ¿Cuántos beneficiarios fueron?

TR: Me parece que son 17 en esta comunidad.

RR: ¿Tú recomendarías que esta obra se ampliara a toda la comunidad?

TR: Si hubiera forma pues sí.

RR: Por nuestra parte serían todas las preguntas. Te agradecemos mucho tu tiempo.

TR: No se preocupe, para eso estamos, de igual manera, han venido otros igual nos han preguntado, entrevistado.

RR: Muy bien, te agradezco.

Entrevista Tomas Rojas Santiago

RR: Roberto Romero.

TR: Tomas Rojas.

E: Entrevistador 2 no identificado.

RR: Por favor si nos dice cuál es su nombre y su cargo.

TR: Tomás Rojas Santiago. Inspector de Saltillo.

RR: Esa es la figura de autoridad de la localidad. ¿A usted como lo nombran o quien lo nombra?

TR: La gente de aquí, los vecinos.

RR: ¿Cuánto dura su cargo?

TR: Un periodo de 3 años.

RR: ¿Cuánto lleva ahora?

TR: Un año apenas.

RR: Es honorario, no recibe salario, es honorífico.

TR: Honorífico.

RR: Pues mire, entrando en materia, le decía es que nos interesa conocer la historia de este programa, ¿cómo fue que llegó el programa de cosecha de agua de lluvia y biodigestores aquí en Saltillo?

TR: Pues al entrar el Presidente a su cargo otra vez, como cambio de Presidente, entró otra vez, de Municipio, y nos dijo que hiciéramos una evaluación de aquí de la localidad de Saltillo, qué es lo que hacía falta, qué prioridades tenía Saltillo. Pues algunos necesitaban algunos baños y se metieron algunos baños, pero no

pensamos que iban ser baño con biodigestor, pensamos que iba a ser un baño de los normales, pero este fue con captador de agua y pues ya estuvo, así se metió la solicitud y estuvimos tuvieron que pasar un tiempo pasó un mes, unos meses y ya no tardó mucho como otros cuatro meses y llegó Conagua, un ingeniero y ya pues vino y llegó igual buscando para saber y a platicar conmigo, que había salido un proyecto un programa para Saltillo con baños y con biodigestor y con captador de agua. Y después ya se convocó a un reunión a la gente para saber los que podían entrar, sí podrían entrar porque entré en sus normas los ingenieros que deben ser casi de colado, o si no galvanizado para captar el agua. Porque el de cartón no, porque contiene mucha sustancia química y la teja totalmente está muy viejita pues no pasó también pues tiene mucho polvo, debe ser casi de preferencia de colado o de lámina galvanizada. Y si fueron entrando algunos, no fueron muchos fueron nada más 17 acciones que salieron.

RR: Entonces usted lo que solicitó primero fueron baños, no tanto cosecha de agua de lluvia, ¿o también metió solicitud de agua?

TR: No, no solicité baños. Pero como vieron que aquí no se puede meter el agua potable, pues a lo mejor vieron que hay formas para captar el agua y ya pusieron grandes para poder captar el agua y que se va a ser filtrada que va a servir para uso doméstico.

RR: Es que en el tema del agua no le surgía ¿no era un tema prioritario para la gente?

TR: Sí. De hecho también metió todas las solicitudes para el camino principal. Ese fue el primero que metí, el camino porque va a hacer falta que se haga algo hace rato que se haga algo porque está muy feo, pero no salió, esperemos más adelante salga.

RR: Para definir las prioridades de aquí del pueblo, ¿usted lo hace en asamblea?
¿Cómo deciden qué es lo prioritario?

TR: En la asamblea, se hacen ahí la solicitud, se pregunta que necesita la gente o algo pues ya se tomó un acuerdo y ya se gestiona se mete una solicitud o se plantea con el Presidente, se le platica y a ver qué te decide y se hace una solicitud y luego va a gestionar y a ver si sale y pues sí, a ver si sí.

RR: Entonces lo que le llegó a usted fue una propuesta de un programa que consistía en instalar un biodigestor y cosechar agua de lluvia ¿Qué contiene cada tecnología?

TR: Pues contiene el baño, su caseta, y su fosa, sus colecciones, sus registros y una fosa más grande para allá, su biodigestor y unos captadores de agua que se va a filtrar a través del agua que caiga de los techos.

RR: ¿Y había un número límite de familias beneficiadas o eran las que cumplían los requisitos?

TR: No había un número y salieron 17

RR: 17 era el tope.

TR: Era el tope.

RR: ¿Y hubo esas 17 o había más gente con que cumplían los requisitos?

TR: Casi todos, sí querían algunos, pero no cumplían los requisitos y al no cumplir los requisitos pues no se les pudo dar el apoyo porque según las normas sociales que traen deben ser.

RR: Lámina galvanizada o colado.

TR: O lámina de esa rosada que es filtro de unicel dicen ellos.

RR: ¿Y no había ninguna posibilidad de que el programa incluyera el reemplazo de láminas de cartón de las negras, por la lámina galvanizada? ¿No había algún apoyo adicional para eso?

TR: No, no dijeron nada, dijeron que el cartón contiene como aceite.

RR: Sí tiene petróleo, tiene cosas nocivas para la salud.

TR: Y la lámina de asbesto, la gris pues también dicen que... Pues no sé qué contiene o qué produce pero el chiste que dicen que también, no porque es dañino para... hace daño para todo.

RR: Y en cuanto a superficie del patio de las casas, ¿también les pidieron que hubiera espacio para montar los tinacos?

TR: Sí, nos dijeron que hubiera espacio para montar los tinacos y para poder trabajar.

RR: Son dos tinacos ¿verdad? Dos tinacos de cinco mil litros.

TR: Sí.

RR: Más la caseta, las canaletas para captación de agua de lluvia y los tubos para llevar.

TR: Sí.

RR: ¿También incluía una bomba manual para subir el agua a la caseta del baño?

TR: Sí, es lo que dicen, no es a base de luz, es manualmente.

RR: ¿Y cómo ha operado el programa, cómo van?

TR: Pues ahí van trabajando, ya van casi, por decir pues ya lo más difícil ya está, ya no más están haciendo las tapas de los registros y ya no más se va a poner el canal, las conexiones y ya casi , ya va a quedar.

RR: ¿Cuándo empezó, cuánto tiempo llevan trabajando?

TR: Como dos meses. Lo que pasa que también aquí, pues ve que el tiempo, uno deja bonito, ha estado lloviendo y pues atrasa. Me parece que no se puede subir porque a veces tienen que subir cargando y pues se tardan más.

RR: ¿Cuánta gente está trabajando?

TR: Pues aquí son nueve. Nueve personas.

RR: Nueve albañiles.

TR: Nueve albañiles. Tres albañiles y seis ayudantes, chalanos.

RR: ¿Se forman brigadas para ir atendiendo a más de una familia al mismo tiempo?

TR: Sí, se forman brigadas, como ahorita están allá. Unos están de aquel lado y otros están allá. Están repartidos, son tres.

RR: Tres brigadas.

TR: Sí.

RR: Se las 17 viviendas, ¿ninguna ha concluido?

TR: No, ninguna. Faltan las de allá, creo que faltan todas las... casi ya están, no más faltan por allá, faltan más. Los canales, canaletas que les dicen ellos, para conectar ya y poner los... conectarlos y colocar ya el agua pero todavía no llegan los canales, las canaletas para captar el agua.

RR: Las familias o las viviendas que llevan más avance ¿qué tan avanzado van, qué les falta?

TR: Pes ya nada más les falta poner la canaleta, porque lo demás, todo ya está. No más falta la canaleta, la que está más avanzada ya.

RR: Y aquí dice que usted no va a ser beneficiado, ¿por qué no va a ser beneficiado?, ¿por el techo o aquí su señora?

TR: Va a ser la señora.

RR: ¿Es en esta vivienda?

TR: No, hasta allá arriba.

RR: ¿Allá arriba tiene otra casa?

TR: Allá arriba está otra casa.

E: ¿Cómo se organizan? ¿hay algún comité?

TR: Sí, hay un comité.

E: ¿Hay alguien que le da seguimiento a la obra?

TR: Aquí hay un comité que se formó justamente de los beneficiarios. Ese comité es para ver cómo van trabajando, checar cómo van, por allá, checar cómo trabajan los señores, cómo van, si avanzan, si no se avanza. Ahí va.

E: ¿En dónde se formó ese comité?

TR: Ese comité se formó...

E: ¿Quién lo eligió?

TR: Lo eligió un tal... ¿cómo se llama, mujer, el antropólogo que vino? Vino un antropólogo y el eligió el comité, que tenía que ser comité.

RR: ¿Cuántos, quiénes conforman el comité, secretario, presidente?

TR: Presidente, secretario y dos vocales. Y según también pusieron y una tesorera. Pero no más fue para formar el comité, no más son los requisitos, dice él.

RR: ¿Pero no manejan dinero?

TR: No, no se maneja dinero.

RR: ¿Porque no aporta dinero la gente?

TR: Según dicen, dijo el antropólogo que había, más o menos, ahí tenían como unos problemas, pero no es obligatoriamente. Si De cadenero no. Por qué no aportan dinero a la gente. Si va a ser en las reuniones, es cada mes y si se va a aportar lo que puedan, 20 o 30 pesos para... ese dinero que se juntara para que cuando ya estén soldados los baños y a algún vecino se le descompuso algún baño o algún tubo, que hubiera dinero en caja para repararlo. Pero pues la gente aquí, algunos dicen que no, muchos dicen no, porque dicen "si yo tengo algo, pues lo tengo que cuidar o darle buen uso para mí porque sé que es mío porque si yo lo cuido y otra persona no lo cuida, pues fácil, pues hay dinero para componerlo, pues no lo cuidan, hay mucha gente que no son cuidadosos". Por eso mucha gente no quiere y dicen que mejor no, que mejor que cada quién que cuide eso, su apoyo, su baño".

RR: Nos decían que el presidente era el señor Gaudencio Santiago.

TR: Sí.

RR: Y la tesorera, Adelina Ortega.

TR: Sí.

RR: ¿Y quiénes faltan aquí?

TR: Aquí falta doña Floret Bandala. Ella es secretaria.

RR: ¿Y quién más falta?

TR: Estela Gómez Rojas.

RR: Y nos falta uno.

TR: Josefina Ángel Reyes. Son vocales todos esos.

RR: Me llama la atención que hay cuatro mujeres y sólo un hombre. Lo normal es que sean comités formados por hombres.

TR: Y mujeres.

RR: Pero más hombres que mujeres. Aquí es al revés ¿por qué?

TR: No sé, así formó el comité. Había estado otra muchacha por acá que también era del comité pero como también le había tocado el apoyo, pero por su lámina que es asbesto y le dijo el arquitecto o el ingeniero, el prefecto, vino con el ingeniero, "te damos chance" dice, "danos tu lámina a un lado nada más y se te queda el apoyo". Dijo que iba a hacer lo posible por cambiarlo pero al último no lo pudo cambiar y ya no lo cambió y ya dijo que mejor no lo iba a querer porque no iba a poder comprar la arena pero que sacó la lámina para cambiarla de lugar pero que no va a poder. Por eso se buscó a otra persona, se le dio a la que está ahí, Adela Ortega. Ya por eso fue el cambio.

RR: ¿Y qué requisitos, qué les piden a los beneficiarios como participación?, ¿qué van a hacer, van a aportar mano de obra?, decían dinero no, pero ¿mano de obra?

TR: No, nada.

RR: ¿Nada?

TR: No, nada.

RR: ¿Absolutamente nada?

TR: No. Lo que pasa que aquí, los señores que están trabajando no son de aquí, son de fuera, pues ya la gente aquí, los beneficiarios, se comprometieron a darles de comer.

RR: De comer, ¿esa es la aportación?

TR: Sí.

Entrevista Tomas Rojas Santiago

RR: Roberto Romero.

TR: Tomas Rojas.

EG: Estela Gómez

E: Entrevistador 2 no identificado.

RR: Aprovechando que está aquí su esposa, supongo que, si nos puede compartir si ha habido reuniones y qué tipo de información les dan en esas reuniones ¿Cómo se llama usted, señora?

EG: Estela Gómez Rojas.

RR: ¿Usted ha asistido a las reuniones de capacitación?

E: Sí.

RR: ¿Son reuniones de capacitación?

EG: Sí, son reuniones de capacitación.

RR: ¿Cuántas han tenido?

EG: Hemos tenido cinco.

RR: ¿Y de qué se tratan las reuniones, qué platican, qué informaciones les da?

EG: Nos platican cómo vamos a usar los baños, cómo les vamos a dar mantenimiento y del agua que vamos a ocupar porque va a ser dos usos, una para tomar y otra para el baño.

RR: Para tomar, ¿les recomiendan que la hiervan, la desinfecten o van a poder tomársela directamente, cómo va a ser ese manejo?

EG: Eso no nos han dicho.

RR: Dentro del paquete que les van a dar ¿incluyen una cosa que se llama filtro potabilizador?, ¿no les han comentado eso? Es que vimos una comunidad ayer que también es del mismo programa y en ese paquete le incluyen un filtro. Con esa manivela que mueve la gente para subir agua tanto al mueble de baño, también dirige otro chorro, otra parte de agua hacia un filtro donde va a esa agua que captaron de lluvia, pasa por ese filtro y después ya se sale a una llavecita que pueden tomar de ahí y como es un filtro que limpia el agua, ya la gente la toma sin hervirla. Pero no sé si eso también lo estén considerando en lo que les van a dar a ustedes.

EG: También eso y nos dijo que iba a venir a hacer otra capacitación el muchacho.

TR: Aparte va a haber otra. Un año, dicen.

RR: Entonces, capacitaciones para saber usar bien las dos tecnologías.

TR: Sí.

RR: Manejo de los techos, ¿les dicen que hay que limpiar antes de las lluvias, limpiar canaletas, ese tipo de información les dieron?

EG: Sí.

RR: Y del biodigestor, ¿qué cuidados y qué mantenimiento van a tener que tener?

EE: Pues ese dice que no le debemos echar jabón, lavar con jabón, porque ya traer todo ahí para desinfectar.

RR: El agua que se va al biodigestor ¿sólo es la del baño, es decir pipí, popó, nada más?

EG: Sí, nada más.

RR: Y el agua que sale de lavar ropa, bañarse, lavar trastes, ¿esa a dónde va a ir?

EG: Pues esa no nos dijeron.

RR: ¿Se va al patio, al monte?

EG: Sí.

RR: ¿Así le van a seguir haciendo aun teniendo el biodigestor?

EG: Pues la verdad que de eso no nos dijeron nada.

TR: No nos han comentado.

RR: Tal vez después.

EG: Yo digo que todavía porque vamos a seguir teniendo capacitaciones.

RR: ¿Es obligatoria la asistencia a las capacitaciones?

EG: Pues nosotros siempre cumplimos. Yo digo que sí es obligatorio para saber.

RR: ¿Sí van las 17 familias?

EG: Hay veces que sí y hay veces que no, que nada más va puro comité.

RR: No todas las reuniones son para todos.

EG: No.

E: ¿Hablan alguna lengua materna?

TR: No.

E: ¿Cuántos son en la casa, la familia?

TR: Nosotros somos 5.

E: ¿Tres hijos?

EG: Tres hijos, ajá.

RR: ¿A qué se dedican?, bueno, usted ya vemos que al campo.

TR: Sí, el chamaco, el otro también el más grande también está trabajando conmigo y los demás están estudiando.

E: Y usted señora ¿a qué se dedica?

EG: Aquí a la cocina.

TR: La casa, lavado de ropa, los trastes, pues aquí en la casa.

E: ¿De dónde traen el agua que ocupan?

EG: De un pozo.

TR: De un pozo que está allá arriba. La jalamos con la manguera que llega hasta acá.

RR: ¿Está lejos?

TR: Sí, está como a unos 300 metros.

RR: ¿Y ese pozo les da agua todo el año o hay algunos meses que no?

TR: No, hay veces que no, como ve que no llovía... y pues sí, ya casi no se ha secado.

RR: ¿Y qué ocurre en esos meses, cómo le hacen?

TR: Pues ya por ahí buscamos o acarreamos.

RR: ¿Desde dónde?

EG: Desde lejos, ahí hay una señora que tiene su casa de teja.

RR: ¿Cuántos metros son?

TR: Como cuatrocientos metros.

RR: ¿Y quién se encarga de ir por el agua?

TR: Nosotros.

RR: ¿Ustedes los hombres?

TR: Sí.

RR: ¿Hay que cargar mucho, es mucha fuerza la que se ocupa?

TR: Sí.

RR: Y en esas épocas que acarrean ¿cuánto tiempo le llega a dedicar al acarreo del agua, al día?

TR: Pues vamos temprano y en la tarde porque también tenemos que trabajar en campo y la milpa.

RR: ¿Ustedes tienen dónde almacenar agua?

TR: No más ese que está ahí.

RR: ¿Le caben 1000 litros?

TR: No, 400. Ese es para los puercos.

RR: Cada que van a cargar ¿llean todo o no lo llean?

EG: Sí, lo llenamos.

RR: ¿Cuántos viajes ocupan para llenarlo?

TR: Llevamos un traste de 200 litros, dos viajes.

RR: Entonces es fácil, ¿tiene algún animal para cargar, un burro, un caballo o una carretilla?

EG: En carretilla.

RR: Sí, porque cargar 200 litros está...

TR: Sí, cargando no. Por lo tanto los chamacos pues ya agarramos entre los 4.

RR: ¿Y el agua de su pozo se la toman sin hervir?

EG: Hervida.

RR: ¿Y el agua que acarrear, también?

EG: También.

RR: ¿No confían en la calidad?

EG: Hay veces cuando ya no queremos acarrear, compramos agua de esa de la que venden en la tienda.

RR: De garrafón.

TR: Sí.

RR: Pero eso ¿de vez en cuando?

TR: Pues casi de vez en cuando.

RR: Es que cuesta ¿verdad?, hay que invertirlo.

TR: Sí.

E: ¿Y cuánto tiempo le dura el tinaco?

TR: Como dos día. No, día y medio.

EG: Para lavar la ropa y hay que bañarse.

TR: Nos tenemos que bañar, lavar ropa y lavar trastes.

RR: Y para el tema del baño, ya me dice que ahí tiene su bañito, ¿tiene fosa séptica o es una letrina?

TR: Sí, es fosa séptica.

RR: Y el agua de llevar ya nos comentó que se va al cerro.

TR: Sí, no más el agua de lavar pues ya va para allá al monte.

RR: ¿Cuántas familias viven aquí en el pueblo?

TR: ¿Aquí en Saltillo?

RR: Ajá.

TR: Son como 24 familias.

RR: Y normalmente ¿tienen su bañito como usted, su fosa séptica?

TR: Algunos sí. Algunos sí tienen su bañito con fosa séptica y algunos no.

RR: ¿La mitad tiene fosa?

TR: Casi más de la mitad. Más de la mitad tienen ya sus baños, como dice, fosa séptica y muchos más tienen su letrina como antes había que hacen un hoyo.

RR: ¿Y hay quien todavía vaya a hacer sus necesidades al monte?

TR: Pues casi...

RR: ¿O no se da cuenta?

TR: Casi ya no porque también los de salud, antes exigían mucho su letrina y el que podía hacía fosa séptica. Algunos que también por capricho no lo quieren hacer, pues no lo hacen algunos.

RR: ¿Y el agua jabonosa todo mundo la tira al monte, al patio?

EG: No. Yo a veces no, porque la ocupo para el baño.

RR: La recicla.

EG: Ajá y la ocupo para el baño.

E: ¿Cuáles son los meses en que disminuye el agua?

TR: Desde abril, mayo, junio.

EG: Abril, mayo, junio, julio, todo este... agosto.

TR: A veces porque ve que ahorita el tiempo ya está cambiado. Había veces en que antes llovía mucho aguacero en junio o julio y ya ves, este año no llovió. Es que el tiempo, el clima ya está cambiado ahorita.

RR: ¿Normalmente la gente tiene un pozo en su predio, en su casa?

TR: Algunos sí.

RR: De las 24, ¿tienen su pocito en casa?

TR: Son como cinco que no tienen. Como unos ocho no tienen.

RR: ¿Y ellos qué hacen?

TR: Pues ya lo traen con nosotros aquí. Nosotros agarramos el de un vecino por ahí y lo juntamos.

RR: Los vecinos son compartidos, no hay conflicto.

TR: Sí.

E: Son solidarios.

E: Y el pocito ¿es grande, es profundo?

TR: No, está como un metro de hondo pero sí tiene agua. Es muy raro que se llegue a secar pero ya cuando no llueve mucho es cuando sí se seca pero cuando no, pues sí tiene agua.

RR: ¿En cuánto tiempo esperan que concluyan las obras?

TR: Pues dicen que según para mediados de noviembre pero quién sabe, no creo. Todavía falta. A ver si para diciembre.

RR: ¿Ustedes confían que van a concluir?

TR: Pensamos que sí. Todo lo que dicen, que para diciembre. Ojalá que sí porque hace falta el baño. Ya con los captadores de agua, ya está lloviendo y ya, pues sí hace falta. El canal ya estuviera juntando agua, los tinacos.

RR: Ustedes, entonces ¿tienen dos casas? En donde van a instalar los... allá arriba y aquí.

TR: Ajá, allá arriba. Sí.

RR: ¿Cómo dividen sus tiempos, allá duermen?

EG: No, es que apenas lo está construyendo, todavía no lo ha terminado.

RR: Aquí es donde viven.

TR: Sí, pero aquí como llueve mucho y se filtra el agua, estamos viendo si nos podemos cambiar de lugar y pasar para allá.

EG: Por eso estamos viendo la manera de hacer nuestra casita allá.

RR: De nuestra parte serían todas las preguntas, si quieren ustedes hacer algún comentario adicional que no les hayamos preguntado, algo que quieran que quede registrado en la grabación.

TR: Por mí, no tengo nada qué. Quisiera pensar y quisiera saber si ya se irán a terminar en esa fecha el trabajo porque si como que ya hace falta que estuviera todo instalado porque algunos sí de veras necesitan de los baños. Ya estando el baño, ya le dan uso, pero pues a veces también como dicen los albañiles, pues a veces no llega el material y pues no podemos avanzarle rápido, pero igual, también por el tiempo que no se puede y viene a llover y pues aquí más o menos se puede entrar, pero hay cuatro casas que están para allá que no sube el carro y tienen que llevar el material cargando y pues así se tardan más.

RR: ¿Hay un problema de distribución del material?

TR: Pues no más esta parte porque es una brecha, o sea así le decimos aquí nosotros pero no está engravada. Sí sube el carro cuando está seco pero cuando está muy mojado no sube. Está muy alto el cerrito. Sí sube una camioneta, pero una camioneta así 4x4 o doble rodada porque una sencilla pues no sube, está muy alto el cerro.

RR: Pues esperamos que concluyan pronto. Muchas gracias.

Entrevista Valentín Reyes

RR: Roberto Romero

DS: Denise Soares

RL: Ricardo López

VR: Valentín Reyes

RR: ¿Usted cómo se llama?

VR: Valentín Reyes

RR: ¿Y usted tiene algún cargo aquí en la comunidad, en el comité de agua?

VR: Ahorita, sí

RR: ¿Qué cargo tiene?

VR: Sí yo soy Comité de Agua, yo lo bombeo y veo todo lo de la tubería VR: de la tubería.

DS: Y ahí es ¿cómo está compuesto el comité? ¿Cuántas gentes tienen el comité?

VR: El comité tiene 5 componentes.

DS: ¿Y tiene puestos diferentes? por ejemplo, el presidente del comité, el tesorero...

VR: El tesorero, el vocal y el secretario.

DS: ¿Y usted que es?

VR: Soy el Comité de Agua

DS: ¿pero es el vocal?

RR: Es el Presidente

VR: El presidente los vocales son otros.

RR: ¿Y desde cuándo usted es presidente del comité?

VR: Pues apenas vamos a hacer un año.

RR: ¿Cuánto tiempo dura en el comité?

VR: Son tres años.

DS: ¿Y en el comité son cuántos hombres y cuántas mujeres?

VR: En el comité son dos mujeres y son las vocalas.

DS: ¿Y usted vive aquí desde hace muchos años?

VR: Yo vivo aquí desde que nací aquí, hace ya en el 53.

DS: ¿Y ahí desde esa época cómo era el agua? ¿Ustedes tenían acceso al agua, es la misma fuente que está allá abajo?

VR: Es la misma, desde anteriormente, desde cuándo se fundó esta colonia. Desde entonces estaba un pozo, ya un pocito nada más. De ahí iban a traer con cántaros, con cantaritos iban a acarrear de allá para acá.

DS: ¿Iban con burro?

VR: No a mí me, todas las señoras iban a traer agua y todos los hombres también. Con balde cargando y ahora si las señoras los señores también. El hombre tenía que ir a traer a cargar también el agua.

DS: ¿Pero era principalmente la mujer que acarrearaba?

VR: No, la familia era la que acarreamos el agua.

DS: ¿Y diario tenía que ir o cada tercer día?

VR: No, diario. Qué tanto un cantarito de 20 litros no alcanza para todos, entonces tenía que ir a traer agua hasta allá para la cocina. Luego todo el tiempo iban a lavar allá de la lavada de ropa pues todo era allá. Aquí no podían lavar poco lo que alcanzaba el agua, aquí lavaba. Lavaban pero después. La gente siempre iba a lavar allá y anteriormente ya estaba yo creo que ya lo habían ido a ver eso, ese muro que está donde está el tanque de agua. Sí ahí ya lo habían hecho una galerón, una galera, ahora sí para que las mujeres que tenían que ir a lavar para dar sombra. Más que nada para que lo les diera el sol o el tiempo de lluvias. Era grande el galerón que estaba.

DS: ¿Y a partir de cuándo se empezó a traer el agua para acá con la tubería?

VR: Tiene como 10 años, apenas no tiene tanto tiempo.

DS: ¿Y fue el presidente municipal o fue la propia comunidad?

VR: El trabajo la comunidad lo hizo y el material lo mandó traer el Municipio como quien dice, mandó a traer material para que nos lo diera a la comunidad. Es como en todas partes de las comunidades que tienen agua ayuda el Municipio.

DS: ¿Pero la bomba si hay algún desperfecto de la bomba es el municipio?

VR: Pues no lo ocupan a veces cuando no se descompone la bomba tiene un que ir a ver al presidente

DS: Es el que pone el dinero.

VR: Sí pero a veces el que tiene que interesarse también de la bomba para que más que nada que no falle. Pero ahorita ya es la segunda bomba porque la primera se descompuso.

RR: ¿Quién pagó la reparación?

VR: Pues como la mitad quien dice. Pues nosotros. El municipio puso una parte ya una parte quién dice nosotros pusimos lo que pudimos. También le pedimos apoyo para que nos apoyaran para pagar la bomba porque es muy costoso.

DS: ¿Y la comunidad paga por el agua?

VR: Sí, eso estamos pagando, mensualmente, mensualmente 50 pesos mensuales para la energía, porque como es de luz tenemos que pagar 50 pesos

DS: ¿Y todas las familias pagan? no hay una que diga no tengo dinero no puedo pagar.

VR: Pues aunque no quisiera pagar, pero como el agua es necesario para el bienestar. Entonces tienen que pagar a fuerza tienen que pagar. Por eso mismo pues porque se utiliza el agua, tienen que agarrar para beber, comer, para lavarse, para bañarse siempre la agüita. Ahora ya no le parece que vayan a traer hasta allá el agüita, ya habiendo acá, mejor doy mis 50 pesos y ya no voy a traer ya sabe el bombero que se va a soltar una lana.

RR: ¿Y ha habido casos de gente que no haya pagado y se le haya tenido que cortar el agua?

VR: Algunos como que no tampoco no quieren pagar muy bien algunos. Pero ahora si vamos a chismear, la persona que no pague, se le quita el agua, se le corta como quien dice, hasta que no pague no se le vuelve a dar el agua.

DS: ¿Y el agua es de buena calidad ustedes pueden tomar el agua?

VR: Sí, la estamos agarrando y no está sucia.

DS: Entonces la toman, les sirve para todo.

VR: Para todos.

DS: ¿Y ponen cloro o alguna cosa?

VR: Un poco más o menos, sí lo vamos poniendo, le van poniendo un poco para que lo desinfecte. Pero no tanto porque para echarle una planta pues no se puede porque lo mata el cloro.

DS: ¿Y el agua que viene de allá que según veo alcanza para todo?

VR: Cada tercer día se está bombeando

DS: ¿Y alcanza para todo lo que uno tenga que hacer?

VR: Sí aunque somos varios sí nos alcanza pero si ya hubiera más gente ya no alcanza, ya quiere más agua y más capacidad de la bomba, para que todo se aguante hasta arriba.

DS: ¿Y llega a todas las casas?

VR: Sí llega a todos lados hasta la loma, todo llega allá, donde fueron ayer de ahí llega todo.

RR: ¿Cada familia toma la que necesita? Es decir, que cada familia tiene la llave y abre el tiempo que sea necesario. No se les mide. ¿No se está viendo cuánta agua gastan?

VR: No hasta ahorita no, así cómo están la llave, así se puede agarrar lo que quiera del agüita.

DS: ¿Y ese manantial es sólo de ustedes o lo comparten?

VR: Lo estamos compartiendo con lo de Coacal con los de Tenampulco. Ahí también tienen la tubería. Bueno allá donde el manantial de nosotros es propiamente acá de nosotros y hay otro más porque más arriba otro estanque está, ese ya es de Tenampulco. Ya le toca allá ya tienen la tubería para Tenampulco.

DS: Pero son manantiales diferentes, entonces no tienen que ponerse de acuerdo con los de Tenampulco.

VR: No porque esa agua es propiamente de aquí toda.

RR: Desde que se creó el mirador ¿solo han usado agua de ese manantial?

VR: De ese manantial nada más es lo que nos está dando de comer toda la vida.

RR: ¿Y se ha notado que haya disminuido la cantidad de agua?

VR: Sí disminuye cuando no llueve, cuando no llueve baja y cuando llueve otra vez aumenta.

RR: ¿Nunca han tenido el problema de que no haya agua suficiente?

VR: Ahorita gracias a Dios nunca, desde que desperté yo hasta ahora, nunca lo hemos visto que se seque el manantial, nunca. Es el único manantial que tenemos. Por eso aquí para hacer algunas cosas se necesita siempre más agüita para que abastezca para algunas plantas o lo que se requiera.

DS: Y el recibo de CFE, ¿es el comité quién paga?

VR: Sí

DS: ¿Y paga mensual?

VR: Mensual es que estamos pagando, mensualmente, como ahora ya fueron a pagar para que otro mes vayan a pagar.

DS: ¿Y si no paga CFE les corta?

VR: Sí con una vez pasó que tocaba el pago y no lo va uno a pagar, lo vinieron a bajar. Se necesita hacer otra huerta acondicionarse para que no vengán a bajar la luz.

RR: ¿El comité nunca ha intentado o ha solicitado más bien ayuda para poner los drenajes?

VR: El drenaje no, pues ahorita no, todavía no. es que tiene letrina verdad.

DS: Es que tienen letrina, verdad. Aquí la mayoría de las casas tienen letrina.

VR: Pues no todos no todos.

DS: Y los que no tenía letrina ¿qué tienen?

VR: No sé qué tendrán.

DS: ¿Es baño con agua o en el campo?

VR: Los que no tienen recursos, pues en el campo.

DS: Ajá, ¿pero no hay gente con baño con agua?

VR: Pues no. O un hoyo, nada más pero sin techo, sin nada.

RL: ¿Es mucha gente que hace en el campo?

VR: Ah, sí, la mayoría de la gente.

RL: Porcentaje más o menos, ¿el 50 por ciento, 40?

VR: Sí, un poco, más o menos por ahí. Hay mucha gente que de veras no tenemos tazas, sanitarios o algo así.

RL: ¿Y ese es un problema de salud aquí en la comunidad?

VR: Pues no.

RL: ¿No se han enfermado a raíz de...?

VR: No, Presuntamente, no. Nadie se siente, dicen, que porque va al campo a hacer del baño. Nadie, aquí. Como aquí pues hay poco, como por Veracruz o rumbo para abajo. Tierra Caliente, pues ahí puede haber sí, muchos contaminantes por el agua agria que hay, del ganado, tantas cosas que hay, por eso allá hay de eso. Les dicen los mosquitos, que la ciudad de los moscos, los zancudos, todo eso. Los mosquitos pican.

DS: O se enferman de algo ¿no?, el dengue.

VR: Entonces le pican a uno y ahí es donde ya les salen las enfermedades. Y aquí, pues el zancudo sí, pero...

DS: Y en la comunidad ¿de qué vive la gente? ¿La mayoría sale a trabajar fuera?

VR: Sí, todos salimos a trabajar para mantenerse.

DS: Y trabajan ¿en qué?

VR: Pues en campo. Antes era chapote por allá abajo. Cuando da es corten café y cuando no, es chapote.

DS: ¿Y aquí hay sembradíos también?, ¿aquí ustedes siembran?, ¿siembran manzana?

VR: Ah, pues le decía que aquí esas plantas aquí se pueden sembrar.

DS: ¿Y ustedes llegan a vender?

VR: Pues ahorita casi no tiene salida. Y cuando hay ya, pues ahora no tienen semillas.

DS: Entonces ¿nadie vive de la agricultura aquí?

VR: No, nadie. De la agricultura, ninguno. Es de puro, lo que se siembra y todo lo que se trabaja, nosotros lo trabajamos.

RL: ¿Para auto consumo?

VR: Sí, para autoconsumo. De agricultura digamos así, cuánto se ha de juntar, no, aquí no hay nada.

DS: Y la gente que sale a trabajar, ¿se queda durante el día? ¿A dónde están trabajando?, ¿y regresa a dormir o se queda afuera toda la semana?

VR: Pues si está cerca sí tendría que ir a dormir a la casa, pero mientras que no, se tienen que quedar ahí a dormir porque aquí abajo, o sea, por Tierra Caliente, pues por ahí se tienen que quedar.

DS: Ah, no. Sí, Tierra Caliente está lejos, ¿no?

VR: Sí.

DS: ¿Pero hay mucha gente, por ejemplo, que trabaja en San Miguel o Independencia y eso o no?

VR: No, nadie ya.

DS: La mayoría de la gente ¿trabaja de dónde?

VR: Pues todo es salir. Algunos ahora que hay chamba por Puebla y se van para Puebla. Pero cuando hay chamba y cuando no, nadie sale. Aquí así, en lo que nos manejamos, pues no hay dónde, para con qué ayudarnos.

RL: ¿Programas de apoyo del Gobierno?

VR: Pues no, ahorita no hemos visto nada de eso.

RR: Entonces ¿nunca han intentado pedirle al gobierno municipal de drenaje?, apoyo para el drenaje.

VR: De drenaje, no. Pues ahorita no. O sea que sí podemos pedir porque es lo que sale. Sí nos puede dar pero no quiere.

RR: ¿Nunca lo han pedido?

VR: Ya lo habíamos tenido anteriormente, ya lo habíamos pedido. Pero como ya habían pedido techumbre, el drenaje, enchapotado. Todo eso ya lo habíamos pedido pero dicen "no, techumbre lleva un chingo de dinero". Y claro que eso, pues sí necesitamos intentar decirlo a ver si nos lo dan otra vez. Siquiera el drenaje.

DS: Muchas gracias Don Valentín.

Entrevista Valentín Reyes

RR: Roberto Romero

DS: Denise Soares

RL: Ricardo López

VR: Valentín Reyes

DS: Si entonces ya lo grabamos vamos a aplicar este cuestionario, porque ese cuestionario lo estamos probando. a ver si las preguntas están bien, si las preguntas están mal, porque después ahí tenemos que aplicar ese cuestionario a

cada una de las causas. Porque justamente, para ayudar a dimensionar el tamaño de la cisterna y del biofiltro y eso. Entonces usted se llama Valentín ¿verdad? ya nos había dicho, y ¿cuál es su edad Don Valentín?

VR: Sesenta y siete

DS: ¿Y usted estudió la primaria?

VR: La primaria

DS: ¿Si terminó la primaria?

VR: Nada más segundo año

DS: ¿Pero sí sabe leer y escribir?

VR: No mucho.

DS: Entonces primaria incompleta. ¿Y usted es casado Don Valentín?

VR: Rejuntado.

DS: ¿Y usted habla alguna lengua?

VR: Ya lo que hablamos lo manejamos aunque sea cuatro Trepoz del náhuatl.

RR: ¿Cuatro Trepoz dijo?

VR: La mitad le metemos español, la mitad de náhuatl, una mezcla.

DS: ¿Y quién sostiene económicamente a su familia? ¿Es usted?

VR: Si

DS: Si así ¿el dinero que entra en su casa para comprar las cosas para pagar el agua, es usted quien brinda, o es su hijo?

RR: Es el jefe de familia....

VR: Nosotros tenemos que pagar

DS: Entonces usted es el jefe de la familia.

VR: Pues aunque están varios aquí yo tengo que pagar.

DS: ¿Y a qué se dedica usted?

VR: Pues al campo,

RR: Tiene una parcela.

VR: Pues nada más es este.

RR: Digo una parcela donde usted siembra maíz.

VR: Pues nada más es esta de aquí.

RR: Y además de eso ¿tiene otro trabajo?

VR: Pues nada más, no hay otra cosa más.

DS: Y algún hijo de usted o su esposa tiene algún trabajo fuera

VR: Bueno mis hijos ya están trabajando fuera pero para ellos el negocio es del pan.

RR: ¿pero ellos ya tienen su propia familia o siguen viviendo con usted?

Hay unos que todavía están conmigo pero ahora no están aquí, andan en Puebla.

RR: ¿Cuánta gente vive aquí en su casa?

VR: Bueno estamos 6

RR: 6, Usted, su esposa y cuatro hijos.

VR: Cuatro hijos

RR: ¿Y no tienen esposa a sus hijos? hijos, nietos

VR: si ya hay nietos.

DS: ¿Pero viven aqui?

VR: No aqui no están viven separados Aqui viven más mi esposa y cuatro hijos

DS: ¿Y son hombres o mujeres?

VR: Todos hombres

DS: ¿ellos no están casados?

VR: todavía no, están solteros.

RR: Y estos cuatro hijos son los que van a trabajar a Puebla, los cuatro.

VR: Por ahí anda

RR: ¿A qué se dedican ellos?

VR: Alguno cualquier tipo de trabajo lo que sea de barrendero, lo que sea trabajo sencillo porque lo que sea de trabajo fuerte no la hacen ellos.

RR: ¿No estudiaron ellos?

VR: Sí estudiaron pero fue poco estudio.

RR: Alguno de ustedes ocupan más agua por alguna enfermedad, alguna necesidad de que necesiten más agua?

VR: Casi no. Mucho mucho no. Pero bueno nada más es para la ropa, para comer y para todo eso se refiere al servicio domiciliario.

RR: ¿Esta casa es suya?

VR: Pues ahorita sí.